THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 6TH MAY, 1921. PRIJS 6d. [No. 1148.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROCLAMATION

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 82, 1921.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable prospects that precious stones exist in payable quantities on portion "E" of the farm Kareepan No. 137, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 502 morgen 583 square roods, registered in the name of Carl Husfeldt;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), I do hereby declare, proclaim, and make known that the said portion "E" of the farm Kareepan No. 137, in extent 502 morgen 583 square roods, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1346 shall be an alluvial digging for precious stones on and after 10 a.m. on the 11th day of May, 1921, with the exception of the following area, that is to say:—

(*a*) The homestead, being 100 yards in all directions round the principal house.

And I do hereby further declare, proclaim, and make known that the portion of the farm Kareepan No. 137, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall be open to the public for the pegging of alluvial claims or portions of claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance, as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919), on and after 10 a.m., on the said 11th day of May, 1921;

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as Kareepan "E" Alluvial Diggings and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-third day of April One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

M.M. 3523/20. F. S. MALAN.

PROKLAMATIE

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 82, 1921.]

Nademaal het tot mijn genoegen bewezen is dat er redelike vooruitzichten zijn om te geloven dat edelgesteenten in betaalbare hoeveelheden aanwezig zijn op gedeelte "E" van de plaats Kareepan No. 137, Distrikt Wolmaransstad, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 502 morgen 583 vierkante roeden, geregistreerd ten name van Carl Husfeldt;

Zo is het dat ik, krachtens de macht mij verleend bij artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903), hiermede verklaar, proklameer en bekend maak, dat de gezegde gedeelte "E" van de plaats Kareepan No. 137, groot 502 morgen 583 vierkante roeden, Distrikt Wolmaransstad, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, volgens een kaart opgeborgen ten kantore van Mijntitels, Johannesburg, en in het Mijnkommissariskantoor, Klerksdorp, onder No. 1346 een alluviale delverij voor edelgesteenten zal zijn op en na 10 v.m., op de 11de dag van Mei 1921, met uitzondering van de volgende terrein dat wil zeggen;—

(*a*) Het woonhuis, zijnde 100 yardmaten in alle richtingen rondom het voornaamste huis.

En verder verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat het gedeelte van de plaats Kareepan No. 137 tot een alluviale delverij voor edelgesteenten als voormeld geproklameerd, open zal zijn voor het publiek voor het afpennen van alluviale claims of gedeelten van claims, overeenkomstig de bepaling van voormelde Ordonantie, zoals gewijzigd door de Edelgesteenten (Alluviale) Wijzigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), op en na 10 v.m. op de gezegde 11de dag van Mei 1921.

En de grond aldus geproklameerd als een alluviale delverij zal bekend zijn als "Kareepan Alluviale Delverijen" en zal onder het beheer zijn van de Mijnkommissaris voor het Mijndistrikt Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid Afrika, te Kaapstad, heden deze Drie en twintigste dag van April Een duizend Negen honderd en Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevingen.*

PRIME MINISTER'S DEPARTMENT.

The following Government Notice is published for general information.

H. GORDON WATSON,
Secretary to the Prime Minister.

Office of the Prime Minister, Capetown.

✱ No. 709.] [26th April, 1921.

At an Investiture held at Government House, Capetown, on Monday, the 25th April, His Royal Highness the Governor-General, on behalf of His Majesty the King, presented to the undermentioned lady and gentlemen the decorations awarded to them.

Immediately before the Investiture His Royal Highness received Sir J. Carruthers Beattie and handed to him his Letters Patent of Knighthood.

Companion of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George and Companion of the Distinguished Service Order.

Lieutenant-Colonel G. A. Morris.

Companion of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George.

Lieutenant-Colonel E. J. Collett, D.S.O.

Commander of the Most Excellent Order of the British Empire (Military Division).

Major C. F. M. Saint.

Companion of the Distinguished Service Order.

Lieutenant-Colonel L. P. J. Badenhorst.
Lieutenant-Colonel J. G. Rose.

Officer of the Most Excellent Order of the British Empire (Military Division) and Military Cross.

Captain M. H. Pike.

Officer of the Most Excellent Order of the British Empire (Military Division).

Engineer Captain F. W. Sydenham, R.N.
Lieutenant-Colonel H. Sproule.
Paymaster Lieutenant-Commander J. Douglas, R.N.V.R.
Major C. F. Alleyne.
Major W. L. Gordon.
Captain F. Richardson.

Member of the Most Excellent Order of the British Empire (Military Division).

Captain J. J. C. Benson.
Captain W. J. Caldwell.
Captain F. S. Lagerwall.
Chief Boatswain E. H. Gearing, R.N.

Member of the Most Excellent Order of the British Empire (Civil Division).

G. Aling.
F. W. Johnson.
Miss F. I. Thomson.

Distinguished Service Cross.

Lieutenant J. E. Eaglesham, R.N.R.

Military Cross.

Major H. F. Moll.
Captain W. G. Wood.
Lieutenant E. J. Rackstraw.
Second Lieutenant E. Carter, M.M.

Distinguished Flying Cross.

Captain G. N. McBlain.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 704.] [2nd May, 1921.

The following Draft Proclamation is published for general information:—

PROCLAMATION

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Whereas it appears desirable that the regulations for the management of locations in districts to which Proclamation No. 227 of 1898 of the Cape of Good Hope, as amended, modified, supplemented or extended by Proclamations Nos. 41 of 1902, 237 of 1904, 372 of 1904, 16 of 1905, 322 of 1906, 390 of 1906, 110 of 1909, 200 of 1910, and 202 of 1910 of the Cape of Good Hope and by Union Proclamations Nos. 142 of 1910, 161 of 1910, 186 of 1910, 34 of 1911, 101 of 1911, 123 of 1911, 320 of 1911, 213 of 1913, 300 of 1913, 74 of 1914, 77 of 1915, 127 of 1918, 117 of 1919, 133 of 1919, 149 of 1919, 58 of 1920, 190 of 1920, 196 of 1920 and 44 of 1921, applies should be revised;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known, that from and after the date hereof, Proclamation No. 200 of 1910 of the Cape of Good Hope, so much of Proclamation No. 202 of 1910 of the Cape of Good Hope as is

DEPARTEMENT VAN DE EERSTE MINISTER.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

H. GORDON WATSON,
Sekretaris van de Eerste Minister.

Kantoor van de Eerste Minister, Kaapstad.

✱ No. 709.] [26 April 1921.

Op een Investituur, te Goevernementshuize, Kaapstad, op Maandag, 25 April, gehouden, overhandigde Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, namens Zijn Majesteit de Koning, aan de hieronder genoemde dame en heren de dekoraties aan hen toegekend.

Onmiddellik voor de Investituur ontving Zijn Koninklike Hoogheid Sir J. Carruthers Beattie en overhandigde aan hem zijn Patent Brieven van Ridderschap.

Ridder van de Meest Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George en Ridder van de Onderscheiden Dienst Orde.

Luitenant-kolonel G. A. Morris.

Ridder van de Meest Onderscheiden Orde van St. Michael en St. George.

Luitenant-kolonel E. J. Collett, D.S.O.

Kommander van de Orde van 't Britse Rijk (Militaire Afdeling).

Majoor C. F. M. Saint.

Ridder van de Onderscheiden Dienst Orde.

Luitenant-kolonel L. P. J. Badenhorst.
Luitenant-kolenel J. G. Rose.

Officier van de Orde van 't Britse Rijk (Militaire Afdeling) en Militaire Kruis.

Kapitein M. H. Pike.

Officier van de Orde van 't Britse Rijk (Militaire Afdeling).

Ingenieur Kapitein F. W. Sydenham, R.N.
Luitenant-kolonel H. Sproule.
Betaalmeester Luitenant-kommandeur J. Douglas, R.N.V.R.
Majoor C. F. Alleyne.
Majoor W. L. Gordon.
Kapitein F. Richardson.

Lid van de Orde van 't Britse Rijk (Militaire Afdeling).

Kapitein J. J. C. Benson.
Kapitein W. J. Caldwell.
Kapitein F. S. Lagerwall.
Hoofdschipper E. H. Gearing, R.N.

Lid van de Orde van 't Britse Rijk (Civiele Afdeling).

G. Aling.
F. W. Johnson.
Mej. F. I. Thompson.

Onderscheiden Dienst Kruis.

Luitenat J. E. Eaglesham, R.N.R.

Militaire Kruis.

Majoor H. F. Moll.
Kapitein W. G. Wood.
Luitenant E. J. Rackstram.
2de Luitenant E. Carter, M.M.

Onderscheiden Lucht Kruis.

Kapitein G. N. McBlain.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 704.] [2 Mei 1921.

De volgende konsept Proklamatie wordt ter algemene kennisgeving gepubliceerd:—

PROKLAMATIE

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Nademaal het wenselik is dat de regulaties voor het beheer van de lokaties in de distrikten waarop Proklamatie No. 227 van 1898 van de Kaap de Goede Hoop, als gewijzigd, veranderd, aangevuld of uitgebreid bij Proklamaties Nos. 41 van 1902, 237 van 1904, 372 van 1904, 16 van 1905, 322 van 1906, 390 van 1906, 110 van 1909, 200 van 1910 en 202 van 1910 van de Kaap de Goede Hoop en bij Unie Proklamaties Nos. 142 van 1910, 161 van 1910, 186 van 1910, 34 van 1911, 101 van 1911, 123 van 1911, 320 van 1911, 213 van 1913, 300 van 1913, 74 van 1914, 77 van 1915, 127 van 1918, 117 van 1919, 133 van 1919, 149 van 1919, 58 van 1920, 190 van 1920, 196 van 1920 en 44 van 1921, van toepassing is, in herziening behoorde genomen te worden;

Zo is het dat ik, ingevolge de bevoegdheid mij bij de wet verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekendmaak, dat met ingang en na de datum hiervan, Proklamatie No. 200 van 1910 van de Kaap de Goede Hoop, zoveel van Proklamatie No. 202 van 1910

unrepealed, and Union Proclamations Nos. 161 of 1910, 123 of 1911 and 133 of 1919, are repealed, and the following regulations shall be substituted in lieu thereof, and shall take effect, and have the force of law in any district of the Transkeian Territories to which the provisions of Proclamation No. 227 of 1898 have been or may be applied.

Definitions.

1. In these regulations—

(1) " allotment " shall mean an arable allotment held under title-deed or surveyed in terms of Proclamation No. 227 of 1898, and amending Proclamations;

(2) " building site " shall mean a site held under title-deed issued in terms of section *eleven* of Proclamation No. 227 of 1898, as amended;

(3) " Chief Magistrate " shall mean the Chief Magistrate of the Transkeian Territories;

(4) " commonage " shall mean land reserved for use of registered holders in a location in terms of Proclamation No. 227 of 1898 as amended by section *five* of Proclamation No. 237 of 1904 and Proclamation No. 196 of 1920;

(5) " kraal site " shall mean a site, the occupation of which, for a building or homestead is permitted in terms of these regulations;

(6) " location " shall mean a division of a district made under the provisions of section *three* of Proclamation No. 227 of 1898;

(7) " Minister " shall mean the Minister of the Crown for the time being in charge of Native Affairs;

(8) " Resident Magistrate " and " District Council " shall mean respectively the Resident Magistrate and District Council of any district to which the provisions of Proclamation No. 227 of 1898 shall have been applied;

(9) " registered holder " shall in respect of an arable allotment issued under provisions of Proclamation No. 227 of 1898, mean the holder of a quitrent title, a widow enjoying usufructuary rights, or approved claimant.

Kraal Sites on Commonage.

2. Subject to the provisions of section 3 of these regulations, it shall be lawful for the Resident Magistrate to grant permission to any native person to remain in occupation of any building or homestead established on the commonage prior to the date of these regulations, or to erect or establish a building or homestead on the commonage, provided that no person who is already in possession of a kraal site or a building site shall obtain permission to occupy a new site except in substitution of one already occupied at the said date. Such permission shall specify the place and extent of the land covered by it, and it shall be recorded in a register to be kept by the Resident Magistrate for such purpose. A certified copy of the record shall be delivered to the allottee at the time of allotment.

Conditions of Allotment of Kraal Sites on Commonages.

3. The issue of permission under the provisions of section 2 of these regulations shall be subject to the following conditions:—

(1) The extent of land allotted shall not exceed one-half morgen in each case.

(2) In the case of any site to be allotted, after the date of these regulations, the registered holders of the location shall be consulted at a meeting to be called by the headman, and the District Council shall also be consulted.

(3) Permission shall be granted only to—

(*a*) a registered holder; or
(*b*) a married or widowed son of a registered holder; or
(*c*) a married or widowed son of an occupier of a building or kraal site authorized under the preceding section; or

(*d*) a person engaged within the location in any legitimate profession, trade, or industry; or

(*e*) a person of such age or infirmity as in the opinion of the Resident Magistrate to render him incapable of earning his living; or

(*f*) any person whose occupation of a kraal site may be specially approved by the Minister, subject to such special conditions as may be in each case prescribed.

Provided no permission shall be granted to any person mentioned in (*b*) and (*c*) hereof until every available arable allotment in the location has been taken up and provided that any permission under (*d*) may, if deemed advisable, be granted subject to the payment of a rental to be fixed by the Minister, and may after reasonable notice be withdrawn by the Resident Magistrate if the person to whom it has been granted, not being a person provided for in (*a*), (*b*) (*c*), (*e*), or (*f*), ceases to carry on or engage in the profession, trade, or industry which justified his claim to a site, and upon such withdrawal of permission the continued occupation of the site by such person shall be deemed to be occupation without permission for the purposes of these regulations.

Condition of Erection of Dipping Tanks and other Works on the Commonage.

4. (1) It shall be lawful for the Resident Magistrate after consultation with the District Council, to grant permission to any person to build tanks, or enclosures for the dipping or cleansing of live stock, or to quarry stone or to cut sods or to make bricks or to take out water from streams by means of pipes or furrows, on the commonage, and such permission shall be subject to such conditions, and to the payment of such rentals or other charges as may be fixed by the Chief Magistrate, which shall be placed to the credit of the Transkeian Territories General Council; provided that no person other than a registered holder shall be allowed to take out water from streams by means of pipes or furrows without the permission of, and subject to such conditions, and the payment of such rentals as may be prescribed

van de Kaap de Goede Hoop als nog niet ingetrokken is en Unie Proklamaties Nos. 161 van 1910, 123 van 1911 en 133 van 1919, ingetrokken worden, en de volgende regulaties worden in de plaats daarvan gesteld, en zullen in werking treden en kracht van de wet hebben in enig distrikt van het Gebied van de Transkei waarop de bepalingen van Proklamatie No. 227 van 1898 van toepassing waren of nog zijn:—

Definities.

(1) " Hoeve " betekent 'n bebouwbare hoeve gehouden onder titelbewijs of opgemeten volgens Proklamatie No. 227 van 1898 en wijzigende Proklamaties.

(2) " Bouwterrein " betekent 'n terrein gehouden onder titelbewijs uitgereikt volgens artikel *elf* van Proklamatie No. 227 van 1898 als gewijzigd.

(3) " Hoofdmagistraat " betekent de Hoofdmagistraat van het Transkei Gebied.

(4) " Gemeentelik bezit " betekent grond uitgehouden ten gebruike van geregistreerde houders in 'n lokatie volgens Proklamatie No. 227 van 1898 als gewijzigd bij artikel *vijf* van Proklamatie No. 237 van 1904 en Proklamatie No. 196 van 1920.

(5) " Kraalterrein " betekent 'n terrein, waarvan de okkupatie voor 'n gebouw of woonstede toegelaten is volgens deze regulaties.

(6) " Lokatie " betekent 'n verdeling van 'n distrikt gemaakt ingevolge de bepalingen van artikel *drie* van Proklamatie No. 227 van 1898.

(7) " Minister " betekent de Minister van de Kroon die tijdelik belast is met Naturellezaken.

(8) " Resident magistraat " en " distriktsraad " betekenen respektievelik de resident magistraat en de distriktsraad van 'n distrikt waarop de bepalingen van Proklamatie No. 227 van 1898 van toepassing waren of nog zijn.

(9) " Geregistreerde houder " betekent, ten opzichte van 'n bebouwbare hoeve gegeven krachtens de bepalingen van Proklamatie No. 227 van 1898, de houder van 'n leningstitel, 'n weduwe, die de vruchtgebruikersrechten geniet, of 'n goedgekeurde eiser.

Kraalterreinen op Gemeentelik bezit.

2. Behoudens de bepalingen van artikel 3 van deze regulaties is de resident magistraat bevoegd verlof toe te staan aan 'n naturel om in okkupatie te blijven van 'n gebouw of woonstede gevestigd op het gemeentelik bezit vóór de datum van deze regulaties, of 'n gebouw of woonstede te bouwen of te vestigen op het gemeentelik bezit mits dat geen ander persoon, die reeds in bezit van 'n kraalterrein of 'n bouwterrein is, verlof zal krijgen om 'n nieuw terrein te okkuperen behalve tot plaatsvervanging van een reeds geokkupeerd op genoemde datum. Zodanig verlof moet de plaats en de grootte van de grond daardoor gedekt vermelden, en het zal aangetekend worden in 'n register te worden gehouden door de resident magistraat voor zodanig doel. Een gecertificeerde kopie van de aantekening zal geleverd worden aan de toegewezen persoon ten tijde van de toewijzing.

Voorwaarden van Toewijzing van Kraalterreinen op 't Gemeentelik Bezit.

3. Het verlenen van verlof, krachtens de bepalingen van artikel 2 van deze regulaties, zal onderhevig zijn aan de volgende voorwaarden:—

(1) De grootte van grond toegewezen zal niet meer zijn dan 'n half morgen in elk geval.

(2) In geval van 'n terrein te worden toegewezen, na de datum van deze regulaties, moeten de geregistreerde houders van de lokatie geraadpleegd worden op 'n vergadering te worden belegd door de hoofdmannen, en de distriktsraad moet eveneens geraadpleegd worden.

(3) Verlof wordt toegestaan slechts aan—

(*a*) 'n geregistreerde houder; of
(*b*) 'n gehuwde of weduwenaar zoon van 'n geregistreerde houder; of
(*c*) 'n gehuwde of weduwenaar zoon van 'n okkupant van 'n bouw- of kraalterrein gemachtigd krachtens het voorafgaande artikel; of
(*d*) 'n persoon tewerkgesteld in de lokatie in enig rechtmatige professie, beroep of industrie; of
(*e*) 'n persoon van zodanige ouderdom of zwakheid als volgens de mening van de resident magistraat hem onbekwaam maakt om 't leven te verdienen; of
(*f*) 'n persoon wiens okkupatie van 'n kraalterrein speciaal goedgekeurd mag worden door de Minister behoudens zodanige speciale voorwaarden als in elk geval voorgeschreven mogen worden.

Met dien verstande dat geen verlof verleend zal worden aan enig persoon genoemd in (*b*) en (*c*) hiervan totdat elke beschikbare bebouwbare toewijzing in de lokatie opgenomen is en met dien verstande dat verlof onder (*d*), als dit wenselik geacht wordt, verleend mag worden onderhevig aan de betaling van 'n huur door de Minister te worden vastgesteld, en na redelike kennisgeving door de resident magistraat ingetrokken mag worden als de persoon aan wie het verleend werd, niet zijnde 'n persoon voor wie voorziening gemaakt is in (*a*), (*b*), (*c*), (*e*) of (*f*), niet langer te werkgesteld is in de professie, 't beroep of de industrie, welke zijn aanspraak op 'n terrein rechtvaardigd, en bij intrekking van zodanig verlof zal de voortdurende okkupatie van het terrein door zodanig persoon geacht worden te zijn de okkupatie zonder verlof voor de doeleinden van deze regulaties.

Voorwaarden van de Bouw van Dipbakken en andere werken op het Gemeentelik bezit.

4. (1) De resident magistraat is bevoegd na overleg met de distriktsraad verlof te verlenen aan 'n persoon om dipbakken te bouwen, kampen voor het dippen of ontsmetten van levende have te maken, of klippen te graven of zooien te steken of bakstenen te maken of water af te leiden uit stromen door middel van pijpen of voren, op het gemeentelike bezit en zodanig verlof zal onderhevig zijn aan zodanige voorwaarden en de betaling van zodanige huurgelden of andere vorderingen als door de hoofdmagistraat vastgesteld mocht worden, welke geplaatst zullen worden op krediet van de algemene Raad van het Transkei Gebied; met dien verstande dat geen ander persoon dan 'n geregistreerde houder toegelaten zal worden om water te nemen uit stromen door middel van pijpen of voren zonder verlof van, en onderhevig aan zodanige voorwaarden, en de betaling van zodanige huurgelden als door de

by the Minister. A record of all permissions granted under this sub-section shall be made in a register to be kept by the Resident Magistrate for that purpose. This record shall specify the place and extent of land in respect of, and the remaining terms on which permission is granted. A certified copy of the record shall be delivered at the time of issue to the person obtaining such permission.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) of this section it shall be lawful for any registered holder or lawful occupier of a building site or a kraal site to quarry stone or to cut sods or to make bricks on the commonage in his own location for his own use with the permission of the headman without the necessity for obtaining permission under sub-section (1) of this section. If in the opinion of the Magistrate any such work seriously interferes with the interest or convenience of other persons residing in the locality it shall be lawful for him to order the registered holder or lawful occupier of a building site or kraal site to fill in the whole or part of any excavation within a fixed time. Failure to comply with the order shall be deemed to be a breach of these regulations.

Use of Commonage for other Purposes.

5. Notwithstanding anything to the contrary contained in section *four* of Union Proclamation No. 196 of 1920 it shall be lawful for the Minister after consultation with the District Council and Chief Magistrate to grant permission for the use of the commonage for purposes other than those set out in section 4 hereof, such as for—

(*a*) sport or other recreation;

(*b*) any other purposes calculated to promote the well-being or convenience of the community, European or native.

Such permission shall be subject to such conditions and to the payment of such rentals or other charges as may be fixed by the Minister, which shall be placed to the credit of the Transkeian Territories General Council. A record of such permission shall be made in a register to be kept by the Resident Magistrate for the purpose.

Temporary Residence in a Location.

6. (1) The Resident Magistrate may after consultation with the District Council grant permits authorizing temporary residence in any native location to persons whose occupation requires their presence there.

(2) Every permit shall clearly define the terms and conditions of such temporary residence, the number of stock which may be depastured, and the period during which it is to be in force. Such period shall ordinarily not exceed twelve months, but may be extended by the Resident Magistrate.

(3) Any permit may for reasonable cause be cancelled at any time by the Resident Magistrate.

(4) All permits issued under this section shall be recorded in a register to be kept by the Resident Magistrate.

Offences in respect of Commonages.

7. Any person commits a breach of these regulations who contrary to the provisions thereof—

(1) erects or establishes any building or homestead on the commonage;

(2) encloses, ploughs, cultivates, or breaks up the commonage other than for the purposes of burying dead bodies or refuse;

(3) causes damage to land by neglecting to fill in holes when ordered to do so in terms of sub-section (1) of section 4, or when removing improvements in terms of sub-section (1) of section 13;

(4) encamps, takes up his abode, or occupies land on the commonage for any purposes whatever, provided that this sub-section shall not apply to the temporary encampment of bona fide picnic parties for a period not exceeding six weeks, but the Resident Magistrate of the district may if he thinks fit order the persons composing the party to remove forthwith from the commonage should they fail to satisfy him as to their bona fides;

(5) occupies land on the commonage in excess of the terms of permission granted to him under these regulations.

Reports to be made in regard to the presence of Unauthorized Persons in Locations.

8. (1) It shall be the duty of the registered holder or lawful occupier of a building site or kraal site to report forthwith to the headman—

(*a*) the presence upon such site or allotment of any native not domiciled in the location or of any non-native person, except in the case of a native person paying a visit of less than three months in length to his homestead;

(*b*) the presence at his homestead of such visitor as is contemplated in the preceding paragraph (*a*) on the expiration of three months from the arrival of such visitor.

(2) It shall be the duty of the headman to inform himself of and to report forthwith to the Resident Magistrate—

(*a*) the presence on the commonage of any unauthorized person;

(*b*) the presence upon any building site, kraal site, or arable allotment therein of any non-native person or of any native not domiciled in the location, unless such native person be paying a visit of less than three months in length to a native homestead;

(*c*) the presence on any kraal site or building site of any native visitor on the expiration of three months from the arrival of such visitor;

(*d*) the enclosing, ploughing, or cultivating of any allotment by any other than the registered holder or duly approved representative of the registered holder in terms of section 9 of these regulations.

Minister voorgeschreven mochten worden. 'n Aantekening van het verlenen van alle verlof toegestaan onder dit subartikel moet gehouden worden in 'n register door de resident magistraat te worden gehouden voor dat doel. Deze aantekening moet de plaats en de grootte van grond ten opzichte van en de overblijvende termen waarvan verlof verleend wordt, vermelden. 'n Gecertificeerde kopie van de aantekening zal ten tijde van de uitreiking overhandigd worden aan de persoon die zodanig verlof verkrijgen zal.

(2) Niettegenstaande de bepalingen van subartikel (1) van dit artikel is 'n geregistreerde houder, of wettige okkupant van 'n bouwterrein of 'n kraalterrein gerechtigd om klippen te graven, zooien te steken, bakstenen te maken op het gemeentelik bezit in zijn eigen lokatie voor zijn eigen gebruik met verlof van de hoofdman zonder de noodzakelikheid voor het verkrijgen van verlof onder subartikel (1) van dit artikel. Indien naar de mening van de magistraat zodanig werk het belang en gemak ernstig belemmert van andere personen woonachtig in de lokaliteit is hij bevoegd om de geregistreerde houder of wettige okkupant van 'n bouwterrein of 'n kraalterrein te gelasten om het geheel of 'n gedeelte van de uitgraving binnen 'n vastgestelde tijd op te vullen. Het verzuim van het nakomen van deze lastgeving wordt beschouwd als 'n verbreking van deze regulaties.

Gebruik van Gemeentelik Bezit voor andere doeleinden.

5. Niettegenstaande tegenstrijdige bepalingen vervat in artikel *vier* van Unie Proklamatie No. 196 van 1920 is de Minister bevoegd na overleg met de distriktsraad en de hoofdmagistraat om verlof te verlenen voor het gebruik van het gemeentelik bezit voor andere doeleinden dan als uiteengezet in artikel 4 hiervan, zoals voor—

(*a*) sport of andere ontspanning;

(*b*) enige andere doeleinden welke beschouwd worden bij te dragen tot het welzijn of gemak van de samenleving, blanken zowel als naturellen.

Zodanig verlof is onderhevig aan zodanige voorwaarden en aan de betaling van zodanige huurgelden of andere vorderingen als vastgesteld mochten worden door de Minister, welke geplaatst zullen worden op het krediet van de Algemene Raad van het Transkei Gedied. 'n Aantekening van zodanig verlof wordt gemaakt in 'n register te worden gehouden door de resident magistraat voor dat doel.

Tijdelik Verblijfhouden in 'n Lokatie.

6. (1) De resident maigstraat kan na overleg met de distriktsraad permitten toestaan waarin het tijdelik verblijfhouden in 'n naturellelokatie gemachtigd wordt aan personen wiens okkupatie hun tegenwoordigheid daar vereist.

(2) Elke verlofbrief moet duidelik de termen en voorwaarden van zodanig tijdelik verblijfhouden, het aantal vee dat weiden mocht, en het tijdperk gedurende hetwelk het van kracht zal zijn vermelden. Zodanig tijdperk zal onder gewone omstandigheid twaalf maanden niet te boven gaan, doch kan door de resident magistraat verlengd worden.

(3) Enig permit kan wegens 'n redelike oorzaak ingetrokken worden te eniger tijd door de resident magistraat.

(4) Alle permitten uitgereikt onder dit artikel worden aangetekend in 'n register gehouden door de resident magistraat.

Overtredingen ten opzichte van Gemeentelike Bezittingen.

7. Een ieder maakt zich schuldig aan 'n overtreding van deze regulaties die, in strijd met de bepalingen daarvan—

(1) 'n gebouw of woonstede op het gemeentelik bezit bouwt of opricht;

(2) het gemeentelik bezit omheint, beploegt, bewerkt, of opbreekt voor andere doeleinden dan voor het begraven van lijken of vuilnis;

(3) nadeel veroorzaakt aan grond door nalatigheid om gaten op te vullen wanneer hij daartoe gelast wordt in termen van subartikel (1) van artikel 4 of wanneer hij verbeteringen wegruimt in termen van subartikel (1) van artikel 13;

(4) uitkampt, zich metterwoon vestigt of grond okkupeert op het gemeentelik bezit voor werk doel ook; met dien verstande dat dit subartikel niet van toepassing zal zijn op 'n tijdelike kampering van bona fide piknick partijen voor 'n tijdperk van hoogstens zes weken, doch de resident magistraat van het distrikt kan, indien hij zulks geschikt acht, de persoon bevelen die de partij uitmaakt om dadelik zich te verwijderen van het gemeentelik bezit, indien zij in gebreke blijven om hem te bevredigen wat betreft hun bona fides.

(5) meer grond okkupeert dan toegestaan is in het verlof verleend krachtens deze regulaties.

Rapporten te worden gemaakt in verband met de Aanwezigheid van ongeautoriseerde personen in de Lokaties.

8. (1) Het is de plicht van de geregistreerde houder of wettige okkupant van 'n bouwterrein of kraalterrein om onverwijld aan de hoofdman te rapporteren:—

(*a*) De aanwezigheid op zodanig terrein of toewijzing van 'n naturel niet in de lokatie metterwoon gevestigd of van 'n niet-naturellepersoon, behalve in het geval van 'n naturel die bezoek aflegt van minder dan drie maanden lang by zijn woonstede.

(*b*) De aanwezigheid by zijn woonstede van zodanig persoon als bedoeld wordt in de voorafgaande paragraaf (*a*) bij de beeindiging van drie maanden van af de aankomst van zodanig persoon.

(2) Het is de plicht van de hoofdman om zelf onverwijld aan de resident magistraat te rapporteren:—

(*a*) De aanwezigheid op het gemeentelik bezit van 'n ongeautoriseerd persoon.

(*b*) De aanwezigheid op 'n bouwterrein, kraalterrein of bebouwbare toewijzing daarin van 'n niet-naturellepersoon of 'n naturellepersoon niet metterwoon gevestigd in de lokatie tenzij zodanig persoon bezoek aflegt van minder dan drie maanden lang bij 'n naturellewoonstede.

(*c*) De aanwezigheid op 'n kraalterrein of bouwterrein van 'n naturellebezoeker na verloop van zijn drie maanden van af de aankomst van zodanige bezoeker.

(*d*) De omheining, beploeging of bewerking van 'n toewijzing door iemand anders dan de geregistreerde houder of behoorlik goedgegeurde vertegenwoordiger van de geregistreerde houder volgens artikel 9 van deze regulaties.

(3) Any headman or registered holder or lawful occupier of a building site or kraal site failing without reasonable cause to make the report required of him commits a breach of these regulations; provided that this section shall not be held to apply to any arrangements made by a registered holder or lawful occupier of a building site or kraal site for housing the paid employees of missionary bodies recognized by the Government or of educational authorities.

Occupation of Allotment by other than the Registered Holder.

9. (1) Anything in any regulations or conditions of title notwithstanding, a registered holder absenting himself from the location in which the allotment is situated may, with the written permission of the Resident Magistrate first had and obtained, leave his allotment in charge of some approved representative for a specified period. Such permission shall be recorded in a register specially kept by the Resident Magistrate for the purpose, and the period in the first instance shall not exceed two years, but may be extended at the discretion of the Resident Magistrate on reasonable cause being shown. Such extension shall also be in writing and shall be noted in the special register of permissions.

(2) It shall not be lawful for any person, other than the duly approved representative of the registered holder under the provisions of sub-section (1) of this section, to plough, enclose, cultivate, or otherwise occupy for any purpose whatsoever, any allotment of which he is not the registered holder. Any person so ploughing, enclosing, cultivating, or otherwise occupying an allotment in contravention of this section shall be deemed guilty of a breach of these regulations, and on conviction shall be liable to the penalties provided in section 12.

Unauthorized Occupation of Allotment, Building Site, or Kraal Site.

10. (1) It shall be lawful for the Resident Magistrate to give notice to an unauthorized person encamping or taking up his abode upon any building site, kraal site, or arable allotment in the location in which he is domiciled, or enclosing or cultivating or ploughing any arable allotment in such location, to remove therefrom.

(2) Every such notice shall state the day by which it shall be complied with. Notice of fourteen days or longer shall be given at the discretion of the Resident Magistrate, but the period may be shortened in case of urgency, with the approval of the Chief Magistrate.

(3) Any person who fails to comply with an order issued under this section commits a breach of these regulations.

(4) Any person who, having complied with any order issued under this section, returns without permission from the Resident Magistrate and encamps or takes up his abode unauthorized on the same or any other allotment within the district commits a breach of these regulations.

Onus of Proof.

11. Where a person is charged with contravening the provisions of sections 7, 9, or 10 of these regulations the onus of proving that he had lawful authority for the act with which he is charged shall rest upon such accused person.

General Penalty.

12. Any person who commits a breach of these regulations, or who fails to comply with any order issued thereunder for which no penalty is elsewhere provided, shall be liable (1) on first conviction, to a fine not exceeding ten pounds sterling, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period tion to a fine not exceeding ten pounds sterling, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months; (2) on a second or subsequent conviction of a breach of the same section of the regulations to a fine not exceeding thirty pounds sterling, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months.

Demolition of Unauthorized Buildings, etc.

13. (1) Upon conviction of any person for a breach of these regulations, it shall be lawful for the court to order that he shall remove or demolish any buildings, homesteads, or other obstruction erected without authority, or repair any damages done to the commonage within a time fixed by the Court not being less than ten calendar days after completion of the sentence.

(2) If the person so convicted and ordered shall fail to comply with the order within such time he shall be liable

(*a*) to a further fine not exceeding five shillings in respect of each day of non-compliance after its expiration, and in default of payment to additional imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding one week in respect of each such day as aforesaid; and

(*b*) to have the work that the Court has ordered him to do carried out at his expense on order issued by the Resident Magistrate.

Removal of Unauthorized Persons from District.

14. Upon conviction of any person for encamping or taking up his abode unauthorized upon the commonage or any allotment, building site, or kraal site, or for the unauthorized ploughing, enclosing, or cultivating of any arable allotment the Court may order him to remove forthwith from all native locations in the district, provided that no native person may be removed from a location in which he is domiciled, except under the provisions of section 15 hereof.

Removal of Authorized Buildings or Homesteads.

15. Subject to the provisions of section 16 of these regulations, it shall be lawful for the Resident Magistrate to order the owner or occupier of any building or homestead on the commonage to remove it to some suitable place on the commonage of the same location or of any other location in the same district to be indicated by him upon proof being afforded to him—

(1) that stolen stock has been traced to the kraal to which such building or homestead belongs, and that its situation is such as to afford the occupiers facilities for committing theft of stock; or

(3) 'n Hoofdman of geregistreerd houder of wettige okkupant van 'n bouwterrein of kraalterrein, die in gebreke blijft zonder gegronde reden, het rapport van hem verwacht te maken, begaat 'n overtreding van deze regulaties; met dien verstande, dat dit artikel niet gehouden zal worden van toepassing te zijn op enige regelingen getroffen door 'n geregistreerde houder of wettige okkupant van 'n bouwterrein of kraalterrein voor de behuizing van betaalde employees van zendinglichamen erkend door de Regering of van opvoedingsautoriteiten.

Okkupatie van hoeve door anderen dan geregistreerde houders.

9. (1) Niettegenstaande enig iets in enige regulaties of voorwaarden van titelbewijzen kan 'n geregistreerd houder, die afwezig zal zijn van de lokatie waarin zijn hoeve gelegen is, met voorafgaande schriftelik verlof van de resident magistraat, zijn hoeve laten onder toezicht van 'n goedgekeurde vertegenwoordiger voor 'n gespecificeerde tijd. Zodanig verlof moet aangetekend worden in 'n register speciaal voor dat doel gehouden door de magistraat, en het tijdperk zal bij de eerste instantie niet meer dan twee jaar zijn, maar kan naar goeddunken van de resident magistraat verlengd worden als daartoe gegronde redenen worden gegeven. Zodanige verlenging moet eveneens schriftelik geschieden en zal aangetekend worden in 'n speciaal register van verlof.

(2) Geen ander persoon dan de behoorlik goedgekeurde vertegenwoordiger van de geregistreerde houder onder de bepalingen van subartikel (1) van dit artikel is gerechtigd om 'n hoeve, waarvan hij niet de geregistreerde houder is, te beploegen, te omheinen, te bewerken of op enige andere wijze of doel te okkuperen. Enigeen die 'n hoeve aldus beploegt, omheint, bewerkt of op andere wijze okkupeert in overtreding van dit artikel zal beschouwd worden schuldig te zijn aan 'n verbreking van deze regulaties en zal bij veroordeling onderhevig zijn aan de straffen voorzien in artikel 12.

Ongeautoriseerde okkupatie van 'n hoeve, bouwterrein of kraalterrein.

10. (1) De resident magistraat is bevoegd aan 'n ongeautoriseerd persoon, die kampeert, of zich metterwoon vestigt op 'n bouwterrein, kraalterrein of bebouwbare hoeve in de lokatie waarin hij niet woont, of die 'n bebouwbare hoeve in zodanige lokatie omheint, bewerkt of beploegt, om zich daarvandaan te verwijderen.

(2) Elke zodanige kennisgeving zal de dag vermelden waarop daaraan gevolg gegeven moet worden. 'n Kennisgeving van veertien dagen of langer zal geschieden naar goeddunken van de resident magistraat, doch de tijd kan verkort worden, in 'n geval van dringende aard, met de goedkeuring van de hoofdmagistraat.

(3) Een ieder die verzuimt gevolg te geven aan 'n bevel krachtens dit artikel maakt zich schuldig aan 'n overtreding van deze regulaties.

(4) Een ieder die, gevolg gegeven hebbende aan 'n bevel gegeven krachtens dit artikel, terugkeert zonder verlof van de resident magistraat en kampeert, of zich metterwoon vestigt ongeautoriseerd op dezelfde plaats of 'n andere hoeve binnen 't distrikt, begaat 'n overtreding van deze regulaties.

Bewijslast.

11. Waar 'n persoon aangeklaagd wordt wegens de overtreding van de bepalingen van artikels 7, 9 of 10 van deze regulaties zal de bewijslast dat hij wettige autoriteit had voor de handeling waarvoor hij aangeklaagd wordt op de beschuldigde rusten.

Algemene Straf.

12. Een ieder die deze regulaties overtreedt of verzuimt gevolg te geven aan 'n bevel daaronder gegeven waarvoor geen strafbepaling elders voorzien is, is onderhevig (1) bij de eerste veroordeling aan 'n geldboete van hoogstens tien pond sterling of bij wanbetaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens twee maanden.

(2) Bij 'n tweede of volgende veroordeling van 'n overtreding van hetzelfde artikel van de regulaties aan 'n geldboete van hoogstens dertig pond sterling of bij wanbetaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens zes maanden.

Afbreking van ongeautoriseerde gebouwen, enz.

13. (1) Bij veroordeling van 'n persoon voor 'n overtreding van deze regulaties is het hof bevoegd om te gelasten dat hij enige gebouwen, woonsteden of andere obstrukties zonder autoriteit opgericht te verwijderen of af te breken, of enige schade gedaan aan het gemeentelik bezit te vergoeden binnen 'n tijd vastgesteld door het hof niet zijnde minder dan tien kalenderdagen na afloop van het vonnis.

(2) Indien de persoon aldus veroordeeld en gelast in gebreke zal blijven om gevolg te geven aan zodanig bevel binnen zodanige tijd zal hij onderhevig zijn aan

(*a*) 'n verdere geldboete van hoogstens vijf shillings ten opzichte van iedere dag van niet gevolggeving na beëindiging daarvan en bij gebreke van betaling aan additionele gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor 'n tijd van hoogstens een week ten opzichte van iedere dag als voormeld; en

(*b*) om het werk, dat het hof hem gelast heeft te doen, op zijn kosten te laten doen, op last te worden gegeven door de resident magistraat.

Verwijdering van ongeautoriseerde personen uit het distrikt.

14. Bij veroordeling van 'n persoon wegens kampering of metterwoon vestiging ongeautoriseerd op het gemeentelik bezit of 'n hoeve, bouwterrein of kraalterrein, of wegens ongeautoriseerde beploeging, omheinen of bewerken van 'n bebouwbare hoeve kan het hof hem gelasten om zich onverwijld te verwijderen uit alle naturellelokaties in het distrikt, mits dat geen naturel verwijderd mag worden uit 'n lokatie waarin hij metterwoon gevestigd is, tenzij ingevolge de bepalingen van artikel 15 hiervan.

Verwijdering van ongeautoriseerde gebouwen of woonsteden.

15. Behoudens de bepalingen van artikel 16 van deze regulaties is de resident magistraat bevoegd om de eigenaar of okkupant van 'n gebouw of woonstede op het gemeentelik bezit te gelasten om het te verwijderen naar de een of ander geschikte plek op het gemeentelik bezit van dezelfde lokatie of 'n andere lokatie in hetzelfde distrikt door hem te worden aangewezen op bewijs hem geleverd:—

(1) Dat het gestolen vee opgespoord is tot bij de kraal waaraan zodanig gebouw of zodanige woonstede behoort, en dat de ligging daarvan zodanig is dat aan de okkupanten faciliteiten verschaft worden om veediefstal te plegen; of

(2) that such building or homestead is so situated as seriously to interfere with the interests or convenience of the other persons residing in the same or any adjoining location of the same district.

Procedure in Cases of Compulsory Removal.

16. The issue of any order under section 15 of these regulations shall be subject to the following conditions:—

(1) It shall apply to no other dwellings than a kaffir hut.
(2) Prior to its issue the owner or occupier of such building or homestead shall be summoned to appear before the Resident Magistrate to show cause why it should not be issued.
(3) The District Council shall have been consulted and the Chief Magistrate [as well as the Minister in the case of an order under sub-section (1) of section 15] shall have signified his approval prior to its being executed.
(4) Any order under sub-section (2) thereof shall be accompanied by an order that the owner of such building or homestead shall receive such reasonable compensation as the Resident Magistrate may adjudge, which compensation shall be recoverable by civil process according to law from such persons residing in the same or adjoining locations of the same district as the Resident Magistrate may declare to be liable therefor, and in such proportions as he shall declare them severally liable for in such order.

Penalty for Failure to Remove.

17. Any person who fails to remove his building or homestead within ninety calendar days of the service of any order issued under the provisions of section 15 of these regulations, shall be deemed to have committed a breach of these regulations, provided in the case of an order issued under the provisions of sub-section 2 of section 15 the person so ordered shall not be obliged to remove until he shall have received the amount of compensation awarded to him under the provisions of sub-section (4) of section 16.

No Alienation of Commonage or Exemption from Taxation.

18. No permission granted under sections 2, 4, or 5 of these regulations shall convey any rights of alienation of the commonage, or shall be held to abrogate the terms of section *four* of Proclamation No. 237 of 1904, or any other law governing the collection of public revenue, but any charges attached to such permissions shall be in addition to and not instead of charges accruing to such revenue.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at.....this.....day of.....One thousand Nine hundred and Twenty-one.

Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

(2) Dat zodanig gebouw of zodanige woonstede alzo gelegen is dat het op ernstige wijze de belangen of het gemak van andere personen, in dezelve of 'n naburige lokatie van hetzelfde distrikt woonachtig, belemmert.

Procedure in gevallen van verplichtend verwijdering.

16. Het geven van 'n bevel ingevolge artikel 15 van deze regulaties is onderhevig aan de volgende voorwaarden:—

(1) Het is op geen andere woning dan 'n kafferhut van toepassing.
(2) Vóór het geven daarvan wordt de eigenaar of okkupant van zodanig gebouw of woonstede gedagvaard om voor de resident magistraat te verschijnen en bewijs te leveren waarom het niet gegeven zal worden.
(3) De Distriktsraad zal geraadpleegd moet worden en de hoofdmagistraat [zowel als de Minister in het geval van 'n bevel krachtens subartikel (1) van artikel 15] zal zijn goedkeuring moeten geven alvorens dit uitgevoerd kan worden.
(4) 'n Bevel krachtens subartikel (2) daarvan moet vergezeld gaan van 'n bevel dat de eigenaar van zodanig gebouw of zodanige woonstede zodanige redelike kompensatie zal ontvangen als de resident magistraat mocht oordelen, welke kompensatie herkrijgbaar zal zijn door civiel proces volgens wet van zodanige personen woonachtig in dezelve of naburige lokaties van hetzelfde distrikt als de resident magistraat mocht verklaren onderhevig te zijn daaraan en in zodanige proporties als hij hem afzonderlik onderhevig aan zodanig bevel zal verklaren.

Straf op verzuim van verwijdering.

17. Het in gebreke blijven van een ieder om zijn gebouw of woonstede te verwijderen binnen negentig kalenderdagen van af de bediening van 'n bevel, gegeven krachtens de bepalingen van artikel 15 van deze regulaties, zal beschouwd worden als 'n overtreding van deze regulaties; met dien verstande dat, in het geval van 'n bevel gegeven krachtens de bepalingen van subartikel (2) van artikel 15, de persoon aldus bevolen niet verplicht azl zijn om dit te verwijderen totdat hij het bedrag van de kompensatie hem toegestaan krachtens de bepalingen van subartikel (4) van artikel 16 ontvangen zal hebben.

Geen vervreemding van gemeentelik bezit of vrijstelling van taksatie.

18. Geen verlof toegestaan krachtens artikel 2, 4 of 5 van deze regulaties zal enige rechten van vereemding van het gemeentelik bezit verlenen, of zal gehouden worden te termen van artikel 4 van Proklamatie No. 237 van 1904, of enig andere wet op de invordering van Openbare Inkomsten in te trekken, doch enige vorderingen in verband met zodanig verlof zullen zijn boven en behalve, en niet in plaats van vorderingen toekomende aan zodanige inkomsten.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te , deze dag van Een duizend Negen honderd Een en twintig.

Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 703.] [29th April, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Mr. William Macfarlane as being in charge of the Vice-Consulate of Belgium, at Port Elizabeth, *vice* Mr. F. H. Holland, and pending the appointment of a Vice-Consul.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 702.] [29th April, 1921.

APPOINTMENT OF MEDICAL OFFICER FOR THE LABOUR DISTRICT OF VEREENIGING.

Dr. William Herbert Dixon has been appointed, with effect from 1st March, 1921, to the post of Medical Officer for the Labour District of Vereeniging, in accordance with the regulations, for the vaccination of natives in labour districts made under Transvaal Proclamation No. 23 of 1901, and published under Government Notice No. 77 of 1910.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are hereby published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 703.] [29 April 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. William Macfarlane erken worde as hoof van die Visekonsulaat van België, te Port Elizabeth, in die plek van Mnr. F. H. Holland, en hangende die aanstelling van een Visekonsul.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria.

* No. 702.] [29 April 1921.

AANSTELLING VAN EEN GENEESKUNDIGE BEAMPTE VIR DIE ARBEIDSDISTRIK, VEREENIGING.

Dr. William Herbert Dixon is, met ingang vanaf 1 Maart 1921, benoem tot die pos van Geneeskundige Beampte vir die Arbeidsdistrik Vereeniging, ooreenkomstig die regulasies vir die inenting van naturelle in arbeidsdistrikte opgestel onder Transvaalse Proklamasie No. 23 van 1901 en gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 77 van 1910.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

No. 708.] [3rd May, 1921.

The accompanying amended return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), for the three months ended 31st March, 1921, is hereby published for general information.

No. 708.] [3 Mei 1921.

De hierbijgaande gewijzigde opgaaf van werk verricht door Huurraden krachtens de Wet op Huurgelden van 1920 (Wet No. 13 van 1920), voor de drie maanden geëindigd 31 Maart 1921, wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

Act No. 13 of 1920.—*Wet No. 13 van 1920.*

AMENDED RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE QUARTER ENDED 31ST MARCH, 1921.—*GEWIJZIGDE OPGAVE VAN WERK VERRICHT DOOR HUURRADEN VOOR HET KWARTAAL GEËINDIGD 31 MAART 1921.*

UNDER SECTION *TWO* OF THE RENTS ACT, 1920.—*KRACHTENS ARTIKEL* TWEE *VAN WET OP HUURGELDEN*, 1920.

RENT BOARDS. *HUURRADEN.*	Number of days on which Board sat. *Aantal dagen waarop de Raad zitting hield.*	Number of complaint cases outstanding at end of previous quarter. *Aantal klachten uitstaande aan het einde van het vorige kwartaal.*	Number of Complaints.—*Aantal Klachten.* Received during the quarter. *Ontvangen gedurende het kwartaal.*	Total adjudicated on (including dismissals). *Totaal waarin uitspraak gegeven (insluitende van de hand gewezen).*	Withdrawn. *Teruggetrokken.*	Dismissed. *Van de hand gewezen.*	Number of Decisions in favour of *Aantal uitspraken voor* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total amount of reduction ordered. *Totaal bedrag van vermindering gelast.*	Number of instances where penalties or costs awarded under section *three*, sub-sections (1) and (2). *Aantal gevallen waar boeten of kosten toegekend werden krachtens art.* drie, *subartikels* (1) *en* (2). Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total sum awarded to *Totale som toegekend aan* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Number of orders made under section *seven.* *Aantal uitspraken krachtens artikel* zeven.	Number of complaint cases outstanding at end of quarter. *Aantal klachten uitstaande aan einde van kwartaal.*
									£ s. d.				£ s. d.		
Beaufort West	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bloemfontein	18	1	92	73	8	—	44	21	57 19 0	—	—	—	—	8	20
Capetown	34	25	199	186	10	10	84	82	50 0 6	—	—	—	—	24	38
Durban	73	13	74	81	5	—	65	11	82 16 6	—	1	—	2 0 0	26	6
East London	67	6	140	134	—	—	116	18	153 3 0	—	—	—	—	107	12
Johannesburg	67	48	474	381	31	47	271	32	279 7 6	—	—	—	—	229	141
Pietermaritzburg ...	30	3	74	61	2	1	52	6	52 17 0	—	—	—	—	40	16
Port Elizabeth	49	27	73	62	—	—	50	12	30 8 0	—	—	—	—	45	38
Pretoria	58	22	132	100	12	3	50	35	60 5 0	—	1	—	0 10 6	39	54
Total ...	396	145	1,259	1,079	69	61	732	217	£766 16 6	—	2	—	£2 10 6	518	325

UNDER SECTION *FOUR* OF RENTS ACT, 1920.—*KRACHTENS ARTIKEL* VIER *VAN WET OP HUURRADEN*, 1920.

Balance of dwellings outstanding at end of previous quarter (i.e. not adjudicated on). *Balans van woningen uitstaande aan einde van vorige kwartaal (d.i. waarin uitspraak niet gegeven is).*	Total number of dwellings brought under review during quarter (i.e. new returns). *Totaal aantal gebouwen in herziening genomen gedurende kwartaal (d.i. nieuwe opgaven).*	Number of dwellings adjudicated on. *Aantal woningen waarover uitspraak gedaan is.*	Number of dwellings in which a reduction was ordered. *Aantal woningen waarin vermindering gelast werd.*	Total amount of reductions ordered. *Totaal bedrag van verminderingen gelast.*	Number of dwellings in which a refund of unreasonable rent paid was ordered under section *seven.* *Aantal woningen waarin een terugbetaling aan onbillike huur betaald gelast werd krachtens artikel* zeven.	Number of dwellings outstanding at end of quarter (i.e. not adjudicated on). *Aantal woningen uitstaande aan einde van kwartaal (d.i. waarover geen uitspraak gedaan werd).*
Beaufort West ... ... —	—	—	—	—	—	—
Bloemfontein 22	6	21	1	£1 10 0	1	7
Capetown 27	117	134	—	—	—	10
Durban 2,672	—	2,672	4	8 13 0	1	—
East London 416	1,234	997	356	290 5 2	328	653
Johannesburg 5,154	737	1,601	149	121 14 6	149	4,290
Pietermaritzburg 4	885	752	9	3 9 0	—	137
Port Elizabeth 1,261	2,996	1,020	40	17 5 0	30	3,237
Pretoria 1,032	457	965	40	36 18 0	38	524
Total ... 10,588	6,432	8,162	599	£479 14 8	547	8,858

No. 712.] [4th May, 1921.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st to 30th April, 1921 :—

No. 712.] [4 Mei 1921.

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 tot 30 April 1921 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/4/21–30/4/21. £ s. d.	1/4/20–30/4/20. £ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1921 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1921	354,856 11 6	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
Customs and Excise	Invoerrechten en Aksijns	602,349 11 1	896,106 8 2
Posts, Telegraphs, and Telephones	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen	205,000 0 0	209,560 0 0
Inland Revenue...	Binnenlandse Inkomsten	1,552,374 19 8	1,387,939 7 0
		2,359,724 10 9	2,493,605 15 2
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	30,000 0 0	50,000 0 0
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende terugbetaalde Leningen	2,389,724 10 9	2,543,605 15 2
		—	—
Temporary Loans Raised	Tijdelike Leningen aangegaan	1,353,500 0 0	—
Union Loan Certificates	Unie Leningscertifikaten	25,383 0 0	—
		3,768,607 10 9	—
Other Receipts.	*Andere Ontvangsten.*		
Surrenders Revenue Votes, 1920–21	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1920–21	—	—
Surrenders Loan Votes, 1920–21	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1920–21	18,000 0 0	—
TOTAL	TOTAAL ... ... £	3,786,607 10 9	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo) £	4,141,464 2 3	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENSTEN.	1/4/21—30/4/21. £ s. d.	1/4/20—30/4/20. £ s. d.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
1. H.R.H. the Governor-General ...	Z.E. de Goeverneur-generaal	1,800 0 0	1,800 0 0
2. Senate	Senaat	3,300 0 0	2,230 0 0
3. House of Assembly	Volksraad	9,465 0 0	5,607 0 0
4. Prime Minister	Eerste Minister	1,500 0 0	1,200 0 0
5. Treasury	Thesaurie	9,000 0 0	5,900 0 0
6. Public Debt	Publieke Schuld...	950,064 0 0	997,000 0 0
7. Pensions	Pensioenen	200,000 0 0	160,000 0 0
8. Provincial Administrations... ...	Provinciale Administraties	290,000 0 0	28,322 0 0
9. Miscellaneous Services	Diverse Diensten	11,000 0 0	7,600 0 0
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen	7,000 0 0	5,500 0 0
11. Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten	10,000 0 0	8,000 0 0
12. Customs and Excise...	Invoerrechten en Aksijns	20,000 0 0	18,500 0 0
13. Audit	Auditeurskantoor	7,000 0 0	6,500 0 0
14. Justice	Justitie	7,535 0 0	6,500 0 0
15. Superior Courts	Hogere Hoven	23,290 0 0	20,326 0 0
16. Magistrates	Magistraten	62,960 0 0	56,430 0 0
17. Prisons and Reformatories	Gevangenissen en Verbeterhuizen ...	82,000 0 0	66,000 0 0
18. Police...	Politie	300,000 0 0	250,000 0 0
19. Defence	Verdediging	75,000 0 0	75,000 0 0
20. Interior	Binnenlandse Zaken	15,000 0 0	13,000 0 0
21. Mental Hospitals and Leper Institutions	Hospitalen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	35,000 0 0	35,000 0 0
22. Printing and Stationery	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	30,000 0 0	15,000 0 0
23. Public Health	Openbare Gezondheid	15,000 0 0	15,000 0 0
24. Native Affairs	Naturellezaken	55,000 0 0	35,000 0 0
25. Mines and Industries	Mijnwezen en Industrieën	30,000 0 0	25,000 0 0
26. Higher Education	Hoger Onderwijs	26,000 0 0	25,000 0 0
27. Child Welfare	Kinderzorg	16,000 0 0	
28. Agriculture	Landbouw	70,000 0 0	59,000 0 0
29. Agriculture (Education)	Landbouw (Onderwijs)...	15,000 0 0	12,000 0 0
30. Forestry	Boswezen	19,022 0 0	15,200 0 0
31. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	290,000 0 0	200,000 0 0
32. Public Works	Publieke Werken	80,000 0 0	55,000 0 0
33. Lands, Deeds, and Surveys... ...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	25,000 0 0	20,000 0 0
34. Irrigation	Besproeiing	45,000 0 0	15,000 0 0
35. Unemployment Expenditure ...	Uitgaven voor de Werkeloos	14,000 0 0	—
36. Adjustment of Salaries and Allowances	Regeling van Salarissen en Toelagen ...	—	—
	£	2,850,936 0 0	2,261,615 0 0
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Railways and Harbours	Spoorwegen en Havens...	675,000 0 0	150,000 0 0
Public Works	Publieke Werken	40,000 0 0	25,000 0 0
Telegraphs and Telephones	Telegrafen en Telefonen	60,000 0 0	25,000 0 0
Lands and Settlements	Landen en Nederzettingen	50,000 0 0	25,000 0 0
Irrigation	Besproeiing	65,000 0 0	50,000 0 0
Local Works and Loans	Plaatselike Werken en Leningen ...	20,200 0 0	30,000 0 0
Land and Agricultural Bank	Land- en Landbouwbank	—	—
Native Affairs	Naturellezaken	500 0 0	—
Post-War Expenditure	Na de Oorlogskosten	14,600 0 0	42,000 0 0
Forestry	Boswezen	3,575 0 0	3,750 0 0
		928,875 0 0	350,750 0 0
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ... £	3,779,811 0 0	2,612,365 0 0
Other Issues.	*Andere Uitbetalingen.*		
Cost of Raising Loans	Kosten van aangegane Leningen ...	—	—
Temporary Loans Repaid	Terugbetaling van tijdelike Leningen...	223,800 0 0	—
Issues in respect of 1920–21 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1920–21 Inkomste Begrotingsposten	500 0 0	—
		4,004,111 0 0	—
Exchequer Balances, 30th April, 1921	Schatkistsaldo, 30 April 1921	137,353 2 3	—
TOTALS	TOTALEN ... ... £	4,141,464 2 3	—

E. H. FARRER.
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Financieën.

✱ No. 713.] [4th May, 1921.

Statement under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920 of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates on Saturday, the 30th April, 1921:—

Gold certificates issued up to 23rd April, 1921	£8,956,550
Gold certificates issued during week ended 30th April, 1921	Nil.
	8,956,550
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 30th April, 1921 ...	£8,864,617
Gold held for redemption of certificates on 30th April, 1921	£8,864,617

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 642.] [20th April, 1921.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 15th, 16th, and 17th June, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st June, 1921.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in *mining plant*.

M.M. 1282/21.

No. 645.] [20th April, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Palmerston No. 560, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 2228/18

No. 664.] [22nd April, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the undermentioned Government farms situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

Linton No. 701.
Sontra No. 704.
Naples No. 871.
Hopetoun No. 873.
Nieuwelust No. 890
Pirelli No. 894.
Zjobehayn No. 878.
Michelin No. 893.
Genthuis No. 700.
Dunlop No. 883.
Margetts No. 874.
Hazelmore No. 879.
Vincent No. 586.
Mona No. 598.
Armenia No. 597.
Balerno No. 599.
Princess Royal No. 585.
Halcyon No. 600.
Hilda No. 601.
Little Bess No. 639.
Donkin No. 640.
Evangelina No. 641.
Palmont No. 642.
Lauriston No. 578.
Goring No. 543.
Montagu No. 577.
Fleischerton No. 576.
William Porter No. 575.
Elesger No. 669.
Drumsheugh No. 670.
Fettes No. 662.
Bridgewater No. 660.
Loretto No. 661.
Carnethy No. 695.
Warrender No. 694.
Concordia No. 693.
Santer No. 930.
Dalmuir No. 691.
Dirleton No. 689.
Magdalaregt No. 688.
Mattray No. 686.
Heriot No. 687.
Brombeek No. 690.
Gorgie No. 678.
Barntor No. 677.
Apolonica No. 676.
Brewside No. 753.
Moulton No. 752.
Rosentawich No. 809.
Heidelberg No. 751.

M.M. 1564/14. [29-6-13-20]

✱ No. 713.] [4 Mei 1921.

Opgave ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten op Zaterdag, 30 April 1921:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 23 April 1921	£8,956,550
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 30 April 1921	Nil.
	8,956,550
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 30 April 1921	8,864,617
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 30 April 1921	£8,864,617

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 642.] [20 April 1921.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16, 17 Junie 1921, om 9 v.m., in die Universiteits Kollege, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelijkertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of vóór 1 Junie 1921 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris, verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiale en die maken van machineontwerpe.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (elementair).

Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiale.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs, belast met machinerie op mijne sal, behalve die bowegenoemde, geëksamineer word in "mijntoestelle."

No. 645.] [20 April 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908 Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Palmerston No. 560, Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 664.] [22 April 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de ondervermelde Goevernementsplaatsen, gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren:—

Linton No. 701.
Sontra No. 704.
Naples No. 871.
Hopetoun No. 873.
Nieuwelust No. 890
Pirelli No. 894.
Zjobehayn No. 878.
Michelin No. 893.
Genthuis No. 700.
Dunlop No. 883.
Margetts No. 874.
Hazelmore No. 879.
Vincent No. 586.
Mona No. 598.
Armenia No. 597.
Balerno No. 599.
Princess Royal No. 585.
Halcyon No. 600.
Hilda No. 601.
Little Bess No. 639.
Donkin No. 640.
Evangelina No. 641.
Palmont No. 642.
Lauriston No. 578.
Goring No. 543.
Montagu No. 577.
Fleischerton No. 576.
William Porter No. 575.
Elesger No. 669.
Drumsheugh No. 670.
Fettes No. 662.
Bridgewater No. 660.
Loretto No. 661.
Carnethy No. 695.
Warrender No. 694.
Concordia No. 693.
Santer No. 930.
Dalmuir No. 691.
Dirleton No. 689.
Magdalaregt No. 688.
Mattray No. 686.
Heriot No. 687.
Brombeek No. 690.
Gorgie No. 678.
Barntor No. 677.
Apolonica No. 676.
Brewside No. 753.
Moulton No. 752.
Rosentawich No. 809.
Heidelberg No. 751.

✱ No. 714.] [2nd May, 1921.

The following report of the Committee of Inquiry into the Closing Down of the Daggafontein Mines, Limited, is hereby published by direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries:—

REPORT OF THE COMMITTEE OF INQUIRY INTO THE CLOSING DOWN OF THE DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED.

To the Government Mining Engineer,
Johannesburg.

Sir,

1. On the 29th March, 1921, you informed us that, under instructions from the Right Honourable the Minister for Mines and Industries, we were constituted a Committee to inquire into the closing down of the Daggafontein Mines, Limited, and that the terms of reference were:—

To inquire into and report upon:—

I. The immediate causes of the closing down of the mine.

II. Whether it is practicable to continue mining operations, and, if so, what steps should be taken to enable this to be done.

2. Your Committee, by notices in the Press, invited the attendance of witnesses at their first sitting, which took place on the 4th April, 1921. Two subsequent sittings were held, on the 6th and 13th April respectively, after which, it having been ascertained that no further evidence was forthcoming, the inquiry was closed.

3. We have made inquiry by examination of plans, reports, financial and technical statements and statistics, and by taking evidence from all the witnesses who tendered evidence. We had every possible assistance from the representatives of the company and of the Consolidated Mines Selection Company, the controlling house, and were provided with the fullest information by them. In addition, we took evidence from the representatives of the following public bodies:—

The Springs Chamber of Commerce.
The Springs Municipality.
The Springs Property Owners' Association.
The District Trades Unions.
The British Empire Service League.
The Benoni and District Farmers' Association.

4. We have to report as follows:—

REFERENCE (1).—*The immediate causes of the closing down of the mine.*

The only reason for the suspension of the company's operations is that its funds are almost exhausted, and it has been found impossible in the present stringency of the money market to raise further funds, either by issuing new shares or by borrowing. Under the circumstances there was no alternative for the company but to close down until such time as it may be found possible to raise further money to resume operations. There is no technical or minng reason why the mine should close down.

5. These conclusions are made clear from the following statements in regard to the financial and mining history of the mine from its inception up to the present time:—

Financial History—

6. Daggafontein Mines, Limited, was registered on the 28th March, 1916, with a capital of £530,000, divided into 530,000 shares of £1 each, and allocated as follows:—

(*a*) Issued as fully paid to vendors	398,033	shares.
(*b*) Issued at par to the Consolidated Mines Selection Company	100,000	,,
(*c*) Held in reserve	31,967	,,
Making a total of	530,000	,,

7. The vendors of the Daggafontein Gold Mining Company, Limited, who received 398,033 fully paid-up £1 shares as their consideration, had expended the sum of £341,591 on boreholes, shafts, and equipment, exclusive of their property and other accounts. In order to provide further working capital for the company, the Consolidated Mines Selection Company undertook to take up 200,000 shares at par, and the following options to take up shares were granted:—

(*a*) Daggafontein Gold Mining Company, Limited (vendors), 3-year options at par on	134,126	shares.
(*b*) To the Consolidated Mines Selection Company, Limited:—		
(i) 3 years' option at par on	115,874	,,
(ii) 4 years' option at 22s. 6d. on	125,000	,,
(iii) 5 years' option at 25s. on	125,000	,,
Making a total of shares under option of ...	500,000	,,

8. During 1917 the capital of the company was increased by 200,000 £1 shares to £730,000, and towards the end of that year and early in 1918 the Consolidated Mines Selection Company took up the said 200,000 shares at par in terms of their undertaking.

9. On the 22nd February, 1919, the capital of the company was further increased by 250,000 £1 shares to £980,000, in order to provide for the issue of that number of shares to the holders of the 250,000 three-year options at par. These shares were duly taken up by the option holders.

10. The 125,000 four-year options at 22s. 6d. were not exercised, although the date of expiry of these options was extended for six months. The five-year options at 25s. were also extended for a period of six months to the 27th September, 1921, but there does not seem to be any chance that they will be exercised. These two sources of obtaining further working capital were closed to the

✱ No. 714.] [2 Mei 1921.

Het volgende rapport van het Komitee van Onderzoek naar het sluiten van de Daggafontein Mijn, Beperkt, wordt hiermede gepubliseerd op bevel van de Hoogedelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid.

RAPPORT VAN HET KOMITEE VAN ONDERZOEK NAAR DE SLUITING VAN DE DAGGAFONTEIN MIJNEN, BEPERKT.

Aan de Staatsmijningenieur,
Johannesburg.

WelEd. Heer,

1. Op 29 Maart 1921 heeft u ons medegedeeld dat, onder instrukties van Zijn Edelgestrenge de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, wij samengesteld waren als 'n komitee om onderzoek in te stellen naar de sluiting van de Daggafontein Mijnen, Beperkt, en dat de termen van opdracht waren:—

Om onderzoek in te stellen naar en verslag uit te brengen omtrent:—

I. De onmiddellike oorzaken van de sluiting van de mijn.

II. Of het prakties is om met de werkzaamheden voort te gaan, en indien dit het geval, welke stappen er behoorden genomen te worden om dit te doen.

2. Uw komitee heeft door middel van kennisgevingen in de Pers getuigen uitgenodigd om bij hun eerste zitting, welke plaatsvond op 4 April 1921, tegenwoordig te zijn. Daarna werden twee zittingen gehouden op 6 en 13 April respektievelik, waarna, naar men te weten gekomen is dat er geen verder getuigenis meer was, het onderzoek beëindigd werd.

3. Wij hebben onderzoek ingesteld door het navorsen van kaarten, rapporten, financiële en techniese opgaven en statistieken en door het afnemen van getuigenis van alle getuigen die gereed waren getuigenis af te leggen. Alle mogelike hulp werd ons verleend door de vertegenwoordigers van de maatschappij en door de "Consolidated Mines Selection Company," het kontrolerende lichaam, en wij werden door hen voorzien van de volledigste informatie. Benevens, namen wij getuigenis van de vertegenwoordigers van de volgende publieke lichamen:—

De Springs Kamer van Koophandel.
De Springs Municipaliteit.
De Springs "Property Owners' Association."
De "District Trades Unions."
De "British Empire Service League."
De Benoni en Distrikt Boerevereniging.

4. Wij hebben te rapporteren als volgt:—

OPDRACHT (1).—*De onmiddellike oorzaken van de sluiting van de mijn.*

De enigste reden voor de staking van de werkzaamheden van de maatschappij is dat de fondsen daarvan bijna uitgeput zijn, en men heeft het onmogelik gevonden onder de tegenwoordige strengheid van de geldmarkt om verdere fondsen te versamelen, of door de uitreiking van nieuwe aandelen of door de sluiting van 'n lening. Onder de omstandigheden was er voor de maatschappij geen andere uitweg dan de mijn te sluiten tot zodanige tijd als wanneer het mogelik zal zijn om verder geld te verzamelen voor het hervatten van de werksaamheden. Er is geen techniese of mijn reden waarom de mijn zou sluiten.

5. Deze besluiten worden duidelik gemaakt uit de volgende staten in verband met de financiële en mijn geschiedenis van de mijn van af zijn bestaan tot op het ogenblik.

Financiële Geschiedenis—

6. De Daggafontein Mijnen, Beperkt, werden geregistreerd op 28 Maart 1916, met 'n kapitaal van £530,000 verdeeld in 530,000 aandelen van £1 elk, en aangewezen als volgt:—

(*a*) Uitgereikt als ten volle opbetaald aan kopers	398,033	aandelen.
(*b*) Uitgereikt à pari aan de "Consolidated Mines Selection Company"	100,000	,,
(*c*) In reserve gehouden	31,967	,,
Makende 'n totaal van	530,000	,,

7. De verkopers van de Daggafontein Goudmijn Maatschappij, Beperkt, die 398,033 ten volle opbetaalde £1 aandelen ter vergoeding ontvangen hebben, hadden het bedrag van £341,591 uitgegeven aan boorgaten, schachten en uitrusting, uitgesloten hun eigendom en andere rekeningen. Ten einde verder werkskapitaal voor de maatschappij te voorzien, heeft de "Consolidated Mines Selection Company" ondernomen 200,000 aandelen à pari op te nemen, en de volgende opties om aandelen op te nemen werden toegestaan:—

(*a*) Daggafontein Goudmijn Maatschappij, Beperkt (verkopers), 3-jaar opties à pari op	134,126	aandelen.
(*b*) Aan de "Consolidated Mines Selection Company," Beperkt:		
(i) 3-jaar optie à pari op	115,874	,,
(ii) 4-jaar optie tegen 22s. 6d. op ...	125,000	,,
(iii) 5-jaar optie tegen 25s. op	125,000	,,
Makende 'n totaal van aandelen onder optie van	500,000	,,

8. Gedurende 1917 werd het kapitaal van de maatschappij vermeerderd door 200,000 £1 aandelen tot £730,000, en tegen het einde van dat jaar en vroeg in 1918, nam de "Consolidated Mines Selection Company" de genoemde 200,000 aandelen op à pari in termen van hun onderneming.

9. Op 22 Februarie 1919 werd het kapitaal van de maatschappij verder vermeerderd door 250,000 £1 aandelen tot £980,000, ten einde voorziening te maken voor de uitgifte van dat aantal aandelen aan de houders van de 250,000 3-jaar opties à pari. Deze aandelen werden behoorlik opgenomen door de optie-houders.

10. De 125,000 4-jaar opties tegen 22s. 6d. werden niet uitgeoefend, ofschoon de datum van verloop van deze opties voor zes maanden verlengd werd. De 5-jaar opties tegen 25s. werden eveneens verlengd voor 'n tijdperk van zes maanden, tot 27 September 1921, doch er schijnt geen kans te zijn dat zij uitgeoefend zullen

ANNEXURE B.

DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED.—DEVELOPMENT WORK, PERIOD ENDED 31ST MARCH, 1921.

Working Place.	Footage Driven to Date.	Footage on Reef to Date.	Footage Sampled to Date.	To Date.		Footage Payable.		Payable to Date.	
				Average Width.	Average Value.	Feet to Date.	Per Cent. to Date.	Average Width.	Average Value.
	Ft.	Ft.	Ft.	Ins.	Dwts.	Ft.		Ins.	Dwts.
No. 1 SHAFT—									
Station and station roadways ...	581	124	140	5·1	30·4	50	36	5·7	48·8
North Haulage ...	858	755	710	6·9	35·5	315	44	7·6	50·2
North Haulage (low level) ...	70	11	—	—	—	—	—	—	—
East Haulage ...	564	533	515	4·3	46·3	185	36	4·5	90·1
West Haulage (main incline) ...	5,104	1,312	1,300	12·7	25·2	665	51	14·9	35·4
South Haulage ...	746	492	485	6·1	26·4	170	35	5·7	56·0
Crosscuts ...	115	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Drive North ...	799	566	525	25·2	14·4	275	52	38·8	15·6
2 Drive South ...	303	265	235	35·3	15·4	200	85	34·6	17·5
3 Haulage North ...	467	58	55	4·1	22·2	10	18	6·0	43·7
3 Haulage South ...	1,876	950	940	7·8	27·8	395	42	9·4	40·4
4 Drive South ...	732	632	630	6·0	22·5	125	20	8·8	33·2
4 Haulage S.W....	254	246	235	6·4	37·7	120	51	7·3	49·3
Totals and averages, No. 1 Shaft ...	12,469	5,944	5,770	10·66	23·47	2,510	43·5	15·04	30·14
No. 2 SHAFT—									
East Haulage (main incline) ...	652	51	50	7·8	35·7	25	50	10·0	46·1
West Haulage ...	241	—	—	—	—	—	—	—	—
Station and station roadways...	1,014	301	260	14·0	21·1	125	48	15·3	27·5
Totals and averages, No. 2 Shaft ...	1,907	352	310	13·02	22·53	150	48·4	14·40	29·63
Totals and averages, both Shafts combined ...	14,376	6,296	6,080	10·78	23·41	2,660	43·75	15·00	30·11

BIJLAGE B.

DAGGAFONTEIN MIJNEN, BEPERKT.—ONTGINNINGSWERK, TIJDPERK GEËINDIGD 31 MAART 1921.

Werkplaats.	Voet Gegraven tot Datum.	Voet op Rif tot Datum.	Voet Gesorteerd tot Datum.	Tot Datum.		Voet Betaalbaar.		Betaalbaar tot Datum.	
				Gemiddelde Wijdte.	Gemiddelde Waarde.	Voet tot Datum.	Percent tot Datum.	Gemiddelde Wijdte.	Gemiddelde Waarde.
	Vt.	Vt.	Vt.	Duim.	Dwts.	Vt.		Duim.	Dwts.
No. 1 SCHACHT—									
Statie en Statiewegen ...	581	124	140	5·1	30·4	50	36	5·7	48·8
Noordelike Helling ...	858	755	710	6·9	35·5	315	44	7·6	50·2
Noordelike Helling (low level) ...	70	11	—	—	—	—	—	—	—
Oostelike Helling ...	564	533	515	4·3	46·3	185	36	4·5	90·1
Westelike Helling (Voornaamste Helling) ...	5,104	1,312	1,300	12·7	25·2	665	51	14·9	35·4
Zuidelike Helling ...	764	492	485	6·1	26·4	170	35	5·7	56·0
Kruisgangen ...	115	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Vervoergang Noord ...	799	566	525	25·2	14·4	275	52	38·8	15·6
2 Vervoergang Zuid ...	303	265	235	35·3	15·4	200	85	34·6	17·5
3 Helling Noord ...	467	58	55	4·1	22·2	10	18	6·0	43·7
3 Helling Zuid ...	1,876	950	940	7·8	27·8	395	42	9·4	40·4
4 Vervoergang Zuid ...	732	632	630	6·0	22·5	125	20	8·8	33·2
4 Vervoergang Zuidwest ...	254	246	235	6·4	37·7	120	51	7·3	49·3
Totalen en Gemiddelen, No. 1 Schacht ...	12,469	5,944	5,770	10·66	23·47	2,510	43·5	15·04	30·14
No. 2 SCHACHT—									
Oostelike Helling (Voornaamste Helling) ...	652	51	50	7·8	35·7	25	50	10·0	46·1
Westelike Helling ...	241	—	—	—	—	—	—	—	—
Statie en Statiewegen ...	1,014	301	260	14·0	21·1	125	48	15·3	27·5
Totalen en Gemiddelen, No. 2 Schacht ...	1,907	352	310	13·02	22·53	150	48·4	14·40	29·63
Totalen en Gemiddelen, beide Schachten tezamen	14,376	6,296	6,080	10·78	23·41	2,660	43·75	15·00	30·11

ANNEXURE C.

SPRINGS CHAMBER OF COMMERCE.

STATEMENT *RE* CLOSING OF DAGGAFONTEIN.

It is known that a large portion of the Daggafontein area is patchy, and therefore, it is suggested, in order to make Daggafontein a more attractive proposition, that the Government should give the company the right to lease, say, a further 500 claims of Government ground situated on the borders of the company's present mining area.

It is thought that the company might be given a period of, say, three years in which to exercise the right to take up this additional ground, so that if good development is disclosed in any particular direction the company could increase its area in such direction. The terms on which the Government would lease the ground could be, no doubt, arranged with the company in a manner satisfactory to both parties.

From the evidence already led, it is clear that the provision of further working capital is difficult, and we feel that, in view of the present financial stringency and the low market value of the Daggafontein shares, it is useless to suggest any scheme for financing the company similar to the usual methods of raising capital for the exploitation of these fields. The times are abnormal, and therefore we have to look beyond methods which have been successful in the past.

About three years ago a scheme for raising capital by means of premium bonds was submitted to the Union Government by Mr. A. J. Yates, of the Johannesburg Stock Exchange, and the Chamber has his permission to bring this scheme to the notice of the Commission, full particulars of which are contained in the attached memorandum.

BIJLAGE C.

SPRINGS KAMER VAN KOOPHANDEL.

VERKLARING IN ZAKE SLUITING VAN DAGGAFONTEIN.

Het is bekend dat 'n groot gedeelte van het Daggafonteinterrein afwisselend (patchy) is, en daarom wordt aan de hand gegeven, ten einde de Daggafontein 'n meer aantrekkelike propositie te maken, dat de Regering de maatschappij het recht van huur behoorde te geven, zeg, van 'n verdere 500 claims van de Regeringsgrond gelegen aan de grenslijnen van het tegenwoordige mijnterrein van de maatschappij.

Men is van mening dat aan de maatschappij 'n tijdperk van, zeg, drie jaar gegeven zal worden waarin zijn recht op het opnemen van deze additionele grond uitgeoefend kan worden zodat, indien goede ontginning aan de dag gelegd wordt in enige biezondere richting, de maatschappij zijn terrein in zodanige richting kon uitbreiden. De termen waarop de Regering de grond zou kunnen verhuren, kon ongetwijfeld geregeld worden met de maatschappij op 'n bevredigende wijze voor beide partijen.

Uit het getuigenis reeds afgelegd is het duidelik dat de voorziening van verder werkskapitaal moeilik is en wij gevoelen dat, met het oog op de tegenwoordige financiële druk en de lage marktwaarde van de Daggafontein aandelen, het nutteloos is om enig schema voor te stellen voor het financieren van de maatschappij op gelijke wijze met de gewone methoden om kapitaal te verzamelen voor de eksploitatie van deze velden. De tijden zijn abnormaal en derhalve moeten wij verder zien dan methoden welke in 't verleden suksesvol waren.

Ongeveer drie jaar geleden werd er 'n schema voor het verzamelen van fondsen door middel van premie loten voorgelegd aan de Unie Regering door de heer A. J. Yates van de Johannesburg effektebeurs en de kamer heeft vergunning om dit schema ter kennis van het komitee te brengen, waarvan de volle biezonderheden vervat zijn in het memorandum hier aangehecht.

It is suggested that the Union Government should raise funds by means of the issue of premium bonds, and that these funds be utilized for the benefit of assisting approved industrial undertakings which are languishing for want of capital. The Daggafontein Company falls within this description, and it is thought that the Government might advance funds from the proceeds of the issue of premium bonds to the company to enable it to carry on, the loan to bear interest at the rate of 5 per cent. per annum, interest and redemption to be payable in small annual instalments when the company starts producing. If the proposition should prove a failure and the Government loses the amount loaned, this would not constitute a charge on the revenue of the country because the loan would have been made out of the premium bonds, which, as shown in the attached schedule, redeem themselves. It is true that the Government would be liable for the interest payable to holders of these bonds, but this could be provided for out of the funds raised by the issue of the bonds in the first instance.

The proposed financial assistance, together with the option to take over more claims from the Government, should make the proposition sufficiently attractive to encourage the controlling house to arrange for it to be financed in its later stages of development if the expenditure of the funds loaned by Government result in payable ore being disclosed.

MEMORANDUM BY A. J. YATES.

The question of Government premium bonds as a means of finance in South Africa has, from time to time been mooted in the Press of this country, but it cannot be said to have been received with any great degree of interest on the part of the public. Firstly through lack of knowledge as to what a premium bond really is, and secondly through apathy on the part of some sections as to any new suggestion.

Money is required for many purposes, and a loan which can be issued on a system which has stood the test of time in practically every European country, and which will redeem itself in the course of years by its own interest may surely be regarded as sound finance. Furthermore, it is a loan which would be subscribed for by a class who seldom participate in Government loans, and would receive the support of many who pay but a small amount of direct taxation to the revenue of the Union.

If I shall not trespass on your time, I would like to outline a scheme which is very simple, and which differs from the French Municipal Bonds inasmuch as they reduce their interest on the bonds as they are redeemed, whereas in the plan now suggested the advantage the Union Government would gain (without militating against the issue) would be that all prizes and interest would be subject to Income, Super, and Excess Profit Tax.

The suggested scheme is as follows:—

An issue of five million pounds in ten-pound bonds carrying interest at 5 per cent.

Instead of paying the interest of 5 per cent. to the bondholders, the interest would be apportioned as follows:—

2 per cent. paid at half-yearly intervals to the bondholders, and the remaining 3 per cent., viz., £75,000 per half year, devoted to prizes.

Bonds to be cancelled by the drawing of a prize.

Under this system the Government will borrow £5,000,000, which will be liquidated by the payment of interest alone.

All bondholders will be certain, at some time or other to draw a prize.

The Government to market these bonds on the Stock Exchange, and to quote them at, say, £9¾ buyers, £10 sellers.

The 3 per cent. would be distributed as prizes every half year on the following scale:—

1	prize of £5000	£5000
2	prizes of £2500 each	5000
2	prizes of £2000 each	4000
5	prizes of £1000 each	5000
10	prizes of £500 each	5000
10	prizes of £250 each	2500
50	prizes of £100 each	5000
100	prizes of £50 each	5000
1925	prizes of £20 each	38,500
		£75,000

The total amount distributed as prizes as shown in the foregoing equals 3 per cent. on £5,000,000 for the half-year. Thus 2105 bonds, value £21,050, would be automatically wiped out and discharged at the end of the first six months.

The following six months, although the Government will still be under obligation to pay 5 per cent. (that is, 2 per cent. interest and 3 per cent. prizes) on five million pounds, this interest and prizes will only have to be distributed on 500,000, less 2105—that is 497,895 (four hundred and ninety-seven thousand, eight hundred and ninety-five) bonds (the 2105 having been wiped out at first drawing). The balance might be distributed among the remaining bondholders as special prizes, thus cancelling further bonds.

One can readily see that as time progresses the greater number of bonds will be cancelled by the additional number of prizes, the Government will be able to offer out of the interest accruing to the bonds already cancelled.

In about ten years' time a very large proportion of the loan will thus be cancelled, and this will have the effect of enhancing the value of the remaining bonds, as every six months there would be a greater number of prizes, to be distributed over a smaller number of bonds. In reality, interest will be accruing upon interest for the benefit of the remaining bondholders.

I might suggest that after, say, a period of ten years the value of the smaller prizes might be increased.

Instead of regarding this as a gamble, the scheme should be considered as an incentive to the public to save money. In France the issue of premium bonds has proved to be a great encouragement to the public to lend their money to the Government.

Er wordt voorgesteld dat de Unie Regering fondsen behoorde te verzamelen door middel van de uitgifte van premieloten en dat deze fondsen besteed worden ten behoeve van goedgekeurde industriële ondernemingen welke aan het wegsterven zijn wegens gebrek aan kapitaal. De Daggafontein maatschappij valt onder deze beschrijving en men denkt dat de Regering fondsen mag voorschieten uit de opbrengst van de uitgifte van premie loten ten einde de maatschappij in staat te stellen zijn werkzaamheden voort te zetten, de lening zal rente dragen tegen 5 percent per jaar, rente en aflossing betaalbaar te zijn in kleine jaarlikse paaiementen zodra de maatschappij begint te produceren. Indien de propositie op 'n mislukking uitloopt en de Regering verliest het bedrag geleend, zou dit geen vordering tegen de inkomsten van het land zijn want de lening zou gemaakt zijn uit de premieloten welke, als aangeduid in de aangehechte bijlage, zich zelve aflossen. Het is waar dat de Regering verantwoordelik zal zijn voor de rente betaalbaar aan houders van deze loten, doch dit zou voorzien worden uit de fondsen verzameld door de uitgifte van de loten bij de eerste instantie.

De voorgestelde financiële hulp, tezamen met de keuze om meer claims van de Regering over te nemen, behoorde de propositie aantrekkelik genoeg te maken om het kontrolerend lichaam aan te moedigen daartoe regelingen te treffen gefinancieerd te worden in de latere stadiums van ontginning daarvan als de uitgaven van de fondsen, geleend door de Regering, uitlopen op de ontdekking van betaalbaar erts.

MEMORANDUM DOOR A. J. YATES.

De kwestie van Goevernements premieloten als 'n middel van finantie in Zuid-Afrika is van tijd tot tijd in de pers van dit land besproken, doch het kan niet gezegd worden dat dit bij het publiek bijval gevonden heeft. Ten eerste door gebrek aan kennis met betrekking tot de eigenlike bedoeling van 'n premielot en ten tweede, door de gevoelloosheid van zekere personen wat betreft enige nieuwe voorstellen.

Geld is benodigd voor vele doeleinden, en 'n lening welke gesloten kan worden op 'n stelsel dat de proef doorgestaan heeft van tijd in bijna elk Europees land, en welke zich in de loop van tijd zal aflossen door zijn eigen rente, kan toch zeker als gezonde finantie beschouwd worden. Bovendien is het 'n lening waarvoor ingeschreven kan worden door 'n klas die zelden deelneemt aan Goevernementsleningen, en de ondersteuning zou hebben van velen die slechts 'n klein bedrag van direkte taksatie aan de inkomsten van de Unie betalen.

Indien ik op uw tijd geen inbreuk maak, zou ik in 't kort 'n schema beschrijven dat zeer eenvoudig is, en hetwelk verschilt van de Franse municipale loten, aangezien zij hun rente op de loten, naarmate afgelost worden, verminderen, terwijl in het plan nu voorgesteld het voordeel van de Unie-regering (zonder in strijd te zijn met de uitgifte) zou zijn dat alle prijzen en rente onderhevig zou zijn aan inkomste, super en ekstra-winstbelasting.

Het voorgestelde schema is als volgt:—

'n Uitgifte van vijf millioen pond in tien-pond loten, dragende rente tegen 5 percent.

In plaats van rente te betalen van 5 percent aan de lothouders, zou de rente als volgt evenredig verdeeld kunnen worden:—

2 percent betaald halfjaarliks aan de lothouders en de overige 3 percent, nl. £75,000 per halfjaar, gewijd aan prijzen.

Loten te worden ingetrokken door de trekking van 'n prijs.

Onder dit stelsel kan de Regering £5,000,000 lenen, welke gelikwideerd zal worden door de betaling van rente alleen.

Alle lothouders zullen verzekerd zijn om vroeger of later 'n prijs te trekken.

De Regering kan deze loten te koop aanbieden op de effektebeurs, tegen zeg £9¾ kopers, £10.

De 3 percent zullen dan als prijzen elk halfjaar verdeeld worden volgens de volgende schaal:—

1	prijs van £5000	£5000
2	prijzen van £2500 elk	5000
2	prijzen van £2000 elk	4000
5	prijzen van £1000 elk	5000
10	prijzen van £500 elk	5000
10	prijzen van £250 elk	2500
50	prijzen van £100 elk	5000
100	prijzen van £50 elk	5000
1925	prijzen van £20 elk	38,500
		£75,000

Het totale bedrag verdeeld als prijzen als hierboven aangetoond is gelyk aan 3 percent op £5,000,,000 voor het halfjaar. Dus 2105 loten, waarde £21,050, zouden automaties uitgeveegd en afgelost zijn aan het einde van de eerste zes maanden.

Dv volgende zes maanden, ofschoon de Regering nog verplicht zal zijn om 5 percent te betalen (dat is, 2 percent rente en 3 percent prijzen) op vijf miljoen pond, zullen deze rente en prijzen slechts verdeeld moeten worden op 500,000, min 2105—dat is 497,895 (vier honderd en negen en zeventig duizend, acht honderd vijf en negentig) loten. (de 2105 zijn uitgeveegd bij de eerste trekking). De balans kan verdeeld worden onder de overige lotenhouders als speciale prijzen en aldus verdere loten intrekken.

Men kan geredelik zien dat in de loop van tijd het grootste aantal loten ingetrokken zullen worden door het additionele aantal prijzen, welke de Regering zal kunnen aanbieden uit de rente toekomende aan de loten welke ingetrokken zijn.

In ongeveer tien jaar tijd zal 'n zeer groot gedeelte van de lening op deze wijze afgelost zijn en de uitwerking daarvan zal de waarde van de overige loten zeer aantrekkelik maken, daar er elke zes maanden 'n groter aantal prijzen zou zijn om verdeeld te worden onder 'n kleiner aantal lothouders. In werkelikheid zal de rente belopen op rente ten voordele van de overige lothouders.

Ik zou willen voorstellen dat na, zeg 'n tijdperk van tien jaar, de waarde van de kleinere prijzen vermeerderd mag worden.

In plaats van dit als 'n dobbelspel te bestempelen, behoorde het schema als 'n aansporing voor het publiek te zijn om geld te sparen. In Frankrijk is de uitgifte van premieloten 'n grote aanmoediging voor het publiek om hun geld aan de Regering te lenen.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱No. 701.] [29th April, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF IMBEZANA FOREST RESERVE, DIVISION OF LOWER UMZIMKULU.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of Lower Umzimkulu, Province of Natal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Port Shepstone, to be a demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
IV.	Imbezana	480 —

✱No. 705.] [2nd May, 1921.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever thereon :—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Badfontein No. 600	—	Pretoria, Transvaal.
Bude	—	Port Shepstone, Natal.
Morgenzon No. 211	W. Allerston	Vryheid, Natal.

✱No. 706.] [2nd May, 1921.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Morgenzon	Vryheid	639—20/4/21.

✱No. 707.] [2nd May, 1921.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 28th April, 1921.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱No. 701.] [29 April 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN IMBEZANA BOS-RESERVAAT, DISTRIKT LAGER UMZIMKULU.

Overeenkomstig artikel *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wôrdt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Lager Umzimkulu, Provinsie Natal, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal, te Pietermaritzburg, en Bosbewaarder te Pietermaritzburg, en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Port Shepstone, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vk.t Rdn.
IV.	Imbezana	480 —

✱No. 705.] [2 Mei 1921.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts :—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Badfontein No. 600	—	Pretoria, Transvaal.
Bude	—	Port Shepstone, Natal.
Morgenzon No. 211	W. Allerston	Vrijheid, Natal.

✱No. 706.] [2 Mei 1921.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziektewet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving*
Morgenzon	Vrijheid	629—20/4/21.

✱No. 707.] [2 Mei 1921.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 28 April 1921, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Anthrax—Miltziekte	Aprilskraal...	Senekal.
" " " " ...	" "	Procedeerfontein	Vredefort.
" " " " ...	Mange—Schurft	Zwaartbankfontein	Heilbron.
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Wonderdraai No. 86	Babanango.
"	" " "	Kingston	Pietermaritzburg.
"	Anthrax—Miltziekte	Rydal Mount	Alfred.
"	" "	Manor Farm	Dundee.
"	" "	Richmond	Newcastle.
Cape—Kaap	" "	Strathmore	Alexandria.
"	" "	Diepkloof	George.
"	" "	Kruimspruit	Herschel.
"	" "	Peddie	Peddie.
"	" "	Patryskraal	Barkly West.
"	" "	Riverside	Herbert.
"	Dourine—Slapziekte	Venterspoort	Hay.
Transkei	Anthrax—Miltziekte	Ntches Location—Locatie	Matatiele.
"	" "	Somana Location—Locatie	Kentani.
"	" "	Libode Village	Libode.
"	" "	Mbekedona's Location—Locatie	"
"	" "	Zondwayo's Location—Locatie	"
"	" "	Nongotwana's Location—Locatie	"
"	" "	Mataka's Location—Locatie	Ngqeleni.
"	" "	Ndumuso's Location—Locatie	"
"	" "	Simanga's Location—Locatie	"
"	" "	Leper Asylum—Lazarus Hospitaal	Lusikisiki.
"	" "	Orange Grove	Umtata.
"	" "	Merule	Xalanga.
Transvaal	" "	Wijdgelegen No. 126	Wakkerstroom
"	" "	Maraisburg Town	Krugersdorp.
"	" "	Vlakte No. 303	Rustenburg.
"	" "	Uitkyk No. 122	Bloemhof.
"	" "	Rondavel No. 353	Potchefstroom.
"	" "	Klipfontein No. 166	Middelburg.
"	" "	Waterval No. 125	Pretoria.
"	Mange—Schurft	73 Crown Road, Fordsburg	Witwatersrand.
"	" "	Stand No. 524, Vrededorp	"

✱ No. 710.] [3rd May, 1921.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified for general information that the Voters' List for the undermentioned irrigation districts have been revised by the Magistrate of Pretoria, and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the respective irrigation boards during the ordinary hours of attendance for a period of fourteen days, from the 9th May, 1921.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Pretoria will hold a Court at Pretoria on Thursday, 26th May, 1921, at 10 a.m., in the Courthouse at Pretoria, for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein.

Pienaars River Irrigation District.
Broederstroom Irrigation District.
Zandspruit Irrigation District.
Bon-Accord Irrigation District.

✱ No. 715.] [4th May, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917) to make the following regulations in respect of the export of dried fruit overseá, such regulations to come into operation on the 1st day of May, 1921.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

REGULATIONS FOR EXPORT OF DRIED FRUIT UNDER THE AGRICULTURAL PRODUCE ACT, 1917 (ACT No. 35 OF 1917).

REGULATIONS.

1. Every person who intends to export dried fruit from the Union to a place outside the limits of the Union, by sea, shall give not less than seven days' notice to the Government Fruit Inspector at Capetown, and at such other place as the Minister of Agriculture may prescribe.

The notice shall be in the following form:—

Address.....

Date.....

I/We hereby give notice that I/we intend to export dried fruit through the Port of.....commencing on or about the .....next. My/Our boxes or bags of dried fruit will bear the following distinctive mark, namely.....

Signature.....

2. The name, address, and distinctive brand of the applicant shall be registered by the inspector, by whom the applicant shall be informed of such registration.

3. For each consignment of fruit examined by the inspector the exporter shall pay at the rate of 5s. per 40 cubic feet (one ton measurement of shipping space) or part thereof.

4. (*a*) The following fruits shall be packed in boxes:—
Dried pears, peaches, nectarines, apricots, mebos, prunes, apples (rings, pippins, squares, etc.), raisins, currants, figs, and any other fruits that may be successfully dried.
(*b*) Nuts, such as walnuts, almonds, etc., may be packed for shipping in double linen bags.

5. The size of the boxes for dried fruit, such as mentioned in section (4) shall be as follows:—

Net Weight of Fruit.	*Size of Box.*
(*a*) 56 lb.	20 in. by 11 in., depth optional.
50 lb.	20 in. by 11 in., depth optional.
Wood required—	
Tops and bottoms ...	20 in. by 11 in. by $\frac{3}{8}$ in.
Sides	20 in. by depth optional by $\frac{3}{8}$ in.
Ends	10¼ in. by depth optional by $\frac{3}{4}$ in.
(*b*) 28 lb.	15½ in. by 9½ in., depth optional.
25 lb.	15½ in. by 9½ in., depth optional.
Wood required—	
Tops and bottoms ...	15½ in. by 9½ in. by 5/16 in.
Sides	15½ in. by depth optional by 5/16 in.
Ends	8⅞ in. by depth optional by $\frac{5}{8}$ in.
(*c*) 10 lb.	
Wood required—	
Tops and bottoms ...	11½ in. by 6¾ in. by ¼ in.
Sides	11½ in. by 4½ in. by ¼ in.
Ends	6¼ in. by 4½ in. by $\frac{5}{8}$ in.
(Depths can be optional for fruits other than raisins or currants.)	
(*d*) 14 lb. For raisins and currants only.	
Wood required—	
Tops and bottoms ...	15½ in. by 7½ in. by 5/16 in.
Sides	15½ in. by 4 3/16 in. by 5/16 in.
Ends	6⅞ in. by 4 3/16 in. by $\frac{5}{8}$ in.
(*e*) Tray for 12 lb. of stalk raisins packed in 1 lb. cartons.	
Tops and bottoms ...	20⅝ in. by 9⅞ in. by 5/16 in.
Sides	20⅝ in. by 2 9/10 in. by 5/16 in.
Ends	9¼ in. by 2 9/10 in. by $\frac{5}{8}$ in.
(This tray, with depth optional, may be adapted for packages of cartons or dried fruit other than loose raisins or currants.)	

6. Every box of dried fruit submitted for inspection shall be clearly branded on one end thereof, with

(*a*) the registered brand of the exporter (or his name or other means of identification);

(*b*) and on one side thereof the variety and the kind of dried fruit and the net weight, together with the words, "S.A. Dried Fruit."

✱ No. 710.] [3 Mei 1921.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht, dat de kiezerslijsten voor de nagenoemde Besproeiingsdistrikten herzien zijn geworden door de Magistraat van Pretoria en ter inzage zal liggen ten kantore van de Sekretaris van de respektieve Besproeiingsraad gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van veertien dagen vanaf 9 Mei 1921.

Verder wordt bekend gemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de voorengenoemde regulaties, dat de Magistraat van Pretoria een zitting zal houden te 10 ure op Donderdag, 26 Mei 1921, in de Hofzaal te Pretoria, te 10 uur v.m., ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

Pienaarsrivier Irrigatiedistrikt.
Broederstroom Irrigatiedistrikt.
Zandspruit Irrigatiedistrikt.
Bon-Accord Irrigatiedistrikt.

✱ No. 715.] [4 Mei 1921.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd krachtens de machten hem verleend onder artikel *zes* van de Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet 1917 (Wet No. 35 van 1917) om de volgende regulaties vast te stellen voor de uitvoer van gedroogtevruchten overzee, zulke regulaties in werking te treden op de eerste dag van Mei 1917.

REGULATIES VOOR UITVOER VAN GEDROOGDE VRUCHTEN, ONDER DE LANDBOUW PRODUKTEWET, 1917 (WET No. 35 VAN 1917).

REGULATIES.

1. Ieder persoon die voornemens is gedroogde vruchten uit te voeren overzee uit de Unie naar een plaats buiten de grenzen van de Unie, moet niet minder dan zeven dagen te voren kennisgeven aan de Goevernements vruchteinspekteur te Kaapstad, en op zulke andere plaats als de Minister van Landbouw zal voorschrijven.

De kennisgeving moet in de volgende vorm zijn:—

Adres .....

Datum.....

Ik/Wij geven hierbij kennis dat ik/wij voornemens zijn gedroogde vruchten uit te voeren uit de haven van..... aanvangende op of omtrent de.....aanstaande. Mijne/onze kisten of zakken met gedroogde vruchten zullen het volgend onderscheidend merk hebben, namelik.....

Handtekening.....

2. De naam, adres en onderscheidend merk van de applikant zullen door de inspekteur geregistreerd worden, door wien de applikant van zulke registratie in kennis zal worden gesteld.

3. Voor elke verscheping van vruchten, door de inspekteur onderzocht, zal de uitvoerder tegen het tarief van 5s. per 40 kubieke voet, betalen of gedeelte daarvan (een tonnemaat van scheepsruimte).

4. (*a*) De volgende vruchten moeten in kisten verpakt worden:
Gedroogde peren, perziken, kaalperziken, abrikozen, mebos, pruimen, appelen (ringem pippelingen, vierkantjes, enz.), rozijnen, krenten, vijgen en alle andere vruchten welke met sukses gedroogd kunnen worden.
(*b*) Noten, zoals okkernoten, amandelen, enz., mogen voor verscheping in dubbele linnen zakken verpakt worden.

5. De afmeting van de kisten voor gedroogde vruchten, zoals vermeld in artikel (4) moet zijn als volgt:—

Netto gewicht van vruchten.	*Afmeting van Kist.*
(*a*) 56 lb.	20 dm. bij 11 dm., diepte naar keuze.
50 lb.	20 dm. bij 11 dm., diepte naar keuze.
Benodigd hout—	
Deksels en bodems	20 dm. bij 11 dm. bij $\frac{3}{8}$ dm.
Zijkanten ...	20 dm. bij diepte naar keuze bij $\frac{3}{8}$ dm.
Schotten	10¼ dm. bij diepte naar keuze bij $\frac{3}{4}$ dm.
(*b*) 28 lb.	15½ dm. bij 9½ dm., diepte naar keuze.
25 lb.	15½ dm. bij 9½ dm., diepte naar keuze.
Benodigd hout—	
Deksels en bodems	15½ dm. bij 9½ dm. bij 5/16 dm.
Zijkanten ...	15½ dm. bij diepte naar keuze bij 5/16 dm.
Schotten	8⅞ dm. bij diepte naar keuze bij $\frac{5}{8}$ dm.
(*c*) 10 lb.	
Benodigd hout—	
Deksels en bodems	11½ dm. bij 6¾ dm. bij ¼ dm.
Zijkanten ...	11½ dm. bij 4½ dm. bij ¼ dm.
Schotten	6¼ dm. bij 4½ dm. bij ¼ dm. (Diepte kan naar keuze zijn voor vruchten behalve rozijnen en krenten.)
(*d*) 14 lb. Slechts voor rozijnen en krenten.	
Benodigd hout—	
Deksels en bodems	15½ dm. bij 7½ dm. bij 5/16 dm.
Zijkanten ...	15½ dm. bij 4 3/16 dm. bij 5/16 dm.
Schotten	6⅞ dm. bij 4 3/16 dm. bij $\frac{5}{8}$ dm.
(*e*) Kratten voor 12 lb. rozijnen met stelen, verpakt in 1 lb. kartonnen.	
Deksels en bodems	20⅝ dm. bij 9⅞ dm. bij 5/16 dm.
Zijkanten ...	20⅝ dm. bij 2 9/10 dm. bij 5/16 dm.
Schotten	9¼ dm. bij 2 9/10 dm. bij $\frac{5}{8}$ dm.

Deze krat, met diepte naar keuze, kan worden aangenomen voor kartonnen verpakking van gedroogde vruchten, behalve voor losse rozijnen of krenten.

6. Elke kist gedroogde vruchten voor inspektie aangeboden moet duidelik op één der schotten gemerkt zijn, met

(*a*) het geregistreerde merk van de uitvoerder (of zijn naam of ander middel van herkenning);

(*b*) en aan één zijde daarvan de varieteit en soort van de gedroogde vruchten en het netto gewicht tezamen met de woorden "Z.A. Gedroogde Vruchten."

7. Every box of fruit submitted for inspection must be consigned direct to the Dock Goods Superintendent, Capetown, or other officer appointed by the Minister of Agriculture by notice in the *Gazette*, or to him through an agent, and bear on the other end of the box the shipping mark of the agent appointed by the exporter to dispose of his fruit overseas.

The shipping mark to be at least one inch in depth.

8. The dried fruit in each box or tray of cartons shall be in sound condition, of uniform size and colour, and of one variety, and the receptacle shall be lined with tissue packing or some such suitable paper. First grade fruit shall be faced at least on the top or lid of the box. The existing sizes of boxes in stock will be allowed for export during the season 1921-22.

9. All dried fruit shall be delivered for inspection not less than twenty-four hours prior to loading on the vessel by which the exporter intends such fruit to be shipped.

10. The following shall be the grades for the dried fruits mentioned: —

Varieties.	*Grades (Sizes).*
(*a*) Raisins (Loose) ...	1st Grade.—Any raisins not passing through a sieve of $\frac{5}{8}$-inch mesh.
,, ...	2nd. Grade.—Any raisins not passing through a sieve of 17/32-in. mesh.
,, ...	3rd Grade.—Any raisins not passing through a sieve of 7/16-in. mesh.
,, ...	4th Grade.—Any raisins passing through a sieve of 7/16-in. mesh.
(*b*) Sultanas	1st Grade.—Any sultanas not passing through a sieve of 17/32-in. mesh.
,, ...	2nd Grade.—Any sultanas not passing through a sieve of 7/16-in. mesh.
,, ...	3rd Grade.—Any sultanas passing through a sieve of 7/16-in. mesh.
(*c*) Prunes	1st Grade.—Any prunes not passing through a sieve of 1 1/16-in. mesh. (about 40-60 to the lb.).
,, ...	2nd Grade.—Any prunes not passing through a sieve $\frac{7}{8}$-in. mesh (about 60-80 to the lb.).
,, ...	3rd Grade.—Any prunes not passing through a sieve of $\frac{5}{8}$-in. mesh (about 80-120 to the lb.).
,, ...	Low Grade.—Any which go more than 120 to the lb.
(*d*) Peaches	1st Grade.—Any peaches not passing through a sieve of 1 5/16-in. mesh.
,, ...	2nd Grade.—Any peaches not passing through a sieve of 1 3/16-in. mesh.
,, ...	3rd Grade.—Any peaches not passing through a sieve of 1 1/16-in. mesh.
,, ...	4th Grade.—Any peaches not passing through a sieve of 15/16-in. mesh.
,, ...	Low Grade.—Smaller sizes than the above.
(*e*) Apricots	1st Grade.—Any apricots not passing through a sieve of $1\frac{1}{2}$-in. mesh.
,, ...	2nd Grade.—Any apricots not passing through a sieve of $1\frac{1}{4}$-in. mesh.
,, ...	3rd Grade.—Any apricots not passing through a sieve of 1-in. mesh.
,, ...	Low Grade.—Smaller sizes than the above.
(*f*) Pears	1st Grade.—Any pears 2 in. across.
,, ...	2nd Grade.—Any pears $1\frac{3}{4}$ in. across.
,, ...	3rd Grade.—Any pears $1\frac{1}{2}$ in. across.
,, ...	4th Grade.—Any pears $1\frac{1}{8}$ in. across.
,, ...	Low Grade.—Smaller sizes than the above.

(*g*) Walnuts, almonds, pecan nuts, or any other nuts which may be either soft shell or hard shell shall be divided into the two classes (*a*) " Soft Shell," (*b*) " Hard Shell," and the class shall be indicated on the exterior of the box or bag in which the fruit is shipped. The fruit shall be sorted to sizes.

It is recommended that these fruits be shipped in double linen clean bags, and that the packages be not less than 56 lb.

11. (*a*) *Stalk or Cluster Raisins.*—The fruit must be of uniform colour and size, according to grade, and for a high-class pack must be free from blemishes, and must not contain any foreign matter.

(*b*) A first-class sample of the above shall have the skin supple, but fairly tough, the flesh firm, and slightly crisp, and the surface of the berries dry and without the slightest sign of stickiness.

(*c*) Raisins shall be made from the following varieties of grapes: Hanepoot, Waltham, Cross, Rezaki, Sultana, Thompson's Seedless, and any other grape that may from time to time be added by the Minister of Agriculture to this list.

12. *Currants* shall be made from the Zante currant and the ordinary Cape currant.

13. The consignor shall, within *seven* days of the date of the inspector's notice (which notice shall be given forthwith) remove from the place of inspection any fruit which the inspector has refused to brand, or which, having been referred to the Board of Reference, has been decided upon by the board in favour of the inspector.

14. Boxes of fruit branded so as to represent a grade higher than the correct grade shall be rebranded by the inspector, and, if otherwise complying with these regulations, branded or stamped by the inspector as provided in these regulations.

7. Elke kist met vruchten voor inspektie aangeboden moet direkt aan de Dokken Goederen Superintendent te Kaapstad gezonden worden, of aan een andere ambtenaar aangesteld door de Minister van Landbouw door kennisgeving in de *Staatskoerant*, of aan hem door tussenkomst van een agent, en moet aan het andere schot van de kist het verschepingsmerk dragen van de agent, door de uitvoerder aangesteld om zijn vruchten overzee te verkopen.

Het verschepingsmerk moet minstens één duim diep zijn.

8. De gedroogde vruchten in elke kist of krat met kartons moeten gezond zijn, van gelijke afmeting en kleur zijn en van één verscheidenheid en de ontvangruimte moet bekleed zijn met satijn of ander geschikt papier. Van eerste graad vruchten moet minstens de bovenlaag in de kist uitgedrukt en glad gemaakt worden. Kisten met bestaande afmetingen mogen nog gedurende het seizoen 1921-22 voor uitvoer gebruikt worden.

9. Alle gedroogde vruchten moeten voor inspektie worden afgeleverd niet minder dan vier en twintig uur voorafgaande aan het inladen in het schip, waarmede de uitvoerder van plan is zulke vruchten te verschepen.

10. De volgende zullen de graden zijn voor de genoemde gedroogde vruchten: —

Verscheidenheden.	*Graden (afmetingen).*
(*a*) Rozijnen (losse) ...	1ste Graad.—Alle rozijnen niet gaande door een zeef met $\frac{5}{8}$ duim maas.
,, ...	2de Graad.—Alle rozijnen niet gaande door een zeef met 17/32 duim maas.
,, ...	3de Graad.—Alle rozijnen niet gaande door een zeef met 7/16 duim maas.
,, ...	4de Graad.—Alle rozijnen gaande door een zeef met 7/16 duim maas.
(*b*) Sultanas	1ste Graad.—Alle sultanas niet gaande door een zeef met 17/32 duim maas.
,, ...	2de Graad.—Alle sultanas niet gaande door een zeef met 7/16 duim maas.
,, ...	3de Graad.—Alle sultanas gaande door een zeef met 7/16 duim maas.
(*c*) Pruimen	1ste Graad.—Alle pruimen niet gaande door een zeef met 1 1/16 duim maas. (ongeveer 40-60 in het lb.).
,, ...	2de Graad.—Alle pruimen niet gaande door een zeef met $\frac{7}{8}$ duim maas (ongeveer 60-80 in het lb.).
,, ...	3de Graad.—Alle pruimen niet gaande door een zeef met $\frac{5}{8}$ duim maas (ongeveer 80-120 in het lb.).
,, ...	Lage Graad.—Alle waarvan er meer dan 120 in het lb. gaan.
(*d*) Perziken	1ste Graad.—Alle perziken niet gaande door een zeef met 1 5/16 duim maas.
,, ...	2de Graad.—Alle perziken niet gaande door een zeef met 1 3/16 duim maas.
,, ...	3de Graad.—Alle perziken niet gaande door een zeef met 1 1/16 duim maas.
,, ...	4de Graad.—Alle perziken niet gaande door een zeef met 15/16 duim maas.
,, ...	Lage Graad.—Kleinere afmetingen dan de bovengenoemde.
(*e*) Abrikozen... ...	1ste Graad.—Alle abrikozen niet gaande door een zeef met $1\frac{1}{2}$ duim maas.
,, ...	2de Graad.—Alle abrikozen niet gaande door een zeef met $1\frac{1}{4}$ duim maas.
,, ...	3de Graad.—Alle abrikozen niet gaande door een zeef met 1 duim maas.
,, ...	Lage Graad.—Kleinere afmetingen dan de bovengenoemde.
(*f*) Peren	1ste Graad.—Alle peren 2 duim in dwarsdoorsnede.
,, ...	2de Graad.—Alle peren $1\frac{3}{4}$ duim in dwarsdoorsnede.
,, ...	3de Graad.—Alle peren $1\frac{1}{2}$ duim in dwarsdoorsnede.
,, ...	4de Graad.—Alle peren $1\frac{1}{8}$ duim in dwarsdoorsnede.
,, ...	Lage Graad.—Kleinere afmetingen dan de bovengenoemde.

(*g*) Okkernoten, amandelen, pekannoten of alle andere noten, welke of een zachte of een harde schil mogen hebben zullen verdeeld worden in de twee klassen (*a*) " zachte schil " (*b*) " harde schil," en de klas zal worden aangeduid op de buitenkant van de kist of zak waarin de vruchten verscheept worden. De vruchten moeten volgens afmeting gesorteerd worden.

Het is aan te bevelen dat deze vruchten verscheept zullen worden in dubbele linnen, schone zakken en dat de pakken minder dan 56 lb. wegen.

11. (*a*) *Rozijnen aan stelen of trossen.*—De vruchten moeten van gelijke kleur en afmeting zijn, volgens graad en moeten voor prima kwaliteit smetteloos en vrij van vreemde bestanddelen zijn.

(*b*) Van een eerste klas monster van bovengenoemde moet de schil plooibaar maar tamelik taai zijn, het vlees vast en enigszins broos, en de oppervlakte van de bessen droog en zonder het minste verschijnsel van kleverigheid.

(*c*) Rozijnen moeten gemaakt worden van de volgende soorten druiven: —Hanepoot, Woltham, Cross, Rozaki, Sultana, Thompson's zaadloze en enige andere druif, die van tijd tot tijd door de Minister van Landbouw aan deze lijst mag worden toegevoegd.

12. *Krenten* moeten gemaakt worden van de Zante en de gewone Kaapse bes.

13. De verzender moet binnen *zeven* dagen van af de datum van de kennisgeving van de inspekteur (welke kennisgeving dadelik gegeven zal worden) alle vruchten van de inspektieplaats verwijderen, welke de inspekteur geweigerd heeft te merken, of over welke, na verwezen te zijn naar de Verwijzingsraad, door die Raad ten gunste van de inspekteur is beslist.

14. Kisten met vruchten welke een hogere graad aangeven dan de juiste graad zullen door de inspekteur opnieuw gemerkt worden, en indien zij overigens aan deze regulaties beantwoorden, zullen zij door de inspekteur gemerkt of gestempeld worden zoals in deze regulaties bepaald.

15. In case any variety of fruit not specified in Regulation No. 4 be offered for inspection, it shall, if otherwise complying with the regulations, be branded by the inspector, at his discretion, and thereafter the inspector shall forthwith report the fact to the Secretary for Agriculture.

16. Not less than two boxes of each consignment, but in no case less than 1 per cent. of the total consignment shall be opened by the inspector for examination, and all boxes opened shall be stamped by the inspector to that effect.

17. Only new and clean boxes or packages shall be used by exporters.

18. The Board of Reference appointed by the Minister of Agriculture, to which an exporter may appeal if he is aggrieved by any decision of, or action taken by, the inspector, are:—

In Capetown: Messrs. Maynard Nash, A. A. Persee, and E. F. Bird.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are hereby published for general information.

JAMES SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

✱ No. 711.] [3rd May, 1921.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *seventy-two* of Act No. 29 of 1912, as amended by section *two* of Act No. 39 of 1914, Albertus Nicolaas Rowan and Jacobus Karel Christof Begemann have been appointed to act respectively as Registrar and Assistant Registrar of Deeds, Transvaal, as from the 29th April, 1921.

✱ No. 716.] [6th May, 1921.

The following Government Notice, which appeared in the *Official Gazette of the Protectorate of South-West Africa*, is published for general information:—

GENERAL NOTICE No. 16 OF 15TH MARCH, 1921,
published in the *Official Gazette* of the 13th April, 1921.

Applications will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of three months after the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 15th July, 1921)** and for such time thereafter as any of the holdings remain unallotted, for the undermentioned ranches, to be disposed of on lease for five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Proclamation, No. 14 of 1920, and any amendments thereof.

G. A. W. SCHNEIDER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek, 15th March, 1921.

15. Indien enige soort vruchten niet gespecificeerd in Regulatie No. 4 voor inspektie wordt aangeboden, zullen zij, indien zij overigens aan de regulaties beantwoorden, door de inspekteur naar zijn goeddunken gemerkt worden, en daarna zal de inspekteur dadelik dit feit aan de Sekretaris voor Landbouw rapporteren.

16. Niet minder dan 2 kisten van elke verscheping, maar in geen geval minder dan 1 percent van de totale verscheping, zullen door de inspekteur voor onderzoek geopend worden, en alle kisten, die geopend werden zullen te dien einde door de inspekteur gestempeld worden.

17. Slechts nieuwe en schone kisten of pakken mogen door de uitvoerders gebruikt worden.

18. De Verwijzingsraad aangesteld door de Minister van Landbouw, waarop een uitvoerder zich mag beroepen, indien hij verongelijkt is door enig besluit of handeling, van de inspekteur, bestaat uit:—

Te Kaapstad: De heren Maynard Nash, A. A. Persee en E. F. Bird.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

JAMES SOMMERVILLE,
voor Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

✱ No. 711.] [3 Mei 1921.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat, kragtens artiekel *twee-en-sewetig* van Wet No. 29 van 1912, soals gewysig deur artiekel *twee* van Wet No. 39 van 1914, Albertus Nicolaas Rowan en Jacobus Karel Christof Begemann aangestel is om respektiewelik te ageer als Registrateur en Assistent Registrateur van Aktes, Transvaal, vanaf die 29ste April 1921.

✱ No. 716.] [6 Mei 1921.

De volgende Goevernements Kennisgeving, voorkomende in de *Officiële Koerant van het Protektoraat van Zuidwest-Afrika*, word ter algemene informatie gepubliceerd:—

ALGEMENE KENNISGEVING No. 16 VAN 15 MAART 1921,
gepubliceerd in de *Officiële Koerant* van 13 April 1921.

Applikaties zullen worden ingewacht bij de Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende drie maanden van af de datum van de eerste publikatie van deze Kennisgeving **(dus tot 15 Julie 1921)** en zolang daarna als de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor en tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt, of bij de afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Proklamatie, No. 14 van 1920, en enige wijzigingen daarvan.

G. A. W. SCHNEIDER,
Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen.

Windhoek, 15 Maart 1921.

Holding No. *Volgnommer.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Hectares. *Hektaren.*	Valuation. *Valuatie.*	Half-yearly Rental during lease period of 5 years. *Halfjaarlikse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontrakt van 5 jaren.* 1st and 2nd years. *1ste en 2de jaar.*	3rd to 5th years. *3de tot 5de jaar.*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. *Indien de optie van voorwaardelike aankoop word uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 4 percent over twintig jaren.*
	SOUTH-WEST AFRICA.—*ZUIDWEST-AFRIKA.* CATTLE RANCHES—*BLOKKEN VEEPLAATSEN.* OKAHANDJA DISTRICT (*DISTRIKT*).					
			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Okango	23,360	2,356 0 0	14 14 6	29 9 0	86 2 6
2	Agagia	27,300	2,750 0 0	17 3 9	34 7 6	100 10 7

1 Hectare = 1 1/10 Morgen approximately.—1 Hektare = Omtrent 1 1/10 morgen.

Particulars of Holdings—

These ranches are sub-divisions of the Oviumbo Reserve.

The areas are approximate only, and consequently the areas, purchase prices, rentals, and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

The holdings are essentially ranching propositions.

The holdings are well timbered, and there are many varieties of bush and grass; excellent facilities for constructing dams exist; the climate is healthy; native labour is scarce; situate about 60 miles north of Okahandja.

Special Conditions—

(*a*) Occupation must be taken within a period of six months from the date of allotment, and there must be a proper and responsible European representative of the lessee occupying the holding for eight months in each year. The name of the person whom it is desired should be regarded, for the purposes of the lease, as the "occupier" should be furnished to the Branch for submission to the Administrator for approval or otherwise.

(*b*) The lessee shall, within one year from the date of allotment, provide sufficient water for the number of cattle he is required to run on the holding within the period specified in clause (*c*), provided that in the event of his proving to the satisfaction of the Administrator that at least £1000 has been spent during the first year in an unsuccessful endeavour to open up a sufficient water supply, a further period may, upon the recommendation of the Land Board, be granted within which to provide a suitable water supply.

Biezonderheden van Hoeven—

Deze veeplaatsen zijn onderverdelingen van de Oviumbo Reserve.

De grootten zijn slechts bij benadering opgegeven en dientengevolge staan de grootten, koopprijzen, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn.

De hoeven zijn hoofdzakelik geschikt voor veeteelt op grote schaal.

De hoeven zijn goed voorzien van hout en er zijn vele bos en grassoorten; uitstekende gelegenheden bestaan om dammen te maken; gezond; naturellewerkvolk is schaars; gelegen omtrent 60 mijlen ten noorden van Okahandja.

Speciale Voorwaarden—

(*a*) Binnen zes maanden vanaf de datum van toekenning moet met de okkupatie worden aangevangen, en moet een geschikt en verantwoordelik persoon van europese afkomst als vertegenwoordiger van de huurder de hoeve gedurende acht maanden in elk jaar okkuperen. De naam van de persoon, die men verlangt dat voor de doeleinden van het huurkontrakt als "okkupant" zal worden beschouwd, moet aan de Afdeling worden opgegeven ter voorlegging aan de Administrateur voor diens goed- of afkeuring.

(*b*) De huurder moet, binnen een jaar vanaf de datum van toekenning, voldoende water verschaffen voor het aantal vee welke hij op de hoeve moet hebben in het tijdperk aangegeven in klausule (*c*) mits dat hij kan bewijzen tot voldoening van de Administrateur, dat hij gedurende het eerste jaar ten minste £1000 heeft uitgegeven in een mislukte poging om voldoende water te verschaffen, kan een verder tijdperk waarin de benodigde watervoorraad verschaft moet worden, op aanbeveling van de Landraad toegestaan worden.

(c) The following figures show the least numbers of breeding-cattle that must be placed on the various ranches:—

	Within one year of opening up of water prescribed in (b).	*At the end of 5 years from date of commencement of lease.*
Okango	475 head.	950 head.
Agagia	550 head.	1100 head.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the allotment of the holding, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments, and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

N.B.—The control and use of water in public river-beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones, in, on, or under such land. All the above farms are open to prospecting and pegging by any person duly authorized thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance, 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (section *twelve* of above Ordinance) and subject to payment of compensation as provided in the Mining Law.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Proclamation, 1920. Copies of these leases can be obtained on application.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry date of this notice intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria, or Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria, or Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

(c) De volgende cijfers duiden aan het geringste aantal aanteelbeesten dat op de verschillende plaatsen moet worden gebracht:—

	Binnen een jaar vanaf verschaffen van water voorgeschreven in (b).	*Na afloop van 5 jaren vanaf aanvang van het huurkontrakt.*
Okango	475 stuks.	950 stuks.
Agagia	550 stuks.	1100 stuks.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen voor de uitgifte van de hoeve, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid van de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

N.B.—De kontrole en het gebruik van water in publieke rivierbeddingen of van water verkregen van artesiese putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulasies als hierna bekend gemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest-Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospekteren en afpennen door enig persoon behoorlik daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie, 1906, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospekteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, heeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospekteren, alsook hout, in zo verre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats grooteliks te verstoren (zie artikel *twaalf* van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijnwet.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Beschikkings Proklamatie, 1920. Eksemplaren van deze huurkontrakten kunnen op aanvraag verkregen worden.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De afdeling heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven verleend.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de Afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, of Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen, P.K. Bus 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De Afdeling heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria, of Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen, P. K. Bus 297, Windhoek.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 323 OF 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section *three*, subsection (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 29th April, 1921.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✻ KENNISGEVING No. 323 VAN 1921.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwverenigingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sektie *drie*, subsektie (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen

Departement van Landbouw,
Pretoria, 29 April 1921.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
895	Liebenberg, Barend Jacobus	Klipfontein, Bus 111, Ermelo	Farmer. *Boer.*

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
37	Halse, Henry Cyril Grey	Halsedale, P.O. Groot Marico	Farmer. *Boer.*

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
1216	Wenhold, Christoph Wilhelm Adolf	P.K, Kroondal	Farmer. *Boer.*

TZANEEN CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
21	Drake, Leonard Fredrick	Diggers Rest, P.O. Tzaneen	Farmer. *Boer.*
22	Graham, Gerald Hewby	Red Bank, P.O. Tzaneen	„
23	Velden, van, Dirk Overgaauw	343 Schoeman Street, P.O. Pretoria	„

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
487	Grose, Walter George	Parijs No. 1838, P.O. Bijzonder	Farmer. *Boer.*
488	Pickworth, Robert William	Doornspruit, P.K. Sandriviers-poort	„
489	Preller, Mauritz Herman	Hopefield No. 1702, P.O. Meisjesvlei	„
490	Voigt, Edward James	Parijs No. 1838, P.O. Bijzonder	„

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

P. S. KRIGE,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 285.] [20th April, 1921.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. S. KRIGE,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 285.] [20 April 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. *Gereg. No.*	District. *Distrikt.*	Mining District. *Mijndistrikt.*	Owner. *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by. *Gemeten door.*
B. 27/21	Claim No. 518	Brommers	28	Barberton	Barberton	New Abbotts Mine, Ltd.	—	416	—	A. H. Matthews.

✻ No. 331.] [3rd May, 1921.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Driefontein No. 90, District Marico; owners, G. L. Roos and others;
(2) Doornkloof No. 543, remainder of south-west portion, District Middelburg; owners, J. J. Trichard and C. W. A. Sachse;
(3) Spitskop No. 407, portion C, District Middelburg; owners, C. J. Erasmus and The Mineral Farms Syndicate, Ltd.;
(4) Spitskop No. 407, remaining extent, District Middelburg; owners B. G. J. van Vuuren, J. E. Prinsloo, and others;
(5) Koedoespoort No. 299, portion E, District Pretoria; owner, Transvaal University College Council;
(6) Koedoespoort No. 299, remaining extent, District Pretoria; owner, Wesleyan Missionary Methodist Society;

for the reason that these diagrams do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 6th August, 1921, after which date no objections can be considered.

✻ No. 331.] [3 Mei 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de Landmeterskaarten van de volgende plaatsen:

(1) Driefontein No. 90, District Marico, eigenaren G. L. Roos en anderen;
(2) Doornkloof No. 543, restant van zuidwestelik gedeelte, Distrikt Middelburg, eigenaren J. J. Trichard en C. W. A. Sachse;
(3) Spitskop No. 407, gedeelte C, Distrikt Middelburg, eigenaren C. J. Erasmus en The Mineral Farms Syndicate, Ltd.;
(4) Spitskop No. 407, resterend gedeelte, Distrikt Pretoria, eigenaren B. G. J. van Vuuren, J. E. Prinsloo en anderen;
(5) Koedoespoort No. 299, gedeelte E, Distrikt Pretoria, eigenaar Transvaal Universiteit College Raad;
(6) Koedoespoort No. 299, resterend gedeelte, Distrikt Pretoria, eigenaar Wesleyan Methodist Missionary Society;

om reden dat deze kaarten niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantoor, Pretoria, voor of op 6de Augustus, 1921, inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 332.] [3rd May, 1921.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 332.] [3 Mei 1921.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land, etc. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte:* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 647/21	Alten	1237	Zoutpansberg	Government (*Goevernement*)	2109	51	E. J. Richter	E. J. Richer.
A. 648/21	Albasini	1245	"	"	1769	579	"	"
A. 649/21	Baker	1213	"	"	877	546	"	"
A. 650/21	Bennett	1221	"	"	1113	418	"	"
A. 651/21	Briggs	1248	"	"	1662	287	"	"
A. 652/21	Boltman	1231	"	"	2085	372	"	"
A. 653/21	Bannatyne	1255	"	"	1203	271	"	"
A. 654/21	Frank Menne	1229	"	"	2000	10	"	"
A. 655/21	Ferreira	1243	"	"	2163	247	"	"
A. 656/21	Farmer	1212	"	"	954	87	"	"
A. 657/21	Fischer	1234	"	"	2093	509	"	"
A. 658/21	Graham	1216	"	"	1453	22	"	"
A. 659/21	Green	1249	"	"	2223	544	"	"
A. 660/21	Hattingh	1254		"	1392	200	"	"
A. 661/21	Ireland	1225	"	"	1918	424	"	"
A. 662/21	Johnston	1253	"	"	1500	361	"	"
A. 663/21	Jorrison	1235	"	"	1890	62	"	"
A. 664/21	Jimmy Jones	1223	"	"	2220	209	"	"
A. 665/21	Jerome	1230	"	"	2314	237	"	"
A. 666/21	Klüster	1244	"	"	2041	367	"	"
A. 667/21	Kelder	1240	"	"	1982	350	"	"
A. 668/21	Krause	1226	"	"	1638	458	"	"
A. 669/21	Kirsten	1232	"	"	2116	352	"	"
A. 670/21	Lombaard	1239	"	"	2016	290	"	"
A. 671/21	Linder	1233	"	"	2371	88	"	"
A. 672/21	Lith	1246	"	"	1785	438	"	"
A. 673/21	Lock	1215	"	"	1627	195	"	"
A. 674/21	Morgan	1220	"	"	991	567	"	"
A. 675/21	Moschke	1236	"	"	1741	360	"	"
A. 676/21	McKechnie...	1228	"	"	2000	35	"	"
A. 677/21	Mawambe's Location	1222	"	"	1748	223	"	"
A. 678/21	Merwe	1241	"	"	2169	96	"	"
A. 679/21	Natorp	1227	"	"	2000	46	"	"
A. 680/21	Plange	1238	"	"	2710	395	"	"
A. 681/21	Pagelee	1252	"	"	1804	176	"	"
A. 682/21	Ross	1214	"	"	1160	512	"	"
A. 683/21	Roodhuis	1218	"	"	1117	418	"	"
A. 684/21	Seelig	1256	"	"	2063	280	"	"
A. 685/21	Sigalo's Location	1217	"	"	1205	421	"	"
A. 686/21	Schutte	1242	"	"	2343	55	"	"
A. 687/21	Viljoen	1219	"	"	967	350	"	"
A. 688/21	Van Duuren	1224	"	"	2051	183	"	"
A. 689/21	Zeederberg	1247	"	"	1858	24	"	"
A. 713/21	Doornkloof, portion B of South-Western portion (*gedeelte B van Zuidwestelik gedeelte*) ...	543	Middelburg	J. J. Trichard	904	300	C. V. Neser	C. V. Neser.
A. 714/21	Doornkloof, portion C of South-Western portion (*gedeelte C van Zuidwestelik gedeelte*) ...	543	"	C. W. A. Sachse, widow (*weduwe*)	301	300	"	"
A. 1155/21	Driefontein...	90	Marico	G. L., M. J., J. S. Roos, P. J. Badenhorst, A. J., S. J., F. J. Joubert, G. J. Labuschagne, L. Epstein, African & European Investment Co., Ltd.	5404	214	F. J. Joubert and others (*en anderen*)	E. Muhl.
A. 1078/21	Vergelegen, portion A (*gedeelte*)...	325	Barberton	Government (*Goevernement*)	40	206	Bechtle & Marais	Bechtle & Marais.
A. 1079/21	" " B "	325	"	"	160	456	" "	" "
A. 1080/21	" " C "	325	"	"	169	590	" "	" "
A. 1081/21	" " D " ... ... [Comprising Lots 144, 166, 170, and 171, Section D (*Bevattende percelen 144, 166, 170 en 171, Sektie D*)]	325	"	"	479	21	" "	" "
A. 745/21	Spitskop, portion C (*gedeelte*)	407	Middelburg	C. J. Erasmus, and (*en*) The Mineral Farms Syndicate, Ltd.	623	365	W. H. Gilfillan	W. H. Gilfillan.
A. 903/21	Spitskop, remaining extent (*resterend gedeelte*)	407	"	B. G., J. J. van Vuuren, J. E. Prinsloo, J. J. Stone, J. W. Janson, and (*en*) F. T. Lawson	623	483	"	"
A. 4626/20	Koedoespoort, portion E (*gedeelte*)	299	Pretoria	Council of the Transvaal University College	803	478	J. H. Fehrsen	J. H. Fehrsen.
A. 4627/20	" remaining extent (*resterend gedeelte*)	299	"	Wesleyan Methodist Missionary Society	1577	218	"	"

The following Notice is published for general information.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Surveyor-General, Cape of Good Hope.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 246.] [12th April, 1921.

Under the provisions of section *four* of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the boundaries of the farm Spanover, situate in Field Cornetcy No. 3, Division of Mafeking, will be inspected on the 28th day of May, 1921.

De volgende kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Landmeter-generaal, Kaap de Goede Hoop.

Landmeter-generaalskantoor, Kaapstad.

No. 246.] [12 April 1921.

Volgens de bepalingen van artikel *vier* van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven, dat de grenzen van de plaats Spanover, gelegen in het Veldkornetschap No. 3, Afdeling Mafeking, op de 28ste dag van Mei 1921, geinspekteerd zullen worden.

All persons interested are hereby called upon, either personally or by some accredited agent, to attend at the junction of the Main Road and the Morokwa Spruit near the south-eastern boundary of the said farm Spanover, at 10 o'clock a.m. on the date specified, and then and there lodge with the surveyor, Mr. H. P. Ashton, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form with regard to the correctness of the beacons of the said farm then to be pointed out in the positions claimed by the owner of the said farm.

Should no such denials as aforesaid be lodged on such date such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title will be prepared for the said farm in accordance with the said beacons.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 156.] [11th March, 1921.

An application under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Johannes Hendrik Cloete, the registered owner of the farm Constantia No. 219, District Ladybrand, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor R. J. A. Ortlepp, dated February, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 186.] [24th March, 1921.

An application under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Albertus Jacobus Meintjes, the registered owner of the farm Wonderkop No. 471, District Boshof, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey of Land Surveyor L. J. Flanagan, dated May, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

No. 221.] [1st April, 1921.

An application under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from John William Kelly, the registered owner of the farm Rietkuil No. 630, District Bloemfontein, for the issue of a deed of grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated July, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objections be received within three months from this date the deed of grant will be issued.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 245 OF 1921.

It is hereby notified that application has been made to me by the owner, the Montrose Diamond Mining Co., Ltd., for the amendment, in terms of section *thirty-three* (1) of Act No. 13 of 1918, of the General Plan, S.G. No. A. 2901/04 of the township of Rayton, District Pretoria, by the alteration of a portion of the said general plan representing that portion of Railway Avenue West, opposite Lots Nos. 606 to 612, and that portion of Station Street South lying to the north of Lot No. 653, so as to show the said portions of Railway Avenue West and Station Street South as a new lot No. 697 in the township.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Pretoria, 8th April, 1921. [15-29-6-13-20]

NOTICE No. 260 OF 1921.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made early in July next.

The quantity of guano which will be available for disposal in this allotment will be about 1500 tons, and its distribution will be limited to bona fide farmers and gardeners only within the Union who are requiring supplies for use during the period July, 1921, to January, 1922, inclusive.

Applications must be made on the prescribed form, obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Monday, the 30th May, 1921, after which date no further applications will, under any circumstances, be accepted or entertained in respect of this allotment.

Applicants are warned that in making applications for guano the purposes for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application, and that *only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.*

No application will be accepted or considered from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect to any one farm, portion of a farm, or group of farms under one ownership, or partnership, as the case may be.

Alle belanghebbenden worden hierbij opgeroepen om te 10 uur v.m. op de genoemde datum, hetzij persoonlik of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn bij het kruispunt van de Hoofdweg en de Morokwa Spruit, nabij de zuidoostelike grens van de voornoemde plaats Spanover, en om alsdan en aldaar bij de Landmeter, de heer H. P. Ashton, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelik op de voorgeschreven vorm te kennen te geven, wat de juistheid van de bakens van de genoemde plaats betreft, alsdan te worden aangeduid op de plekken, waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaar van de genoemde plaats.

Indien op gezegde datum de juistheid van die bakens niet mocht worden ontkend, dan zullen dezelve geacht worden waar en juist te zijn, en zal de grondbrief voor genoemde plaats overeenkomstig de gezegde bakens worden opgetrokken.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 156.] [11 Maart 1921.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen- en Opmetings-ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat) is ontvangen van Johannes Hendrik Cloete, de geregistreerde eigenaar van de plaats Constantia No. 219, Distrikt Ladybrand, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter R. J. A. Ortlepp, in Februarie 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 186.] [24 Maart 1921.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Albertus Jacobus Meintjes, de geregistreerde eigenaar van de plaats Wonderkop No. 471, Distrikt Boshof, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter L. J. Flanagan, in Mei 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 221.] [1 April 1921.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen- en Opmetings-ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is onevangen van John William Kelly, de geregistreerde eigenaar van de plaats Rietkuil No. 630, Distrikt Bloemfontein, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Julie 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af de datum van deze kennisgeving geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 245 VAN 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat aan mij applikatie gemaakt is door de eigenaar, de Montrose Diamond Mining Co., Ltd., voor de wijziging, volgens sektie *drie en dertig* (1) van Wet No. 13 van 1918, van het Generaal Plan S.G. No. A.2901/04, van het dorp Rayton, Distrikt Pretoria, door het veranderen van een gedeelte van genoemde generaal plan voorstellende dat gedeelte van Railway Avenue West tegenover Lotten Nos. 606 tot 612 en dat gedeelte van Stationstraat Zuid gelegen ten noorden van Lot No. 653, zodat genoemde gedeelten van Railway Avenue West en Stationstraat Zuid aangetoond worden als een nieuwe Lot No. 697 in het dorp.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor,
Pretoria, 8 April 1921.

KENNISGEVING No. 260 VAN 1921.

GOEVERNEMENTSGUANO.

Hiermede wordt kennis gegeven dat vroeg in Julie een toewijzing van guano geschieden zal.

De hoeveelheid guano, die voor verdeling beschikbaar zal zijn, bedraagt ongeveer 1500 ton en de toewijzing daarvan zal beperkt zijn tot bona fide boeren en tuiniers in de Unie alleen, die deze nodig hebben voor gebruik gedurende het tijdperk Julie 1921 tot Januarie 1922, ingesloten.

Applikaties moeten gemaakt worden op de voorgeschreven vorm, verkrijgbaar van de Superintendent, Goevernementsguanoeilanden, 69 Strandstraat (Postbus 251), Kaapstad, en deze zullen ontvangen en geboekt worden tot op en insluitende het middaguur op Maandag, 30 Mei 1921, na welke datum onder geen omstandigheden applikaties ontvangen of in aanmerking genomen zullen worden in verband met deze toewijzing.

Applikanten worden gewaarschuwd dat, bij het maken van applikatie voor guano, het doel waarvoor deze meststof nodig is duidelik moet worden opgegeven op de applikatievorm en dat *slechts de kwantiteit werkelik voor dit doel nodig mag worden aangevraagd, omdat alle overdreven aanvragen van de hand gewezen kunnen worden.*

Geen applikatie zal in ontvangst genomen of overwogen worden van iemand die niet werkelik voor eigen rekening boert, en slechts één applikatie zal in aanmerking komen voor één plaats, gedeelte van een plaats, of groep plaatsen onder een eigenaar, of deelgenootschap, al naar het geval moge zijn.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied or consigned to any persons other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £10 per ton of 2000 lb. or 20s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail at Capetown, or on board ship in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

Railage in all instances is payable by the consignee and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, Capetown.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

NOTICE No. 293 OF 1921.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER DISTRICT.

Notice is hereby given that a special meeting of the Licensing Board for the District of Lions River, Natal, will be held at the Court-house, Howick, on Tuesday, the 19th day of May, 1921, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

L. OXLEY-OXLAND,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Lions River District.

Magistrate's Office,
Howick, Natal, 20th April, 1921.

NOTICE No. 297 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of section *five* of Act No. 13 of 1910, the right to carry on the business of a general dealer and keeper of a Kaffir eating-house upon the trading site specified in the schedule annexed will be sold by public auction in front of the Office of the Mining Commissioner at Boksburg on Wednesday, the 1st day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon.

The period for which the right to trade will be sold will be ten years.

The purchaser shall take over the buildings, erections, and fixtures on the trading site at, or for the price of, £1250 sterling, and will be required to lodge a banker's guarantee with the Mining Commissioner, Boksburg, for the payment in cash of this amount.

Information respecting the further conditions of sale under which the right to trade will be sold may be obtained on application to the Mining Commissioner, Boksburg.

Dated at Boksburg, this 22nd day of April, 1921.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Boksburg.

SCHEDULE.

Trading Site No.	*Area in Square Ft.*	*On Mynpacht No.*	*Registered Holder of Mynpacht.*	*Farm and No.*
4	10,000	612	Apex Mines, Ltd.	Rietfontein No. 4.

NOTICE No. 299 OF 1921.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NEW HANOVER.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of New Hanover will be held at the Court-house, New Hanover, at 11 a.m., on Wednesday, 11th May, 1921, for the purpose of hearing the application of Robert Fincham and Thomas Howe Peagam, trading as Fincham & Peagam, for confirmation of the provisional transfer granted to them of the retail bottle licence held by Alfred Smith, hotel-keeper, New Hanover, and the country hotel licence held by Mary Doriah Smith, hotel-keeper, New Hanover; and the application of Alfred William Westermeyer for confirmation of the transfer granted to him of the country hotel licence held by Franz Jordan, hotel-keeper, of Green Branch Hotel, Sandymount.

Dated at New Hanover, Natal, this 14th day of April, 1921.

B. HODSON,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board
[29-6] for the District of New Hanover, Natal.

NOTICE No. 318 OF 1921.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the District of Lower Umfolozi, Province of Natal, will be held at the Court-house, Empangeni, on Wednesday, the 25th day of May, 1921, at 10 a.m., or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (No. 38 of 1896, Natal) and the rules and regulations framed thereunder, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

R. M. TANNER,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Lower Umfolozi.

Empangeni, 25th April, 1921.

Alle applikaties moeten getekend worden door hen die de guano nodig hebben, en in geen geval zal deze meststof geleverd of toegezonden worden aan een ander persoon dan die voor wiens werkelik gebruik die nodig is.

De prijs van guano zal zijn £10 per ton van 2000 lb., of 20s. per zak van 200 lb., insluitende de zakken, en geleverd op spoor te Kaapstad, of aan boord schip in Tafelbaaidokken, maar geen geldovermaking zal in ontvangst genomen worden, voordat de toewijzing geschied is.

De spoorvracht moet steeds door de geadresseerde betaald en vooruit betaald worden, indien de guano naar een spoorwegzijlijn verzonden moet worden.

Alle verzoeken om inlichting en applikaties voor guano moeten rechtstreeks gezonden worden aan de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, Kaapstad.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw.

KENNISGEVING No. 293 VAN 1921.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lions River, Provincie Natal, zal gehouden worden bij het Hofgebouw, Howick, op Dinsdag, 19 Mei 1921, te 11 v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 36, 1896 (Natal), en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

L. OXLEY-OXLAND,
Magistraat, Afdeling Lions River.

Magistraatskantoor,
20 April 1921.

KENNISGEVING No. 297 VAN 1921.

HET HANDELEN OP MIJNGROND.

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig de voorzieningen van artikel *vijf* van Wet No. 13 van 1910, het recht om bezigheid te drijven als een algemene handelaar en houder van een kaffir-eethuis op het handelsterrein, uiteengezet in de aangehechte bijlage, bij publieke veiling zal worden verkocht voor 't kantoor van de Mijnkommissaris te Boksburg, op Woensdag, de 1ste dag van Junie 1921, te 10 uur in de voormiddag.

Het tijdperk voor welk het recht om te handelen zal worden verkocht zal tien jaar zijn.

De koper zal de gebouwen, oprichtingen en spijkervaste voorwerpen op de handelstandplaats of ligging overnemen tegen of voor de prijs van £1250 sterling, en zal gevraagd worden een banksgarantie bij de Mijnkommissaris te deponeren voor de betaling in kontant van dit bedrag.

Inlichting aangaande de verdere voorwaarden van verkoop waaronder het recht om te handelen zal worden verkocht kan op aanvraag verkregen worden van de Mijnkommissaris, Boksburg.

Gedateerd te Boksburg, deze 22ste dag van April 1921.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris, Boksburg.

BIJLAGE.

Handelsterrein.	*Oppervlakte in Vierkante Voete.*	*Op Mijnpacht No.*	*Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	*Plaas en No.*
4	10,000	612	Apex Mines, Ltd.	Rietfontein No. 4.

KENNISGEWING No. 299 VAN 1921.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK NUW HANOVER.

Hiermee word kennis gegee dat 'n Spesiale Vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik Nuw Hanover sal gehou word in die Geregshof te Nuw Hanover om 11 uur v.m., op Woensdag, die 11de Mei 1921, vir die doel om die applikasie te hoor van Robert Fincham en Thomas Howe Peagam, wat besigheid doet als Fincham & Peagam, vir bekragtiging van die voorlopige oordrag aan hulle van die wederverkoop bottelstoor lisensie gehou deur Alfred Smith, hotelhouer, Nuw Hanover, en die plattelands hotel lisensie gehou deur Mary Doriah Smith, hotelhouer, Nuw Hanover; en die applikasie van Alfred William Westermeyer vir bekragtiging van die oordraag aan hom van die plattelands hotel lisensie gehou deur Franz Jordan, hotelhouer, van Green Branch Hotel, Sandy Mt.

Gedateer te Nuw Hanover, Natal, hierdie 14de dag van April 1921.

B. HODSON,
Magistraat en Voorsitter van die Dranklisensieraad vir die Distrik Nuw Hanover, Natal.

KENNISGEVING No. 318 VAN 1921.

Kennis geschiedt hiermede dat een speciale vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lower Umfolozi, Natal Provincie, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Empangeni, op Woensdag, 25 Mei 1921, om 10 uur v.m., of zo spoedig daarna als het hof kan bijeenkomen.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet No. 38, 1896 (Natal) en met de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dat kantoor uiterst veertien dagen voor de zitting van het hof bereiken.

R. M. TANNER,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Lower Umfolozi.

Empangeni, 25th April, 1921.

✻ NOTICE No. 320 OF 1921.

Notice is hereby given that a meeting of the Middelburg, Transvaal, Liquor Licensing Court will be held in the Courthouse, Middelburg, at 10 a.m., on Monday, the 13th June, 1921, to consider the undermentioned applications.

R. F. ALING,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court,
Middelburg, Transvaal.

Middelburg, Transvaal, 28th April, 1921.

RENEWALS.

General Retail Liquor Licence.

Eva Manasewitz, Erf No. 64, Market Street, Middelburg, Corner Bar.

Hotel Liquor Licence.

Henry Edward Loader, Erf No. 526, Lang Street, Grand Hotel, Middelburg.

Restaurant Liquor Licence.

Eva Manasewitz, Erf No. 64, Market Street, Corner Bar, Middelburg.

Midnight Privileges.

Charles Alfred Rogers, Erf No. 227, Imperial Hotel, Middelburg.

James Anderson, Carlton Hotel, Witbank.

Club Liquor Licence.

John Landale Anderson, The Railway Institute, Witbank.

Wholesale Liquor Licence.

NEW.

Hugh Milo Stedall, Secretary to I. M. Potts, Witbank, Main Street, Witbank.

✻ NOTICE No. 321 OF 1921.

JANSENVILLE SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

NOTICE.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that at a Court held on the 23rd April, 1921, Mr. Gert Thomas Bellingan, of Jansenville, was duly nominated as a member of the above Board. As no other nominations were received the said Gert Thomas Bellingan was declared duly elected to hold office until the 5th June, 1921, *vice* Mr. Carl Theodorus Muller Slabbert, resigned.

ARTHUR B. LEGG,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Jansenville, 25th April, 1921.

✻ NOTICE No. 322 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 18, 1921,
for week ended 30th April, 1921.

PLAGUE.

No fresh developments. Every effort has been made to exterminate wild rodents, Gerbilles or "Nachtmuis" (*Taterona lobengulae*) and Multimammate mice (*Rattus coucha*), which have been proved to be plague-infected over a considerable area of the north-western Orange Free State. These rodents are nocturnal in their habits and difficult to locate, as they close up their burrows from inside, but effective measures to destroy them have been taken in limited areas round homesteads and dwellings by the use of carbon bisulphide, the gas of which sinks into the burrows. The possibility of the spread of plague by small carnivora, such as the Muishond (*Ictonyx capensis*) and Meerkat (*Cynictis penicillata*), is also being investigated. Fleas have been found to be the connecting link in the chain of infection from rodents to man.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Benson's and Mbekedana's Locations, Libode District (Cape); farm Kruistmentfontein, Heilbron District (Orange Free State); Krugersdorp Municipality, Krugersdorp District, farm Welgevonden No. 1332, Lydenburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Jansenville, Libode, Mount Ayliff, Molteno, Mount Currie, Tsomo (Cape); Durban (Natal); Bothaville, Heilbron, Kroonstad, Ladybrand, Vredefort (Orange Free State); Lydenburg, Piet Retief, Rustenburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Tarkastad Municipality, Tarka District (Cape); Zastron Municipality, Zastron District (Orange Free State); East Rand Proprietary Mines Compound, Boksburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Alexandria, Barkly East, Bathurst, Bedford, Butterworth, East London, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Glen Grey, Herschel, Humansdorp, Idutywa, King Williamstown, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Peddie, Queenstown, Qumbu, Somerset East, Steynsburg, Stutterheim, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria East, Willowmore, Wodehouse, Xalanga (Cape); Newcastle, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho, Boshof (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Poland; Russia; Jugo-Slavia; Calcutta; Madras; Rangoon.

Plague in Nairobi, Kavirondo, Kisumu (Kenya Colony); Jinja (Uganda); Loanda (Angola); Tamatave (Madagascar); Cawnpore, Bombay, Madras; Rangoon, Mandalay, Burma; Colombo; Port Alegre, Cerea (Brazil); Samarang, Soerakarta, Surabaya; Habin (Manchuria); San Juan (Porto Rica); Ponta Delgada (Azores).

✻ KENNISGEVING No. 320 VAN 1921.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een zitting van het Middelburg (Transvaal) Dranklicentiehof zal gehouden worden in het Hofgebouw, Middelburg, te 10 ure v.m., op Maandag, 13 Junie 1921, ten einde de volgende applikaties te behandelen.

R. F. ALING,
Magistraat en President Dranklicentiehof.

Middelburg, Transvaal, 29 April 1921.

VERNIEUWINGEN.

Algemene Kleinhandelslicentie.

Eva Manasewitz, Erf No. 64, Marktstraat, Middelburg, Corner Bar.

Hotel Dranklicentie.

Henry Edward Loader, Erf No. 526, Langstraat, Middelburg, Grand Hotel.

Restaurant Dranklicentie.

Eva Manasewitz, Erf No. 64, Marktstraat, Corner Bar, Middelburg.

Middernacht Voorrechten.

Charles Alfred Rogers, Erf 227, Imperial Hotel, Middelburg.
James Anderson, Carlton Hotel, Witbank.

Klub Dranklicentie.

John Landale Anderson, The Railway Institute, Witbank.

Groothandel Dranklicentie.

NIEUWE.

Hugh Milo Stedall, Sekretaris voor I. M. Potts, Witbank, Mainstraat, Witbank.

✻ KENNISGEVING No. 321 VAN 1921.

JANSENVILLE SONDAGSRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

KENNISGEWING.—VERKIESING VAN LID.

Kennis geskied mits dese dat op een Nominasiehof gehou te Jansenville op die 23ste April 1921, die heer Gert Thomas Bellingan behoorlik als lid van bowegenoemde Raad genomineer was. Aangesien geen andere nominasies ontvang was, is die heer Gert Thomas Bellingan behoorlik verkose verklaar vir een tijdperk tot die 5de Junie 1921, in plaats van die heer Carl Theodorus Muller Slabbert, die bedank het.

ARTHUR B. LEGG,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Jansenville, 25 April 1921.

✻ KENNISGEVING No. 322 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 18, 1921,
vir week geëindig op 30 April 1921.

DIE PES.

Geen nuwe ontwikkeling nie. Alles moontlik word gedoen om wilde knaagdiere uit te roei soos gerbilles of nagmuis (*Taterona lobengulae*) en veeltepelige muise (*Rattus coucha*) wat oor een uitgestrekte streek van die noordwestelike Vrystaat bevonde is met pes besmet te wees. Die knaagdiere loop snags rond en is baie moeilik om op te spoor omdat hulle hul gate van binne toemaak, maar doeltreffende maatreëls vir hul verdelging deur middel van die bisulfied van koolstof, die gas waarvan in die gate insink, is in beperkte streke rondom wonings geneem. Die moontlikheid dat die pes deur klein knaagdiere soos die muishond (*Ictonyx capensis*) en die meerkat (*Cynicitis penicillata*) ook versprei word, word ook ondersoek. Dis vasgestel dat vlooie die oordraers is van die pes tussen mens en die knaagdiere.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Benson en Mbekedana se Lokasies, Distrik Libode (Kaap); die plaas Kruistmentfontein, Distrik Heilbron (Oranje Vrystaat); Munisipaliteit Krugersdorp, Distrik Krugersdorp; die plaas Welgevonden No. 1332, Distrik Lydenburg (Transvaal).

Uitbrekinge word onderdruk in die Distrikte Bizana, Jansenville, Libode, Mount Ayliff, Molteno, Mount Currie, Tsomo (Kaap); Durban (Natal); Bothaville, Heilbron, Kroonstad, Ladybrand, Vredefort (Oranje Vrystaat), Lydenburg, Pietretief, Rustenburg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge.—Munisipaliteit Tarkastad, Distrik Tarka (Kaap); Munisipaliteit Zastron, Distrik Zastron (Oranje Vrystaat) Compound van die East Rand Proprietary Mines, Distrik Boksburg (Transvaal).

Uitbrekinge word onderdruk in die Distrikte Aliwal Noord, Alexandria, Barkly Oos, Bathurst, Bedford, Butterworth, Ooslonden, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Glen Grey, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Kingwilliamstown, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Peddie, Qumbu, Somerset Oos, Steynsburg, Stutterheim, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria Oos, Willowmore, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Newcastle, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho, Boshof (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Polen; Jugo-Slavië; Rusland; Kalcutta, Madras; Rangoen.

Die Pes in Nairobi, Kavirondo, Kisumu (Kenya-kolonie); Jinja (Uganda); Loanda (Angola); Tamatave (Madagascar); Cawnpore, Bombaai, Madras, Rangoen, Mandalay, Burma; Colombo; Port Alegre, Cerea (Brasilië); Samarang, Soerakarta, Soerabaya, Harbin (Manchuria); San Juan (Porto Rico); Ponta Delgada (Azores).

Smallpox in Leribe (Basutoland); Inhambane; Nyasaland; Tanga, Songea, Mwanza, Morogoro (Tanganyika Territory); Tanaland (Kenya Colony); Jinja (Uganda); Sierra Leone; Alexandria; Austria; Germany; Jugo-Slavia; Poland; Naples; Lisbon; Glasgow, Birkenhead; Sicily; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Rangoon; Hong-Kong; Batavia; Perak State; Hayti; Havana; Panama; Chicago, Jacksonville, New Orleans, San Francisco, Savannah, Oregon, Washington.

Typhus fever in Basutoland; Belfast; Austria; Liège; Germany; Budapest; Italy; Jugo-Slavia; Lithuania; Poland; Russia; Danzig; Greece; Turkey, Smyrna.

Yellow Fever in Vera Cruz (Mexico).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 324 OF 1921.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879, CAPE OF GOOD HOPE.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 6th day of July, 1921, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title, under the provisions of the above Act, No. 8 of 1879, and Act No. 13 of 1918, in favour of the Estate of the late Henry Paton Baxter, in respect of—

Certain piece of ground, situate in the village of Durbanville, in the Cape Division, being Dundee, measuring one hundred and twenty-seven (127) square roods; bounded north-eastwards by road; south and south-westwards by land transferred to W. & G. M. Baxter 27th February, 1903; south-eastwards by land transferred to W. & G. M. Baxter 27th February, 1903, and water-course; northwards by Wellington Road;

the said Estate of the late Henry Paton Baxter having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owner of land by virtue of a deed of transfer dated 13th May, 1869 (No. 117).

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 25th April, 1921.

✱ NOTICE No. 325 OF 1921.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Cinderella Prison, Boksburg, on Thursday, the 28th April, 1921:—

JAMES KWENKWANA.

Description.—Tribal name, Kwenkwana; father's name, Sowesa; chief's name, Dalinyeba; home, East London; birthplace, East London; race, Mxosa; calling, mine labourer; age, 31 years; height, 5 ft. 3 in.; hair, black and woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, sturdy; forehead, broad; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

Distinguishing marks.—Scar right forearm, scar right shoulder, scar right back, and three vaccination marks left arm.

At time of escape was wearing prison clothing: moleskin breeches, red flannel shirt, blue jumper, red and white jersey, and blue cloth cap.

Was undergoing the indeterminate sentence for theft, imposed at the Supreme Court, Johannesburg, on the 12th January, 1920.

Special remarks.—Escaped from a span of convicts working on the Angelo Crushers, E.R.P. Mines, during the dinner-hour on the 28th April, 1921, and supposed to be making for Johannesburg.

J. A. HUTCHINSON,
Superintendent, East Rand Prisons, Boksburg.

Cinderella Prison, 29th April, 1921.

✱ NOTICE No. 326 OF 1921.

In terms of article *seven* of Law No. 25 of 1898 (Orange Free State) I hereby appoint Constable Casparus Johannes Nel, of the South African Police, Boshof, Orange Free State, Inspector of Weights and Measures for the District of Boshof, in the place of Sergt. Thomas Frank Radford Harrison, transferred.

J. L. PRETORIUS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Boshof, 26th April, 1921.

✱NOTICE No. 327 OF 1921.

Notice is hereby given that I have made the following appointment: William Mallam Espin to be the Deputy-Sheriff for the District of Bathurst, with effect from the 26th April, 1921.

H. R. DALE,
High Sheriff.

Capetown, 27th April, 1921.

✱ NOTICE No. 328 OF 1921.

Notice is hereby given that a Meeting of the Waterberg Liquor Licensing Court will be held in the Magistrate's Court at Nylstroom at 10 a.m. on Monday, the 13th day of June, 1921, to consider the undermentioned applications:—

APPLICATIONS FOR MIDNIGHT PRIVILEGES.

1. Philip Slesing, Erf No. 139, Main Street, Nylstroom.
2. Joseph Mitchell Sutter (Geo. Sutter & Co.), Stands Nos. 1 and 2, Warmbaths.
3. John Rankin, Rooiberg Hotel premises, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.
4. Isaac Michel, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.

Kinderpokke in Leribe (Basoetoeland); Inhambane; Nyasaland; Tanga, Songea, Mwanza, Morogoro (Tanganyika-gebied); Tanaland (Kenya-kolonie); Jinja (Uganda); Sierra Leone; Alexandrië; Oostenryk; Duitsland; Jugo-Slavië; Polen; Napels; Lissabon; Glasgow, Birkenhead; Sicilië; Bombaai, Kalcutta, Karachi, Madras, Rangoen; Hong-Kong; Batavia; Perak-Staat; Hayti; Havana; Panama; Chicago, Jacksonville, New Orleans, San Francisco, Savannah, Oregon, Washington.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Belfast; Oostenryk; Luik; Duitsland; Buda-Pest; Italië; Jugo-Slavië; Lithuania; Polen; Rusland; Danzig; Griekenland; Turkye, Smyrna.

Gele Koors in Vera Cruz (Meksiko).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ KENNISGEVING No. 324 VAN 1921.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879, KAAP DE GOEDE HOOP.

In termen van het zevende artikel van de bovengenoemde wet, wordt mits deze kennis gegeven, dat men voornemens is op de 6de dag van Julie 1921, of zo spoedig mogelik daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken, volgens de bepalingen van de bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 en van Wet No. 13 van 1918, ten gunste van de boedel van wijlen Henry Paton Baxter, voor—

zeker stuk grond, gelegen in 't dorp Durbanville, Afdeling Kaap, zijnde Dundee, groot een honderd zeven en twintig (127) vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door weg; ten zuid en zuidwesten door land getransporteerd aan W. & G. M. Baxter, 27 Februarie 1903; ten zuidoosten door land getransporteerd aan W. & G. M. Baxter, 27 Februarie 1903 en waterloop; ten noordwesten door Wellington-weg;

de genoemde boedel van wijlen Henry Paton Baxter applikatie gemaakt hebbende voor de uitreiking van zodanig certifikaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van grond, krachtens een akte van transport gedateerd 13 Mei 1869 (No. 117).

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 25 April 1921.

✱ KENNISGEVING No. 325 VAN 1921.

Drie pond beloning en alle billike onkosten zal worden betaald voor de weder-gevangenneming van onderstaande gevangene, die op Donderdag, 28 April 1921, van de Cinderella Gevangenis ontvluchtte:—

JAMES KWENKWANA.

Beschrijving.—Stamnaam, Kwenkwana; vaders naam, Sowesa; kapteins naam, Dlinyeba; woonachtig, Oost-Londen; geboorteplaats, Oost-Londen; ras, Xosa; beroep, mijnarbeider; ouderdom, 31 jaar; hoogte, 5 voet 3 duim; haar, zwart en wollig; ogen, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; lichaamsbouw, sterk; voorhoofd, breed; neus, plat; gezicht, ovaal; baard en snor, geen.

Biezondere kentekens.—Teken rechter voorarm, teken rechter schouder, teken rechter rug, 3 entmerken linker bovenarm.

Ten tijde van ontvluchting droeg hij gevangeniskleederen, molvel broek, rooi flennie hemp, blauw baatjie, rooi en wit vrok (bont) en blauw pet.

Ondergaat de onbepaalde straftijd voor diefstal opgelegd door het Hooggerechtshof te Johannesburg op de 12de Januarie 1920.

Biesonderhede aanmerkingen.—Ontvluchtte gedurende middagmaal van een werkploeg werkende op de Angelo Crushers, E.R.P.M., op de 28ste April 1921, en verondersteld de Johannesburg richting genomen te hebben.

J. A. HUTCHISON,
Bestuurder.

✱ KENNISGEVING No. 326 VAN 1921.

Krachtens artikel *zeven* van Wet No. 25 van 1898 (Oranje Vrijstaat), stel ik hiermede aan Konstabel Casparus Johannes Nel, van de Zuidafrikaanse Politie, Boshof, Oranje Vrijstaat, als Inspekteur van Maten en Gewichten voor het Distrik Boshof, in plaats van Sergt. Thomas Frank Radford Harrison, verplaatst.

J. L. PRETORIUS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Boshof, 26 April 1921.

✱ KENNISGEVING No. 327 VAN 1921.

Kennis wordt hierdoor gegeven dat ik William Mallan Espin aangesteld heb als Onderbaljuw in het Distrikt Bathurst, Kaap Provincie, met ingang van af 26 April 1921.

H. R. DALE,
Hoofdbaljuw.

Kaapstad, 27 April 1921.

✱ KENNISGEVING No. 328 VAN 1921.

Kennis geschiedt hiermede, dat een vergadering van 't Drank-licentiehof, Waterberg, Transvaal, in 't Magistraatshof te Nijlstroom, op Maandag, de 13de dag van Junie 1921, te 10 ure v.m., gehouden zal worden om de ondergemelde applikaties in overweging te nemen:—

APPLIKATIES VOOR MIDDERNACHTVOORRECHTEN.

1. Philip Slesing, Erf No. 139, Mainstraat, Nijlstroom.
2. Joseph Mitchell Sutter (Geo. Sutter & Co.), Standplaatsen Nos. 1 en 2, Warmbaths.
3. John Rankin, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.
4. Isaac Michel, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.

NEW APPLICATIONS (UNDER SECTIONS *twenty-two* AND *forty*).

(a) General Retail with Midnight Privileges.

5. Louis Bode, Erf No. 380, known as Queen's Hotel, Potgietersrust.

(b) Hotel Liquor Licence.

6. Louis Bode, Erf No. 380, known as Queen's Hotel, Potgietersrust.

NEW APPLICATION.

Bottle Liquor Licence.

7. Philip Cohen, Naboomspruit.

C. C. GILFILLAN,
Magistrate, President of the Liquor Licensing Court, Waterberg.

Magistrate's Office,
Nylstroom, 30th April, 1921.

✱ NOTICE No. 329 OF 1921.

Notice is hereby given that I have appointed Eric John Wood, of Middelburg, to act as Deputy-Sheriff of and for the District of Middelburg during the absence of Herbert George Mortimer, with effect from the 2nd day of May, 1921.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 2nd May, 1921.

✱ NOTICE No. 330 OF 1921.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of section *nineteen*, Part IV, of the regulatons issued under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Somerset East, Cape Province, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, the 17th May, 1921, for the election of two members of the Middleton Irrigation Board in place of Messrs. C. J. Silcock and Stephanus J. Lombard, whose period of office expired on the 27th October, 1920.

F. HOWE-BROWNE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Somerset East, 30th April, 1921.

✱ NOTICE No. 333 OF 1921.

POTCHEFSTROOM LIQUOR LICENSING COURT, POTCHEFSTROOM.

Notice is hereby given that a meeting of the Potchefstroom Liquor Licensing Court, Transvaal, will be held in the Court-house, Potchefstroom, at 11 a.m. on Monday, the 13th June, 1921, and in the Court-house, Klerksdorp, at 11 a.m. on Tuesday, the 14th day of June, 1921, to consider the undermentioned applications.

G. D. MENTZ,
Acting Magistrate, President, Liquor Licensing Court, Potchefstroom.

Potchefstroom, 30th April, 1921.

POTCHEFSTROOM.

RENEWALS.

Midnight Privileges.

1. Frederick William Davie, Queen's Hotel, Erf No. 135, King Edward Street, Potchefstroom.
2. William Barrett Barnard, Royal Hotel, Erf No. 120, King Edward Street, Potchefstroom.
3. Agnes Cohen, King's Hotel, Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom.
4. Abraham Arenstein, Central Hotel, 88 Wolmarans Street, Potchefstroom.
5. John Hippert Forbes, Welcome Beerhall, 19 Wolmarans Street, Potchefstroom.
6. Thomas Gibson, Ventersdorp Hotel, Ventersdorp, Potchefstroom.

UNDER SECTIONS *twenty-two* AND *forty* OF ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Hotel and General Retail Liquor Licences with Midnight Privileges.

7. Leah Haddie Sandler, born Lederman, 122 King Edward Street, Potchefstroom (Crown Hotel).

Malt Liquor Licences, with Midnight Privileges.

8. Otto Reisener, Coronation Beerhall, 110 Potgieter Street, Potchefstroom.

NEW LICENCES.

Bottle Liquor Licences.

9. Abraham Horwitch, Stand No. 367, Fochville, Potchefstroom.

Hotel and General Retail Liquor Licences, with Midnight Privileges.

10. Abraham Horwitch, Stand No 367, Fochville, Potchefstroom.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

11. Abe Cohen, 151 Main Street, Evaton Estate Township, District Potchefstroom.

KLERKSDORP.

RENEWALS.

Hotel and General Retail Liquor Licences, with Midnight Privileges.

1. Alice Hendrina Charlton (widow), Tivoli Hotel, Stands Nos. 623, 624, 627, and 628, Klerksdorp, Potchefstroom.

Midnight Privileges.

2. Isaac Gamsu, Palace Hotel, Stands Nos. 769, 770, 772, 773, 774, 775, 776, Klerksdorp, Potchefstroom.

NIEUWE APPLIKATIES (VOLGENS BEPALINGEN VAN ARTIKELS *twee-en twintig* en *veertig*).

(a) Algemene Kleinhandel Licentie met Middernachtvoorrechten.

5. Louis Bode, Erf No. 380, bekend als Queens Hotel, Potgietersrust.

(b) Hotel Dranklicentie.

6. Louis Bode, Erf No. 380, bekend als Queens Hotel, Potgietersrust.

NIEUWE APPLIKATIE.

Bottel Dranklicentie.

7. Philip Cohen, Naboomspruit.

C. C. GILFILLAN,
Magistraat, Voorzitter van 't Dranklicentiehof, Waterberg.

Magistraatskantoor,
Nijlstroom, 30 April 1921.

✱ KENNISGEVING No. 329 VAN 1921.

Kennis wordt hierdoor gegeven dat ik Eric John Wood, van Middelburg, aangesteld heb als Waarnemende Onderbaljuw van en in het Distrikt Middelburg, gedurende de afwezigheid van Herbert George Mortimer, met ingang van af de 2de Mei 1921.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Baljuw van Transvaal.

Pretoria, 2 Mei 1921.

✱ KENNISGEVING No. 330 VAN 1921.

MIDDLETON BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennis wordt hiermede gegeven, overeenkomstig sektie *negentien*, Deel IV, van de regulaties uitgevaardigd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal te Somerset Oost, Kaap Provincie, om 10 uur in de voormiddag, op Dinsdag, 17 Mei 1921, voor het kiezen van twee leden voor de Middleton Besproeiingsraad als plaatsvervangers van C. J. Silcock en Stephanus J. Lombard, wier ambtstijd verlopen was op 27 Oktober 1920.

F. HOWE-BROWNE,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Somerset Oost, 30 April 1921.

✱ KENNISGEVING No. 333 VAN 1921.

POTCHEFSTROOM DRANKLICENTIEHOF, POTCHEFSTROOM.

Kennisgeving geschiedt mits deze, dat een zitting van het Potchefstroom Dranklicentiehof, Transvaal, zal plaats vinden in het Magistraatshof, Potchefstroom, om 11 uur v.m., op Maandag, de 13de Junie 1921, en in het Magistraatshof, Klerksdorp, om 11 uur v.m. op Dinsdag, de 14de Junie 1921, ten einde de volgende applikaties is overweging te nemen.

G. D. MENTZ,
Magistraat, President, Potchefstroom Dranklicentiehof.

Potchefstroom, 30 April 1921.

POTCHEFSTROOM.

VERNIEUWINGEN.

Middernachtvoorrechten.

1. Frederick William Davie, Queen's Hotel, 133 King Edwardstraat, Potchefstroom.
2. William Barrett Barnard, Royal Hotel, 120 King Edwardstraat, Potchefstroom.
3. Agnes Cohen, King's Hotel, 124 King Edwardstraat, Potchefstroom.
4. Abraham Arenstein, Central Hotel, 88 Wolmaransstraat, Potchefstroom.
5. John Hippert Forbes, Welcome Beerhall, 19 Wolmaransstraat, Potchefstroom.
6. Thomas Gibson, Ventersdorp Hotel, Ventersdorp, Potchefstroom.

ONDER SEKTIES *twee en twintig* EN *veertig* VAN ORDONANTIE No. 22 VAN 1902.

Hotel en Kleinhandel Dranklicenties, met Middernachtvoorrechten.

7. Leah Haddie Sandler, geboren Lederman, 122 King Edwardstraat, Potchefstroom (Crown Hotel).

Moutdranklicenties met Middernachtvoorrechten.

8. Otto Reisener, Coronation Beerhall, 110 Potgieterstraat, Potchefstroom.

NIEUWE DRANKLICENTIES.

Botteldranklicenties.

9. Abraham Horwitch, Stand No. 367, Fochville, Potchefstroom.

Hotel en Kleinhandel Dranklicenties met Middernachtvoorrechten.

10. Abraham Horwitch, Stand No. 367, Fochville, Potchefstroom.

Hotel en Kleinhandel Dranklicenties.

11. Abe Cohen, 151 Mainstraat, Evaton Dorp, Distrikt Potchefstroom.

KLERKSDORP.

VERNIEUWINGEN.

Hotel en Kleinhandel Dranklicenties, met Middernachtvoorrechten.

1. Alice Hendrina Charlton (weduwe), Tivoli Hotel, Standplaatsen Nos. 623, 624, 627 en 628, Klerksdorp, Potchefstroom.

Middernachtvoorrechten.

2. Isaac Gamsu, Palace Hotel, Standplaatsen Nos. 769, 770, 772, 773, 774, 775, 776, Klerksdorp, Potchefstroom.

✱ NOTICE No. 334 OF 1921.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 6th May, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 334 VAN 1921.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 6 Mei 1921.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Naidoo, Govindasammy	Naidoo, G.	Hawker—Venter	Bethal.
Naidoo, Moonsamy	Naidoo, M.	Hawker—Venter	Brakpan.
Naidoo, R.	Naidoo, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Naidoo, Vathasalam	Padayachie, V. V.	Hawker—Venter	Witbank.
Nakan & Cumin	Nakan, C. G.; Cumin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Native Recruiting Corporation	Gray, A. (Manager-Bestuurder)	Hawker—Venter	Brakpan.
Ndebele, Amos Stoffel	Ndebele, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	New Ermelo.
Nel, Louis J.	Nel, L. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Nel & Behrens	Nel, M. R.; Behrens, G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nemo, Jim	Nemo, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Neselowitz, Abe	Neselowitz, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
New Economic Coal Supply Company, The	Machanik, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Niaswele, James	Niaswele, J.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Niekerk, O. T. van	Niekerk, O. T. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Hampton, Dist. Barberton.
Nihalchand, Fatichand	Nihalchand, F.	Pedlar—Marskramer	Pietersburg.
N'Kosa, Jack	N'Kosa, J.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
N'kosi, Jan Tudana	N'kosi, J. T.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Carolina.
Norton & Son	Norton, C. J. & B. C.	Auctioneer—Afslager	Munnik, Dist. Pietersburg.
Oakes Tyre and Tube Hospital	Oakes, W. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Office, Pica	Office, P.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Olen, C. L.	Olen, C. L.	Boiler—Stoomketel	Potchefstroom.
Olivier & Co., W.	Olivier, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Opie, W.	Opie, W. T.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Opitz, P.	Opitz, P.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Osman, Ahmed	Osman, A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Osman, Ahmed	Osman, A.	Hawker—Venter	Carolina.
Osman, N. M.	Osman, N. M.	Grocer—Kruidenier	Katdoornbosch, Dist. Potchefstroom.
Osman & Co., M.	Hassim, O.; Bhangara, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	
Otto, Gebr.	Otto, G. J. & P. M.	General Agent—Algemene Agent	Ottosdal, Dist. Lichtenburg.
Ottosdal Café	Bosman, F. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ottosdal, Dist. Lichtenburg.
Patel, Adamji Akooji	Patel, A. A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Patel, Ahmed Ismail	Patel, A. I.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Patel, Mohamed Ebrahim	Patel, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoekmakaar, Dist. Pietersburg.
Patel & Co.	Patel, G. H. M.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Paterson's Tyre Service Station	Paterson, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Paulus	Paulus	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Pearce, Ernest Edward	Pearce, E. E.	Grocer—Kruidenier	Carolina.
Pearlman, Simon	Pearlman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Araf Peerbhai & Co.	Abed, A.; Peerbhai, A.; Rahim, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Uitval, Dist. Lichtenburg.
Pereira & Saldanha	Pereira, A.; Saldanha, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Peter, Annie	Peter, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Peter, Sadhia	Peter; S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Petersen, E. N. J.	Petersen, E. N. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Duivelskloof, Dist. Pietersburg.
Petkin, Levy	Petkin, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Petrus	Petrus	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Petrus & Andries	Petrus & Andries	Pedlar—Marskramer	Ferreirastown, Johannesburg.
Phogole, Mogakoko James	Phogole, M. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Phillips, Mrs.	James, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Phillis	Phillis	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Piduwalla, M.	Piduwalla, M.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
Pienaar, J. C.	Pienaar, J. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Piet, Sikwati	Piet, S.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Pietersburg Grain Agency	Lewis, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Pietersburg Live Stock Co.	Skok, A.; Kaufman, M.; Abelkop, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Pilane, K. K.	Pilane, K. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pillai, Poonjalai Panco	Pillai, P. P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pillay, V. S.	Pillay, V. S. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestspruit, Dist. Middelburg.
Pine Grove Dairy	Hill, F. W.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Pioneer Store	Larkin, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Pioneer Tearooms, The	Hohne, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Plessis, du, & Hanwann	Hanwann, J. S.; Plessis, N. J. C. du	Auctioneer—Afslager	Pietersburg.
Policansky Bros.	Sakheim, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Porter, C. E.	Porter, C. E.	Hotel Dining-room—Hotel-eetkamer	Geduld, Springs.
Preez, A. du	Preez, A. du	Dairy—Melkerij	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Premier Engineering Co.	Barder, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Premier Motor Garage, The	Ellitson, L. H.; Zyl, B. F. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld Township, Springs.
Preston, M. L.	Preston, M. L.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pretoria Black Mills	Rutowitz, S.	Boiler—Stoomketel	Pretoria.
Pretoria Motor Mart	Westhuizen, C. H. v. d.; Louw, H. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Pretorius, J. H.	Pretorius, J. H.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Produce Cash Stores	Greeff, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Purbhai, Hoosain	Purbhai, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pyper, W. J. J.	Pyper, W. J. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Qathatsi, Ben	Qathatsi, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rahman, Abdul	Rahman, A.	Hawker—Venter	Springs.
Rahman, Essop Abdul	Rahman, E. A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Rahmtoola, Moosa	Rahmtoola, M.	Grocer—Kruidenier	Carolina.
Rahumtoola, Tayob	Rahumtoola, T.	Hawker—Venter	Middelburg.
Ramjee, Vassim	Ramjee, V.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Klerksdorp.
Ramsammy, David	Ramsammy, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Uitspanning, Dist. Pietersburg.
Ramsammy, Hirla	Ramsammy, H.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Ramsamy, David	Ramsamy, D.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Rand Tinware Co.	Chesfas, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Ranwell, H. A.	Ranwell, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaalplaats, Dist. Lichtenburg.
Rapoo, Kalib	Rapoo, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Rapuleng, Isaac	Rapuleng, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Raseroka, Daniel	Raseroka, D.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ratan, Nuneo	Ratan, N.	Hawker—Venter	Springs.
Remmers, W.	Remmers, W.	General Agent—Algemene Agent	Pietersburg.
Rensberg, J. J. van	Rensberg, J. J. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Rensburg, P. J. J. van	Rensburg, P. J. J. van	Hawker—Venter	Pietersburg.
Rensburg, S. E. van	Rensburg, S. E. van	Greengrocer—Groenteverkoper	Mountain View, Pretoria.
Reubenson & Co., S. S.	Reubenson, S. S.; Myers, G. E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Reyneke, F. J. M.	Reyneke, F. J. M.	Boarding-house—Logieshuis	Schweizer Reneke.
Richards & De Beer	Beer, W. M. de; Richards, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Richardson, Anthony	Richardson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Robertson, A.	Robertson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas, Dist. Pretoria.
Rocher, J. C. A.	Rocher, J. C. A. & H. G. W.	Boiler—Stoomketel	Potchefstroom.
Roger, T. E.	Roger, T. E.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Jeppes, Johannesburg.
Roith, L. M. le	Roith, L. M. le	Auctioneer—Afslager	Pretoria.
Roos, Francois Johannes	Roos, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Roos, P. G.	Roos, P. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Rosenblatt, M.	Rosenblatt, M.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Rosen's Bros. Garage	Rosen, I. & M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Russell, Minnie	Russell, M.	Dairy—Melkerij	Florida.
Rustenburg Garage and Motor Works	Bruyns, A. A.	Agent	Rustenburg.
Rustenburg Welding and Engineering Works	Scally, E. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
S.P.Q.R. Stores	Waters, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Naboomspruit, Dist. Waterberg.
Sachs, V.	Sachs, V.	Grocer—Kruidenier	Springs.
Sack, H.	Sack, H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sacks, V.	Sacks, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Safric Agencies	Bloomfield, L.; Mahomed, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Saharin & Co., S.	Saharin, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sakele, Phillip	Sakele, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sallaway, G. C.	Sallaway, G. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kopermyn, Dist. Pietersburg.
Sammy, Dora	Korandasammy, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nooitgedacht, Dist. Pietersburg.
Sanas, Jan Mohamed	Sanas, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Uitvlugt, Dist. Pietersburg.
Sandler Motor and Cycle Works	Sandler, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshalls, Johannesburg.
Sawina, G. J.	Sawina, G. J.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
Sayer, E.	Sayer, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Schaad, E.	Schaad, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Schalkwyk, J. J. van	Schalkwyk, J. J. van	Auctioneer—Afslager	Volksrust.
Schlomberg, S.	Schlomberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Germiston.
Schoongezicht Café, De	Erasmus, R. P. B. & C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Schutte & De Bruyn	Schutte, P. J. C.; Bruyn, W. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Schweizer Reneke Meat Supply Co.	Forbes, H.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Schijf, Petrus Johannes v. d.	Schijf, P. J. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Scotch Bakery	Fleming, T.	Bakery—Bakkerij	Vereeniging.
Scotchkuit Specialty Co.	Sinclair, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Seedat, M. E.	Seedat, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zandfontein, Dist. Rustenburg.
Segkaphane, Jim	Segkaphane, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sekati, Paulus	Sekati, P.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Selection Trading Stores	Klevansky, J.; Krubelnek, J.	General Dealer and Butcher—Algemene Handelaar en Slachter	Springs.
Seymour & Co.	Sheinbaum, S.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Shadrack, Simon	Shadrack, S.	Hawker and General Dealer—Venter en Algemene Handelaar	Benoni.
Shaikjee & Co.	Ismail, E.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Shalala, A. B.	Shalala, A. B.	Hawker—Venter	Klerksdorp.
Shar, S.	Shar, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Sher, J.	Sher, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koster, Dist. Rustenburg.
Shilling	Shilling	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Shingold, L.	Shingold, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Shulman, L.	Shulman, L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Shulman & Co., H.	Shulman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sibeko, H. P.	Sibeko, H. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Sidat, Mohamed Mamojee	Sidat, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Haasbult, Dist. Pietersburg.
Sik, Fan	Sik, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Silverton Wholesale and Retail Butchery	Hanke, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Silverton, Dist. Pretoria.
Silvis, A.	Silvis, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Simon, I.	Simon, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Simpkins, S. H.	Simpkins, S. H.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Skok, H.	Skok, H.	Auctioneer—Afslager	Pietersburg.
Slabbert, P. H.	Slabbert, P. H.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Slonimsky, H.	Slonimsky, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Slotar & Sons	Slotar, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Smith, E.	Smith, E.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Smith & Co., V. D.	Smith & Co., V. D.	Tearoom—Teekamer	Benoni.
Smithers, C. B.	Smithers, C. B.	Agent	Pietersburg.
Smook, F. G.	Smook, F. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornkloof, Dist. Pretoria.
Smook, J. J. J.	Smook, J. J. J.	Dairy—Melkerij	Hamberg.
Snyman & Grobbelaar	Snyman, J. R.; Grobbelaar, P. S.	Auctioneer and General Agent—Afslager en Algemene Agent	Zoekmekaar, Dist. Pietersburg.
Sole, S. A.	Sole, S. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld Township, Springs.
Solomon	Solomon	Hawker—Venter	Springs.
Solomon & Platteau	Solomon, S. H.; Platteau, L. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Sono, J., and Daniel Mabote	Sono, J.; Mabote, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lady Selborne, Dist. Pretoria.
Sookalmgumokan, S.	Sookalmgumokan, S.; Naidoo, V.	Hawker—Venter	Witbank.
Soomar, Janoo	Soomar, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Soopramuniam, C.	Soopramuniam, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
S.A. Motor Auctioneers	Zulch, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
South African Polish Manufacturers	Sacks, W.; Javett, D. M.	Soap Manufacturers—Seepfabrickkante	Springfield, Dist. Johannesburg.
Spearman, Arthur	Spearman, A.	Hawker—Venter	Carolina.
Spiro, Sophia	Spiro, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Spitz, B.	Spitz, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ongezien, Dist. Bethal.
Springbok Tearooms	Schroeter, C. J.; Gosvelt, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Old Braamfontein, Johannesburg.
Springs Fisheries	Crouse, M.; Lowenstein, J.	Fishmonger—Visverkoper	Springs
Springs Union Stores	Myer, L. L.; Jacobson, A.; Schilnsky, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Spyk, M. E. van	Spyk, M. E. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Stanton, A. L.	Stanton, A. L.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Station Coffee Stall	Brauer, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delareyville, Dist. Lichtenburg.
Stationers Engraving Co.	Waring, S. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Steenkamp, D. J.	Steenkamp, D. J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Steenkamp, P. J.	Steenkamp, P. J.	Dairy—Melkerij	Pretoria Gardens.
Stien, Harry	Stien, H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Stern, Leo	Stern, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Stern, S.	Stern, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Strydom, B. J.	Strydom, B. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Subedar, Ahmed Amir	Subedar, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Suliman, I.	Suliman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Suliman, Mahomed	Suliman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Suliman & Co., Abdulla	Suliman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Sulston, H. T. & H. E.	Sulston, H. T. & H. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Swart, C. P.	Swart, C. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Belgravia, Johannesburg.
Tebane, Sekaape	Tabane, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Takolia, M. F.	Takolia, M. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Tala, Mariam	Tala, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wakkerstroom.
Taylor, E.	Taylor, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Tayob & Co., Hassim	Ebrahim, H.; Jooma, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Temba, Magenge	Temba, M.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Terry, E. W.	Terry, E. W.	Representative—Vertegenwoordiger	Volksrust.
Thompson, Arthur	Thompson, A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Thorn & Co.	Thorn, A.; Schurmann, A. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Houtpoort, Dist. Heidelberg.
Tlobelo, William	Tlobelo, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Toennessa, M.	Toennessa, M.	Cyanide Fumigator—Ontsmetter	Benoni.
Torrance, Jas	Torrance, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Tosefsky, J.	Tosefsky, J.	Hawker—Venter	Springs.
Toubkin, I.	Toubkin, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Dist. Wolmaransstad.
Towill, Harry	Towill, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Riversdale, Dist. Vereeniging.
Tramway Bioscope	Perrera, A.; Saldanha, M.	Bioscope	Johannesburg.
Transvaal Estate and Finance Co.	Fridjohn, L.; Mendelsohn, M. H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Transvaal Silver Supply Stores, The	Shein, I.; Schraibman, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dwarsfontein, Dist. Pretoria.
Tsuaele, Klaas	Tsuaele, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Turf Tearooms	Bostock, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Union Cash Stores	Ramsey, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vaal River Auctioneering Co.	Sheppard, H. W.; Fox, F. W.	Auctioneer—Afslager	Bloemhof.
Vaalzicht Boarding-house	Pretorius, P. J.	Boarding-house—Logieshuis	Standerton.
Valley Trading Store	Lewis, S. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg.
Venter, J. F.	Venter, J. F.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
Verasammy, Abbosammy	Verasammy, A.	Pedlar—Marskramer	Innesdale, Dist. Pretoria.
Verheem, G. C.	Verheem, G. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Viljoen, H. J.	Viljoen, H. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Villiers, Jacob Daniel de	Villiers, J. D. de	Hawker—Venter	Pietersburg.
Villiers, P. R. de	Villiers, P. R. de	Auctioneer—Afslager	Rustenburg.
Villiers, R. J. de	Villiers, R. J. de	Boiler—Stoomketel	Weltevreden, Dist. Pretoria.
Visagie, G. J.	Visagie, G. J.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
Vosloo, J. N.	Vosloo, J. N.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Wadvalla & Co., B.	Wadvalla, M. E.; Behra, A. M.	Dealer in Articles of Food and Drink—Handelaar in Voedsel en Drank	Vereeniging.
Walker, Vine & Serretta	Walker, A. W.; Vine, A. J.; Serretta, J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Walker's Café	Walker, E. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Wet, H. R. de	Wet, H. R. de	Hawker—Venter	Boksburg.
Whelpton, H., & Brother	Whelpton, H. & C. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartwater, Dist. Waterberg.
White, E.	White, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooiplaats, Dist. Middelburg.
Wilkinson, Thomas Lloyd	Wilkinson, T. L.	Agent	Heidelberg.
William	William	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Williams, Johannes	Williams, J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Williams & Deen Butchery	Williams, W. L.; Deen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Witt, D. J. de	Witt, D. J. de	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Witting, J. H.	Witting, J. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Woest, J. C. V.	Woest, J. C. V.	Butchery—Slachterij	Villieria, Dist. Pretoria.
Wolfaart, C. J.	Wolfaart, C. J.	Boiler—Stoomketel	Potchefstroom.
Wolkin, A.	Wolkin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Women's Depot	Shepley, B.; Slade, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Woolf, H.	Woolf, H.	Dairy—Melkerij	Paardekraal, Roodepoort-Maraisburg.
Workers Toilet Club	Lapicich, M.; Nikach, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Wyk, G. J. van	Wyk, G. J. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartpan, Dist. Wolmaransstad.
Xulu, D.	Xulu, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Yen, Tong	Yen, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Yolo	Yolo	Hawker—Venter	Boksburg.
Yorkshire Woollen Co.	Antonis, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Zlotnick, I.	Zlotnick, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Zondagsfontein Store	Lurie, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zondagsfontein, Dist. Middelburg.
Zulman & Co., M.	Zulman, M. & J.; Shapiro, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Volksrust.
Zulu, Mgungunyana	Zulu, M.	Pedlar—Marskramer	Barberton.

* NOTICE No. 335 OF 1921.

NOTICE IN TERMS OF LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 6th day of July, 1921, or so soon thereafter as practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and Act No. 13 of 1918 in favour of Christoffel Frans Scholtz in respect of certain two pieces of quitrent land situate in the Division of Victoria West, being the farms Brakpoort East and Brakpoort West, together representing the farm Brakpoort, measuring together 5146 morgen 418 square roods, and bounded as will more fully appear from the new diagram framed by the surveyor, namely:—

Brakpoort East, in extent 2988 morgen 596 square roods: East by Lot C of portion Kliphokjes; south-east by Klerksfontein; south-west by remainder of Klein Bosjesmans Poort; north-west by Lot R;

Brakpoort West, in extent 2157 morgen 522 square roods (exclusive of Blockhouse Lot No. 10): North by portion of Kliphokjes transferred to A. H. Erasmus on 3rd January, 1882; north-east by portion of Kliphokjes transferred to M. C. Scholtz on 13th September, 1894; south-east by Lot R; south-west by remainder of Klein Bosjesmans Poort; west by Slagberg No. 1;

* KENNISGEVING No. 335 VAN 1921.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN DE LANDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Kennis wordt hiermede gegeven, ingevolge artikel *zeven* van bovengenoemde wet, dat op de 6de dag van Julie 1921, of zo spoedig mogelik na die datum, een certifikaat van geamendeerde titel uitgereikt zal worden, krachtens de voorzieningen van bovengenoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, ten faveure van Christoffel Frans Scholtz, met betrekking tot zekere twee stukken erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Victoria West, bekend als Brakpoort Oost en Brakpoort West, en te zamen uitmakende de plaats Brakpoort, gezamenlik groot 5146 morgen 418 vierkante roeden, en begrensd, zoals volledig aangeduid op de nieuwe kaart door de landmeter opgestold, namelik:—

Brakpoort Oost, groot 2988 morgen 496 vierkante roeden; ten oosten aan Lot C, gedeelte van Kliphokjes; ten zuidoosten aan Klerksfontein; ten zuidwesten aan het restant van Klein Bosjesmans Poort; ten noordwesten aan Lot R.

Brakpoort West, groot 2157 morgen 522 vierkante roeden (uitsluitende Blockhouse Lot No. 10); ten noorden aan stuk van Kliphokjes, getransporteerd ten faveure van A. H. Erasmus op 3 Januarie 1882; ten noordoosten aan stuk van Kliphokjes, getransporteerd ten faveure van M. C. Scholtz op 13 September 1894: ten zuidoosten aan Lot R; ten zuidwesten aan het restant van Klein Bosjesmans Poort; ten westen aan Slagberg No. 1.

the said Christoffel Frans Scholtz having applied for the issue of such amended title by reason of being the registered owner of certain two pieces of ground, namely:—

(*a*) The remaining extent of the quitrent place Kliphokjes, situate in the Division of Victoria West, in extent as such 2035 morgen 213 square roods, as per deed of transfer dated 13th September, 1894, No. 5158.

(*b*) The remaining extent of portion of the quitrent farm Klein Bosjesmans Poort, situate as aforesaid, in extent as such 2325 morgen 5 square roods 128.03 square feet, as per deed of transfer dated 13th July, 1891, No. 2975.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Office of the Registrar of Deeds,
Capetown, 26th April, 1921.

De genoemde Christoffel Frans Scholtz aanzoek gedaan hebbende om de uitreiking van die geamendeerde titel als de eigenaar van zekere twee stukken grond, namelik:—

(*a*) Het resterend gedeelte van de leningsplaats Kliphokjes, gelegen in de Afdeling Victoria West, groot als zodanig 2035 morgen 213 vierkante roeden, volgens akte van transport gedateerd 13 September 1894, No. 5158.

(*b*) Het resterend gedeelte van stuk van de leningsplaats Klein Bosjesmans Poort, gelegen als voorzegd, en als zodanig groot 2325 morgen 5 vierkante roeden 128.03 vierkante voeten, volgens akte van transport gedateerd 13 Julie 1891, No. 2975.

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 26 April 1921.

✱ NOTICE No. 336 OF 1921.

Specification of rough and uncut diamonds registered at the office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of April, 1921:—

Carats. 52¼; value, £261. 5s.

H. TANNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Jagersfontein, 30th April, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 336 VAN 1921.

Specifikatie van ruwe diamanten geregistreerd ten kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand April 1921:—

Karaten 52¼, waarde £261. 5s.

H. TANNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Jagersfontein, 30 April 1921.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz.:—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Erection of School, Utrecht	Utrecht	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security: 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1921. 29th April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1921. 11th May.
✱Erection of Greytown Senior School	Umvoti	"	13th May	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	"	25th May.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Oprichten van School, te Utrecht	Utrecht	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit: 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1921. 29 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1921. 11 Mei.
✱Het bouwen van Hogere School te Greytown	Umvoti	"	13 Mei	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	"	25 Mei.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald za worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Heating Installation, Mayfair School	Johannesburg	Tender forms, plans, and specifications	1921 22nd April	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1921. 11th May.
Heating North-Western High School, Johannesbarg	„	„	29th April	„ „	„ „	18th May.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Verwarmingsinstallatie, School te Mayfair	Johannesburg	Tendervormen, plannen, en bestekken	1921 22 April	Elektr. Ingr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Jonannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Posthus 1040, Pretoria	1921. 11 Mei.
Verwarmingsinstallatie, School te Noord-westelike Hogeschool, Johannesburg	„	„	29 April	„ „	„ „	18 Mei.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Government Printing Works, Pretoria: Erection of New Block	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1921 29th April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown, Durban	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1921 8th June.
Alterations and Additions to Drainage, Hospital Hill Police Station, Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	„	6th May	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	„	25th May

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n m op
Goevernementsdrukkerij, Pretoria—Bouwen van Nieuw Blok	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1921 29 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Durban	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Unie-gebouw, Pretoria	1921 8 Junie.
Drainering, Veranderingen en Aanbouw aan Politiebureau te Hospital Hill, Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	„	6 Mei	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	„	25 Mei.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails—				
✱(1) Between the Post Offices, Somkele and Ingwavuma, via the Post Office, Ubombo, three times a week each way by motor-car in 12 hours	1st July, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg, or the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	18th May 1921.
✱(2) Between the Post Offices, Somkele and Nongoma, via the Post Office, Hlabisa, three times a week each way by motor-car in 6 hours	" "	" "	" "	"

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

W. S. BATEMAN.
for Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Daar geen bevredigende tender is ingekomen worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten—				
✱(1) tussen de Postkantoren Somkele en Ingwavuma, via het Postkantoor Ubombo, driemaal per week in elke richting per automobiel in 12 uur	1 Julie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritzburg, of de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	18 Mei 1921.
✱(2) tussen de Postkantoren Somkele en Nongoma, via het Postkantoor Hlabisa, driemaal per week in elke richting per automobiel in 6 uur	" "	" "	" "	"

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

G.P.O., Pretoria,
23rd April, 1921.

H. TWYCROSS,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Fort Beaufort and Seymour via Lower Blinkwater, Tidburys Toll, Balfour and Hertzog, three times a week each way	6th August, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London; the Postmasters at the Offices mentioned
(1) Between the Post Offices, Willowmore and Rietbron, via Brakfontein, Kruidfontein, Vleikraal en Uitleg, twice a week	1st June, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
Alternatively,		
(2) Between the Post Offices, Willowmore and Rietbron, via Vogelstruisleegte, twice a week. Tenderers may stipulate from which end the trips should commence		
(3) Between the Post Offices, Rietbron and Uitleg, twice a a week each way		

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpostkantoor,
Pretoria, 23 April 1921.

H. TWYCROSS,
Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Fort Beaufort en Seymour via Onder Blinkwater, Tidburys Toll, Balfour en Hertzog, driemaal per week heen en terug per kar	6 Augustus 1921 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria, de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
(1) Tussen de Postkantoren, Willowmore en Rietbron, via Brakfontein, Kruidfontein, Vleikraal en Uitleg, tweemaal per week heen en terug	1 Junie 1921 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Alternatief.		
(2) Tussen de Postkantoren Willowmore en Rietbron, via Vogelstruisleegte, tweemaal per week heen en terug. Tenderaars kunnen aangeven van welk einde de ritten zullen beginnen.		
(3) Tussen de Postkantoren, Rietbron en Uitleg, tweemaal per week heen en terug		

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF 12 FEET LADDERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Ladders," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 25th day of May, 1921.

50 Ladders, 12 feet, as per Blue Print No. C.E. 369 and Specification No. 27 (amended), or alternatively
100 Ladders, 12 feet, as above.

Tenders should be for delivery into any of the undermentioned stores, or f.o.r. at any station in the Union, and quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

Forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room No. 62, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerks, Tol Street, Braamfontein, P.O. Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 29th April, 1921.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR THE SUPPLY OF ONE PRISON VAN TO THE SOUTH AFRICAN POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of One Prison Van to South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of June, 1921.

(1) Ford one-ton chassis (pneumatic tyres).
(2) Van-body to accommodate 16 (sixteen) inside passengers.

Separate tenders may be submitted for (1) chassis and (2) van-body and fittings, if desired.

Tender forms and further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR THE SUPPLY OF OUTSTATION MEDICAL DRUG OUTFITS TO THE SOUTH AFRICAN POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of 100 Drug Outfits to the South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Drug Outfits to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of May, 1921.

Any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Offices of the Union Tender Board,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

SALE OF ARMS AND AMMUNITION BY PUBLIC AUCTION.

It is hereby notified for general information that a very large assortment of Arms and Ammunition will be sold by public auction by the Department of Defence at the undermentioned Ordnance Depots on the dates specified:—

Pretoria, 10th May, 1921.—Auctioneers, Messrs. Transvaal Farmers' Live Stock Association, 319 Pretorius Street, Pretoria.
Tempe, 17th May, 1921.—Auctioneers, Messrs. Livingstone & Co., 31 East Burger Street, Bloemfontein.
Capetown, 26th May, 1921.—Auctioneers, Messrs. John Marcus & Son, 30 Burg Street, Capetown.

The arms, consisting of Mausers, M.L.E., Winchester Repeaters, Martini-Henry, Express rifles, and many others of various calibres too numerous to detail here, also combination guns, sporting carbines, rook rifles, etc., will be available for inspection at the several depots during the two weekdays preceding the day of sales. In addition, a large assortment of cartridges of all sizes will be disposed of.

Catalogues and further particulars will be available on application to the Senior Ordnance Officer, U.D.F., at the above-mentioned places or from the auctioneers.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

TENDERS VOOR HET LEVEREN VAN 12 VOET LADDERS.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het leveren van Ladders," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 25 Mei 1921.

50 Ladders, 12 voet, volgens Lichtdruk No. C.E. 369 en Specifikatie No. 27 gewijzigd), of alternatief
100 Ladders, 12 voet, zoals hierboven.

Tenders moeten zijn voor aflevering in één van de ondergenoemde magazijnen of vrij op spoor aan enig station in de Unie en prijsopgaven moeten dertig dagen geldig blijven gerekend van de vervaldag voor de ontvangst van tenders.

Tendervormen en nadere biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Kontroleur van Voorraden, Kamer No. 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Magazijnklerken, Tolstraat, Braamfontein; P.K. Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen, Bloemfontein en Pietermaritzburg; en de Postmeester, Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 29 April 1921.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN EEN PRISONIERS GEVANGENWAGEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Een Prisoniers Gevangenwagen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m. middags, op Woensdag, de 15de dag van Junie 1921.

(1) Ford, een chassis (luchtbanden).
(2) Wagenromp waarin 16 (zestien) personen kunnen zitten.

Afzonderlike tenders kunnen opgestuurd worden voor (1) chassis en (2) wagenromp en bijbehoren, indien verlangd.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verplicht zich te houden aan de voorwaarden opgetekend in de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN MEDIESE DROGERIJ UITRUSTINGEN AAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE, BUITENSTATIES.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van 100 Drogerij Uitrustingen aan de Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Drogerij Uitrustingen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's middags, op Woensdag, de 25ste dag van Mei 1921.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen en tenderaars zijn verplicht zich te houden aan de voorwaarden vermeld op de officieele tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VERKOPING VAN VUUR-WAPENS EN AMMUNISIE BYWYSE VAN PUBLIEKE VEILING.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gestel, dat 'n baie groot sorteering Vuur-wapens en Ammunisie, bywyse van publieke veiling, deur die Departement van Verdediging, by die ondergenoemde Ordonansie Depots, verkoop sal word, op die vallende datums:—

Pretoria, 10 Mei 1921.—Afslaers, de here Transvaal Boeren Levende Have Vereeniging, 319 Pretoriusstraat, Pretoria.
Tempe, 17 Mei 1921.—Afslaers, de here Livingstone & Co., 31 East Burgerstraat, Bloemfontein.
Kaapstad, 26 Mei 1921.—Afslaers, de here John Marcus & Son, 30 Burgstraat, Capetown.

Die vuur-wapens bestaan uit Mauser, M.L.E., Winchester Repeteergewere, Martini-Henri, Grootwild Gewere en baie ander soorte van verskillende kalibers, wat te veel is om hier besonderlik te noem, en ook dubble Hael-enkoeel Gewere, Jag-karrabyne, klein koeel geweertjies, ens., sal beskikbaar wees vir inspeksie by die verskeidene depots, gedurende die twee werkdae voor die datums van verkopinge.

Daar sal ook 'n baie groot sorteering patrone van alle grotes verkoop word.

Lyste en andere besonderhede is verkrygbaar van die Senior Ordonansie Offisier, Unie Verdedigings Magte, op die bowegenoemde plekke, of van die afslaers.

IRRIGATION DEPARTMENT.

SALE OF SURPLUS GOVERNMENT STORES—KOPJES IRRIGATION WORKS.

A sale of the undermentioned Plant and Tools by public auction will take place on Wednesday, 18th May, 1921, at the Kopjes Dam:—

Group 1.—Scrap Steel, Iron Pumps, etc.
Group 2.—Farming Implements and 14 Oxen.
Group 3.—Cranes, Shearlegs, Rails, Cocopans, Mule Harness, and Picks, Shovels, Hammers, and Smithy Tools; Wood and Iron Building, 29 ft. by 13 ft., Old Tents, etc.

Any information with regard to the above may be obtained from the auctioneers, who will arrange transport from Kopjes Station to the dam if previously advised.

All articles purchased must be removed by buyers at their cost within fourteen days after sale.

Terms cash. Unknown buyers to produce bank references.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Auctioneers: United Board of Executors, Limited,
P.O. Box 34, Kopjes.

TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government establishments in Capetown area, George, Paarl, and Kimberley, during the period 1st July to 31st December, 1921.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th day of May, 1921.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
For Chairman of the Union Tender Board.

22nd April, 1921.

TENDER FOR THE SUPPLY OF SOAP AND CANDLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Soap and Candles to the Government of the Union of South Africa during the period 1st July to 31st December, 1921.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Soap and Candles," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th day of June, 1921.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
For Chairman of the Union Tender Board.

22nd April, 1921.

* TENDERS FOR SUPPLIES—ROBERTS HEIGHTS, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned commodities to the Department of Defence, delivered to the Supply Depot, Roberts Heights, in such quantities as may be required during the following periods:—

From 1st July, 1921, to 31st December, 1921—
Bread, Meat, Fish, Fowls, Ice, Fresh Milk, Eggs, Bacon, Butter, Cheese, Fresh Vegetables, Potatoes, Wines, Spirits, Ale, Stout, Minerals, Flour, Mealie Meal, Oathay, Lucerne, Teff, Bran, Bedding, Salt, Coal Tar, Arsenate of Soda, Tea, Coffee, Rice, Beans, Condensed Milk, General Groceries, etc. (For full list of commodities see tender form.)

From 1st July, 1921, to 30th June, 1922—
Crushed Mealies.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for Supplies, Roberts Heights," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of May, 1921.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to Director of Supplies and Transport, Union Defence Force, P.O. Box 435, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender. All tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
For Chairman of the Union Tender Board.

IRRIGATIE DEPARTEMENT.

VERKOPING VAN SURPLUS GOEWERNEMENTS VOORRADE, KOPJES IRRIGASIE WERKE.

Verkoping per publieke veiling van die hieronder Omskrewe en Gereedskap sal plaas vind op Woensdag, 18 Mei 1921, te Kopjes Dam, om 10.30 v.m.:—

Groep 1.—Ou Staal, Uster, Pompe, ens.
Groep 2.—Boerdery Gereedskap en 14 Trekosse.
Groep 3.—Hystoestelle, Driepote, Trolie-spore, Kokopanne, Muil Tuie, Pikke, Skop-grawe, Hamers en Smidsgereedskap, Sinkgebouw van 29 vt. by 13 vt., Ou Tente, ens.

Alle informasie in verband met bowegemelde sal verskaf word deur afslagers die ook vir vervoer van af Kopjes-stasie naar die dam sal sorg indien aansoek betyds gedaan word..

Alle artiekels gekoop moet deur kopers teen eie koste vervoer word binne 14 dae na datum van verkoping.

Terme kontant. Onbekende kopers moet bank referensies toon.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Afslaers, Verenigde Eksekuteurs Kamer, Beperk,
Posbus 34, Kopjes.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROVIAND, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Proviand aan Goewernements-inrigtings in Kaapstad, George, Paarl en Kimberley, gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1921.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onderskrywe "Tender vir die lewering van Kruideniersware en Proviand," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie Tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 18de dag van Mei 1921.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernements Koper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
Voor Voorsitter van die Unie Tenderkommissie.

22 April 1921.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEEP EN KERSE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seep en Kerse aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1921.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onderskrywe "Tender vir die lewering van Seep en Kerse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie Tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 8ste dag van Junie 1921.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernements Koper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender souder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
Voor Voorsitter van die Unie Tenderkommissie.

22 April 1921.

* TENDER VOOR PROVIAND, ROBERTS HOOGTE, PRETORIA.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Verdediging geleverd aan Provianddepot, Roberts Hoogte, Pretoria, in zulke hoeveelheden als vereist mogen worden gedurende het volgende tijdperk:—

Van 1 Julie tot 31 Desember 1921—
Brood, Vlees, Vis, Hoenders, IJs, Verse Melk, Eieren, Spek, Boter, Kaas, Verse Groenten, Aardappelen, Wijnen, Geestrijke Dranken, Bier, Stout, Minerale Wateren, Flour, Mieliemeel, Haverhooi, Lucerne, Teff, Zemels, Paardekooigoed, Zout, Koolteer, Soda Arsenate, Tee, Koffie, Rijst, Bonen, Melk in blikken, Algemene Negotiewaren, enz. (voor volledige lijst van benodigdheden, zie tendervorm).

Van 1 Julie 1921 tot 30 Junie 1922—
Mielies gebroken.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële tendervorme, waarop vermeld staat "Tender voor Proviand, Roberts Hoogte," moeten geadresseerd worden aan de Voorsitter van de Unie-tender Kommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 25ste dag van Mei 1921.

Tendervorm en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Direkteur van Proviandwezen, Unie Verdedigingsmacht, Postbus 435, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
Voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

✲TENDERS FOR SUPPLIES, MILITARY HOSPITAL, TEMPE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned commodities to the Department of Defence, delivered to the Military Hospital, Tempe, in such quantities as may be required during the following periods:—

From 1st July to 30th December, 1921—

Bread, Meat, Fish, Fowls, Ice, Fresh Milk, Eggs, Bacon, Butter, Cheese, Fresh Vegetables, Potatoes, Wines, Spirits, Ale, Stout, Minerals, Flour, Mealie Meal, Oathay, Lucerne, Teff, Bran, Bedding, Salt, Coal Tar, Arsenate of Soda, Tea, Coffee, Rice, Beans, Condensed Milk, general groceries, etc. (For full list of commodities, see tender form.)

From 1st July, 1921, to 30th June, 1922—
Mealies, crushed.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for Supplies, Military Hospital, Tempe," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st June, 1921.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Supplies and Transport, Union Defence Force, P.O. Box 435, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender. All tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
For Chairman of the Union Tender Board.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✲ ACCEPTED TENDER.

The tender of Mr. H. A. Sumner of 2s. 4d. per 2000 lb. for the collection and delivery of goods traffic at Alice Station from the 1st May, 1921, has been accepted.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 30th April, 1921.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✲TENDERS FOR THE COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS, AND PASSENGERS' LUGGAGE: DORDRECHT STATION, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, up to noon on Monday, 6th June, 1921, for the collection and delivery of goods [including the bagged produce mentioned in Clause 251 (*h*) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of four miles from Dordrecht Station, from the 1st August, 1921.

Tender forms and conditions of contract may be obtained from the undersigned, the Assistant General Manager, Bloemfontein; the Divisional Superintendent, East London; or the Station Master, Dordrecht.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg 3rd May, 1921.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

Tenders will be received by the Secretary of the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarters, Johannesburg, up to noon on Monday, the 16th May, 1921, for the sale of Light Refreshments at the Bluff and Point, Durban.

Forms of lease in connection with same can be obtained at the Office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, Castle Arcade, Durban; Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 30th April, 1921.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

TEACHERS WANTED.

Applications are hereby invited for the following posts:—

1.—*Government Industrial School for Girls, Standerton.*

(*a*) Qualified assistant lady teacher; to assume duties as soon as possible.

(*b*) Qualified assistant lady teacher, capable of giving instruction also in shorthand, typewriting, and book-keeping; to assume duties at the beginning of the third school quarter.

The scale of salary in each case is £174—£12—£270 per annum, plus local and temporary cost of living allowances.

✲ TENDER VOOR PROVIAND, MILITAIR HOSPITAL, TEMPE, ORANJE VRIJSTAAT.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Verdediging geleverd aan Militair Hospitaal, Tempe, Oranje Vrijstaat, in zulke hoeveelheden als vereist mogen worden gedurende het volgende tijdperk:—

Van 1 Julie tot 31 Desember 1921—
Brood, Vlees, Vis, Hoenders, IJs, Verse Melk, Eieren, Spek, Boter, Kaas, Verse Groenten, Aardappelen, Wijnen, Geestrijke Dranken, Bier, Stout, Minerale Wateren, Flour, Mieliemeel, Haverhooi, Lucerne, Teff, Zemels, Paardekooigoed, Zout, Koolteer, Soda Arsenate, Tee, Koffie, Rijst, Bonen, Melk in blikken, Algemene Negotiewaren, enz. (voor volledige lijst van benodigdheden, zie tendervorm).

Van 1 Julie 1921 tot 30 Junie 1922—
Mielies, gebroken.

Getekende en verzegelde tenders op de officiële tendervorm, waarop vermeld staat "Tender voor Proviand, Militair Hospitaal, Tempe," moeten geadresserd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 1ste dag van Junie 1921.

Tendervorm en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Direkteur van Proviandwezen, Unie Verdedigingsmacht, Postbus 435, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
Voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

✲ AANGENOMEN TENDER.

De tender van de heer H. A. Summer ten bedrage van 2s. 4d. per 2000 lb. voor inzameling en aflevering van te vervoeren goederen te Alice Station en wel aantevangen op en vanaf 1 Mei 1921, is aangenomen geworden.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 30 April 1921.

5289—6

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

✲TENDERS VOOR DE INZAMELING EN AFLEVERING VAN GOEDEREN, PAKKETTEN EN REIZIGERSBAGAGE, STATION DORDRECHT, KAAP PROVINCIE.

Tenders voor de inzameling en aflevering van goederen [met inbegrip van de in zakken verpakte produkten als vermeld in Klausule 251 (*h*) van het Officiële Spoorweg Tariefboek], pakketten en reizigersbagage, binnen een omtrek van vier mijl vanuit het Station Dordrecht, en wel op en van af de 1ste Augustus 1921, zullen door de Sekretaris van de Tenderraad, Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens, tot op de middag van Maandag, 6 Junie 1921, ingewacht worden.

Tenderformulieren en voorwaarden betreffende overeenkomst, kunnen bij de ondergetekende, bij de Assistent Algemene Bestuurder te Bloemfontein, bij de Afdelingsuperintendent te Oost-Londen, of bij de Stationchef te Dordrecht verkregen worden.

De Administratie verbindt zich niet de laagste dan wel enige tender aan te nemen.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 3 Mei 1921.

5357—6.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

Tenders voor de verkoop van Lichte Verversingen op de Bluff en Point te Durban zullen door de Sekretaris van de Tenderraad, Z.A.S. Hoofdkantoren te Johannesburg tot op de middag van 16 Mei 1921 ingewacht worden.

Huurformulier dienbetreffende kan verkregen worden ten kantoren van de Distrikts Bestuurder, Z.A.S. Restauratie Departement, Castle Arcade, Durban; Restauratie Bestuurder, Postbus 6140, Johannesburg.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 30 April 1921.

5288—6

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

ONDERWYSERS BENODIG.

Sollisitasies word hierby vir die volgende poste gevra:—

1.—*Goewernements Industrieskool vir Meisies, Standerton.*

(*a*) 'n Gekwalifiseerde assistent onderwyseres om dienste so gou moontlik te aanvaar.

(*b*) 'n Gekwalifiseerde assistent onderwyseres, bevoeg om o.a. onderrig te gee in snelskrif, masjienskrif en boekhoue en dienste moet aanvaar teen die begin van die derde skoolkwartaal.

Die salaris in elk geval is £174—£12—£270 per jaar, met inbegrip van plaselike- en tydelike lewenskostetoelae.

2.—*Government Industrial School for Boys, George.*

Qualified assistant male teacher at a salary on the scale £200—£15—£395 per annum, plus local and temporary cost of living allowances. To take up duties at the commencement of the third school quarter.

Applicants must be fully bilingual, and will be required to serve on probation for a period of twelve months. The commencing salary in each case will be determined in accordance with the qualifications and experience of the successful applicant.

Applications, giving particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with a medical certificate and recent testimonials, should be submitted before the 12th proximo to the House Fathers of the respective institutions, from whom full information can be obtained in regard to board and lodging and conditions of service, etc.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are hereby invited for the following posts:—

1. *Government Industrial School for Girls, Standerton—*
   (*a*) Cooking Instructress, competent to give practical instruction in cooking.
   (*b*) Qualified Nurse.
   The commencing salary in each case will be £162 per annum, on the scale £162—£12—£210, plus local and cost of living allowances.
2. *Government Industrial School for Girls, Paarl—*
   Cottage Matron, with a salary at the rate of £84 per annum, plus board and lodging.

The successful applicants must assume duties as soon as possible, and will be required to serve on six months' probation. Applicants must be bilingual.

Applicants, giving full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with a medical certificate and recent testimonials, should be submitted before the 16th May, 1921, in the case of Standerton, to the Housefather, and in the case of Paarl to the Housemother, of the institution, from whom full information can be obtained in regard to board and lodging and conditions of service, etc.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th May, 1921. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£ s. d.
Garies (*a*)	200	10 0 0
Lusikisiki	300	10 0 0
Tabankulu	300	10 0 0
Venterstad	150	10 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Orange Free State—		
Excelsior	75	5 0 0
Kroonstad	300	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

(*a*) The public guarantee an income of not less than £1000, irrespective of the salary and allowances paid by Government.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications are invited for the post of District Surgeon on a part-time basis, to reside at De Lagersdrift (Middelburg District, Transvaal); salary £500 per annum, plus drug allowance £20 per annum. Salary covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be

2.—*Goewernements Industrieskool vir Jongens, George.*

'n Gekwalifiseerde assistent onderwyser op 'n salarisskaal van £200—£15—£395 per jaar, plus plaselike en tijdelike lewenskostetoelae om dienste te aanvaar teen die begin van die derde skooltermyn.

Van applikante, wat tenvolle tweetalig moet wees, word verlang dat hulle 'n proeftyd van 12 maande sal dien.

Die aanvangssalaris word in elk geval bepaal ooreenkomstig die kwalifikasies en ondervinding van die suksesvolle kandidaat. Aansoeke met opgaaf van ouderdom, bevoegdheid en vorige ondervinding, en vergesel van 'n mediese sertifikaat van gesondheid en resente getuigskrifte moet die respektiewe Huisvaders voor 12 Mei a.s. bereik, van wie volle bseonderhede met betrekking tot kos en inwoning, diensvoorwaardes, ens., verkry kan word.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Sollisitasies word hierby vir die volgende poste gevra:—

1. *Goewernements Industrieskool vir Meisies, Standerton—*
   (*a*) Kook-instruktriese, bevoeg om praktiese onderrig te gee in kookkuns.
   (*b*) Gekwalifiseerde verpleegster.
   Die aanvangssalaris in elk geval is £162 per jaar, op die skaal £162—£12—£210, met inbegrip van plaselike- en tydelike lewenskoste-toelae.
2. *Goewernements Industrieskool vir Meisies, Paarl—*
   " Cottage "-matrone, ten 'n salaris van £84 per jaar, met vrye kos en inwoning.

Die geslaagde applikante moet werksaamhede aanvaar so gou moontlik, en word verlang om 'n proeftyd van ses maande te dien. Applikante moet tenvolle tweetalig wees.

Aansoek met opgaaf van ouderdom, bevoegdheid en vorige ondervinding, en vergesel van 'n mediese sertifikaat van gesondheid en resente getuigskrifte moet in geval van Standerton, die Huisvader, en in geval van Paarl, die Huismoeder van die inrigting voor die 16de Mei 1921 bereik, van die volle besonderhede met betrekking tot kos en inwoning, diensvoorwaardes, ens., verkry kan word.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding, en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later als 20 Mei 1921 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekkings is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Kaap—	£	£ s. d.
Garies (*a*)	200	10 0 0
Lusikisiki	300	10 0 0
Tabankulu	300	10 0 0
Venterstad	150	10 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Oranje Vrijstaat—		
Excelsior	75	5 0 0
Kroonstad	300	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

(*a*) Die publiek waarborg 'n inkoms van nie minder as £1000, met uitsondering van die salaris en toelaë deur die Goewernement betaald.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAP.

Applikasies word uitgenodig vir die betrekking van Distriksgeneesheer op 'n gedeelte-tydse basis te de Lagersdrift (Distrik Middelburg, Transvaal). Salaris £500 per jaar ,plus drogeryetoelaag £20 per jaar. Salaris sluit in alle gewone- en routinedienste, dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagtoelaag van 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste sal betaalbaar

payable in terms of an agreement, a copy of which will be furnished on application; also fees for attendance at court and inquests will be payable in accordance with tariff of the Department of Justice. The Commission for Poor Whites will provide a free house for the district surgeon.

The duties, which will be carried out in conjunction with private medical practice, will include periodical visits to appointed centres in the district and the treatment of Government patients thereat, other patients being treated at or visited from any such centre at the fees ordinarily payable for consultations at or visits from headquarters, travelling allowance between headquarters and the centre being payable by Government.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 20th May, 1921.

Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

APPLICATIONS FOR NOMINATIONS TO POSTS IN THE FOREST DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Public Service Commission is authorized to nominate, subject to the approval of the Government of the Union of South Africa, from among South African scholars proceeding to or studying at the Forest Schools attached to the Universities of Oxford, Cambridge, Edinburgh, or any other forest school of equal standing candidates for ultimate appointment in the Union of South Africa Forest Department, provided they successfully pass through such school of forestry and obtain a Forestry Diploma or Degree.

On gaining such Diploma or Degree the students nominated will be appointed by the Government, subject to the production of satisfactory certificates of health and character, to the Union Forest Department as Assistant District Forest Officers at a salary of £400 per annum on the grade £400 by £30 to £550 and with such forage and other allowances as appertain to the grade.

The following are the existing authorized grades and incremental scales obtaining for Technical Officers of the Forest Department, and indicate the probable course of promotion therein:—

Assistant District Forest Officers ...	£400 by £30 to £550.
District Forest Officers	£540 by £30 to £660.
Second Grade Conservators	£680 by £30 to £800.
First Grade Conservators	£820 by £30 to £940.

Application for nomination should be addressed to the undersigned and be accompanied by a certified copy of birth certificate, a medical certificate showing applicant to be of sound and robust constitution, and two certificates of character. The language qualifications of the applicant should also be stated.

Before the appointment to the Public Service of any nominated candidate further certificates of health and character will be required.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
Union Buildings, Pretoria, 20th May, 1920. [t.c]

wees volgens 'n ooreenkoms, 'n kopie waarvan op aansoek sal verskaf word; fooie vir bywoning van hofsittinge en lykskouwinge word ook betaal volgens tarief van Departement van Justiesie.

Die Kommissaris vir Arme Blanke sal die Distriksgeneesheer een vrye woning verskaf.

Die pligte wat sal moet onderneem word same met private mediese praktyk sal insluit periodieke besoeke aan vasgestelde centra in die distrik en die behandeling van Goewernementspassiënte aldaar; ander pasiënte word behandel op, of besoek van, sodanig 'n sentrum teen die fooie gewoonlik betaalbaar vir konsultasies op, of besoeke van, die hoofkwartier; reistoelaag tussen hoofkwartier en die sentrum is betaalbaar deur die Goewernement.

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebouw, Pretoria, nie later as 20 Mei 1921 bereik nie.

Applikante moet meld ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop hulle die dienste kan aanvaar; ook of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Getuigskrifte kan ingedien word maar die verwerwing van ondersteuning deur petiesie of andersins, moet nie gebruik van gemaak word nie.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

APPLIKASIES VIR BENOEMNIG TOT POSTE IN DIE DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aan die Staatsdienskommissie magtiging verleen is om—onderworpe aan die goedkeuring van die Regering van die Unie van Suid-Afrika—uit Suidafrikaanse leerlinge wat gaan naar, of studeer aan Bosweseskole, verbonde aan die Universiteite van Oxford, Cambridge of Edenburg of enige ander bosweseskool daarmee gelijkstaande, kandidate te nomineer wat uiteindelik aangestel sal word in die Boswesedepartement van die Unie van Suidafrika, mits hulle sodanige skool vir boswese met goed gevolg deurmaak, en 'n Boswesediploma of graad behaal.

Bij die behaal van hulle diploma sal die genomineerde studente, op voorwaarde dat hulle bevredigende getuigskrifte verskaf met betrekking tot hulle gesondheid en karakter, deur die Regering aangestel word tot Assistent Distriksbosbeambtes bij die Unie Boswesedepartement, teen 'n salaris van £400 per jaar, volgens die skaal £400 met £30 tot £550 en met toevoeging van sodanige voeren ander toelae as bij die skaal pas.

Op die oomblik is die volgende die goedgekeurde skale en verhogings toepasselik op tegniese ambtenare in die Boswesedepartement en toon aan hoe rangbevordering daar vermoedelik bereik sal word.

Assistent Distriksbosbeambtes ...	£400 met £30 tot £550.
Distriksbosbeambtes	£540 met £30 tot £660.
Opsigters, 2de graad	£680 met £30 tot £800.
Opsigters, 1ste graad	£820 met £30 tot £940.

Aansoek vir nominasie moet gerig word aan die ondergetekende en moet vergeseld gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van geboortesertifikaat, geneeskundige sertifikaat waaruit blijk dat die aanvraer 'n gesonde en sterke gestel het, en twee karaktersertifikate. Die taalkwalifikasies van applikant behoort ook aangedui te word.

Voordat enige genomineerde kandidaat 'n aanstelling in die Staatsdiens krij, sal daar nog bijkomende sertifikate van gesondheid en karakter geëis word.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Kantoor van de Staatsdienskommissie,
Unie-gebouw, Pretoria, 20 Mei 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 23RD APRIL, 1921.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BIJ BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 23 APRIL 1921.*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 23/4/21. *Week geëindig 23/4/21.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting*	Corresponding Week, 1920. *Overeenstemmende Week 1920.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 16/4/21	9/4/21	2/4/21	26/3/21	19/3/21	12/3/21	5/3/21	26/2/21	Total to Date from 1st April. *Totaal tot op hede van af 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	104,712	98,269	— 6,443	106,723	104,918	126,273	135,566	143,105	99,322	108,263	134,496	104,009	344,054	368,192	+ 24,138	400,124	104,712	112,059	+ 7,347
Parcels—*Pakkette*	12,370	11,847	— 523	12,358	15,123	12,113	11,201	11,718	11,637	11,764	12,351	12,251	40,644	42,283	+ 1,639	39,808	12,370	12,869	+ 499
Goods—*Goedere*	194,185	194,856	+ 671	182,067	194,023	190,995	160,476	159,399	192,292	210,853	193,266	203,054	647,283	633,366	— 13,917	536,829	194,185	190,010	— 4,175
Coal—*Steenkool*	96,996	79,987	— 17,009	82,226	88,422	94,687	95,509	79,381	102,661	109,553	107,479	103,151	323,320	294,932	— 28,388	273,793	96,996	88,479	— 8,517
Live Stock—*Lewende Hawe*	13,610	11,549	— 2,061	15,813	11,691	11,822	10,983	12,191	9,742	10,554	10,400	10,271	45,367	38,723	— 6,644	47,728	13,610	11,617	— 1,993
Miscellaneous—*Diverse*	13,329	16,407	+ 3,078	12,221	16,471	18,437	17,335	16,046	13,760	14,288	15,213	13,951	43,795	56,268	+ 12,473	40,717	13,329	17,125	+ 3,796
Total—*Totaal* ... £	435,202	412,915	— 22,287	411,408	430,648	454,327	431,070	421,840	429,414	465,275	473,205	446,687	1,444,463	1,433,764	— 10,699	1,338,999	435,202	432,159	— 3,043
Miles Open—*Ope Myle*	—	9,559	—	9,559															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	2,608	3,549	+ 941	2,957	3,047	3,691	3,487	1,779	3,237	2,657	3,463	2,612	8,569	11,283	+ 2,714	8,602	2,608	3,434	+ 826
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	15,573	12,985	— 2,588	16,527	9,565	11,016	9,573	10,190	12,585	14,173	11,252	12,536	51,169	36,301	— 14,868	55,960	15,573	11,048	— 4,525
Water—*Water*	345	227	— 118	292	399	465	264	343	278	379	365	425	1,134	1,167	+ 33	1,040	345	355	+ 10
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters*	1,610	1,554	— 56	1,752	1,655	2,028	1,597	1,302	1,748	2,318	1,419	2,248	5,290	5,693	+ 403	5,674	1,610	1,733	+ 123
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe* ...	192	757	+ 565	220	621	243	507	180	652	653	500	150	631	1,767	+ 1,136	345	192	538	+ 346
Cranage—*Kraangeld*	844	710	— 134	628	1,294	1,256	763	1,484	668	943	1,422	971	2,773	3,478	+ 705	2,624	844	1,058	+ 214
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* ...	345	156	— 189	149	320	612	75	1,128	468	183	45	73	1,133	1,109	— 24	610	345	337	— 8
Coaling Apparatus—*Kooladingstoestelle*	998	2,318	+ 1,320	871	470	706	1,165	680	1,556	1,814	1,828	1,180	3,279	3,827	+ 548	4,013	998	1,165	+ 167
Rents—*Huurgeld*	29	2	— 27	5	2	5	22	10	10	—	25	10	95	15	— 80	148	29	5	— 24
Miscellaneous—*Diverse*	470	424	— 46	504	340	586	417	372	592	523	351	447	1,544	1,469	— 75	1,617	470	447	— 23
Total—*Totaal* ... £	23,014	22,682	— 332	23,905	17,713	20,608	17,870	17,468	21,794	23,643	20,670	20,652	75,617	66,109	— 9,508	80,633	23,014	20,120	— 2,894

Accounting Office, Johannesburg, 26th April, 1921.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 26 April 1921

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1357	13/12/20	23/2/21	Nordiska Kullager Aktiebolaget	Hisingen, Goteborg, Sweden	Improvements in anti-friction roller bearings
94	20/1/21	16/3/21	Nordiska Kullager Aktiebolaget	Hisingen, Goteborg, Sweden	Improvements in roller or ball bearings
254	5/3/21	27/4/21	Eugene Bautiere	127 First Avenue, Durban, Natal	An improved agglutinant for the purpose of manufacturing compressed coal agglomerates
351	30/3/21	20/4/21	Lewis Charles Bruton Howard	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in turbines and the like

SECOND ADVERTISEMENT.

459	17/5/20	12/4/21	George Harry Lofts	C/o Hydro-Electric Department, Elizabeth Street, Hobart, in the State of Tasmania, Commonwealth of Australia	Means for protecting users of non-luminous heating appliances
489	21/5/20	13/4/21	Joseph Henry Adams	164 Argyle Road, Borough of Brooklyn, County of Kings, City and State of New York, U.S.A.	Improvements in processes for the conversion of refined mineral hydro-carbon oils into more volatile products resembling light oils, benzines, and naphthas
495	25/5/20	12/4/21	Samuel Hay Wallace	C/o The Texas Company (S.A.), Limited, African Life Buildings, St. George's Street, Capetown, Cape Province	A device for piercing tins and the like, and for emptying the contents of same
749	12/7/20	16/4/21	John Edward Grindrod	26 Newhaven Road, Durban, Natal	Motor spirit from industrial alcohol
799	22/7/20	13/4/21	(1) John Henry Macartney (2) Jack Macartney	Los Angeles, California, U.S.A.	Improved centrifugal attritional pulverizer
810	26/7/20	12/4/21	Robert Griffin	Gordon House, Wonthaggi, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improvement in shovels or spades
1001	9/9/20	12/4/21	William Joseph Still	7 Princes Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements connected with two-cycle internal combustion engines
3	3/1/21	8/2/21	Robert Marsh Johnston	Huntington, Cabell County, West Virginia, U.S.A.	Improvements in insulators
31	10/1/21	12/4/21	Braden Copper Company	120 Broadway, Borough of Manhatten, City, County, and State of New York, U.S.A.	Method of and apparatus for filtering
145	31/1/21	23/4/21	(1) Thomas Henry Rodda (2) Bertie Norman Rodda	(1) Taylor Street, Kardina (2) 2 Shipster Street, Torrensville, State of South Australia, Commonwealth of Australia	An improved auxiliary spring for vehicles, particularly motor vehicles
329	24/3/21	13/4/21	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to coke oven doors and doorways
330	24/3/21	13/4/21	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to coke oven burner nozzles
331	24/3/21	13/4/21	Naamlooze Vennootschap Philips Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North Brabant, Holland	Improvements in or relating to electrical discharge tubes
347	30/3/21	19/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in radiogoniometers especially suitable for use in wireless direction finding
353	31/3/21	20/4/21	Henry Ford & Son, Inc.	Dearborn, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in fan construction
354	31/3/21	20/4/21	Henry Ford & Son, Inc.	Dearborn, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in pulleys for tractors
358	31/3/21	20/4/21	Yngve Florell	Karlavagen 86, Stockholm, Sweden	Combined frictional and anti-frictional bearing
372	6/4/21	20/4/21	Edward Collett Hort	24 Cavendish Square, London, W. 1, England	A process for preparing sterilized milk containing active vitamines and sterile, condensed or dried milk, sterilized cream, and sterilized butter
373	6/4/21	20/4/21	Samuel Percy Bryan	45 Lee Road, Wolverhampton, in the County of Stafford, England	Improvements in and relating to locks and latches
374	6/4/21	20/4/21	John Urban McDonald	416 Main Street, Decatur, County of Macon, State of Illinois, U.S.A.	Process for making gas
375	6/4/21	20/4/21	(1) Raynar de Hele St. Stephens (2) Alfred Ewing	(1) Homefield, Camborne, Cornwall, England (2) 4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England	Improvements relating to percussive rock-drills and the like
376	6/4/21	20/4/21	Wilhelm Eschbach	Troisdorf, near Cologne, Germany	Improvements in or relating to blasting detonators
377	6/4/21	21/4/21	(1) Henry Gardiner Lloyd (2) Charles Alfred Spon	(1) 44 Guilford Avenue, Surbiton, Surrey, England (2) 4 Hill View Road, Orpington, Kent, England	Improvements in or relating to fluid current motors
378	6/4/21	21/4/21	Frederick Williams	C/o Lowther & Co., 5 Bloomsbury Square, London, England	Improvements in electric switches
389	12/4/21	23/4/21	(1) George Emanuel Haldinstein (2) Frederick Lee	(1) C/o P. Haldinstein & Sons, Queen Street, Norwich, in the County of Norfolk, England (2) 37 Alsham Road, Norwich, in the County of Norfolk, England	Improvements in or relating to the manufacture of boots and shoes
390	12/4/21	23/4/21	(1) George Emanuel Haldinstein (2) Frederick Lee	(1) C/o P. Haldinstein & Sons, Queen Street, Norwich, in the County of Norfolk, England (2) 37 Alsham Road, Norwich, in the County of Norfolk, England	A solution for use in the manufacture of boots and shoes
392	12/4/21	23/4/21	The Saltex Manufacturing Co., Ltd.	106 Albany Street, London, England	Improvements in indicating devices for use on vehicles or for other purposes
395	13/4/21	23/4/21	Alfred Jobling	25 Blenheim Avenue, Ilford, Essex, England	Improvements relating to furnace firebridges
396	13/4/21	23/4/21	Thomas Courtney Moorshead	40-43 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	A machine for making pressed glassware
397	13/4/21	23/4/21	Thomas Courtney Moorshead	40-43 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in glass shaping machines

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
206	11/3/20	15/4/21	John Jeffrey	1 Fentom Street, Box 616, Kimberley, Cape Province	An improved castor for furniture and the like
289	27/3/20	9/4/21	(1) Lancelot Ussher (2) Armour Hall	Both of 7 Winchester House, Main Street, Johannesburg	Improved method of reinforcing tools and implements
410	29/4/20	15/4/21	Lowy Laboratory, Incorporated	95 River Street Hoboken, New Jersey, United States of America	Improvements in and relating to arsenical compounds
513	28/5/20	15/4/21	(1) Rance, Colly & Co., Ltd. (2) William James Whitmill	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in linings for tube mills and the like
514 Cognate 1331	28/5/20 4/12/20	16/4/21	T. J. Armstrong (S.A.), Limited	9 Central House, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the construction of buildings
530	3/6/20	16/4/21	Jeremiah Frederick Davies	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for concentrating diamond bearing material for recovering the diamonds therefrom
547	3/6/20	15/4/21	Ferdinand Ries	101 Beckman Street, New York, in the County and State of New York, United States of America	Improvement in diamond grinder
556	7/6/20	15/4/21	William Charles Stephens	Trebarwith, Newquay, Cornwall, England	Improvements in valves for percussive apparatus
561	12/6/20	16/4/21	Joseph Green	35 Crossman Road, Kimberley, Cape Province	Improvements in diamond washing apparatus
830	31/7/20	9/4/21	William Frederick Rodger Reynolds	Heath's Hotel, Pritchard Street, Johannesburg	Improvements in bridges
1011	9/9/20	13/4/21	Henry Samuel Potter	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements appertaining to the closing in or contracting of the cylinders of rock-drills, jack-hammers, and the like, and means therefor
1039	16/9/20	13/4/21	Daniel Murray	443 Little Collins Street, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and connected with concrete or like building blocks or slabs
1060	22/9/20	13/4/21	Joseph John Proffitt	Lumin Works, Queen Street, Walsall, England	Improvements in identification plates for motor-vehicles, motor-cycles, and the like
1351	9/12/20	12/4/21	Holophane, Limited	12 Carteret Street, Westminster, in the County of London, England	Improvements in and connected with glass-ware for illuminating purposes
18	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Method of utilizing the heat energy of gases which have been treated in electric furnaces
20	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Improvements in a method of manufacturing concentrated nitrous acid
21	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Improvements in or relating to the manufacture of concentrated nitric acid
22	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Improvements in the production of pure concentrated nitric acid and tetroxide of nitrogen
23	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Process for the concentration of nitric acid
24	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Improvements in processes of producing nitrous gases
25	10/1/21	14/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Apparatus and process for the production of concentrated nitrous gases
332	24/3/21	13/4/21	Giuseppe Antonio Pietro Provay	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in bottom discharge buckets and the like
334	26/3/21	16/4/21	David Galen McCaa	251 Emerson Street, Palo Alto, State of California, U.S.A.	Apparatus for electrical communication
335	26/3/21	16/4/21	(1) John Albert Yeats (2) Albert Samuel Swan	(1) 295 Lennox Street, Richmond (2) 98 The Avenue, Coburg Both in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in side-cars of motor-cycles
338	26/3/21	16/4/21	Rubert Lygertwood Esson	16 to 18 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in binders or files applicable for books, magazines, periodicals, newspapers, and single sheets, and the like
340	30/3/21	16/4/21	Harold Edward Sherwin Holt	Grange, Farnborough, County of Hampshire, Great Britain	Improvements in parachutes
341	30/3/21	16/4/21	Chicago Pneumatic Tool Company	6 East Forty-Fourth Street, New York City, State of New York, United States of America	Improvements in power hammers
342	30/3/21	16/4/21	Eugene Henri Degory	15 Madrid Road, Barnes, London, S.W., England	Improvements in carburettors for internal combustion engines
343	30/3/21	16/4/21	Albert Leslie Oliver	C/o California Cap Company, First Savings Bank Building, Oakland, State of California, United States of America	Improvements in electric blasting caps
345	30/3/21	19/4/21	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab	Solligaten 7, Christiania, Norway	Catalyzer and process for the production of the same
346	30/3/21	19/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C. 2	Improvements in and relating to radio receiving systems

The business registered at Receiver of Revenue, the 29th November, 1920, Bethal, Transvaal. Licence granted to STANTON NZOYI, Erf No. 254, Leslie Township, Bethal District, as general agent, has been abandoned or vanished from 1st January, 1921.—S. NZOYI. 4931—29-6-13

Notice is hereby given that the business of bar-keeper carried on by WILLIAM HERBERT LEWIS and GEORGE ALBERT TURRELL, in the premises known as the DIVE BAR, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to JEPHIEM SOLOMON MALTZ and HIMIE SOLOMON on the 14th day of May, 1921.

Johannesburg, 22nd April, 1921.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

4933—29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the agent's or broker's and general dealer's business heretofore carried on by FREDERICK SIMON ALLEMAN, JUN., under the style of F. S. ALLEMAN & COMPANY, at Stand No. 110, 53 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to JOHN PERCIVAL MULLER LEIBBRANDT, who shall carry on the said business at the same address and under the style of F. S. ALLEMAN & COMPANY as from the 14th day of May, 1921.

Johannesburg, 21st day of April, 1921.

MINNAAR & VAN DEN BROEK,
Attorneys for the parties.

84 Commissioner Street, Johannesburg.

4922—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by ISMAIL MAHOMED, at Stand No. 368, 244 Main Road, Fordsburg, was abandoned on 31st December, 1920, and the stock-in-trade removed to Stand No. 512, De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg.

4906—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Amersfoort, name ESSAK DAWOOD, carried on at farm Nooitgezien No. 37, District Wakkerstroom, has been removed as from the 18th April, 1921, to farm Goedeluk No. 387, District Wakkerstroom.

Amersfoort, 20th April, 1921.

DE JAGER & BECK,
Party's agents.

Box 55, Amersfoort, Transvaal.

4923—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 224/21, in Class 3, in respect of chemical substances for use in medicine and pharmacy, in the name of Ernest Tyson, of 293 Point Road, Durban, chemist.

Filed the 28th day of February, 1921.

4680—3rd Advt.

No. 299/21, in Class 2, in respect of disinfectants, deodorizers, and insecticides, in the name of the "Colonial Chemical Corporation," a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware, and located in the city of Reading, County of Berks, State of Pennsylvania, United States of America, and doing business at 925 North Front Street, in said city.

Filed 24th March, 1921.

FLYOSAN

4639—3rd Advt.

Nos. 1402/20 and 1403/20, in Class 38, for corsets, in the name of Hahn's Corsets, Limited, corset manufacturers, of 6 and 7 Great Castle Street, Oxford Circus, London, W. 1.

Filed 14th October, 1920.

No. 1402/20.

NUVO

No. 1403/20.

Maxine CORSETS

4675—3rd. Advt.

No. 1365/20, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha included in this class, in the name of The Star Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 1051 Crozier Avenue, Akron, Ohio, U.S.A.

Filed the 28th day of September, 1920.

STAR HAND MADE EXTRA PLY TIRES

4719—3rd Advt.

No. 1038/20, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap), in the name of F. S. Cleaver & Sons, Limited, of The Honey Soap Works, Twickenham, Middlesex, England, perfumers and toilet soap manufacturers.

Filed the 6th day of July, 1920.

ROSE DE MON RÊVE

No claim is made to any right to the exclusive use of he word "Rose."

4730—3rd Advt.

No. 1427/20, in Class 8, in respect of a tyre and tube valve and gauge combined, in the name of Tirometer Valve Corporation of America, a company incorporated under the laws of the State of West Virginia, of Charleston, County of Kanawha, State of West Virginia, United States of America.

Filed the 15th day of October, 1920.

TIROMETER

4718—3rd Advt.

Nos. 997/20 to 1003/20. No. 997/20, in Class 5, No. 998/20, in Class 6, No. 999/20, in Class 7, for all goods included in these classes; No. 1000/20, in Class 12, in respect of tools and implements included in this class; No. 1001/20, in Class 13, in respect of ships, davits, tools, and implements included in this class; No. 1002/20, in Class 19, No. 1003/20, in Class 20, for all goods included in these classes, in the name of Aktiebolaget Bofors, a limited company, of Bofors, Sweden, manufacturers.

Filed the 26th day of June, 1920.

Bofors

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Bofors."

4781—3rd Advt.

No. 56/21, in Class 50, in respect of pipes and all other articles for smokers included in this class, in the name of Marechal Ruchon & Co., Limited, of Sainte Claude, Jura, Paris, France.

Filed 18th January, 1921.

GBD SPECIALE

(*To be associated.*)

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

4782—3rd Advt.

No. 245/21, in Class 2, in respect of fly-catching bands and papers, fly-gum, and tree-gum, for catching creeping and flying insects, in the name of F. W. Hampshire & Co., Limited, of Riverside Works, Full Street, Derby, England, manufacturing chemists.

Filed the 7th day of March, 1921.

WASP

4787—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1657 to 1659/20, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and dharmacy, in the name of J. Boillot & Cie, of 9 Rue St. Paul, Paris, France.

Filed 4th December, 1920.

1657/20. ALLOSOL

1658/20. ARTHRI-SEL

1659/20. Calcéose

5099—2nd Advt

No. 239/21.

Nos. 239/21 and 240/21, both in Class 45, for tobacco, manufactured and unmanufactured, and cigarettes, in the name of Ralph Measroch, of Piet Retief, merchant.

Filed the 4th day of March, 1921.

No. 240/21.

(*To be associated.*)

5101—2nd Advt.

No. 1195/20, in Class 50, in respect of handles made of wood for axes, picks, hammers and other tools, in the name of Turner Day and Woolworth Handle Company, a corporation organized under the laws of the State of Kentucky, United States of America, and whose Head Office is at Louisville, Kentucky, United States of America.

Filed 10th August, 1920.

The said mark has been used as a Trade Mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

5098—2nd Advt.

No. 270/21, in Class 45, in respect of tobacco and cigarettes, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Michael Pevsner and David George Cummings, trading as The Raleigh Tobacco Company, of 15A Buitengracht Street, Capetown, tobacco and cigarette manufacturers.

Filed 18th March, 1921.

5066—2nd Advt.

Nos. 624/20 to 626/20, in Class 38, for shoes having canvas uppers and rubber soles, in the name of United States Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, one of the United States of America, having a place of business and post office address at New Brunswick, State of New Jersey aforesaid, and at 1790 Broadway, in the City of New York, State of New York, United States of America, manufacturers of rubber goods.

Filed the 16th day of April, 1920.

No. 624/20.

RED RAVEN

No. 625/20.

VIADUCT

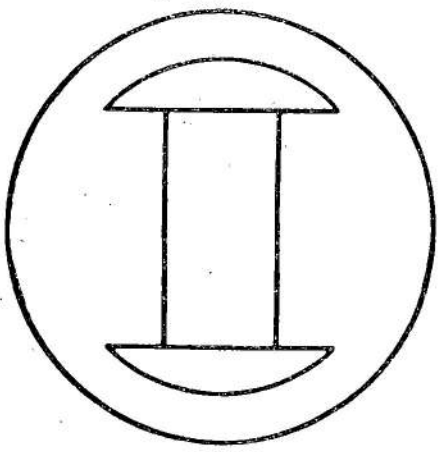
No. 626/20.

REGENT

5061—2nd Advt.

Nos. 1158 to 1160/20. No. 1158/20, in Class 6, in respect of magneto-electro ignition apparatus, ignition coils and other ignition devices for internal combustion engines, distributors, interruptors, dynamos, electro-motors, electric starting apparatus for internal combustion engines, and other electrical machines and apparatus, signal and control devices, transformers, regulators, lubrication pumps, all the said goods being included in this class. No. 1159/20, in Class 8, in respect of electrical measuring instruments, primary batteries, storage batteries, cables, and other parts and accessories for the electrical equipment of motor vehicles included in this class; and No. 1160/20, in Class 13, in respect of spark plugs and other component parts and accessories for ignition devices, electric horns, ordinary electric head lamps and other ordinary lamps, bulbs, safety fuses, switches, all the said goods being included in this class, in the name of Robert Bosch Aktiengesellschaft, a corporation organized under the German Laws of Stuttgart, Militarstrasse 4-8.

Filed 31st July, 1920.



5059—2nd Advt.

No. 1344/20, in Class 31, in respect of silk covered insulated wire, in the name of National India Rubber Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Rhode Island, one of the United States of America, having a place of business and post office address at Wood Street, Bristol, State of Rhode Island, United States of America, manufacturers.

Filed 17th September, 1920.

PARACORE

5060—2nd Advt.

Nos. 1360/20 and 1361/20. No. 1360/20, in Class 5, in respect of wires, plain or galvanized or varnished, and metal cords, bars, rails, sheets, and plates, all the said goods being included in this class; No. 1361/20, in Class 13, in respect of wire ropes, wire fencings, and parts of fencings, wire-netting, nails, and rivets, all the said goods being included in this class, in the name of The Whitecross Company, Limited, of Whitecross Works, Milner Street, Warrington, in the County of Lancaster, England, manufacturers.

Filed the 23rd day of September, 1920.

(*Associated.*)

4786—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1728/20, in Class 43, for Scotch whisky, in the name of J. & G. Stewart, Limited, of 5 and 6 Quality Street, Leith, Edinburgh, Scotland; 34 West Nicolson Street, Edinburgh, Scotland; and 79 Mark Lane, London, E.C., England, Scotch whisky merchants.

Filed the 31st day of December, 1920.

J. & G. STEWART LTD
EDINBURGH
EXTRA EXTRA
GREEN STRIPE
FINE OLD SCOTCH WHISKY
(A BLEND OF CHOICE OLD WHISKIES)
LONDON & EXPORT OFFICES : 79 MARK LANE, E.C.
PRODUCE OF SCOTLAND.
Bottled only by J. & G. Stewart Limited, Edinburgh

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Green Stripe."

4783—3rd Advt.

No. 223/21, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Graham Remedies, Limited, of 32 Riebeek Street, Capetown.

Filed the 28th day of February, 1921.

SACCO

4998—2nd Advt.

Nos. 174 and 175/19, in Classes 27 and 28, respectively, for all goods included in these classes, in the name of The "Old Bleach" Linen Company, Limited, of Randalstown, County Antrim, Ireland, linen manufacturers and merchants.

Filed 17th February, 1919.

OLD BLEACH

This mark has been used as a Trade Mark within all the Provinces of the Union by the applicants in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

5013—2nd Advt.

No. 1580/20, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of Charles Stuart Alexander, trading as Stuart Alexander & Co., of Eldon Chambers, 92B Pitt Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, merchants.

Filed 23rd November, 1920.

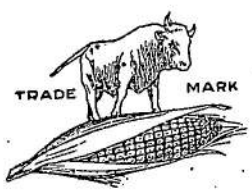
LA ROSA FILIPINA

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "La Rosa."

5014—2nd Advt.

No. 1470/20, in Class 2, in respect of fertilizers included in this class, in the name of The Bullbrand Fertilizers, Limited, of Sarnia, Natal.

Filed 28th October, 1920.



BONE AND ITS PRODUCTS

5220—1st Advt.

No. 218/21, in Class 44, in respect of a mineral table water, in the name of Philip Wharton, of Cassillis, Tongaat, Natal, farmer.

Filed the 25th day of February, 1921.

ALKURIS

4898—2nd Advt.

No. 260/21, in Class 42, in respect of cereals, tea, coffee, cocoa, confectionery, and other substances used as food or ingredients in food, in the name of Francis Herbert Collingwood, of 135 Berea Road, Durban, Natal, merchant.

Filed 14th March, 1921.

CHEVRON

5278—1st Advt.

No. 302/21, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of George Ling & Sons, Limited, a company incorporated under the laws of Great Britain and Ireland, of 39 Farringdon Road, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 26th March, 1921.

JAMBOREE

4785—3rd Advt.

No. 254/21, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of Aktiebolaget Original-Odhner, a company incorporated under the laws of Sweden, of Anäsvägen 1, Gothenburg, Sweden.

Filed the 12th day of March, 1921.

ARITHMOS

4784—3rd Advt.

No. 1623/20, in Class 38, in respect of stays for women and children, in the name of R. & W. H. Symington & Co., Limited, of the Factory, Church Square, Market Harborough, Leicestershire, England, corset manufacturers.

Filed 1st December, 1920.

LIBERTY

4788—3rd Advt.

Notice is hereby given that the business of general dealer registered in the name of the TRANSVAAL TAILORS has been transferred from 271 Church Street, Pretoria, to 264 Pretorius Street, Pretoria, as and from the 1st October, 1920.—Campbell & Harding, agents for the parties, 29 Bureau Street, Pretoria. 4887—22-29-6

Notice is hereby given that the motor-car repair and accessory business carried on at 288 Pretorius Street Pretoria, under the name of Messrs. ALDERSON & FLITTON, has been removed to THE CAPITAL GARAGE, Parliament Street, Pretoria, as from the 8th day of March, 1921.

4817—22-29-6

THE PARISIAN TEAROOM AND STAR GROCERY carried on by ARISTOTELIS GRIGORATOS at 1 Milne Street, Germiston, transferred to JOHN GRIGORATOS from 9th April, 1921. 4819—22-29-6

The general dealer's business in the name of L. KATZEN, Stand No. 149, Hospital Street, Cleveland, will be abandoned from the 7th May, 1921, and stock transferred to Stand No. 5160, Railway Street, Braamfontein.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 4829—22-29-6

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, by ARTHUR LEVITT, trading as MARKET PROVISION DEPOT, 33 Market Hall, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR LEVITT and MORRIS ARON HORWITZ, trading as MARKET PROVISION DEPOT from 22nd April, 1921.—J. & H. Cranko, parties' agents.

4894—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 13th February, 1921, by ALBERT JACOBSON and JACOB MINSK, trading as SOUTH AFRICAN MERCHANDISE EXCHANGE, 89 Market Street, Johannesburg, has been dissolved and said JACOB MINSK is remaining in business from 15th March, 1921.

4892—29-6-13

General dealer's, Kaffir eating-house, and butcher's licences registered Krugersdorp, Roodepoort, name J. GLAVOVICH, Stand No. 67, Klein Paardekraal, Maraisburg, transferred to M. GLAVOVICH from 1st May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4825—22-29-6

Notice is hereby given that the Lyric Theatre and Bioscope business, formerly carried on by the Estate of the late EVAN LEWIS, on Erf No. 130, Potchefstroom, was transferred to LOUW & SOLOMON as from the 1st day of March, 1921. The said LOUW & SOLOMON transferred the said business as from the 1st day of March, 1921, aforesaid, to SAMUEL LESSER and WILLIAM WOLINSKY, trading as the POTCHEFSTROOM CINEMA, who are carrying on the said business on their own behalf and for their own account.

Dated at Potchefstroom, this the 26th day of April, 1921.

5090—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ELESIUS IVERSEN and IVER EDGAR IVERSEN, trading as the UNION BOX FACTORY, at 70 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved, and that the business carried on by them under general dealer's licence at the said address has been abandoned as and from the 25th April, 1921.

Dated at Johannesburg, this 26th day of April, 1921.

ROOS & MORRIS,
Attorneys for the parties.

7 Natal Bank Chambers,
Market Street, Johannesburg.
P.O. Box 4800. 5091—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general and commission agents, heretofore carried on by Messrs. MULLER & JOFFA, LTD., at Burger Street, Standerton, has been abandoned as and from the 1st January, 1921.—Johan Nepgen, attorney for the parties, Box 73, Market Street, Standerton.

5105—29-6-13

Billiard-room registered Johannesburg Municipality, 3rd January, 1921, by PERUMAL RAMASAMY, Stands Nos. 69-70, Fox Street, Ferreiras, Johannesburg, has been transferred to MAJOR THOMAS from 15th April, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

4891—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 14th April, 1919, by MOOSA VALLI, Stands Nos. 469-78, 22 Diagonal Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1919.—P. Cronson & Son, party's agents.

4893—29-6-13

NOTICE.

The general dealer's business registered P. MARKSON, Erf No. 22, Zeerust, has been transferred to J. MARKSON as and from 1st January, 1921.

4900—29-6-13

The general dealer's business carried on by ADAM CASSIM & CO., at Witrandfontein, has been sold to Messrs. M. ABHRAMJEE & CO.; also that we intend to abandon the business on Erf No. 104, Breede Street, Ventersdorp, on the 31st May, 1921.

4929—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RAJAH MUNY, trading as THE FRESH FRUIT AND VEGETABLE CO., on Erf No. 136, Long Street, Middelburg, has been abandoned as from 21st April, 1921.

4912—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house, and butchery, registered in the name of SIMON TOBIAS and ISAAC BULK, trading as TOBIAS & BULK, at Trading Stand No. 40, City and Suburban Gold Mining Co., Ltd., Turffontein, Johannesburg, will be transferred to MORRISS BROIDA on the 14th day of May, 1921, or on a date subsequent thereto when the Mining Commissioner, Johannesburg, and the Minister of Mines shall have approved of such transfer.

Johannesburg, this 25th day of April, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 5021—29-6-13

Notice is hereby given that the businesses of Kaffir eating-house and general dealer attached to such Kaffir eating-house carried on by MORRIS ZIMAN and the Estate of the late ARTHUR EDWARD HAMPDEN SMITHERS, trading as DAGGAFONTEIN SUPPLY STORES, on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, have been abandoned since the 31st December, 1920. The general dealer's and butcher's businesses, however, carried on by the partners, trading as aforesaid on the aforementioned farm Daggafontein, are being continued, and this notice of abandonment does not apply to such businesses.

IVAN DAVIES,
Solicitor to the parties.

Court Chambers, Second Street,
Springs, 26th April, 1921.

5035—29-6-13

Notice is hereby given that PAUL KUSCHKE who has been a partner ("en commendite") in my business of J. J. LEGGETT & CO., plumbers, 252 Vermeulen Street, formerly 224 Koch Street, has ceased to have any interest therein as from 30th September, 1920. I am still carrying on business as heretofore but entirely for my own account, and I am solely responsible for all debts, past and present, of my said firm.

Dated at Pretoria, the 23rd day of April, 1921.

J. J. LEGGETT.

5043—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by AGNES JOSS and MARGARET AGNES RAE, on Stand No. 1335, Fort Street, Benoni, under the style of TRILBYS, has been dissolved by mutual consent as from 15th February, 1921, and the said business has been transferred to and taken over by the said MARGARET AGNES RAE who will in future carry on the same for her sole benefit.

5065—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business of L. H. JOFFE & CO., registered at Lydenburg and carried on by ABRAHAM JOFFE, which was taken over by him in the Estate of the late L. H. JOFFE on the 24th April, 1920, was in fact as and from such date carried on in partnership with HYMEN AREMBAND, and that the said ABRAHAM JOFFE and HYMEN AREMBAND will continue to carry on same under the style of L. H. JOFFE & CO.

C. J. TRUTER,
Attorney for parties.

Lydenburg, 25th April, 1921.

5067—29-6-13

The general dealer's business carried on by M. M. CASSIM on Erf No. 1117, Von Weilligh Street, Potchefstroom, has been abandoned from 1st January, 1921.

5042—29-6-13

The business of general dealer and garage proprietors carried on by GEORGE ROBERT PIPPARD and GEORGE HODGSON, under the style or firm of PREMIER GARAGE, Stand No. 445, 267 Bree Street, Johannesburg, has been altered. The said GEORGE HODGSON has retired from said business, and said business has been taken over by said GEORGE ROBERT PIPPARD, who will carry on the same as heretofore for his own account and benefit; and application will be made for transfer of the licence into the name of said GEORGE ROBERT PIPPARD. 5124—29-6-13

The partnership hitherto existing between ANTOINE MURAT and JOHN WRIGHT, trading as THE RAND CORDIAL AND SWEET WORKS, at Vrededorp, has been dissolved by mutual consent from 23rd April, 1921. The bakery licence registered Johannesburg, 1921, Rand Cordial and Sweet Works, Stands Nos. 621 and 636, Vrededorp, will be transferred to JOHN WRIGHT, who takes over all assets and liabilities from 23rd April, 1921. The general dealer's licence registered Johannesburg, 1921, Rand Cordial and Sweet Works, Table No. 39, New Market, Johannesburg, will be transferred to ANTOINE MURAT, who takes over all liabilities and assets from 23rd April, 1921. 5125—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 18th January, 1921, by SOLOMON WYNBERG, trading as ROSETTENVILLE FURNITURE STORE, Stand No. 724, 6B Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, has been abandoned from 15th April, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 5126—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 20th April, 1920, by LATIF SOKUR, Stands Nos. 64-5, 38A West Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 5127—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg 20th January, 1921, by KIRSON SHAQWAN, Stand No. 593, Twentieth Street, Vrededorp, Johannesburg. has been abandoned from 25th April, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

5128—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 4th January, 1921, by AH HOE, Stand No. 789, corner Delvers and Grahamstown Street, Johannesburg, has been transferred to BOW SING from 25th April, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents. 5129—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by K. ABRAHAM, 42 New Market Hall, Newtown, Johannesburg, will be transferred to K. ABRAHAM and ANTONY PETER from 1st May, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents. 5130—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 6th April, 1921, by ISMAEL MAHOMED, Stand No. 824, 34 Pan Road, La Rochelle, has been removed to Stand No. 193, 24 Garland, corner Hay Street, Ophirton, Johannesburg, from 25th April, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 5131—29-6-13

The business registered at Johannesburg on 23rd April, 1921, by KLABANE KEKANE (70865), 60 Van Beek Street, New Doornfontein, will be transferred to Stands Nos. 642-157, corner Green and Albert Streets, City and Suburban, Johannesburg, from the 14th May, 1921.—Party's agents, H. J. Dennis & Co., Yeoville.

5123—29-6-13

Notice is hereby given that the branch business carried on by H. LAVER & CO. on Erf No. 51, Middelburg, has been sold to SOLOMON BERMAN as from 16th April, 1921, and further that the boiler licence issued to JOSEPH HENRY LAVER in connection with the aforesaid business will be transferred to the said SOLOMON BERMAN as from the said date.

Middelburg, 22nd April, 1921.

LIESCHING & MORTIMER,
Attorneys for the said parties.

5111—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the dentist's business carried on by LOUIS BARNETT DRESNER on portion of Erf No. 36, Ventersdorp, with connections at Lichtenburg and Coligny, will be transferred to MORGAN JAMES EVANS as from 17th May, 1921.

MORT. JOOSTE,
Solicitor for the parties.

Ventersdorp, 25th April, 1921.

5113—29-6-13

The businesses of general dealer, grocer, and restaurant carried on by HARRY MOVSOWITZ, Stand No. 288, corner of Victoria and Milne Streets, Germiston, known as the SAVOY CAFE, will be transferred to BARNAT KARLIN as from the 1st day of May, 1921.

FRANK BENJAMIN,
Attorney for parties.

19 Knox Street, Germiston.

5115—29-6-13

Notice is hereby given that the stock-in-trade, furniture, fittings, and effects of the ROYAL HOTEL, situate on Leasehold Stand No. 141, in Helm Street, Amersfort, Transvaal, registered in the name of LOUIS JAFFE, has been sold to HAYMAN DINNER; and that the general retail, hotel liquor, billiard-room, and dining-room licences in respect of the said hotel will be transferred into the name of the latter, who will continue to carry on the said hotel under the same name.

Dated at Germiston, this 26th day of April, 1921.

B. L. PENCHARZ.

2 Knox Street, Germiston.

5117—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID LAVENSTEIN and ALBERT LAVENSTEIN, under the style of T. ALLBRET & COMPANY, at the premises situate at 6 Fraser Street, Johannesburg, has been transferred to the premises situate at Stand No. 1543, being 27A Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1921.

Johannesburg, this 26th day of April, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

5118—29-6-13

Notice is hereby given that the dairy business known as the TRANSVAAL DAIRIES, 4 Sherwell Street, Stand No. 241, Doornfontein, will be transferred from E. L. BRADLEY to W. HURROW as from 1st May, 1921. 5119—29-6-13

The partnership in the market and commission agency hitherto existing between H. J. PRETORIUS and C. S. KOEVORT at 59 Goch Street, Newtown, Johannesburg will be mutually dissolved on the 30th April, 1921.—H. J. PRETORIUS, C. S. KOEVORT. Johannesburg, 19th April, 1921.

5120—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by PHILIP LEVITT on portion of the farm Uitval No. 172, near Vermaas Station, District Lichtenburg, has been transferred to FATMA KOTWAL as from 6th May, 1921.—Pencharz & Jacobson, attorneys for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.

4835—22-29-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name T. SUSKIN, Stand No. 1121, 45a Hanau Street, Jeppes, sold to M. HERMAN from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4836—22-29-6

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name B. BLOM-KAMP, Stand No. 18, 43 Hanau Street, Wolhuter, removed to 49 Gold Street, City and Suburban, from 15th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4837—22-29-6

The general dealer's and greengrocer-fruiterer's licences registered Krugersdorp-Roodepoort, 1921, name MAHOMED BABA, Stand No. 1548, Roodepoort, transferred to MAHOMED BABA and ESSOP BHAWOODIN (MAHOMED BABA & CO.) from 15th April, 1921.—E. & S. Laventhal, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4838—22-29-6

The general dealer business registered at Johannesburg, 1921, name GROLMAN HIRSHOWITZ & CO., Stands Nos. 809-10, 51 Delvers Street, corner of Market Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 808, 162 Market Street, from 1st May, 1921.

4839—22-29-6

The agent's and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, January, 1921, by HARRY LOUIS LEVITT, 11-12 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to 29, 30, and 31 Sacke's Buildings, corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, as from 6th May, 1921.

4857—22-29-6

The agent's and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, by I. J. YODAIKEN (I. J. YODAIKEN & CO.), 11-12 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to 29-31 Sacke's Buildings, corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, as from 6th May, 1921.

4858—22-29-6

Notice is hereby given that the builder's and contractor's business carried on by J. I. VAN ROOYEN on Erf No. 133 Long Street, Middelburg, will be carried on by N. BROZIN and J. I. VAN ROOYEN under the style of BROZIN, VAN ROOYEN & CO., as from 1st April, 1921.

4861—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership business carried on by ESSAK ESSOP CHOODREE, ADAM ABHRAM HANSROOT, and AMOD MAHOMED CHOODREE under the style or firm of S. E. CHOODREE at Stands Nos. 4 and 13, Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved as and from the 26th March, 1921.

The said ESSAK ESSOP CHOODREE and AMOD MAHOMED CHOODREE will in future carry on the said business at the above address under the same style.

Dated at Vereeniging, this 19th April, 1921.

VORSTER & ROOD BROS.,
Solicitors for parties.

Vereeniging. 4869—22-29-6

Notice is hereby given that the general agent's business registered and carried on in the name of ALBERT S. ROSCHER on Erf No. 108, Doordrift Street, Ventersdorp, has been abandoned as from 1st January, 1921.

ALBERT. S. ROSCHER.

4880—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GEORGE WILLIAM RICHARDS under the style or firm of the EAST RAND CATERERS, on Stand No. 895, Modder Road, Brakpan, has been transferred to GEORGE WILLIAM RICHARDS and HARRY ROBERT HUNTLY, who will carry on same in co-partnership under the said style as and from the 1st day of April, 1921.

TROLLIP & BOND,
Attorneys for the parties.

National Bank Buildings,
Brakpan. 4744—22-29-6-13

The general dealer's business carried on by MORRIS FRIEDMAN at Stand No. 917, Brakpan, has been abandoned as and from the 15th April, 1921, from which date the stock-in-trade will be transferred to and business continued at Stand No. 407, Springs Township.—Slevanski & Huftel, solicitors, Modder Road, Brakpan. 4745—22-29-6

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHN QUINLAN as THE PILGRIMS REST CASH BUTCHERY on Stand No. 180, Pilgrims Rest, has been abandoned as from the 28th February, 1921.

Dated at Pilgrims Rest, this 16th April, 1921.

JOHN QUINLAN.

4746—22-29-6

The tearoom-general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name C. COMODIKES and A. CATSUPES, Stand No. 211, 92 Turf Club Street, Turffontein, has been transferred to A. POOLOS and C. COMODIKES from 1st April, 1921.

4747—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETRUS JACOBUS DE BEER at Matlabanstad, Bloemhof District, will be abandoned as and from the 3rd day of February, 1921.

A. J. MARAIS,
Solicitor for the parties.

Bloemhof, 18th April, 1921.

4769—22-29-6

The business of RONALD ROSS & CO., of 12 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to 25 Stella Buildings, Rissik Street South, Johannesburg, as from 1st March, 1921.

P. H. ROSS.

4772—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916 and the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, carried on by HARRY SASS on Trading Stand No. 55 (Geldenhuis Deep, Ltd.), in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to HARRY SASS and SAMUEL JANKELOWITZ, trading in partnership as SASS & JANKELOWITZ, on the 14th day of May, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Johannesburg, of the trading certificate in respect of the trading stand aforementioned into the name of HARRY SASS, with SAMUEL JANKELOWITZ recognized as partner, and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 15th April, 1921.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 4773—22-29-6

Notice is hereby given that the business carried on by A. J. REYNOLDS, known as the PORT ELIZABETH DAIRY, on Stand No. 51, May and Mint Roads, Fordsburg, Licence No. 43877, has been abandoned as from the 1st April, 1921. 4777—22-29-6

The business of agent and broker registered Johannesburg, January, 1920, name GEORGE LIPMAN, 15 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as at 31st August, 1920.

4778—22-29-6

Notice is hereby given that the boarding-house licence issued to MABEL THEODORA AUGUSTA SWINEY, in respect of the premises situate on Stands Nos. 58-9-60, 14 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, will be transferred to FLORENCE AMELIA LEVY, public trader, on the 14th day of May, 1921.

Johannesburg, 26th April, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 5068—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name MA JAN, Stand No. 265, 165 Albert Street, Johannesburg, abandoned from 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5072—29-6-13

General dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name PAUL ROUX and GABRIEL JACOBUS STOLZ, Stand No. 4896, 35 Ameshoff Street, Braamfontein, sold to L. R. PARSALL from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5073—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name AH CHAI, Stand No. 640, Delarey Street, Vrededorp, should read that AH CHAI is carrying on his business on Stand No. 755, Twenty-fifth Street, Vrededorp, and application will be made at the expiration of these notices to have the licence amended accordingly.

5074—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name NAGAR PEMA, 129 Booysens Road, Ophirton, sold to MOTI KALAN and GOPAL RANCHHOD (M. GOPAL & CO.) from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5075—29-6-13

The general dealer's business registered in the name of BEAUFORT SUPPLY STORES, LTD., Stand No. 80a, 11 Bezuidenhout Street, Troyeville, will be transferred to MAX RABINOWITZ and LESSER NATKIN (RABINOWITZ & NATKIN) from 14th May, 1921.

5076—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name J. CHAIN (PARK CASH STORE), Stand No. 8, 12 Noord Street, sold to W. C. HOLDEN (PARK CASH STORE) from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5077—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name KWAN SON, Stand No. 663, Twenty-second Street, Vrededorp, sold to MA JAN from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties 'agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5078—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name M. I. PATEL, Stand No. 863, 4 Kort Street, sold to LALSHAH (*alias* MANGABHAI VALLABHDAS) from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5079—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name D. LEVINSON, Stand No. 408, 15 Beit Street, Doornfontein, removed to Stand No. 148, 4 Park Drive, Mayfair, from 1st May, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

5080—29-6-13

The general dealer's business registered Bethal, 1921, name ESSOP ABRAM HASSIM and BOODIA DOWJEE (E. H. LAHER & CO.), Goedekoop No. 4, District Bethal, transferred to ESSOP ABRAM HASSIM and ISMAIL EBRAHIM (ESSOP, ISMAIL & CO.) from 13th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

5081—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by ETHEL MARY BRIGGS, under the name of CLEMENTINE, on Stand No. 502, 57 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will be abandoned as and from the 14th May, 1921.—H. J. Dennis & Co., party's agents, 17d Bedford Road, Yeoville; Phone 1468, Yeo.

5121—29-6-13

The business registered at Johannesburg on 5th January, 1921, by NATIVE JOSEPH (83216), Stand No. 71, Prospect Township, will be transferred to Stand No. 111, Prospect Township, Johannesburg, on the 14th May, 1921.—H. J. Dennis & Co., party's agents, 17d Bedford Road, Yeoville; Phone 1468, Yeo.

5122—29-6-13

The business known as THE ARCADE TEAROOM (Stand No. 277, Marshalls), Fox Street, Johannesburg, has been sold by MORTON JORDAN JESSEN to ELSIE MARY BAKER as and from 16th May, 1921.—Rand General Agency, Fox Street, Johannesburg, agents for the seller.

5046—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Johannesburg by JOHN FOTHERINGHAM, carrying on business as a baker and confectioner at Thirty-first Street, Malvern, under the style of J. FOTHERINGHAM, has been transferred to ROBERT HENDERSON FOTHERINGHAM and JOHN SIBBALD FOTHERINGHAM, with all the assets and liabilities as from 1st January, 1921, who will continue trading under the style of J. FOTHERINGHAM.

Johannesburg, 26th April, 1921.

TENNANT & BARBOUR,
Solicitors for parties.
84 Commissioner Street, Johannesburg.

5047—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by MAURICE JOHN CALF and CHARLES STEPHEN CALF, as CALF BROS., at Stand No. 156, Johannesburg Road and Fourth Street, La Rochelle, as boot repairers, has been transferred to MARGARET ELIZABETH CALF, widow, from the 15th April, 1921.

26th April, 1921.

BENSON, HASELDEN & SMITS,
Attorneys for the parties.
Cullinan Buildings, Johannesburg.

5049—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of representative of foreign firm carried on by the SOUTH AFRICAN OVERSEA COMPANY, LIMITED, at 141 President Street, Johannesburg, has been transferred to 88 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, as from the 15th April, 1921.

RAPHAELY & GRATUS.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

5053—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general agent's business registered in the name of GEORGE RENNIE, at Corner House, Stand No. 1230, Benoni, has been altered in the following respects, viz.:—

The said GEORGE RENNIE has taken in MORRIS NESTADT as a partner in the said business, and the firm will henceforth be known as GEORGE RENNIE & CO.

Benoni, 25th April, 1921.

5158—29-6-13

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 7th April, 1921, by GOVINDASAMY CHETTY, of Stand No. 321, Eleventh Street, Vrededorp, has been transferred to SUBAYA LUTCHMANA from the 11th April, 1921.—Alexander Goldberg, solicitor for parties, 5-8 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.

4811—22-29-6

NOTICE.

The business of general dealer and cartage contractor heretofore carried on under the name of S. CELINE at Station Yard, Randfontein, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, and at the Municipal Offices, Krugersdorp, in respect of vehicles licensed for hire, will be transferred to JOSEPH CELINE and SAMUEL DAVID LEVITAS, trading as the RANDFONTEIN COAL AGENCY, as from the 12th April, 1921.

GAMMIE & BECKER,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 140, Randfontein. 4812—22-29-6

Notice is hereby given that I have admitted EBRAHIM OMAR as partner in the business carried on by me on Erf No. 131, Potgietersrust; the firm will be H. J. MOHAMED & CO., and the said business will be removed to Erf No. 179, Potgietersrust, as from the 10th April, 1921.—H. J. MOHAMED.

4813—22-29-6

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by MAHOMED MOOSA on farm Rooikraal No. 14, District Middelburg, has been sold to ALLY MAHOMED HOOSEN as from 19th April, 1921.

4814—22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the ELSBURG TEAROOMS, carried on by Mrs. V. A. MASSEY, Stand No. 54, Elsburg, has been abandoned as from 1st April, 1921.

4815—22-29-6

Notice is hereby given that the dairy business carried on by JOHN CLEGHORN STEWART at Block A, Randfontein, will be transferred to CHRISTIAN RUDOLF DE WET and FREDERIK JOHANNES VAN WIJK on the 14th May, 1921.

5141—29-6-13

Notice is hereby given that the restaurant business registered at Municipal Offices, Pretoria, by HARRY BRAME, and known as the STANDARD BAR AND RESTAURANT, situate on portion Erf No. 415, Bank Street, Pretoria, has been transferred to JOHN SETZER (OHLSSON'S CAPE BREWERIES interested) as from 1st April, 1921.

Pretoria, 27th April, 1921.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Attorneys for parties.
222 St. Andries Street, Pretoria.

5149—29-6-13

Notice is hereby given that the Indian laundry carried on by CHIBA KARA, at 503 Indian Location, Pretoria, has been sold to DIA LALA as from the 1st May, 1921.

5153—29-6-13

The business carried on by PICOT & MOSS, LTD., as manufacturers' representatives at Goodsim Buildings, corner Joubert and Plein Streets, Johannesburg, will be removed to Schlosberg Buildings, 158 Market Street, Johannesburg, as from 1st May, 1921.

4986—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MAHOMED EBRAHIM on Erf No. 80, Nylstroom, has been transferred to AHMED MAHMOOD and HASSIM AHMED, trading as AHMED MAHMOOD & SON, as from 1st April, 1921.—MAHOMED ABRAHIM, Nylstroom, 22nd April, 1921.

4964—29-6-13

General dealer's business registered Boksburg, name SAMUEL SACKS, trading as S. SACKS & CO., on Stand No. 480, corner Fifth Avenue and First Street, Boksburg North, removed on the 1st April, 1921, to Stand No. 530, Cason Road, Boksburg North.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

4944—29-6-13

The tearoom-general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name C. JOHNS, Stand No. 298, corner Jorrisen and Biccard Streets, Braamfontein, has been transferred to C. RAFTOPOULOS and CH. CHILIANIS from 23rd April, 1921.

4954—29-6-13

The one of the two general dealer's licences registered Johannesburg, 1920, name C. JOHNS, Stand No. 298, corner Jorrisen and Biccard Streets, Braamfontein, has been abandoned from 1st January, 1921.

4955—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Potchefstroom in the name of LEOPOLD LOBASCHER on Erf No. 111, King Edward Street, has been abandoned from the 10th of February, 1921.

JOHN S. ASPELING,
Sole Trustee, Insolvent Estate L. Lobascher.
National Bank Buildings,
Potchefstroom. 4818—22-29-6

The general dealer's business registered at Germiston, 1921, name THE ECONOMIC DRAPERS (ALFRED STANLEY BERNSTEIN authorized agent to JOSEPH OLESKA), Stand No. 66, Germiston, will be transferred to ALFRED STANLEY BERNSTEIN (THE ECONOMIC DRAPERS) from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4828—22-29-6

General dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name PHILLIP SCHRAGGER (SCHRAGGER BROS.), 76 Smal Street, removed to 206 Main Road, Fordsburg, on 15th February, and will be removed to 105 Pritchard Street, Johannesburg, from 1st May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4824—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PERCY HOTINE and RICHARD DAVEY on Stand No. 1140, Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of THE GARAGE DE LUXE, has been dissolved by mutual consent as from 11th April, 1921, and that said business has been transferred to and taken over by the said PERCY HOTINE, who will carry on same for his sole benefit under the said style of THE GARAGE DE LUXE.

Benoni, this 13th day of April, 1921.

R. F. QUINTON,
Attorney for parties.
46b Market Avenue, Benoni. 4816—22-29-6

General dealer's, butcher's, Kaffir eating-house, and grocer's licences registered Johannesburg, 1921, name B. PAVLICH, Stands Nos. 37-8, 11 Wolhuter Street, North Doornfontein, abandoned from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4826 22-29-6

The general dealer's business registered at Hlatikulu, Swaziland, 1921, name PHILLIP KRAINER, transferred to PHILLIP KRAINER and MEYER HAYMAN (KRAINER & HAYMAN) from 25th April, 1921, and transfer will be applied for 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4827—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

Ter voldoening aan de bepaling in Artikel 4 (1) van de Registratie van Bezigheden Wet, No. 36, 1909, wordt hiermede bekend gemaakt dat DAVID DAVIS de smidswinkel en algemene handelaars bezigheid door hem gedreven op gedeelte van Erf No. 87, Du Plooystraat, Potchefstroom, heeft verkocht aan BARNART KALMONOWITZ.

F. VAN SWIETEN,
Agent voor D. Davis.

Bus 92, Potchefstroom,
14 April 1921. 4710—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ISAAC SCHULMAN and GEDALIAH SCHULMAN, trading at Bethal, under the style or firm of SCHULMAN BROS., was dissolved on the 5th day of February, 1921.
Bethal, this 15th day of April, 1921.—Heiman C. Magid, attorney for the parties, Bethal. 4713—22-29-6

Notice is hereby given that the garage business carried on by DAVID MATHIAS KENDALL at 380D Vermeulen Street, Pretoria, as the ENGINEER'S GARAGE, has been sold to MARY ALICE BERRY, ARTHUR FREDERICK EDWARDS, and HENRY GLLYNDWR WILLIAMS as and from the 15th day of April, 1921. No book debts or liabilities in terms of purchase.

CAMPBELL & HARDING,
4885—22-29-6 Agents for the parties.

Notice is hereby given that the partnership of JIMMY YAMMIN and CLEMY YAMMIN, carrying on business as general dealers and hairdressing saloon at 19 and 20 African Buildings, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of April, 1921, and that from date JIMMY YAMMIN will carry on the business for his own account and be liable for all debts of the partnership.

Pretoria, April, 1921.

J. YAMMIN.
4585—22-29-6 C. YAMMIN.

Notice that the business carried on under the name of THE BON-BON on Stand No. 1255, situate and being 172 Jeppe Street, Johannesburg, by A. H. & L. MYERS has been sold and transferred by them to FRED. HUMPHREYS as from the 26th day of March, 1921. 4615—22-29-6

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by AHMED MOOSA, trading as A. M. NAGDEE at Doornfontein No. 1806, Waterberg, will be transferred to Erf No. 166, Nylstroom, as from 1st of May next, under the style or firm of A. M. E. NAGDEE. Nylstroom, 13th day of April, 1921.—AHMED MOOSA. 4616—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business carried on by MARIA GREENSPAN in Commissaris Street, Ottoshoop, has been abandoned as and from the 1st December, 1920. Ottoshoop, this 5th day of April, 1921.—M. GREENSPAN. 4617—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the milling business known as the UNION MILLS heretofore carried on by JOSHUA DAVID TABACK on Erf No. 81, Caledon Street, Standerton, has been leased to ADOLPH TABACK as and from the 1st January, 1921, who will in future carry on the said business for his own benefit.

Standerton, 12th April, 1921.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.

Box 73, Standerton. 4618—22-29-6

Business registered at Johannesburg 14th April, 1921, under the business name of NAJEEB JOSEPH KHAIRALLAH, 15 and 16 Barclay Arcade, Market Street, Johannesburg, will be transferred to Stands Nos. 112 and 121, 8 Becker Street, Ferreira Township, Johannesburg, from 7th May, 1921.
4883—22-29-6

Notice is hereby given that the business of general agent registered in the name of Messrs. CAMPBELL & HARDING has been transferred from 35 Bureau Street, Pretoria, to 29 Bureau Street, Pretoria, as and from the 1st April, 1920. 4886—22-29-6

The general dealer's and Kaffir eating-house business carried on by MAN SUN at Stand No. 217, 10 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to FRITZ FREITAG as from the 6th day of May, 1921, subject to the Johannesburg Municipality agreeing to transfer the Kaffir eating-house licence from the said MAN SUN to the said FRITZ FREITAG.

Johannesburg, this 22nd day of April, 1921.

HENRY LEVY,
Attorney for parties.

40-43 Aegis Buildings,
Johannesburg. 4830—22-29-6

General dealer's, tearoom, and milkshop licences registered Johannesburg, 1921, name THE REWLATCH DAIRY FARM, LTD., Stand No. 2454, Forest Street, Forest Hill, Johannesburg, transferred to Mrs. N. ELIJS from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4832—22-29-6

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name A. S. VAN REENEN, 58 High Street, Turffontein, transferred to EDWARD JOHN MARJORAM from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4833—22-29-6

The general dealer's and tearoom business carried on by JACOB HEYMAN SACHS (STATION BUFFET), Railway Station, Roodepoort, has been abandoned as from 6th May, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4834—22-29-6

Notice is hereby given that HANSENS' MOTOR GARAGE (general dealer's licence) will transfer their offices from portion Erf No. 50, Piet Retief, Market Street, to Erf No. 109, Piet Retief, Kerk Street.—Olmesdahl & Olmesdahl, attorneys for garage, Piet Retief, 14th April, 1921.
4751—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Weltevreden, District Piet Retief, under the style or firm of HANSEN BROS. by JOHANNES FRIEDRICH MARTIN HANSEN and HEINRICH THOMAS NICOLAUS HANSEN, has been sold and will be carried on by JOHANNES FRIEDRICH MARTIN HANSEN and ERNST RUDOLPH ADLER under the style or firm of ADLER & CO.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for parties.

18th April, 1921. 4752—22-29-6

Notice is hereby given that the business of auctioneers and estate agents carried on by SMULIAN, LIMITED, on Stand No. 1316, Benoni, has been transferred to COYNE, LTD., as from the 12th April, 1921.—Benoni, this 18th day of April, 1921.—SMULIAN, LIMITED, Rothsay Buildings, Rothsay Street, Benoni. 4755—22-29-6

Notice is hereby given that the business carried on by Messrs. LIEBENBERG & NAUDE, known as the NEWLANDS MOTOR ENGINEERING WORKS, 100 Main Road, Newlands, has been transferred to Stand No. 1604, Main Road, Newlands.
4810—22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business known as THE UNION TRADING COMPANY, next Queen's Hotel, Pretorius Street, Christiana, has been sold by me to DAWOOD ESSOP, and transfer of the licences of the business will be effected in due course
All accounts due by and to the said business at this date must be rendered and paid to me, Box 97, Bloemhof.

Christiana, this 13th April, 1921.

MOHAMED SULIMAN PATEL.
4624—22-29-6

The business registered in the name of F. A. DROSTE & CO., mining material and general merchants, at 41 Permanent Buildings, Harrison Street, has been removed to 226 Marshall Street, as from 1st April, 1921.
4630—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by W. T. HALL at 5 Sauer's Buildings, Johannesburg, has been removed to 20 and 21 Glencairn Buildings, Johannesburg, as from the 7th April, 1921.
4634—22-29-6

Electrician and general dealer's business registered in the name of RICHARD WHITAKER, trading as WHITAKER & CO., at 44 Ockerse Street, Krugersdorp, will be transferred as from 1st May, 1921, to Shimwell's Buildings, Market Street, Krugersdorp.—The Western Transvaal Real Estate Trust, Limited, parties' agent. Krugersdorp, 13th April, 1921. 4641—22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butchery business carried on at Erf No. 70, Second Avenue, Springs, by JOSEPH LEONARD COX, under the style of COX BROS., has been sold and will be transferred to ANNIE HANNAH ROSENBERG (born RABINOWITZ), married out of community of property to MORRIS ROSENBERG, three weeks from the date of publication hereof.
The said ANNIE HANNAH ROSENBERG will conduct the aforesaid business for her sole account and benefit under the same style.
The said JOSEPH LEONARD COX retains the book debts, and is responsible for all liabilities of the business up to and including the 30th April, 1921.
Dated at Springs, this 22nd day of April, 1921.

B. P. GOLDBERG,
Solicitor for the parties.
Box 127, Springs. 4642—22-29-6

We, the undersigned, WILLIAM INMAN COPPIN and LEONARD LLOYD, formerly trading in co-partnership as COPPIN & LLOYD at 184 and 186 Commissioner Street as machinery merchants, beg to advise that we have dissolved partnership as and from the 15th April, 1921.
Notice is hereby given that all accounts due to the above firm must be rendered on or before the 30th April, 1921, to the above-mentioned address or to P.O Box 2823, after which date no liabilities will be recognized.
All moneys due to the above-mentioned firm must be paid on or before the 30th May. 1921, failing which same will be handed over for collection.

W. I. COPPIN.
L. LLOYD.
4676—22-29-6

Notice is hereby given that the chemist and druggist business heretofore carried on by M. DE LEEUW at Stand No. 126, 54 Hanau Street, Wolhuter, will be transferred to F. W. R. CARINE as from the 7th May, 1921. 4736—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JULIUS MARCUSE and AHRON FALKSON, carrying on business together at 25 Pritchard Street, Johannesburg, under the style or firm of THE PREMIER PAINT AND GLASS CO., have made an assignment of their property in favour of WALTER PERCIVAL MORGAN, of Linoleum House, Ltd., Arnott Building, 76 President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Julius Marcuse and Ahron Falkson, if they accept the same; and that the Schedules of the said Julius Marcuse and Ahron Falkson will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, reckoned from Monday, the 9th day of May, 1921.

It is further notified that if the Deed of Assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 2nd day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Julius Marcuse and Ahron Falkson, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of May, 1921.

MAX COHN & ANDREWS,
Applicants' Attorneys.

Meischke Buildings, Harrison Street,
Johannesburg. 5354—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GERT KRUGER, carrying on business as a dairyman, at Grootvlei, Trichardts, District Transvaal, has made an assignment of his property in favour of ABRAHAM BENEDICTUS PRETORIUS COETSEE, registered public accountant, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Gert Kruger, carrying on business as aforesaid, if they accept the same; and that the said Schedule of the said Gert Kruger, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the Deed of Assignment will lie for inspection and signature of all the Creditors entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 10th of May, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 30th May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gert Kruger, trading as aforesaid, as insolvent.

GERT KRUGER.

Johannesburg, 4th May, 1921. 5382—6

In the Estate of the late JAMES DAVIDSON of New Modder G. M. Co., Ltd., and surviving spouse, MARGARET RITCHIE DAVIDSON (born DEWAR) (No. 46147).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from date of publication hereof.

MARGARET RITCHIE DAVIDSON,
Executrix.

P.O. Box 25, Benoni.

5361—6

In the Estate of the late LOUIS MARIS LOQUET and surviving spouse, MARYNA GERTRUDE LOQUET (born ELZABETH), of State Mines, Ltd., Brakpan (No. 45049).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Administration Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from 7th May, 1921, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executor will proceed to make payments in accordance therewith.

R. F. QUINTON,
Executor Dative.

45 Market Avenue, Benoni.

5362—6

Estate of the late CHARLES ROSS HOWIL (No. 46090).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

DAVID HOWIE,
Executor Testamentary.

P.O. Box 179, Johannesburg,
1st May, 1920. 5255—6-13

In the Insolvent Estate of M. C. THERON, of Pretoria.

Messrs. Lezard & Co., Pretoria, will sell the outstanding book debts belonging to the above Estate by public auction on Saturday, the 7th May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon.

C. ALTMANN,
Trustee.

Altmann & Brugman,
Box 956, Pretoria.

5358—6

Insolvent Estate of SULIMAN ALLI, Klerksdorp and Potchefstroom.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of the above-named Estate, consisting of—

Stock-in-trade at Klerksdorp.

Outstanding Accounts at Klerksdorp.

Stock-in-trade at Potchefstroom.

Fixtures and Fittings at Potchefstroom.

50 Shares in the Mozambique Portland Cement Company.

Full particulars may be obtained from the undersigned, to whom tenders, marked "Tenders, Suliman Alli," must be delivered not later than noon on Friday, the 13th May, 1921.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Tenders may be made for both businesses together or separately.

ARCH. G. GUTHRIE,
T. J. WELCH,
Joint Trustees.

Arch. G. Guthrie,
C/o Guthrie & Longhurst,
12 Stella Buildings,
Corner of Rissik and New Streets (South),
P.O. Box 3709, Johannesburg.

T. J. Welch,
C/o Messrs. Meyer & Gaisford,
P.O. Box 158, Potchefstroom.

5359—6

Insolvent Estate of SAMUEL POPLAK, hotel-keeper, of Paul Roux, District Senekal, Orange Free State (P/181).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the assets in the above Estate:—

Property: Erven Nos. 353, 354, 355, and 356, Paul Roux, with buildings thereon.

Goodwill with liquor and hotel licences.

Furniture and fixtures.

Stock-in-trade and live and rolling stock.

Book debts.

All particulars may be obtained from the undersigned, in whose hands sealed tenders, marked on the outside. "Tender Poplak," must be by noon on Friday, the 13th May, 1921.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

W. E. LONGHURST,
Provisional Trustee.

C/o Guthrie & Longhurst,
12 Stella Buildings,
Corner Rissik Street and New Street (South), Box 3709, Johannesburg.

5222—6

In the Insolvent Estate M. L. HURWITZ.

Notice is hereby given that the four-seater Marathon car in the above Estate will be sold by Messrs. Lezard at their Sale Yards, Government Square, Johannesburg, on Saturday morning, 7th May, at 11 o'clock sharp, under instructions from the Trustee.

LEZARD & COMPANY,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

Johannesburg, Pretoria, and Salisbury.

5200—6

NOTICE OF COMPOSITION.

In the Insolvent Estate of NICOLAAS JOHANNES ERASMUS, a farmer, of Uitkyk, District Lichtenburg (No. C/6426).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Lichtenburg, on Friday, the 20th May, at 10 a.m., when the Insolvent will submit to his proved Creditors an offer of composition in terms of Section 105 of Act No. 32, 1916.

Lichtenburg, this 27th day of April, 1921.

J. P. CONRADIE,
Sole Trustee.

Box 28, Lichtenburg. 5230—6

In the Insolvent Estate of CORNELIS TOBIAS DE JAGER.

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee, will offer for sale by public auction, at their Salerooms and Yards, Volksrust, on Wednesday, the 18th day of May, 1921, at 10.30 a.m.:—

A huge assortment of farm implements, garden tools, wagon, and trek gear, 10 donkeys, 4 horses, trolly, and harness, 1 insurance policy for £1000, certain shares, etc.

CLOETE & BOULTON,
Auctioneers.

Volksrust, 2nd May, 1921. 5335—6

In the Insolvent Estate of OSMAN GIGA & SON, general dealers, Potchefstroom (No. C/6428).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Potchefstroom, at 10 a.m., on Friday, the 20th May, 1921, for the further proof of claims.

Potchefstroom, 2nd May, 1921.

T. J. WELCH,
Sole Trustee.

5336—6

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate of EDWARD TINSON, general dealer, trading as "S.O.B." STORES, 265 President Street, Germiston.

Notice is hereby given that the stock-in-trade in the above Estate will be sold by public auction at the above address by Messrs. MacMenamin & Campbell, on Tuesday, 10th May, 1921, at 10 a.m.

W. MEREDITH,
Provisional Trustee.

Manager, The Merchants' Trust, Ltd.,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
5380—6

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 23rd day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ABRAHAM BESTEEMT, general dealer, of Johannesburg.

S. P. BUNTING,
Applicant's Attorney.

104 Commissioner Street,
Box 1915, Johannesburg, 3rd May, 1921.
5347—6

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at 10 a.m., on Thursday, the 23rd June, 1921, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of BARNEY PAPERT, formerly a general dealer, of 163 Main Road, Fordsburg.

Dated at Johannesburg, this 30th day of April, 1921.

C. SUSSER,
Attorney for Applicant.

C/o Saltman & Gluckmann,
Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 5327—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 27th May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BARNEY KIRSCHNER, carrying on the business of a boot and shoe merchant, at 3 Esselen Street, Pretoria, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days, commencing from Monday, the 9th day of May, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON,
Applicant's Attorneys.

22 Bureau Street, Pretoria. 5328—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 66497—£250—on the life of C. A. S. DRAKE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 5197—6

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 9492/1917, gedateerd 20 November 1917, gepasseerd door Charles Robert Louw en Maria Aletta Petronella Geldenhuys (geboren Oosthuizen), weduwe, in hun hoedanigheid als de Eksekuteuren Testamentair in de Boedel van wijlen Dirk Cornelis Geldenhuys, ten faveure van Johan Heinrich Christoph von Geyso, ten opzichte van zeker Erf No. 299, gelegen aan de MacDonald en Markstraten, ten dorpe Ermelo, groot twee honderd (200) vierkante roeden.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria, binnen vijf (5)weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, op deze 21ste dag van April 1921.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs voor Aanvrager.

23-29 Tudor Gebouwen, Pretoria.

4927—29-6-13

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 9484/1917, gedateerd 20 November 1917, gepasseerd door Johannes Dirk Schutstal van Woudenberg ten faveure van Johannes Jacobus Roos en Gabriel Jacobus Visage, ten opzichte van zeker onverdeelde helft van en in zeker Lot No. 247, genaamd Kristalwater No. 270, gelegen in Mapochsgronden, in het Distrikt Middelburg, groot twaalf (12) morgen.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria, binnen vijf (5) weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, op deze 21ste dag van April 1921.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs voor Aanvrager.

23-29 Tudor Gebouwen, Pretoria.

4928—29-6-13

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of (1) certain Deed of Transfer No. 12065/1903, dated the 31st October, 1903, passed by Francis Charles Menne in favour of Gertruida Johanna Mentz (born Roux), married out of community of property to Hendrik Mentz, whereby Erf No. 678, situate in Dorp Street, Pietersburg, measuring 400 square roods, was conveyed; and (2) No. 10266/1903, dated 31st October, 1903, passed by Francis Charles Menne in favour of Gertruida Johanna Mentz (born Roux), married out of community of property to Hendrik Mentz, whereby Erf No. 705, situate in Compensatie Street, Pietersburg, measuring 400 square roods, was conveyed.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 3rd day of May, 1921.

WAGNER & KLAGSBRUN,
Applicant's Attorneys.

Hamilton's Chambers, Pretoria.

5329—6-13-20

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Lease No. 107, dated the 30th day of November, 1904, entered into between the South Deeps, Limited, and Robert David Rottanburg, of Johannesburg, of certain Stands Nos. 107 and 108, Booysens Reserve Township, in the Mining District of Johannesburg, which lease was ceded to Harry Myerson on the 21st day of February, 1917, which said lease was registered on the 6th day of December, 1904, under No. A.3706/04.
(2) Deed of Transfer No. L.156/17, dated the 16th day of February, 1917, passed by Solomon Vogelson in favour of Harry Myerson in respect of Stands or Lots Nos. 107 and 108, situate in the township of Booysens Reserve, Mining District of Johannesburg.
(3) Mortgage Bond No. L.111/17, dated the 16th day of February, 1917, passed by Harry Myerson in favour of Solomon Vogelson, whereunder certain Lease No. 107 of Stands or Lots Nos. 107 and 108, Booysens Reserve Township, in the Mining District of Johannesburg, are hypothecated as a first mortgage.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 26th April, 1921.

N. WERKSMAN,
Attorney for Applicant.

15 New Court Buildings,
Market Street (Box 927), Johannesburg.
5092—29-6-13

VERLOREN AKTEN VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om gecertifiseerde afschriften van—

(1) Akte van Transport No. 7179/1919, gedateerd de 7de Julie 1919, gepasseerd door Louis Lourens van Niekerk en Petrus Jacobus Pretorius ten faveure van Jacob Louis van Deventer, ten opzichte van zeker resterend gedeelte van de eigendomsplaats Goedehoop No. 4, Distrikt Bethal, groot als zulks 459 morgen 344 vierkante roeden;
(2) Akte van Transport No. 8733/1918, gedateerd 10 September 1918, gepasseerd door Thomas Lee Broome de Bary ten faveure van Jacob Louis van Deventer, ten opzichte van zeker gedeelte D van een gedeelte van de leningsplaats Blesbokspruit No. 5, Distrikt Bethal, groot 76 morgen 376 vierkante roeden; en het resterend gedeelte van gedeelte van Blesbokspruit No. 5, Distrikt Bethal, groot als zulks 276 morgen 596 vierkante roeden.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanige afschriften worden bij deze verzocht zulke bezwaren schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria binnen vijf dagen na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, op deze 29ste dag van April 1921.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs, etc.

4980—29-6-13

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. A195/08 for £250 (two hundred and fifty pounds), dated 4th April, 1908, granted by Robert John Conibear in favour of Mary Ann Hall, wife of Walter Hall, to whom she is married out of community of property, whereby Lot No. 75, situate in the township of Claremont, in the Mining District of Johannesburg, was hypothecated. And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 26th day of April, 1921.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Attorneys for Applicant.

Standard Bank Chambers, Johannesburg.
4985—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9742/1913, dated the 25th day of November, 1913, passed by Petrus Jacobus Bosman in favour of Frederic Casse Fitzgerald in respect of portion No. 12 of the quitrent farm Paardeplaats No. 316, situate in the District of Lydenburg, in extent 105 morgen 274 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1921.

BELL & DEWAR,
Applicant's Solicitors.

City House,
Harrison Street, Johannesburg.

4677—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9361/1904, dated the 6th day of October, 1904, made in favour of Hans Jurgens Lombard in respect of certain undivided one-twelfth (1/12th) part or share of and in the quitrent farm called Slijpsteen No. 105, District Lichtenburg, Ward Boven Hartsriver, measuring five thousand two hundred and sixteen (5216) morgen and one hundred and nine (109) square roods. And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, this 19th April, 1921.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Attorneys for Applicant.

4740—22-29-6

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5535/1919, dated the 20th September, 1919, passed by Petrus Jacobus van Schalkwijk for the sum of £600 in favour of Sebastian Hendrik Johannes Jooste and Gertruida Anna Susanna Jooste (born Vermaas), married without community of property to Sebastian Hendrik Johannes Jooste, in respect of certain remaining extent of certain Portion No. 1 of Portion A of the freehold farm Oorbietjesfontein No. 723, District Potchefstroom, Ward Schoonspruit, measuring as such 399 morgen 596 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 28th day of April, 1921.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.

5185—6-13-20

MESSENGER'S SALE.

RUSTENBURG DISTRICT.

W. N. KLOPPER, Plaintiff, *vs.* J. O. M. MAMOGALE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Pretoria, and writ of execution dated the 9th March, 1921, the following property will be sold in execution on Thursday, the 19th day of May, 1921, at 10 o'clock a.m., at Rustenburg, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

Certain undivided 15/549 part or share of and in certain north-western portion of the freehold farm Zanddrift No. 920, District Rustenburg, as held by Johannes Otto More Mamogale under Deed of Transfer No. 7158/1909.

J. B. DOBIE,
Messenger of the Court.

Rustenburg, 14th April, 1921.

5193—6-13

MESSENGER'S SALE.

KRUGERSDORP DISTRICT.

In re NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, *versus* MARIA ELIZABETH PIENAAR, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Krugersdorp, dated the 5th day of March, 1921, and execution granted dated the 16th day of April, 1921, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of May, 1921, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Defendant's right, title, and interest in and to Deed of Sale of certain Lot or portion No. 104 of the farm Boschkop No. 77, District Krugersdorp, measuring 22 acres.

To be sold under and subject to the undermentioned conditions:—

1. The purchase price to be paid in cash immediately after conclusion of sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer dues, auctioneer's fees.
3. Possession of property to be taken on day of sale.
4. All risk to pass to the purchaser immediately after conclusion of sale.
5. Transfer shall be given as soon as possible after sale.
6. Transfer shall be passed by the conveyancer of the seller and the costs thereof shall be paid by the purchaser.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

3rd May, 1921.

5371—6-13

MESSENGER'S SALE.

BETHAL DISTRICT.

In re NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, *versus* JAN HENDRIK VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Krugersdorp, dated the 5th day of March, 1921, and execution granted dated the 16th day of April, 1921, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of May, 1921, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Defendant's right, title, and interest in and to Deed of Sale of certain Lot or portion No. 117 of the farm Boschkop No. 77, District Krugersdorp, measuring 10 acres.

To be sold under and subject to the undermentioned conditions:—

1. The purchase price to be paid in cash immediately after conclusion of sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer dues, auctioneer's fees.
3. Possession of property to be taken on day of sale.
4. All risk to pass to the purchaser immediately after conclusion of sale.
5. Transfer shall be given as soon as possible after sale.
6. Transfer shall be passed by the conveyancer of the seller and the costs thereof shall be paid by the purchaser.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

3rd May, 1921.

5372—6-13

MESSENGER'S SALE.

BETHAL DISTRICT.

RAND MERCANTILE AND TRUST CO., LIMITED, Plaintiff, *vs.* J. M. CLARK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, and writ of execution dated the 16th day of April, 1921, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 14th day of May, 1921, at 10 o'clock, at Bethal, to the highest bidder, viz.:—

1 Motor Bicycle.

J. A. PREIS,
Messenger of the Court.

25th April, 1921.

5376—6

SALE IN EXECUTION.

POTCHEFSTROOM DISTRICT.

In re S. M. JOFFE *vs.* R. J. VERSTER.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Potchefstroom, and writ of execution dated 28th of January, 1921, a sale in execution will be held in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 21st of May, 1921, at 10 a.m.:—

The Defendant's interest, right, and title in certain Lot No. 62, Lot No. 127, and Building Lot No. 122, situate in the Klipdrift Settlements No. 289, District of Potchefstroom.

CONDITIONS OF SALE.

A special condition of this sale is that the purchaser must be approved by the Minister of Lands.

No speculator or owner of agricultural land will be accepted.

Purchase price to be paid immediately after the sale.

Possession will be given one month after date of sale.

A. N. WEEKS,
Messenger of the Court.

Potchefstroom, 27th April, 1921.

5183—6-13

In the matter between SIMON & LAZAR, Plaintiffs, and GEORGE STOLZ, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 17th day of May, 1921, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain Lot or Erf No. 2492, situate in Spruit Street, Pretoria, measuring 34 square roods 104 square feet, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 4th May, 1921.

5315—6-13

In the matter between NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD., Plaintiff, and JOHANNA CATHARINA GRUNDLINGH (born PRINSLOO), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 17th day of May, 1921, at 10.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

(*a*) Certain portion of the quitrent farm Rietvlei No. 113, situate in the District of Krugersdorp (formerly No. 113, District Witwatersrand), measuring 84 morgen 200 square roods;

(*b*) certain undivided one-tenth part or share of and in the freehold farm Hartbeesthoek No. 112, situate in the District of Krugersdorp (formerly No. 188, District Rustenburg), measuring 3716 morgen 532 square roods;

(*c*) Stands Nos. 430 and 431, situate in the township of Krugersdorp, in the Mining District of Krugersdorp;

(*d*) Lot No. 432, situate on Dingaans Street, on that portion known as Krugersdorp Township of the farm Paardeplaats No. 73, District Krugersdorp;

together with all buildings and erections thereon, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 4th May, 1921.

5338—6-13

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between ANNIE HERR, Plaintiff, *versus* NICOLAAS BLOKDIJK, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held outside the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, 21st May, 1921, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Freehold Residential Lot No. 2513, Brakpan Township, District Benoni, with the buildings and erections thereon. The property is situate on Jones Street, in the town of Brakpan, and comprises: Brick dwelling of 5 rooms, with kitchen, pantry, bathroom, and hall, and veranda on two sides, wooden floors and steel ceilings, wood and iron roof, coal shed and boy's room, 2 w.c.'s; enclosed with wooden poles, plain and netting wire.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 10 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's fees, transfer dues, and arrear rates and taxes, and to give sureties at the time of the sale for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 4th May, 1921.

5314—6-13

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In re THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (Plaintiffs), *versus* PIETER FRANCOIS ERASMUS and CORNELIS JANSEN HUMAN (Defendants).

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), and writ of execution dated the 14th April, 1921, a sale in execution will be held in front of the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Monday, the 9th day of May, 1921, at 11 a.m., and not on the 5th May as previously advertised, of the following property of the above-named Defendants, to wit:—

600 Sheep.
15 Cows and calves.

C. KERSHAW BARRY,
Deputy-Sheriff.

Wakkerstroom, 19th March, 1921.

4842—22-29-6

MESSENGER'S SALE.

In re W. PRETORIUS, Plaintiff, *versus* W. A. SMAL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Christiana for the District of Bloemhof and writ of execution dated 19th March, 1921, the following will be sold in execution at the Court-house, Christiana, at 11 a.m., on 27th May, 1921:—

Erf No. 391, Robyn Street, Christiana.
1 Kiln burnt bricks.
1 Kiln raw bricks.
Galvanized iron and furniture.

H. J. SMITH,
Messenger of the Court.

Christiana, 30th day of April, 1921.

5344—6-13

SALE IN EXECUTION.

Re THORNHILL TRADING CO., LTD., *vs.* SCOTCH (native woman).

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate, Barberton, dated 24th February, 1921, and writ of execution dated 1st April, 1921, will be sold at Webb's Farm, Lot No. 86, Sec. B, Barberton, on Tuesday, 24th May, 1921:—

5 Head of cattle.
Terms cash.

SAM J. HULLEY,
Messenger of the Court.

Barberton, 30th April, 1921.

5309—6

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between ADAM BARNARD (M.'s Son), Plaintiff, *versus* IVAN MARCUS BAIKIE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held on Saturday, 21st May, 1921, at 11 a.m., outside the Magistrate's Court, Rustenburg, of the following property of the above-named Defendant, to wit:—(1) Portion marked No. VII of portion of the freehold farm Kromrivier No. 390, Rustenburg District, Hex River Ward, measuring 4 morgen 588 square roods; and (2) portion marked "D" (consisting of 3 portions, measuring respectively 321 morgen 580 square roods, 4 morgen 287 square roods, and 10 morgen 71 square roods) of portion of the said farm Kromrivier, measuring 336 morgen 338 square roods. The property is situate about 24 miles from Rustenburg, and has on it a brick tobacco-drying shed, 25 feet by 25 feet, about 20 feet high, with iron roof. The farm is suitable for citrus, and there are about 14 morgen under cultivation (mealies and tobacco).

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's fees, transfer dues, and arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 4th May, 1921.

5313—6-13

CERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL

(In termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918).

Kennisgeving geschiedt hiermede, in termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918, dat een applikatie door mij ontvangen is voor het uitreiken van een Certifikaat van Geregistreerde Titel (konsept waarvan hieraan gehecht is), aangezien beweerd wordt dat de oorspronkelike akte verloren of vernield is.

Alle belanghebbenden die enig bezwaar mochten hebben tegen de uitreiking van het gezegde certifikaat zoals opgetrokken, hetwelk tezamen met de daarop betrekking hebbende dokumenten op mijn kantoor ter inzage ligt, of die mochten beweren dat zekere kondities, servituten of andere belemmeringen daarin behoren te worden opgenomen, worden hiermede opgeroepen om hetzelve binnen zes weken van af de eerste publikatie dezes in geschrifte bij mij in te dienen.

A. N. ROWAN,
Assistent Registrateur van Akten.

Registratie Kantoor,
Pretoria, 11 April 1921.

Opgemaakt door mij:
.....
Transportuitmaker.

CERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL, IN DE PLAATS VAN EEN VERLOREN AKTE

(Uitgereikt onder de voorzieningen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, 1918, No. 13 van 1918).

Nademaal Cornelius Bernardus Jacobus Grobler, in zijn hoedanigheid van Eksekuteur Datief in de Boedel van wijlen Hendrik Jacobus Smit, krachtens Brieven van Administratie, gedateerd 25 September 1920, applikatie heeft gemaakt voor de uitreiking aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden) van een Certifikaat van Geregistreerde Titel in de plaats van zekere Akten van Transport, gedateerd 31 Julie 1862 en 25 Januarie 1865 respektievelik, welke verloren of vernietigd zijn, en nademaal het blijkt dat hij de geregistreerde eigenaar is van de hierna beschreven gronden.

Zo is het dat, ingevolge de bepalingen van de gezegde wet, ik, de Registrateur van Akten te Pretoria hiermede certificeer dat de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden), zijn erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en gevolmachtigden, de geregistreerde eigenaar is van—

(1) Zeker gedeelte der eigendomsplaats Boschhoek No. 268, gelegen in het Distrikt Rustenburg, getransporteerd aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit bij Akte van Transport, gedateerd 31 Julie 1862, groot zes en zestig (66) morgen vijf honderd vier en veertig (544) vierkante roeden, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart vervaardigd door Landmeters Geo. H. Greathead en H. E. Schoch in Junie 1895, en onderhevig verder aan zulke kondities als vermeld staan of waarnaar verwezen wordt in de gezegde Akte van Transport.

(2) Zeker gedeelte der eigendomsplaats Bultfontein No. 354, gelegen in het Distrikt Rustenburg, getransporteerd aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden) bij Akte van Transport, gedateerd 25 Januarie 1865, groot drie honderd twee en twintig (322) morgen twee honderd negen en zeventig (279) vierkante roeden, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart vervaardigd door Landmeters Geo. A. Greathead en H. E. Schoch in Junie 1895, en onderhevig verder aan zulke kondities als vermeld staan of waarnaar verwezen wordt in de gezegde Akte van Transport.

En dat uit kracht hiervan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden), zijn erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en gevolmachtigden, nu overeenkomstig plaatselik gebruik daartoe gerechtigd is en voortaan daartoe gerechtigd zal zijn, het Goevernement echter zijn rechten behoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Akten, dit dokument heb ondertekend en mijn kantoorzegel daaraan heb laten hechten.

Aldus gedaan en uitgevoerd ten kantore van de Registrateur van Akten, te Pretoria, heden de dag van in het jaar Onzes Heren Negentien honderd een en twintig.

Registrateur van Akten.

(1) Geregistreerd in het Register van Rustenburg Plaatsen, Boek Bladzijde op bovengemelde datum.

(2) Geregistreerd in het Register van Rustenburg Plaatsen, Boek Bladzijde op bovengemelde datum.

4456—15-22-29-6

THE SOUTH AFRICAN RUBBER MANUFACTURING CO., LTD., Induna Mills, Howick, Natal, by arrangement with their associated companies GEO. SPENCER MOULTON & CO., LTD., and WOOD MILNE, LTD., manufacture and supply the articles forming the subject-matter of the following Union Patents to meet the requirements of the public in South Africa and Rhodesia: Nos. 389, 550, 697, 698, 699, 700, 701 of 1917, and No. 313 of 1919.

The articles covered by the patents are:—
No. 389. Various springs constructed of India-rubber.
No. 550. Various springs constructed of India-rubber.
No. 697. Various springs and elastic diaphragms.
No. 698. Buffer coupling apparatus.
No. 699. Central buffing and draw gear.
No. 700. Packing for vacuum apparatus.
No. 701. Including vacuum brake apparatus for railway and like vehicles.
No. 313 of 1919. Buffer and other springs.

D. M. KISCH & CO.,
Members Chartered Institute of Patent Agents (Lond.),
Patent Agents for the parties above mentioned.

16 to 19, 19A, and 22 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

5184—6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the Magdeburg Fire Insurance Company, of Magdeburg, Germany, has ceased to carry on business in the Transvaal and Natal, in which two Provinces of the Union the Company was registered, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the Insurance Laws. Any claims against the Company must be notified to the Secretary for Finance, Pretoria, in the case of the Transvaal Province within three months of the 20th of May, 1921, being the date of the last publication of this notice in the *Union Government Gazette*, and in the case of the Province of Natal within twelve months of the aforesaid date.

5264—6-13-20

Notice is hereby given that the Stuttgart Mutual Life Assurance Bank (Old Stuttgart), of Stuttgart, Germany, has ceased to carry on business in the Transvaal, in which Province of the Union the Bank was registered, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the Insurance Law. Any claims against the Bank must be notified to the Secretary for Finance, Pretoria, within three months of the 20th of May, 1921, being the date of the last publication of this notice in the *Union Government Gazette*.

5266—6-13-20

Notice is hereby given that the Allianz Insurance Company of Berlin, Germany, has ceased to carry on business in the Transvaal, in which Province of the Union the Company was registered, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the Insurance Law. Any claims against the Company must be notified to the Secretary for Finance, Pretoria, within three months of the 20th of May, 1921, being the date of the last publication of this notice in the *Union Government Gazette*.

5263—6-13-20

Notice is hereby given that the Aachen and Munich Fire Insurance Company, of Aachen, Germany, has ceased to carry on business in the Union of South Africa, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the Insurance Laws. Any claims against the Company must be notified to the Secretary for Finance, Pretoria, in the case of the Province of the Cape of Good Hope, the Transvaal Province, and the Orange Free State Province within three months of the 20th of May, 1921, being the date of the last publication of this notice in the *Union Government Gazette*, and in the case of the Province of Natal within twelve months of the aforesaid date.

5265—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the Resident Magistrate of the Zoutpansberg District will hold a meeting of those interested at the Hotel Bandolierkop, Zoutpansberg District, on the 18th May, 1921, at 10 a.m., in terms of Section 5 of the Fencing Act, No. 17 of 1912, with reference to enforcing obligatory fencing in Ward Klein Spelonken, Zoutpansberg District.

Interested parties wishing to lodge objections are requested to do so in time for this meeting.

GEO. W. ROBERTS,
Hon. Secretary, Bandolierkop Farmers' Association.

5383A—6-13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Ward.)

Johannesburg, Thursday, the 28th April, 1921.

In the matter of the application of JOSEPH OWEN PEMBERTON.

Upon the motion of Mr. W. A. Currie for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered,

(1) That the Company known as CARTER BROTHERS & COMPANY, LIMITED, be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation;

(2) that Henry Alexander van Breda be, and he is hereby, appointed Provisional Liquidator, subject to security to the Master's satisfaction, with power to carry on the business;

(3) that a rule *nisi* be, and it is hereby, issued, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 19th day of May, 1921, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order;

(4) that this order be served on the Company and published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECH,
Assistant Registrar.

Knight & Elmes, Boksburg.

5274—6

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Arthur Charles Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35, 1908 (Transvaal), and Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to lay and maintain a Compressed Air Pipe-line, which will traverse ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 758, 762 to 767, held by the Village Deep, Limited, situated on the farm Turffontein No. 21. Estate Owner: Village Deep, Limited.

Mynpacht No. 332, held by the Village Deep, Limited, situated on the farm Booysen Estate No. 20. Estate owner: Robinson Deep, Limited.

All the above Mining Titles are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor E. Allan Jones in March, 1921.

The air pipe-line will intersect in its course the following Surface Rights:—

1. Pipe-line Grant No. 62/13. Village Deep, Limited.
2. Underground Cable and Pipe-line Grant No. 94/12. Rand Mines Power Supply Company, Limited.
3. Slimes Dam Fencing Grant No. 1/14. Village Deep, Limited.
4. Electric Cable and Pipe-line Grant No. 5/14. Village Deep, Limited.
5. Rosettenville Road.

Full particulars of the air pipe-line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application, and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 7th day of June, 1921, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Arthur Charles Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 31st day of May, 1921.

Dated at Johannesburg, this 29th day of April, 1921.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

5360—6-13-20

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A TRAMLINE TO SERVE STONE-CRUSHER PLANT.

Notice is hereby given that Luther Davis, Acting Town Clerk of Johannesburg, has made application for the right to lay a tramline for the purpose of conveying rock.

This tramline will traverse the following mining rights: Mynpacht No. 623, owned by Wolhuter Gold Mines, Limited, and will intersect the following rights-of-way:—

(*a*) Fenced area held by the Wolhuter Gold Mines, Limited, under Permit No. 58/12.

(*b*) Municipal sewer, held by the Municipal Council of Johannesburg under Permit No. 3/20.

(*c*) Overhead power-line, held by Wolhuter Gold Mines, Limited, under Permit No. 59/12.

(*d*) Dangerous area, held by Wolhuter Gold Mines, Limited, under Permit No. 58/12.

(*e*) Overhead power-line, held by Wolhuter Gold Mines, Limited, under Permit No. 58/12.

(*f*) Rand Mines Power Supply Company, Limited, cable held under Permit No. 94/12.

Full particulars of the proposed tramline may be obtained on referring to a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me on the 26th May, 1921, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Luther Davis, Post Office Box 1049, Johannesburg, before the 19th day of May, 1921.

Dated at Johannesburg, this 14th day of April, 1921.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

4688—22-29-6

THE RECK TRADING COMPANY.

Notice is hereby given that the bar, theatre, and property business of the above Company heretofore under control of Messrs. FRED LANCE, R. J. WEBB, and E. W. SPRAWSON as Liquidators, has passed out of Liquidation and will henceforth be continued as heretofore under the management of Messrs. R. J. WEBB and E. W. SPRAWSON as Administrators for account of the owners or partners, LUDWIG CARL RECK, MARIE GERTRUDE RECK, and ELIZABETH ANNIE HICKMAN (born FISSLER).

For parties concerned,
FINDLAY & NIEMEYER,
Pretoria.

5339—6-13-20

Re SOUTH AFRICAN AERIAL TRANSPORTS, LTD. (in Liquidation) (C.A. 989).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, concurrently, for a period of fourteen days, from the 6th day of May, 1921, and should there be no objection to the above account the dividends awarded to the Preferent Creditors will be distributed forthwith.

ANDREW KEMP,
Liquidator.

5379—6

Notice is hereby given that I have changed my name from WILHELM ADOLF KAISER into WILLIAM KINGSLEY since June, 1916.

Pretoria, 3rd May, 1921.

W. KINGSLEY.

5340—6-13-20

I, DAVID FURMANOVSKY, of Johannesburg, a naturalized British subject (Certificate No. 4316 of 14th January, 1921), hereby give notice that I have changed my name and have adopted the name of DAVID FORMAN, and in future will be known as and trade under the name of DAVID FORMAN.

4831—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Bank Buildings, Pretoria, Transvaal, on Wednesday, the 29th June, 1921, at 3 o'clock p.m., for the following purposes :—

1. To receive and consider the Balance-Sheet of the Bank's operations for the year ended 31st March, 1921.
2. To receive the Report of the Directors and Auditors.
3. To elect three Directors in place of Mr. H. O'K. Webber, Sir Ernest Oppenheimer, and the Hon. A. Oliff, who retire in terms of the Trust Deed, but are eligible and offer themselves for re-election.
4. (*a*) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and
   (*b*) To appoint Auditors for the ensuing year. Mr. Robert Baikie and Messrs. Dougall, Lance, and Hewitt offer themselves for reappointment.
5. Transaction of General Business.

The Head Office (South Africa) and the London Share Transfer Registers of the Bank will be closed from the 25th to 31st May, 1921, inclusive, for the purposes of this Meeting and for any dividend that may be declared thereat.

Attention is drawn to the following :—Holders of Share Warrants to Bearer are entitled to vote by proxy. Such Shareholders desiring to be present or represented at the meeting must deposit their Share Warrants at either of the places, and within the times, stated below :—

(*a*) At the Head Office of the Bank in Pretoria at least Three Days before the day fixed for the meeting.
(*b*) At any of the Branches of the Bank in South Africa at least Eight Days before the meeting.
(*c*) At the London Office of the Bank, Circus Place, London Wall, E.C.
(*d*) At Messrs. Cox & Co. (France), Ltd., 22 Rue Louis le Grand, Paris
(*e*) At the Rotterdamsche Bankvereeniging, Amsterdam
} at least Thirty Days before the meeting.
(*f*) At the New York Agency of the Bank, 44 Beaver Street, Wall Street District, New York, at least Forty Days before the meeting.

The instrument appointing a proxy must be deposited at the Office in Pretoria, not less than 48 hours before the time fixed for the meeting at which the person named in such instrument proposes to vote.

By Order of the Board of Directors,

C. P. MATHEWS,
Secretary.

Pretoria, 29th April, 1921. 5151—6

In the Insolvent Estate of :—
In de Insolvente Boedel van :—

1. Van den Berg, Coenraad Jacobus, jun. (93/13), Third and Final (*Derde en Finale*).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 28th April, 1921.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedel zijn goedgekeurd en uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 28 April 1921.

Kuratoren moeten onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

5296—6

In the matter between CH. EFFMAN & SON, Plaintiff and Petitioning Creditor, and LASAR LEVIN and BEN ROSIN, trading as LEVIN & ROSIN, general dealers, at Het Kruis, Piquetberg (also Private Estates of the partners), Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st day of April, 1921, by the Honourable Mr. Justice Benjamin has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th day of April, 1921.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

In de zaak tussen CH. EFFMAN & SON, Klager en Petitionerende Krediteur, en LASAR LEVIN en BEN ROSIN, bezigheiddrijvende als LEVIN & ROSIN, algemene handelaars, Het Kruis, Piquetberg (ook de afsonderlike Boedels van de vennoten), Verweerders.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 21 April 1921, door de Edele heer Rechter Benjamin opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 29 April 1921.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

5295—6

In the Insolvent Estate of PAUL STEPHANUS FOUCHE (Paul's son), of Warmwater, District Calitzdorp (No. 93/152).

The Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, from the 10th May, 1921, at the Office of the Resident Magistrate, Calitzdorp, and thereafter for a further period of fourteen days, from the 23rd May, 1921, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, after which, should no objection be lodged thereto, the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution in terms thereof.

R. BARRY,
J. M. SMUTS,
Joint Trustees.

Calitzdorp, 25th April, 1921.

5215—6

In the Estate of the late ORESTE ZACARIA NANNUCCI (173/516).

Notice is hereby given that the First Revenue Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of the publication hereof.

Dated at Capetown, this 25th day of April, 1921.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Attorneys for Executor.

34 Wale Street, Capetown.

5209—6

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late JOHANN FREDERICK WIID (No. 175/839/1012/21).

Creditors and Debtors are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
P.O. Box 404, Port Elizabeth.

5187—6

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late ANTHONY ALEXANDER DONALD (No. 175/812/976/21).

Creditors and Debtors are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Testamentary.
P.O. Box 404, Port Elizabeth,
26th April, 1921. 5188—6

THE PAARL AFRICAN TRUST CO., LTD.

In the Estate of the late AFRIKA JOHANNES DE JAGER, Cape Division.

All persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Co., Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 26th April, 1921.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
Executor Dative.

5189—6

THE PAARL AFRICAN TRUST CO., LTD.

In the Estate of the late SAMUEL HENDRIK LOMBARD, Division Tulbagh (No. 125/902/1101/21).

All persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Co., Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 26th April, 1921.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
Agent for Executors Testamentary.

5190—6

The First Account in the Estate of the late ELIZABETH ANNA LOUWRENS (172/456) will lie for inspection simultaneously at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Riversdale, for a period of three weeks, from 7th May, 1921.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Attorneys for the Estate.

117 St. George's Street, Capetown.

5260—6

In the Estate of the late JUSTUS WILHELM DREYER, of Robben Island (folio 175/353).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 9th day of May, 1921.

Dated at Capetown, this 28th day of April, 1921.

MICHAU & MULLER,
Attorneys for Executrix Testamentary.

5 Bureau Street, Capetown. 5262—6

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 2236, dated the 11th April, 1908, passed by Marthinus Isaias Potgieter in favour of Jacobus Johannes Vos, in respect of—

Certain piece of ground, situate in Hospital Street, in the town of Cradock, being Lot No. 310, part of the grant made to the Municipality of Cradock on the 11th March, 1844, measuring 48 square roods and 114 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within six weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 23rd day of April, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney for Applicant.

Dusseau Chambers,
5 Church Street, Capetown.

5019—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 17698, dated the 30th November, 1903, passed by Henry Mathew Arderne, Henry Ralph Arderne, James Jarvis Bisset, and Hugh Donnan in favour of Florence Mercy Vadas, married in England to Lewis Vadas, in respect of—

Certain piece of ground, situate at Newlands, in the Cape Division, being Lots Nos. 1 and 2, Block Cc, Fernwood Estate, part of the remaining extent of the places Boschhof, Boschbeek, and Paradys, held by Colonial Office Certicate, dated 9th August, 1816, and lastly transferred to the said Henry Mathew Arderne, Henry Ralph Arderne, James Jarvis Bisset, and Hugh Donnan by four Deeds of Transfer, all dated 19th April, 1902, measuring sixty-nine square roods and sixty-four square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

4977—29-6-13

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No 1102, dated 29th March, 1911, passed by Emma Abi Abbott (born Kingsbury), married out of community of property to Charles Albert Abbott, and by him duly assisted, in favour of the Trustees for the time being of the Docks Mutual Building Society for the sum of £600 (six hundred pounds) sterling, in respect of—

Certain piece of land, situate in the Cape Division at Mowbray being Lots Nos. 4 and 5, Block B, of the Glee Estate, part of the Estate Welgelegen (Lots Nos. 138, 139, and 140), measuring 36 square roods 118 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of April, 1921.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown.

4999—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3880, dated 1st July, 1915, passed by Samuel Thomas in favour of Samuel Barnard Levitt, in respect of—

Certain piece of freehold land, situate in the Village of Carnarvon, being portion of Erf No. 147, measuring 39 square roods 121 square feet and 72 square inches.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Applicant's Attorneys.

4997—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 16983, dated the 16th day of November, 1903, passed by Nicholaas Michael Barkhuysen to and in favour of Johannes Cornelis Wehmeyer Barkhuysen, in respect of—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of George, Field Cornetcy Voorlang Kloof, being portion of Lot No. 10, part of the place or farm Kykoe (audit folio 214), measuring one hundred and twenty morgen and three hundred and eleven square roods;

(2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, Field Cornetcy Upper Longkloof, being part of the place or farm Gykorie (audit folio 437), measuring two thousand eight hundred and forty-nine morgen and five hundred and thirty-six square roods;

(3) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, Field Cornetcy Voorlang Kloof, being part of Lot No. 12 of the Lots Nos. 12, 13, 14, and 15 of the farm Kykoe (audit folio 214), measuring fifty-four morgen and fifty square roods;

(4) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot B of the divided farm Klip River, Sub-division No. 2, formerly Uniondale (audit folio 343), measuring two hundred and fifty-eight morgen and two hundred and sixty square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of April, 1921.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for Applicant.

5000—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3919, dated 16th June, 1908, passed by Jonathan Bradfield in favour of Archie Thomas Paul Bradfield, in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land, now called Hope Farm, situate in the District of Albany, now Bathurst, measuring 1010 morgen 144 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

4975—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6491, dated the 10th August, 1907, passed by William Carr in favour of Hyam Graff, in respect of—

(1) Certain erf or lot of ground marked No. 138, situate in the village of Dordrecht, Division of Wodehouse, measuring 41 square roods and 96 square feet;

(2) certain erf or lot of ground marked No. 139, situate as above, measuring 41 square roods and 96 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dordrecht, this 20th day of April, 1921.

SMIT & VERMOOTEN,
Attorneys for Applicant.

4943—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6554, dated the 10th day of May, 1898, passed by Agnes Maxton (born Battison), married out of community of property to John McNish Maxton) in favour of Benjamin Kelly, in respect of certain piece or portion of perpetual quitrent land, being Lot No. 1042, situate in Green's Lane, in the township of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 38 square roods and 59 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 22nd day of April, 1921.

P. W. MALLETT & SWIFT,
Applicant's Attorneys.

4953—29-6-13

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 17076, effected for the sum of £250/250, on the life of ARTHUR C. B. LOWE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 4th March, 1921.

2907—M11-A8-M6

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICIES.

Policies Nos. 8576 and 26112, each effected for the sum of £250 on the life of KENNETH ANGUS McCALLUM.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals being lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months of the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 26th April, 1921.

5198—6M-3J-1J

ADVERTISEMENTS.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Bank Buildings, Pretoria, Transvaal, on Wednesday, the 29th June, 1921, at 3 o'clock p.m., for the following purposes :—

1. To receive and consider the Balance-Sheet of the Bank's operations for the year ended 31st March, 1921.
2. To receive the Report of the Directors and Auditors.
3. To elect three Directors in place of Mr. H. O'K. Webber, Sir Ernest Oppenheimer, and the Hon. A. Oliff, who retire in terms of the Trust Deed, but are eligible and offer themselves for re-election.
4. (*a*) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and
   (*b*) To appoint Auditors for the ensuing year. Mr. Robert Baikie and Messrs. Dougall, Lance, and Hewitt offer themselves for reappointment.
5. Transaction of General Business.

The Head Office (South Africa) and the London Share Transfer Registers of the Bank will be closed from the 25th to 31st May, 1921, inclusive, for the purposes of this Meeting and for any dividend that may be declared thereat.

Attention is drawn to the following :—Holders of Share Warrants to Bearer are entitled to vote by proxy. Such Shareholders desiring to be present or represented at the meeting must deposit their Share Warrants at either of the places, and within the times, stated below :—

(*a*) At the Head Office of the Bank in Pretoria at least Three Days before the day fixed for the meeting.
(*b*) At any of the Branches of the Bank in South Africa at least Eight Days before the meeting.
(*c*) At the London Office of the Bank, Circus Place, London Wall, E.C.
(*d*) At Messrs. Cox & Co. (France), Ltd., 22 Rue Louis le Grand, Paris
(*e*) At the Rotterdamsche Bankvereeniging, Amsterdam
} at least Thirty Days before the meeting.
(*f*) At the New York Agency of the Bank, 44 Beaver Street, Wall Street District, New York, at least Forty Days before the meeting.

The instrument appointing a proxy must be deposited at the Office in Pretoria, not less than 48 hours before the time fixed for the meeting at which the person named in such instrument proposes to vote.

By Order of the Board of Directors,

C. P. MATHEWS,
Secretary.

Pretoria, 29th April, 1921. 5151—6

In the Insolvent Estate of :—
In de Insolvente Boedel van :—

1. Van den Berg, Coenraad Jacobus, jun. (93/13), Third and Final (*Derde en Finale*).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 28th April, 1921.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedel zijn goedgekeurd en uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 28 April 1921.

Kuratoren moeten onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

5296–6

In the matter between CH. EFFMAN & SON, Plaintiff and Petitioning Creditor, and LASAR LEVIN and BEN ROSIN, trading as LEVIN & ROSIN, general dealers, at Het Kruis, Piquetberg (also Private Estates of the partners), Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st day of April, 1921, by the Honourable Mr. Justice Benjamin has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th day of April, 1921.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

In de zaak tussen CH. EFFMAN & SON, Klager en Petitionerende Krediteur, en LASAR LEVIN en BEN ROSIN, bezigheiddrijvende als LEVIN & ROSIN, algemene handelaars, Het Kruis, Piquetberg (ook de afsonderlike Boedels van de vennoten), Verweerders.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 21 April 1921, door de Edele heer Rechter Benjamin opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 29 April 1921.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

5295—6

In the Insolvent Estate of PAUL STEPHANUS FOUCHE (Paul's son), of Warmwater, District Calitzdorp (No. 93/152).

The Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors for a period of seven days, from the 10th May, 1921, at the Office of the Resident Magistrate, Calitzdorp, and thereafter for a further period of fourteen days, from the 23rd May, 1921, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, after which, should no objection be lodged thereto, the Supreme Court will be moved to confirm the same and to order the distribution in terms thereof.

R. BARRY,
J. M. SMUTS,
Joint Trustees.

Calitzdorp, 25th April, 1921.

5215—6

In the Estate of the late ORESTE ZACARIA NANNUCCI (173/516).

Notice is hereby given that the First Revenue Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of the publication hereof.

Dated at Capetown, this 25th day of April, 1921.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Attorneys for Executor.

34 Wale Street, Capetown.

5209—6

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late JOHANN FREDERICK WIID (No. 175/839/1012/21).

Creditors and Debtors are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
P.O. Box 404, Port Elizabeth.

5187—6

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late ANTHONY ALEXANDER DONALD (No. 175/812/976/21).

Creditors and Debtors are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Testamentary.
P.O. Box 404, Port Elizabeth,
26th April, 1921. 5188—6

THE PAARL AFRICAN TRUST CO., LTD.

In the Estate of the late AFRIKA JOHANNES DE JAGER, Cape Division.

All persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Co., Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 26th April, 1921.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
Executor Dative.

5189—6

THE PAARL AFRICAN TRUST CO., LTD.

In the Estate of the late SAMUEL HENDRIK LOMBARD, Division Tulbagh (No. 125/902/1101/21).

All persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Co., Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 26th April, 1921.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
Agent for Executors Testamentary.

5190—6

The First Account in the Estate of the late ELIZABETH ANNA LOUWRENS (172/456) will lie for inspection simultaneously at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Riversdale, for a period of three weeks, from 7th May, 1921.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Attorneys for the Estate.

117 St. George's Street, Capetown.

5260—6

In the Estate of the late JUSTUS WILHELM DREYER, of Robben Island (folio 175/353).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 9th day of May, 1921.

Dated at Capetown, this 28th day of April, 1921.

MICHAU & MULLER,
Attorneys for Executrix Testamentary.

5 Bureau Street, Capetown. 5262—6

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late GEORGE MENZIES and surviving spouse, MARY CORNELIA MENZIES (born HAMILTON), of Laingsburg, Cape Province (folio 175/451).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, and a duplicate thereof at the Magistrate's Office, Laingsburg, for a period of three weeks, reckoned from the 7th May, 1921.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Supreme Court Chambers,
Keerom Street, Capetown. 5267—6

In the Estate of the late HENRY GEORGE (Reference No. 172/285/1580/20).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 6th May, 1921.

HENRY B. GEORGE,
Executor Testamentary.

P.O. Box 35, Capetown. 5269—6

NOTICE.

In the Estate of the late GEORGE KNOTT, farmer, Klipfontein, Alice, District of Victoria East.

The First Liquidation Account in the above Estate will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Alice, for a period of three weeks reckoned from the 6th day of May, 1921.

Fort Beaufort, 27th April, 1921.

HOCKLY & GOLDSCHMIDT,
Attorneys for the Executors Testamentary.
5212—6

In the Estate of the late JACOMINA WILHELMINA HENDRIENNA VAN ROOYEN and surviving spouse, PETRUS HENDRIK TERBLANCHÉ VAN ROOYEN, of Sunnyside, Plettenberg Bay (R173/90).

The First Account of Liquidation and Distribution in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, and Magistrate, Knysna, for a period of twenty-one days, reckoned from the 10th day of May, 1921.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1921.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for Executor Testamentary.

1 Bureau Street, Capetown. 5297—6

NOTICE.

In the Estate of the late ANDRIES JACOBUS TEUBES and surviving spouse, SUSANNA FREDRIKA TEUBES (born WALLACE), of Newlands, Cape Province.

The First Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days, reckoned from the 9th May, 1921.

Dated at Capetown, this 29th April, 1921.

S. F. TEUBES.

Malta Farm, Observatory. 5303—6

In the Assigned Estate of PIETER GABRIEL NEL, of Rietfontein, Division of Aliwal North.

Messrs. Smit & Vermooten, auctioneers, will sell the Assets belonging to the above Estate, consisting of certain live stock, farming implements, and household furniture, at the farm Rietfontein, District Lady Grey, on Wednesday, the 18th May, 1921, at 10 a.m.

HUGH McKINNELL,
S. VAN AARDT,
Assignees.

Lady Grey, 30th April, 1921. 5365—6

In the Assigned Estate of JACOBUS MARTHINUS NEL, of Boomlaagte, Division of Aliwal North.

Messrs. Smit & Vermooten, auctioneers, will sell the Assets belonging to the above Estate, consisting of certain live stock, farming implements, and household furniture, at the farm Bosjeslaagte, on Thursday, the 19th May, 1921, at 10 a.m.

HUGH McKINNELL,
G. MARBURGER,
Assignees.

Lady Grey, 30th April, 1921. 5366—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FREDERICK THOMAS VAN TONDER, of Karee Kawa, Division of Ladismith, has made an assignment of his property in favour of PETRUS BASSON ACKERMANN, in his capacity as manager of the Ladismith Branch of the Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, in trust for the Creditors of the said Frederick Thomas van Tonder, if they accept the same, and that the schedules of the said Frederick Thomas van Tonder will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature, by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Ladismith, for a period of fourteen days from the 9th day of May, 1921, to the 23rd day of May, 1921.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 2nd day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Frederick Thomas van Tonder as insolvent.

F. T. VAN TONDER.

Van Wijksdorp, 11th April, 1921. 5312—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of LOUIS BROOKS (No. 72/41).

Notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court on the 21st day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 30th day of April, 1921.

STENT & SIMPSON.

106 Adderley Street, Capetown. 5343—6

In the Insolvent Estates of (1) NICOLAAS CORNELIS NEL, of Bosjeslaagte, Division of Aliwal North; (2) LOUIS JOHANNES NEL and BENJAMIN JACOBUS PETRUS NEL, carrying on farming operations in co-partnership, of Bosjeslaagte, Division of Aliwal North; (3) JAN JACOBUS NEL, of Boomlaagte, Division of Aliwal North.

Messrs. Smit & Vermooten, auctioneers, will sell by public auction on Thursday, the 19th May, 1921, at 10 a.m., at the farm Bosjeslaagte, District Lady Grey:—

1. The farms Witkop, a portion of Bosjeslaagte, and Tugela, situate in the Division of Aliwal North, measuring 338 morgen 45 square roods, and 689 morgen 286 square roods, respectively.
2. The movable assets, consisting of live stock, farming implements, and certain household furniture.

HUGH McKINNELL,
Sole Trustee.

Lady Grey, 30th April, 1921. 5364—6

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 9th day of May, 1921, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said Accounts:—

1. MARCUS ROSENBERG, of Wynberg, Cape (79/245), Ninth Account.
2. ISMAEL LEVY, also known as ISMAIL LIEVE, of Capetown (79/403), Seventh and Final Account.
3. Late CHRISTIAN FRIEDRICH WILHELM FRIEMOND (88/605), Ninth and Final Account.
4. SOLOMON ROSTOFSKI, speculator, of Capetown (85/129), Fourth and Final Account.
5. LALIE SOEKER, of Capetown (85/137), Seventh Account.
6. BARRIE HENDRICKS, livery stable proprietor, of Capetown (78/243), Seventeenth Account.
7. HENRY WILLIAM HOLT, general dealer, of Knysna (40/163), Second and Final Account.

Nos. 1, 2, 3, 4, 6, and 7,
C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.

No. 5, W. A. CURREY,
A. J. CHIAPPINI,
Joint Trustees.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
28th April, 1921. 5258—6

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of DANIEL CHARL VILJOEN, a farmer, of Smitskuilen, Britstown (No. 94/716).

The undermentioned movable assets belonging to the above Estate will be sold by public auction at Britstown, on Saturday, 14th May, 1921, at 9.30 a.m.:—

1 Ford motor car, 5 donkeys, furniture, and sundries.

Dated at Britstown, this 30th April, 1921.

D. P. DU PLESSIS,
Auctioneer.

B. J. Raath, Sole Trustee. 5293—6

Insolvent Estate JOSEPH SCHATZ, Barrydale.

The undersigned will cause to be sold on Saturday, the 14th May, 1921, the assets in the above Insolvent Estate, consisting of (1) certain landed property with shop and outbuildings thereon, situate in the village of Barrydale; and (2) sixteen donkeys and other general articles. The sale will be held at the shop and will commence at 11 a.m. sharp.

M. M. BRINK,
Auctioneer.

C. L. Short, Sole Trustee. 5221—6

Insolvent Estate JOHANNES NICOLAS ALLERS, of Angeliersbosch, District Prince Albert (94/752).

The movable property in the above-mentioned Estate will be sold by public auction on Wednesday, 18th May, at 2.30 p.m., at the farm Angeliersbosch, District Prince Albert, comprising of household furniture, cattle, horses, wheat, etc.

Prince Albert, 30th April, 1921.

K. D. HAAK,
Auctioneer.

John D. Crawford, Trustee. 5305—6

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estates of (1) BAREND MATTHEUS NEL, of Rietfontein, Division of Aliwal North; (2) DAVID STEPHANUS ERASMUS NEL, of Rietfontein, Division of Aliwal North.

Messrs. Smit & Vermooten, auctioneers, will sell by public auction on Wednesday, the 18th May, 1921, at 10 a.m., at the farm Rietfontein, District Lady Grey:—

1. The farm Rietfontein and the remaining extents of Rietfontein, situate in the Division of Aliwal North, measuring 985 morgen 504 square roods, 340 morgen 136 square roods, and 328 morgen 350 square roods, respectively.

2. The movable assets, consisting of live stock, farming implements, and Oakland motor car, and certain household furniture.

Lady Grey, 30th day of April, 1921.

HUGH McKINNELL,
Sole Trustee.

5363—6

NOTICE.

Insolvent Estate S. J. DE KOCK.

A Sale by Public Auction will be held at Holpan, District of Barkly West, on 14th May, 1921, at 2.30 p.m., of the following:—

House, Furniture and Effects.

J. WISEMAN,
Auctioneer.

5381—6

SOUTH AFRICAN BOOT MANUFACTURERS, LTD.
(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE.

All persons having claims against the above Company are requested to file same with the undersigned within fourteen days from date of publication hereof, and all persons indebted to the Company are hereby called upon to pay their debts within the same period.

M. THAL,
Voluntary Liquidator.

C/o Levy, White & Co.,
106 Adderley Street, Capetown.

5304—6

THE AMALGAMATED AGENCIES, LTD.
(In Compulsory Liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), dated 26th April, 1921, the Liquidator's Report will lie for inspection for a period of fourteen (14) days reckoned from the 9th May, 1921, at the Office of the Magistrate of Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 27th day of April, 1921.

E. IRVING BROWN,
W. LAWSON BROWN,
Joint Official Liquidators.

5277—6

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 1st day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CECIL JOSEPH HENRY WRIGHT, farmer, of Delta, in the Division of Aliwal North, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown, and the Magistrate at Lady Grey, for a period of fourteen days, reckoned from the 11th day of May, 1921.

Dated at Lady Grey, this 2nd day of May, 1921.

G. S. CLOETE,
Applicant's Attorney.

Box 43, Lady Grey. 5375—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 8th day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANCOIS JACOBUS DU TOIT (L.'s son), farmer, of Pleasant View, Division of Swellendam, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Swellendam for a period of fourteen days, reckoned from the 14th day of May, 1921, to the 28th day of May, 1921.

Dated at Bredasdorp, this 28th day of April, 1921.

R. TAYLOR,
Applicant's Attorney.

5298—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 1st day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS STEPHANUS DE BRUIN, Jun., of Vaalbank, District Albert, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Burghersdorp for a period of fourteen days, from the 12th day of May, 1921, to the 26th day of May, 1921.

NIC. KRUGER,
Applicant's Attorney.

Burghersdorp, 30th April, 1921.

5311—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 3rd day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS JACOBUS SMIT, a farmer, of Osfontein, District Carnarvon, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days, from the 10th day of May, 1921, to the 24th day of May, 1921.

W. C. LEICHER & CO.,
Applicant's Attorneys.

Carnarvon, 28th April, 1921. 5316—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made by me to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 1st day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of myself, PETER JOHN POWER, land surveyor, of Caledon, as insolvent; and that my Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days, from the 11th day of May, 1921.

P. J. POWER.

Caledon, 29th April, 1921.

5356—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 2nd day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK STEPHANUS JACOBUS KRUGER, a farmer, of Brooklands, in the District of Cradock, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Cradock for a period of fourteen days, from the 10th day of May, 1921, to the 25th day of May, 1921.

METCALF & CO.,
Applicant's Attorneys.

Cradock, 28th April, 1921.

5256—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division), at Capetown, on Thursday, the 2nd day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership Estate of JACOBUS HENDRIK THERON and JACOB DIDERICK THERON, farming in partnership at Wolvefontein, Division of Carnarvon, Cape Province, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days, from the 10th day of May, 1921, to the 25th day of May, 1921.

CAREL J. VAN ZYL,
Applicant's Attorney.

Box 18, Carnarvon, 21st April, 1921.

5261—6

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 26th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN GAUVETT WOOLACOTT, produce merchant, of Port Elizabeth, trading as J. & G. WOOLACOTT, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days, from the 7th day of May to the 21st day of May, 1921.

A. & C. BENJAMIN,
Applicant's Attorneys.

14 Main Street, Port Elizabeth,
29th April, 1921. 5273—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 1st day of June, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MINNIE ETHEL WINDISCH, widow, a general dealer (trading as M. WINDISCH), of Stockenstrom Street, Worcester, Cape Province, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Worcester for a period of fourteen days, from the 9th day of May, 1921, to the 23rd day of May, 1921.

MALAN & GIE,
Applicant's Attorneys.

Worcester, 30th April, 1921.

5292—6

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 2236, dated the 11th April, 1908, passed by Marthinus Isaias Potgieter in favour of Jacobus Johannes Vos, in respect of—

Certain piece of ground, situate in Hospital Street, in the town of Cradock, being Lot No. 310, part of the grant made to the Municipality of Cradock on the 11th March, 1844, measuring 48 square roods and 114 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within six weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 23rd day of April, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney for Applicant.

Dusseau Chambers,
5 Church Street, Capetown.

5019—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 17698, dated the 30th November, 1903, passed by Henry Mathew Arderne, Henry Ralph Arderne, James Jarvis Bisset, and Hugh Donnan in favour of Florence Mercy Vadas, married in England to Lewis Vadas, in respect of—

Certain piece of ground, situate at Newlands, in the Cape Division, being Lots Nos. 1 and 2, Block Cc, Fernwood Estate, part of the remaining extent of the places Boschhof, Boschbeek, and Paradys, held by Colonial Office Certicate, dated 9th August, 1816, and lastly transferred to the said Henry Mathew Arderne, Henry Ralph Arderne, James Jarvis Bisset, and Hugh Donnan by four Deeds of Transfer, all dated 19th April, 1902, measuring sixty-nine square roods and sixty-four square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

4977—29-6-13

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No 1102, dated 29th March, 1911, passed by Emma Abi Abbott (born Kingsbury), married out of community of property to Charles Albert Abbott, and by him duly assisted, in favour of the Trustees for the time being of the Docks Mutual Building Society for the sum of £600 (six hundred pounds) sterling, in respect of—

Certain piece of land, situate in the Cape Division at Mowbray being Lots Nos. 4 and 5, Block B, of the Glee Estate, part of the Estate Welgelegen (Lots Nos. 138, 139, and 140), measuring 36 square roods 118 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of April, 1921.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown.

4999—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3880, dated 1st July, 1915, passed by Samuel Thomas in favour of Samuel Barnard Levitt, in respect of—

Certain piece of freehold land, situate in the Village of Carnarvon, being portion of Erf No. 147, measuring 39 square roods 121 square feet and 72 square inches.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Applicant's Attorneys.

4997—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 16983, dated the 16th day of November, 1903, passed by Nicholaas Michael Barkhuysen to and in favour of Johannes Cornelis Wehmeyer Barkhuysen, in respect of—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of George, Field Cornetcy Voorlang Kloof, being portion of Lot No. 10, part of the place or farm Kykoe (audit folio 214), measuring one hundred and twenty morgen and three hundred and eleven square roods;

(2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, Field Cornetcy Upper Longkloof, being part of the place or farm Gykorie (audit folio 437), measuring two thousand eight hundred and forty-nine morgen and five hundred and thirty-six square roods;

(3) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, Field Cornetcy Voorlang Kloof, being part of Lot No. 12 of the Lots Nos. 12, 13, 14, and 15 of the farm Kykoe (audit folio 214), measuring fifty-four morgen and fifty square roods;

(4) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot B of the divided farm Klip River, Sub-division No. 2, formerly Uniondale (audit folio 343), measuring two hundred and fifty-eight morgen and two hundred and sixty square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of April, 1921.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for Applicant.

5000—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3919, dated 16th June, 1908, passed by Jonathan Bradfield in favour of Archie Thomas Paul Bradfield, in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land, now called Hope Farm, situate in the District of Albany, now Bathurst, measuring 1010 morgen 144 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of April, 1921.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

4975—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6491, dated the 10th August, 1907, passed by William Carr in favour of Hyam Graff, in respect of—

(1) Certain erf or lot of ground marked No. 138, situate in the village of Dordrecht, Division of Wodehouse, measuring 41 square roods and 96 square feet;

(2) certain erf or lot of ground marked No. 139, situate as above, measuring 41 square roods and 96 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dordrecht, this 20th day of April, 1921.

SMIT & VERMOOTEN,
Attorneys for Applicant.

4943—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6554, dated the 10th day of May, 1898, passed by Agnes Maxton (born Battison), married out of community of property to John McNish Maxton) in favour of Benjamin Kelly, in respect of certain piece or portion of perpetual quitrent land, being Lot No. 1042, situate in Green's Lane, in the township of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 38 square roods and 59 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 22nd day of April, 1921.

P. W. MALLETT & SWIFT,
Applicant's Attorneys.

4953—29-6-13

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 17076, effected for the sum of £250/250, on the life of ARTHUR C. B. LOWE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 4th March, 1921.

2907—M11-A8-M6

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICIES.

Policies Nos. 8576 and 26112, each effected for the sum of £250 on the life of KENNETH ANGUS McCALLUM.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals being lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months of the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 26th April, 1921.

5198—6M-3J-1J

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2125, dated 23rd May, 1907, passed by Hugo Hendrick van Niekerk for the sum of £1200 (twelve hundred pounds) in favour of Jasper Albertus van Niekerk, sen., in respect of:—

1. Certain piece of land situate at Claremont, on the Cape Flats, Cape Division, being the property known as the "Heathers," and being the remainder of the certain piece of land transferred to Richard Johnson Partridge on 29th May, 1883.

Measuring as per remaining extent 196 square roods 3 square feet.

2. Certain piece of land situate as above, being the property known as the "Heathers," and being portion of the property transferred to Richard Johnson Partridge on 29th May, 1883.

Measuring 204 square roods 66 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th day of April, 1921.

HEROLD & GIE,
Attorneys for Applicants.

Temple Chambers,
10 Wale Street, Capetown.

4670—22-29-6

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant, George Freeholds, Volume 18, No. 23, dated 27th January, 1915, issued in favour of the Kerkeraad van de Nederduitsche Gereformeerde Kerk van George, in respect of certain piece of freehold land situate in the Division of George, being the farm named Oliphants Hoek Forest Reserve, measuring 1292 morgen 386 square roods. And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated this 13th day of April, 1921.

BISSET & HOFMEYR,
Applicants' Attorneys.

P.O. Box 76, Capetown. 4720—22-29-6

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 4806, dated 21st June, 1913, passed by Bertram Read Kerkhoff, in his capacity as the duly authorized agent of William du Randt per power of attorney to and in favour of Howard William Batten, in respect of—

Certain piece of ground, situate in the suburb of Sydenham, Port Elizabeth, being Sub-division No. 2 of the divided Lots Nos. 95 to 116 of the grant to the Town Council of Port Elizabeth, dated 25th March, 1862, being portion of the Lots Nos. 95 to 99, transferred to J. C. Williams on 12th May, 1892, measuring fifty square roods and one hundred and forty square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of April, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

5206—6-13-20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of General Covering Bond No. 2359, dated 12th May, 1906, passed by Walter Duncan for the sum of £3500 in favour of William Alfred Philip, Arthur Ernest Philip, and Charles Frederick Kayser, trading as Philip Brothers, in respect of—

(1) Certain piece of land, situate in the town of Port Elizabeth, being Lot No. 149 of the land granted in freehold to the Town Council of Port Elizabeth on the 18th August, 1863, measuring 33 square roods 48 square feet, transferred to Walter Duncan on the 12th October, 1901, by Deed of Transfer No. 7706;

(2) certain piece of land, situate in Russell Road, in the town of Port Elizabeth, being Lot No. 109a of the Sub-divisions Nos. 109a, 110a, 111a, and 112a of the divided freehold land granted to the Town Council of Port Elizabeth on the 9th June, 1864, measuring 13 square roods 32 square feet, as per Deed of Transfer, dated 7th April, 1902 (No. 3104), to Walter Duncan;

(3) certain piece of land with the buildings thereon, situate upon the Hill, in the town of Port Elizabeth, being portion of Section E of the lands granted to the Board of Managers of the Public Schools at Port Elizabeth upon the Grey Foundation on the 10th December, 1856, being the Sub-division No. 108 of the Lots Nos. 106 to 113, transferred to George Smith on the 22nd October, 1859, measuring 20 square roods 46.86 square feet as per Deed of Transfer, dated 7th April, 1902 (No. 3096), to Walter Duncan;

(4) certain piece of land, situate in the town of Port Elizabeth, being the Sub-division No. 108a of the divided strip of ground in Russell Road granted to the Town Council of Port Elizabeth on the 9th June, 1864, measuring 12 square roods 94.80 square feet, as per Deed of Transfer, dated 7th April, 1902 (No. 3096), to Walter Duncan.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of April, 1921.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for Applicants.

6 Wale Street, Capetown.

5291—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 418, dated 24th January, 1914, passed by Alfred Lagden Blackburn and the Estate of the late William George Anderson in favour of J. W. & T. Connolly, Ltd., in respect of certain piece of ground with the buildings thereon, situate in the City of Capetown in Lower Burg Street, Capetown, being Lot Connolly, portion of the Lots Nos. 16, 17, 19, 20, 21, 22, Block B, measuring 50 square roods 66 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of April, 1921.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for J. W. & T. Connolly, Ltd.

22 Wale Street, Capetown.

5268—6-13-20

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

1. Deed of Transfer No. 4735, dated 24th August, 1894, passed by William Abraham de Klerk in favour of William Archer Isaac, in respect of certain erf or lot of ground situate in the township of Molteno, Division of Albert, being the lot marked No. 141, portion of the farm Onverwacht, measuring 37 square roods 72 square feet.

2. Deed of Transfer No. 1095, dated 6th March, 1894, passed by Andries Gustaaf, jun., in favour of William Archer Isaac, in respect of certain piece of land, situate in the town of Molteno, Division of Albert, being the lot marked No. 142, a sub-divided portion of the farm Onverwacht, measuring 37 square roods 72 square feet.

3. Deed of Transfer No. 6450, dated 8th December, 1892, passed by Thomas Barrable in favour of William Archer Isaac, in respect of certain erf or lot of ground, situate in the township of Molteno, in the Division of Albert, marked No. 143, measuring 37 square roods 72 square feet.

And all persons having objections to the issue of any such copy or copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of April, 1921.

A. F. DU TOIT,
Applicant's Attorney.

Courtis Chambers,
132 St. George's Street, Capetown.

5302—6-13-20

LOST MORTGAGE BOND AND DEED OF HYPOTHECATION.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following documents, viz.:—

1. Mortgage Bond No. 2080, dated 7th June, 1911, passed by Emil Reinhold Kluge for £1800 in favour of Julia Augusta Rolfes, in respect of Lots Nos. 1, 3, and 10 of the farm De Aar, situate in the township of Friedlander, Division of Britstown, measuring 216 square roods 107 square feet.

2. Deed of Hypothecation No. 2081, dated 7th June, 1911, passed by Emil Reinhold Kluge for £5900 in favour of George Rolfes, Carl Rolfes, Werner Adolf Rudolf Rolfes, and the Estate of Hermann Webner, carrying on business as merchants at Port Elizabeth, under the style or firm of Rolfes, Nebel & Co. (since liquidated), in respect of the above-described lots of land.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of April, 1921.

BISSET & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys.

22 Wale Street, Capetown.

5294—6-13-20

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that the Council of the City of Capetown intends applying for a certified copy of the Deed of Grant (Cape Quitrents, Volume 44, No. 13), dated the 17th June, 1913, passed in favour of the Municipality of Kalk Bay, in respect of certain piece of land, situated in the Kalk Bay Municipality, in the Cape Division, named Lots A and B, measuring 525 square roods and 57 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this the 29th April, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

5299—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant (Van Rhynsdorp Quitrents, Volume I, No. 2) passed in favour of Jacobus Koetze on the 22nd day of November, 1892, in respect of—

Certain piece of land, situate in the Division of Van Rhynsdorp (formerly Clanwilliam), in the Field Cornetcy of Hardeveld, being Lot No. 3475, called Oorkraal, measuring 10,988 morgen and 398 square roods.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 26th day of April, 1921.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Applicant's Attorneys.

5205—6-13-20

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7278, dated 7th September, 1899, passed by William Henry Tennant to James Spreull, of—

Certain piece of ground, situate at Newlands, Cape Division, being part of Lot A of the Tarporley Estate transferred to W. T. Tennant on 11th April, 1899, measuring 34 square roods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of April, 1921.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown.

5218—6-13-20

DIE SUIDAFRIKAANSE NASIONALE TRUST EN ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Kennis word mits dese gegee dat Aandeel Sertifikaat No. 982, gedateer 15 Januarie 1919 vir 200 aandele genommer 105271-105470, geregistreer in naam van Johannes Augustus Stegman, van Bloemfontein, in bowegemelde Maatskappy, verlore of vernietigd is.

'n Dupikaat van gesegde sertifikaat is aansoek voor gedoën, en sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of kennis van objeksies vir die uitreiking van 'n duplikaal ingedien word by dese kantoor, op of voor die eerste dag van Junie 1921.

Gedateer te Kaapstad, op die 30ste April 1921.

G. F. DE VILLIERS,
Sekretaris.

5310—6

SALE IN EXECUTION.

PAARL DISTRICT.

In re ROUP BROS., Plaintiffs, *vs.* L. J. SMALL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Paarl and writ of execution dated the 7th day of March, 1921, the following will be sold in execution on Friday, the 20th day of May, 1921, at 11 a.m., at Paarl, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

Certain piece of quitrent land (now redeemed) with dwelling-house thereon, situate near the Village of Fransche Hoek, in the Division of the Paarl, being Lot No. 45 of that portion of the farm La Provence, measuring 79 square roods 24 square feet.

Terms cash.

R. C. DE VILLIERS,
Civil Messenger.

Paarl, 26th April, 1921.

5196—6-13

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 81014 on the life of GEORGE EDWIN BRINK.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
JOHN ROBB,
General Manager.

Capetown, 27th April, 1921.

5181—6-13-20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 93108 on the life of EUSTACE DUGGAN BARRETT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
JOHN ROBB,
General Manager.

Capetown, 27th April, 1921.

5182—6M-3J-1J

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Griqualand West Local Division).

George the Fifth by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ELIZABETH WILHELMINA CORNELIA PAYNE (born DE KLERK), formerly of Kimberley, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Assistant Registrar of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 10th day of June, 1921, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 25th day of June, 1921, in an action in which JAMES DANIEL PAYNE, of Kimberley, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights and, failing compliance therewith,

(*b*) a decree of divorce;

(*c*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 25th day of August, 1921.

Dated at Kimberley, this 28th day of April, 1921.

T. O'HAGAN,
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division).

Duncan & Rothman,
Plaintiff's Attorneys,
7 Old Main Street, Kimberley.

5253—6

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, ANGELO LOUIS ARCIDIACHINO, general dealer, of 65 Green Street, Kimberley, Cape Province, do hereby give notice that I have changed and altered my name, and will henceforth be known and described as ANGELO LOUIS GRANT.

Dated at Kimberley, this 27th day of April, 1921.

ANGELO LOUIS ARCIDIACHINO.

Haarhoff, Hertog & Lange,
Solicitors, Kimberley.

5208—6-13

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOSEPH HENRY NEEDHAM and BASIL W. ALLISON, trading under the firm or style of THE ALL BRITISH AGENCY, was dissolved on the 15th day of April, 1921, and will thereafter be continued for the sole account and benefit of the said JOSEPH HENRY NEEDHAM.

JOUBERT & GALPIN,
Attorneys for J. H. Needham.

7-9 Mutual Buildings,
Port Elizabeth.

5281—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Benjamin.)

Capetown, Friday, 15th April, 1921.

In the matter of the petition of LOUIS GORDON and MIRIAM GORDON (born RABINOWITZ).

Upon the motion of Mr. Scholtz of Counsel for Petitioners, and upon reading their petition filed, upon reading also the report of the Registrar of Deeds,

It is Ordered,

That leave be, and it is hereby, granted to Petitioners to enter into and register a notarial contract in terms of the contract annexed to the petition, embodying the provisions of an ante-nuptial agreement saving all just rights of Creditors that may have accrued prior to registration;

That the contract be not registered by the Registrar of Deeds until proof be offered to him of publication of this order once in the *Cape Times* and once in the *Union Gazette* and until first applicant has secured the amendment of the Deeds standing registered in his name referred to in the report of the Registrar of Deeds.

By Order of the Court.

H. R. DALE,
Registrar.

Messrs. Shacksnovis & Kramer,
Applicants' Attorneys,
85 St. George's Street, Capetown.

5300—6

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between RUDOLPH PETER KLOPPERS and HERMAN MALGA, trading at Cradock, Cape Province, as the CRADOCK BAKERIES AND CONFECTIONERIES, and at Middelburg, Cape Province, as the MIDDELBURG BAKERIES AND CONFECTIONERIES, has been dissolved as from this 26th day of April, 1921. All accounts due to or by the said Cradock Branch of the partnership must be paid to and will be paid by the said HERMAN MALGA, and all accounts due to or by the said Middelburg Branch of the partnership must be paid to and will be paid by the said RUDOLPH PETER KLOPPERS. In future the said Cradock business will be carried on by the said HERMAN MALGA for his own benefit entirely, the said RUDOLPH PETER KLOPPERS having no interest therein, and the said Middelburg business will be carried on by the said RUDOLPH PETER KLOPPERS for his own benefit, the said HERMAN MALGA having no interest therein. Accounts due by the said partnership must be rendered to the respective businesses not later than the 31st May, 1921; after that date no accounts will be recognized by the partnership.

BECKER & CHRISTIE,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 63, Cradock,
26th April, 1921.

5257—6

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate H. M. VAHED, of Pinetown, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts were confirmed on the 27th April, 1921, and the dividend will be payable on application to the undersigned.

B. E. SWINBOURN, R.P.A. (Natal).

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban.

5368—6

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal), on the 23rd day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES SEVILLE DE MANCHA, of Westville, Durban, Natal, motor mechanic, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days, from this date and to 20th of May, 1921.

Dated at Durban, this 28th day of April, 1921.

G. F. DARWENT,
Applicant's Attorney.

5229—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on the 13th day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED AMOD JEEWA, of Durban, merchant, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days, from the 23rd day of May, 1921.

G. A. F. BRETT,
Applicant's Attorney.

Hill's Court, 347 Smith Street, Durban.

5383—6

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 275/1916, dated 4th March, 1916, passed by St. Aidan's Indian Mission, Durban, for ninety-seven pounds ten shillings (£97. 10s.) sterling, in favour of James William Aiken, in respect of Lot No. 3, Aiken Street, in the township of South Shepstone, Province of Natal. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this twenty-fifth day of April, 1921.

OLDHAM, WHITTAKER & RUSSELL, LIMITED,
Agents for Applicant.

P.O. Box 430, Durban. 5108—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3254/1903, dated 26th day of November, 1903, and diagram annexed thereto, passed in favour of the late Louis Harvey Collister, of Pietermaritzburg, in respect of a certain piece of freehold land in extent twelve decimal eight five five (12.855) perches, situate and being No. 4 of the Lot Aa. b. c. d. of Erf No. 31, Boom Street, Pietermaritzburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 13th day of April, 1921.

MITCHELL & EADIE.

228 Church Street, Pietermaritzburg.

4640—22-29-6

THE NATAL CAMBRIAN COLLIERIES, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application having been made for the issue of duplicate share certificate in place of the undermentioned, alleged to have been lost or mislaid, the same will be granted should no objection be lodged with the undersigned on or before the 14th May, 1921.

By Order of the Board.

FOWLIE, BODEN & CO.,
Secretaries.

Certificate No. 927, Distinctive Nos. 76872 to 76912. Number of shares 41.

Registered in the name of G. V. Cato.

5202—6

NOTICE OF THE SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARY McKAY, of Durban, widow, refreshment-room proprietress and grocer, has disposed of the business heretofore carried on by her at 105 Bulwer Road, Durban, to HERBERT PERCIVAL JENKINS and ELIZABETH TAYLOR ROBB, trading in co-partnership under the style or firm of H. P. JENKINS, who will continue the said business for their own benefit.

OSWALD J. ASKEW,
Solicitor for the firm.

Acutt's Arcade, Gardiner Street,
Durban, 26th April, 1921.

5254—6

NOTICE OF CHANGE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on under the style, designation, or name of N. BALLADONE & CO., or N. BALLADONE & SON, of Sea View, Natal, railway contractors, has been changed to E. BALLADONE & CO., and the business is now being continued at Tongaat, Natal, under the style of E. BALLADONE & CO., and application has been made for the registration of the change in the constitution of the firm to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal.

Dated at Durban, Natal, this 29th day of April, 1921.

J. R. McSWAINE,
Applicants' Attorney.

Mercury Lane, Durban.

5282—6

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that the undersigned has sold the business carried on by her under the style of FORTSEA PRIVATE HOTEL to Mrs. HEARN and Mrs. HOWELL.

Durban, 27th April, 1921.

F. KING.

As witnesses:

S. L. Chittendon.

I. Andreasen. 5232—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAMES AUSTIN YOUNG has disposed of his business of general storekeeper at Mtunzini, Zululand, to HASSALL LIONEL HOWARD.

5270—6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HENRY ENGEBRETH JOHNSEN, trading as the TYPEWRITER SERVICE CO., intends selling the business carried on by him at Brunton's Arcade, West Street, Durban, to ROBERT DAVID CLEWLOW, of Durban.

Dated at Durban, this 29th day of April, 1921.

H. FELLOWS-SMITH,
Agent for the parties.

8-14 Natal Bank Chambers, Durban.

5279—6-13

DEL CAPO BELTING COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED (in Liquidation).

The accounts in this Company having been confirmed the dividend is payable on application to the undersigned.

THOS. WINSHIP,
Official Manager.

25 Mutual Buildings, Durban, Natal.

5280—6

NOTICE OF INTENDED SALE.

I hereby give notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend to sell my business at Howick, as a general merchant, to CASSIM EBRAHIM MALL, of Hillcrest, near Durban.

Dated at Howick, this 26th day of April, 1921.

DAWOOD SULIMAN VAID.

General Merchant, Howick, Natal.

5195—6-13

Notice is hereby given that, on the 1st day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg for the admission of HARRY GORDON BROOKE HIME, of Pietermaritzburg, Natal, as a Conveyancer.

Any objections to his admission must be lodged with the Registrar of the said Court on or before that date.

Dated at Pietermaritzburg, this 2nd day of May, 1921.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Solicitors for Applicant.

Pietermaritzburg.

5370—6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, under and in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MAHOMED ZAKERIAH to sell and dispose of his bakery business at Overport, in the Division of Durban, Province of Natal, to SAMUEL SLEZINGER and JOSEPH FLINK, both of Durban.

Dated at Durban, this 23rd April, 1921.

WILLIAM T. CLARK,
Solicitor.

20 Club Arcade, Durban. 4965—29-6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division.)

EDICTAL CITATION

Issued under authority of an order of this Honourable Court, made on the 20th day of April, 1921, and addressed to NOMKOSI NXELE MABOKO, sometime of New Hanover, Natal, presently believed to be in Johannesburg (wife of MOSES MANDHLAKAYISE GUMEDE, of New Hanover, Natal, clerk).

Take notice that by the authority aforesaid you are hereby cited to enter appearance with the Registrar of this Honourable Court at Pietermaritzburg, Natal, on or before the 1st day of June, 1921, in an action in which your husband, Moses Mandhlakayise Gumede, of New Hanover, Natal, clerk (exempted native), claims as against you the judgment of this Honourable Court for—

(*a*) restitution of conjugal rights, and, failing your return, divorce by reason of your malicious desertion;

(*b*) dissolution of the community of goods and forfeiture of benefits.

Nota Bene.—For the purposes of this citation you will sufficiently appear by appointing an attorney of this Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of appearance hereunder on your behalf the action instituted against you by your husband may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Pietermaritzburg, this 22nd day of April, 1921.

K. W. McALISTER,
Registrar,
Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

J. Fraser & Co.,
Solicitors for the Plaintiff,
Pietermaritzburg, Natal. 5086—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARIA BOND, tearoom proprietress, intends to dispose of the business heretofore carried on by her at 186 West Street, Durban, to WALTER JAMES BARRETT.

Dated at Durban, this 25th day of April, 1921.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

301 Smith Street, Durban. 5107—29-6

NOTICE OF INTENDED SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I, MAX JESNER, hereby give notice of my intention to sell the grocery business carried on by me at 144 Gale Street, Durban, to ABRAHAM GOODMAN.

Dated at Durban, this 15th day of April, 1921.

MAX JESNER.

4904—29-6

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between GEORGE WILLIAM BREWIS and LEONARD LEMUEL MORGAN, carrying on business as motor garage proprietors, etc., at Russell Street, Durban, under the style or firm of the UNION GARAGE, has been dissolved as from the 15th day of April, 1921, the said GEORGE WILLIAM BREWIS retiring from the business.

Messrs. Fairbairn & Simpson, of 295 Pine Street, Durban, having been appointed receivers of the late firm in terms of the agreement of dissolution between the said two partners, it is hereby notified that all debts due to the said late firm will be received by Messrs. Fairbairn & Simpson, and all accounts due by the said late firm should be sent in to Messrs. Fairbairn & Simpson.

The business of the UNION GARAGE will, as from the said 15th April, 1921, continue to be carried on by the said LEONARD LEMUEL MORGAN under the same style and at the same address as heretofore.

Dated at Durban, this 22nd day of April, 1921.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor to the parties.

4951—29-6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BENJAMIN KATZ, merchant, of Fouriesburg, has made an assignment of his property in favour of JOHANNES CHRISTIAN VENTER, Secretary to the United Board of Executors, Ltd., at Fouriesburg, in trust for the Creditors of the said Benjamin Katz, if they accept the same; and that the Schedules of the said Benjamin Katz and the Deed of Assignment will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Fouriesburg for a period of fourteen days, from the 16th day of May, 1921, to the 30th day of May, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 6th day of June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Benjamin Katz as insolvent.

Fouriesburg, 2nd May, 1921.

J. C. VENTER, Secretary,
for the United Board of Executors, Ltd.,
Fouriesburg, Agent for B. Katz.

5374—6

NOTICE.

In the Estate of the late RONALD ROBERT COWEN, of Frankfort, Orange Free State (No. C. 1774).

Notice is hereby given that copies of the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons concerned or interested therein for a period of twenty-one days from the 10th day of May, 1921, at the Office of the Resident Magistrate of Frankfort, Orange Free State, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein. Should no objections be lodged thereto during the said period, the Executor will proceed to make payments in accordance with the said account.

Matatiele, 27th April, 1921.

G. E. UNDERWOOD,
Executor Dative.

5271—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JACK JANKS, a speculator, of Frankfort, Orange Free State, has made an assignment of his property in favour of EDWIN S. GREGAN, accountant, of the Free State Board of Executors, Limited, Frankfort, in trust for the Creditors of the said Jack Janks, if they accept the same, and that the schedules of the said Jack Janks will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master, Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate, Frankfort, for a period of fourteen days from the 7th June, 1921, to the 22nd June, 1921.

And it is further notified that, if the said assignment be declined, application will be made on the 1st day of July, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Jack Janks as insolvent.

J. JANKS.

Frankfort, Orange Free State,
29th April, 1921. 5337—6

NOTICE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of JAMES JENKINS GREGORY, of Malta, District Vrede, we will sell by public auction at Malta, District Vrede, on Friday, 20th May, 1921, at 10.30 a.m.:—

Wagon and trek gear for 14 oxen, 1 cart and harness, 2 harrows, 2 planters, 2 ploughs, 1 mealie mill, 1 baler, 1 cultivator, 1 disc harrow, 1 separator, 1 churn, 1 stove, household furniture, 1 cow, 1 bull, 4 yearling calves, 1 Oldenburg stallion, 3 mares and foals, 3 mares, 2 yearling mules.

25 Shares Smithfield Cold Storage (fully paid).

50 Shares Vrede Boeren Handelshuis (first instalment paid).

FREE STATE BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

GAF. P. MAREE,
Auctioneer.

P.O. Box 87, Vrede. 5378—6

Insolvent Estate J. S. SMITH (S. 250).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate at the Court-house, Reitz, on Monday, the 16th May, 1921, at 10 a.m.—

(1) to confirm or otherwise the actions of the Trustee in connection with the cancellation of sale of Erven Nos. 44 and 45, Reitz, with J. H. Barnard;

(2) to discuss all such matters having reference to the administration of the above Estate.

P. J. V. DU PLESSIS,
Sole Trustee.

P.O. Box 28,
Reitz, 2nd May, 1921. 5334—6

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 15 of the Companies Amendment Ordinance, No. 24 of 1904 (Orange Free State), that the principal agents or representatives of the New Apostolic Church (Africa), in the Province of the Orange Free State, are LOVIUS & SHTEIN, and that the address of the principal offices of the Company in the Province aforesaid is 45a Maitland Street, Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 27th April, 1921.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for the New Apostolic Church (Africa).

5186—6

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of JAN JACOBUS DE VILLIERS BOSMAN (B/290), of Hattinghskraal, District Winburg.

Notice is hereby given that at the Second Meeting of Creditors to be held in the above Insolvent Estate on Tuesday, 17th May, 1921, at 10 a.m., at the Magistrate's Office, at Winburg, or an adjournment thereof, the following will be submitted to Creditors for consideration and confirmation or acceptance:—

1. Confirmation of the sale out of hand of the farms Hattinghskraal No. 30, District Winburg, in extent 341 morgen and 256½ square roods, on the 21st April, 1921, by the Trustee to Johannes Frederik Janse van Rensburg, of Wolverand, District Senekal, for the sum of £3500.

2. Acceptance of an offer of compromise to be made by the above Insolvent to the effect that he be released from insolvency and that he be reinvested in his Estate upon his giving his Creditors promissory notes for the amounts due to them, payable after five years, without interest, and that the Insolvent pay the costs of Sequestration and Administration of his Estate.

Dated at Winburg, this 28th April, 1921.

F. A. SMIT,
Sole Trustee.

5272—6

NOTICE.

In terms of Section 15 of Ordinance No. 24 of 1904, notice is hereby given that WILLIAM ALEXANDER TOUGH is the chief agent resident in and representing the International Correspondence Schools (Colonial), Limited, in the Orange Free State Province, and that the address of the principal office of the said Company in this Province is at Room No. 13, Board of Executors Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

FRED S. WEBBER,
Solicitor for Company.

P.O. Box 501, Bloemfontein.

5213—6

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Monday, the 30th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the voluntary surrender of the Estate of CHRISTIAAN JOHANNES JACOBUS VENTER, a farmer, of Karmel, District of Ladybrand, as insolvent; and that prior to such application his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate of Ladybrand for a period of fourteen days, reckoned from the 9th day of May, 1921, to the 24th of May, 1921.

C. JOHS. OBERHOLZER,
Applicant's Attorney.

Ladybrand, 27th April, 1921. 5194—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, 30th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN JOSIAS MAREE and ROELOF JACOBUS BEUKES, carrying on business at Warden, Orange Free State, as general merchants, under the style or firm of MAREE & BEUKES, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for the period of fourteen days, from the 9th May, 1921, to the 23rd May, 1921.

Warden, Orange Free State, this 26th day of April, 1921.

F. STEWART KING,
Applicant's Attorney.

5223—6

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 30th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES FREDERIK VERCUEIL, merchant, of Zastron, Orange Free State, JOHANNES HENDRIK VERCUEIL, merchant, of Zastron, Orange Free State, and JAN JONATHAN THOMAS, merchant, of Zastron, Orange Free State, formerly carrying on business in co-partnership at Zastron, under the style or firm of VERCUEIL BROTHERS & COMPANY, merchants and general dealers, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Zastron for a period of fourteen days, from the 7th day of May to the 21st of May, 1921.

I. C. POTGIETER,
Applicant's Attorney.

Zastron, 30th April, 1921. 5259—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Monday, the 6th June, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership Estate of ELIZABETH SUSAN COLLING (born ODENDAAL) and JOHN ZACHARIAS COLLING, farmers, of Ouhoutshoek, District Vrede; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days, from the 11th May, 1921, to the 25th May, 1921.

H. H. VAN DER SPUY,
Applicant's Attorney.

Vrede, Orange Free State,
2nd May, 1921. 5373—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 30th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NATHAN KAPLAN, general dealer, of Watkeys Street, Bloemfontein, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days, from the 9th day of May, 1921, to the 23rd day of May, 1921.

G. A. HILL,
Applicant's Attorney.

28th April, 1921. 5345—6

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF HEILBRON, ORANGE FREE STATE.

In the suit between ROCCO DE VILLIERS and A. J. VAN NIEKERK, Plaintiffs, and THEODORE LOUIS MALHERBE, JOHANNES PAULUS MALHERBE, WILLEM STEFANUS MALHERBE, and CORNELIA MARGARETHA CATHERINA MALHERBE, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at the Municipal Kraals, Heilbron, on the 12th day of May, 1921, at 11 o'clock a.m., of the following, viz.:—

2 Three-furrow ploughs, 2 two-furrow planters, 4 cultivators, 12 yokes and skeys, 10 trek chains, 1 buggy cart, 1 set double harness, 3 horses, 1 hay-rake, 1 single-furrow plough, 4 planter yokes, 1 pig (sow) with litter of 4, 1 boar.

D. J. RAUBENHEIMER,
Deputy-Sheriff, Heilbron.

5204—6-13

LOST CERTIFICATE.

THE AFRICAN MUTUAL LOAN AND SAVINGS SOCIETY, LTD., OF CAPETOWN.

Notice is hereby given that I intend applying to the above Society for a copy of Fully Paid Certificate No. 1454 for £100 issued on or before the 14th June, 1906, of which I am the lawful owner. Any objection to the issue of the above certificate must be lodged with the Secretary of the above Society, or with the undersigned, within one month from date hereof.

JAMES RENDALL.

Winburg, Orange Free State,
25th April, 1921. 5173—29-6-13

KENNISGEVING.

VERLOREN AKTE VAN DELING.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift om als origineel te dienen van Akte van Deling No. 34970, gedateerd 20 September 1911 aangegaan tussen (1) Johanna Christina van Wijk (geboren Van Wijk), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Hermanus Gerhardus van Wijk; en (2) Jacob Marthinus van den Berg, ten faveure van Johanna Christina van Wijk (geboren Van Wijk), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Hermanus Gerhardus van Wijk ten opzichte van de plaats Kleindeel No. 507, gelegen in het Distrikt Lindley, groot 150 morgen.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na laatste publikasie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Lindley, deze 28ste April 1921.

M. J. VERMEULEN,
Prokureur voor Applikant.

5214—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is given herewith that JOHN HENRY PURCHASE is retiring from the firm of BERMAN PURCHASE & CO., general dealers and direct importers, etc., trading on Erven Nos. 245, 246, 247, and 248 (half), situate in Vrede, Orange Free State, and that the said business will be continued and carried on by VICTOR SAIS KARK and MORRIS BERMAN, trading together as BERMAN PURCHASE & CO., who take over all assets and accept all liabilities of the firm now being dissolved.

Licence will be applied for accordingly.

Vrede, Orange Free State, 27th April, 1921.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for the parties.

5231—6-13-20

NATURALIZATION NOTICES.

I, LEON ALBOW, of 105 Loop Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5192

I, CARL GUSTAV AUGUST FERDINAND KUSCHKE, of 17 Overbeek Street, Troyeville, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Subsection (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5199

ADVERTISEMENTS.

I, JOCKEL KATZ, of 2 Mackenzie Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5201

I, MORRIS GREEN, of Alexander, P.O. Strathyre, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5210

I, ERIK VERNER JOHANSSON, of Langebaan, District Malmesbury, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5211

I, ABRAHAM STROUS, of 340 Point Road, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5225

I, GUSTAVE ADOLPH HITT, of 78 Monument Road, Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5226

I, EMIL HANS JULIUS MERZ, of 98 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5227

I, ERNST HEINRICH WILHELM EGGERS, of Bishopstowe, District of Pietermaritzburg, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5227A

I, MORRIS BLOCH, of Witbank, Transvaal (c/o Box 86), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5228

I, BENNIE HIRSCHMAN, of 20 Pearse Street, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5284

I, WALTER EMIL ALBERT RICHERS, of P.O. Box 3, Delarey, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5285

I, JOSEPH VALLE, of Church Street, Vryheid, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5286

I, AARON LEVY, of Middelburg, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5287

I, MOSES SKUY, c/o I. Surat, Vryheid, hereby give notice that I intend to apply, in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5287A

I, CHARLIE INGAR AKSEL PATTERSON, of P.O. Gobeni, District Ngotshe, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5290

I, JOHANN EMIL PETERS, of 79 Strand Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5301

I, NISSEN SAGORSKY, of 1 McLaren Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5326

I, HERMAN BREITBERG, of 172 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5330

I, FREDERICK BOYE, of 161 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5332

I, WINNIBALD RODE, of MacDonald House, Stellenbosch, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5333

I, MORRIS SMIDT, of 128 Bloed Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

5341

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, ENZ.,
ONDER
DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916,
PRIJS **1s.**, POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, ETC.,
UNDER
THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,
PRICE **1s.**, POST FREE.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NOW READY—VOLS. 1 TO VI WITH INDEX (SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOL. I.—A-DE.

VOL. II.—DE-H.

VOL. III.—I-MI.

VOL. IV.—MI-PO.

VOL. V.—PO-R.

VOL.—VI. S-Wo.

INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1916.

Price 10s. 6d. each,
POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED—DELEN I TOT VI MET INHOUD (EEN DEEL).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

DEEL I.—A-DE.

DEEL II.—DE-H.

DEEL III.—I-MI.

DEEL IV.—MI-PO.

DEEL V.—PO-R.

DEEL VI.—S-Wo

INHOUD.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1916.

Prijs 10s. 6d. elk,
POSTVRIJ.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(NO. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
TRANSVAAL.							
46181	Parker	John Fraser	Speculator	20th March, 1921, Pretoria	27th May, 1921, 10 a.m.	Standerton	Executor.
46212	James	George Richard	Accountant	8th April, 1921, Rosettenville, Johannesburg	17th May, 1921, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
NATAL.							
6211	Arumugan (free Indian, No. 51741)	—	Farmer	24th March, 1921, Pinetown	Thursday, 12th May, 1921, at 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
6184	Lotan	Ekbal	Farmer	22nd March, 1921, Charlestown	Wednesday, 11th May, 1921, at 10 a.m.	Charlestown	Executor Dative.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
C/2051	Cloete	Cornelia Dorothea	Widow of the late Jan Sebastian Cloete, of Bethlehem	27th March, 1921, at Boomplaats, District Bethlehem	Friday, 20th May, 1921, at 10 a.m.	Bethlehem	Executor Dative.
GRIQUALAND WEST.							
R. 8/726	Van der Merwe (born Kruger)	Christina Maria	Farmer's wife	31st March, 1921, Kimberley	25th May, 1921, 10 a.m.	Kuruman	Executor.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in ander plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/6606	Saul Blumberg, trading as S. Blumberg & Co., wholesale jeweller, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	17/5/21	11 a.m.	Johannesburg	To consider the following offer of composition :— The sum of 5s. in the £1 to concurrent creditors, payable in nine months in equal monthly instalments, for which amounts promissory notes to be given the first of such promissory notes to be payable one month after acceptance of this offer of composition and the remaining promissory notes to be due and payable on the same day of each succeeding month, the said promissory notes to be signed by sureties and co-principals, whose names shall be submitted to the Trustee for Creditors approval. The costs of sequestration and all expenses incurred to date of acceptance, also all costs incurred by the Trustee, together with Trustee's remuneration.
C/6628	Wolfson & Co., produce merchants, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	19/5/21	11 a.m.	Johannesburg	To consider an offer of composition as follows :— A composition of 5s. in the £1, payable in cash within seven days after the offer hereof being accepted, plus all costs of administration and the Trustee's commission of 5 per cent. on the amount of the composition and liabilities of the Estate, including all expenses and charges of any description incurred in the Estate, as well as the premium and stamps on the Fidelity Bonds furnished to the Master of the Supreme Court in the Partnership Estate as well as the Private Estates of the partners.
94/587	Insolvent Estate of Morris Wilensky, of Morriston, Indwe, C.P.	Sequestrated	Wednesday	18/5/21	10 a.m.	Indwe, C.P.	To consider tenders received for purchase of assets and instruct Trustee as to sale by public auction. Also for proof of claims.
C/6604	Louis Sandler, trading as The Allies Cycle & Motor Co.	Sequestrated	Thursday	19/5/21	11 a.m.	Johannesburg	To receive offer of composition :— (*a*) Insolvent paying all costs of sequestration and administration and preferent claims in full. (*b*) 3s. in the £1 to concurrent Creditors, payable within 30, 60, and 90 days after acceptance of the offer. The offer duly guaranteed by S. Sandler. (*c*) All assets to revert to Insolvent.
94/599	Insolvent Estate of Ismail Yussuf Khan, a general dealer, of 45 Essex Street, Capetown	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
94/531	Insolvent Estate of J. Janodien, a dealer, of Victoria Bridge, Stellenbosch	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
94/460	Insolvent Estate of Ah Lee, a general dealer, of Diep River, Cape	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
94/671	Insolvent Estate of Hedley Gossard Salt, a merchant, of 112 Loop Street, Capetown	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
94/409	Insolvent Estate of John Adams, trading as D. Adams & Co., manufacturing confectioners, of 7 Buitengracht Street, Capetown	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
94/616	Insolvent Estate of Shaik Ahmed, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, Cape; and partner in Ahmed & Sallie, butchers, of Lansdowne Road, Claremont, Cape	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debts.
C/6371	Barnett Sheer and Louis Sheer, trading as. Sheer Bros., butchers, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	19/5/21	11 a.m.	Johannesburg	To file proof of debts. Instructions to Trustee.
L/125	Morris Levinson, butcher, of Kroonstad	Voluntary Surrender	Thursday	19/5/21	10 a.m.	Kroonstad	(1) Proof of claims. (2) To consider an offer of compromise of 7s. 6d. in the £1 net in full settlement of any claim or claims by creditors, to be paid in cash on acceptance. Guarantors: B. Mervis and A. Pleat. All costs of administration to be paid in cash on handing over of assets. Guarantors: B. Mervis and A. Pleat.
C.A./905	J. W. Bell & Co., Ltd.	In liquidation	Thursday	19/5/21	11 a.m.	Johannesburg	To file further proofs of debt.
C/6347	Peter Woolf, general dealer	Sequestrated	Wednesday	25/5/21	10 a.m.	Mafeking	Proofs of debt.
C/6579	Solomon Brothers, of Losberg, general dealers	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Potchefstroom	For filing further proofs of debt.
C/6400	Benjamin Lax, general dealer, Christiana	Sequestrated	Thursday	19/5/21	11 a.m.	Johannesburg	Proofs of debt.
C/6484	Cecilia Alswang (born Daitz), general dealer, Church Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	20/5/21	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van Wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie*
175/852/1026/21	Johanna Willemina Marais (born West) and surviving spouse, Wessel Johannes Strijdom Marais, of Cradock, Cape Province	30 days.....	Max F. de Kock, P.O. Box 30, Cradock, Attorney for Executor Testamentary	Cape
—	Hendrica Elizabeth Immelman (born Dancer) and surviving spouse, Justus Johannes Immelman, of Prieska, Cape	6 weeks.....	The Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Prieska, Agents for Executor	Cape.
175/777	Marthinus Petrus Johannes Greyling.....	3 weeks.....	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Molteno, Agents for Executrix	Cape.
175/890/1085/21	Gertrude Johanna Sowter (born Vos), a widow.....	30 days.....	Michau & Muller, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Capetown	Cape.
175/332/366/21	Johannes Jacobus Arnoldus Graaff.....	30 days.....	Graaffs' Trust, Ltd., 143 Longmarket Street, Capetown.	Cape.
175/866	Pieter Rossouw Malan.....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.
174/869/3890/20	Francois Anthonie Benjamin Duminy and surviving spouse, Sarah Susanna Duminy (born De Wit), of Melkboom, Division of Riversdale, Cape Province	3 weeks.....	James H. Versfeld, Branch Manager, Caledon and S.-W. Districts Board of Executors, Ltd., for Executors, P.O. Box 12, Union Building, Riversdale, Cape Province	Cape.
175/864/1042/21	Susara Aletta Burdett (born Fourie).....	6 weeks.....	T. Smith, Executor, P.O. Box 12, Oudtshoorn.....	Cape
175/84	Lilias Daphne Coates.....	30 days.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 141 Longmarket Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
175/786	Edith Harriet Alston.....	6 weeks.....	Seymour & Seymour, Attorneys for the Executors Testamentary, Matatiele	Cape.
175/68/59/21	Janeta Pretorius and surviving spouse, Hendrik Petrus Pretorius	30 days.....	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
—	Margaret Isabella van den Berg (gebore Dippenaar) en nagelate eggenoot Hendrik Conradie van den Berg, van Nooitgedacht, Distrik Graaff-Reinet	21 dae.....	A. S. Meiring, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet	Kaap.
175/891/1087/21	Rykie Hester Wannenburg (geboren Labuscagne) en nagelaten echtgenoot Abraham Johannes Wannenburg, van Jacobsdal, Distrikt Wodehouse	3 weken.....	Smit & Vermooten, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair	Kaap.
175/838/1011/21	Hendrik Lourens de Wet (J.J.zoon).....	14 dagen....	Robertson Voogdij en Agentschap, Bpk., Postbus 23, Robertson, J. H. Genis, Alg. Bestierder en Sekretaris	Kaap.
175/822	Anna Debora Susanna Kriegler (born Kriegler).....	30 days.....	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Botha, Secretary	Cape.
175/846/1019/21	Adriana Maria Barlow (geboren Du Preez) en nagelaten echtgenoot John Pates Barlow	30 dagen....	Malan & Louw, Prokureurs voor de Eksekuteur Testamentair, Humansdorp	Kaap.
175/892/1088/21	Anna Susanna de Wet (born De Wet).....	30 days.....	J. E. Krige, P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
175/841/1014/21	Elizabeth Maria Carr.....	30 days.....	B. T. Tonkin, Executor Testamentary, P.O. Box 277, Capetown	Cape.
175/879/1062/21	William John Richard Morris.....	30 days.....	Wellington Board of Executors, Ltd.....	Cape.

TRANSVAAL.

45205 and 42408	Jacob Gerhardus Jacobs and predeceased spouse, Katrina (or Catharina) Johanna Maria Jacobs (born Hattingh), of Nigel, in the District of Heidelberg	30 days.....	Z. J. A. de Beer, Law Agent, Villiers, Orange Free State, *q.q.* Executor Dative	Transvaal.
—	Johanna Susanna Anetta Mouton (geboren Rudolph, vroeger Weduwe Jansen van Vuren) en nagelaten echtgenoot Willem Johannes Mouton	21 dagen....	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair	Transvaal.
46172	Petrus Jacobus van Schalkwyk en nagelaten echtgenote Carolina Catharina Margaretha (Margarethe) van Schalkwyk (geboren Roux), van Oorbietjesfontein	30 dagen....	J. S. Smit, Postbus 61, Klerksdorp.....	Transvaal.
45711	Jacobus Christiaan van Schalkwyk en nagelaten echtgenote Dina Margaritha Wilhelmina van Schalkwyk (geboren Mulder), van Weltevreden No. 577, Distrikt Potchefstroom	21 dagen....	Meyer & Gaisford, Prokureurs van Eksekutrice Datief, Potchefstroom	Transvaal.
44483	Thomas Henry Miller, of Leeuwfontein No. 656, District Potchefstroom	21 days.....	Van der Hoff & Du Toit, *q.q.* Executrix, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
46014	Mary Ann Moore.....	14 days.....	A. H. Downard, 6 Victoria Buildings, Johannesburg....	Transvaal.
39747	Jacobus Johannes Janse van Rensburg.....	30 days.....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg..	Transvaal.
—	Catharina Susanna Grobler (geboren Du Plooy), weduwe, van Kromkrans, Distrikt Carolina	14 dagen....	Mynhardt & McKenzie, Postbus 13, Carolina, Prokureurs voor Eksekuteur	Transvaal.
102	Carlotta Catrina Grobler (geboren Van Dijk) en nagelaten echtgenoot Gerhardes Johannes Hercules Grobler, senior	6 weken.....	Gerhardus Johannes Hercules Grobler, plaats Koedoesfontein No. 675, P.K. Twijfelnooit, Distrikt Rustenburg, Transvaal	Transvaal.
46134	Matthijs Vannas Herholdt and surviving spouse, Louisa Jacoba Petronella Herholdt (born Fourie), of Best Street, Christiana	3 weeks.....	P. J. van Duyn, Attorney, Notary, etc., P.O. Box 44, Christiana, Transvaal, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
46119	Hermanus Cornelis Martinus Fourie, van Waterval No. 161, Distrikt Lydenburg	14 dagen....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
43399	Caleb Fewster.....	30 days.....	Podlashuc & Nicolson, Attorneys for Executors Testamentary, 22 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
46033	Percival Hindle.....	14 days.....	E. A. Hindle, Executrix, c/o Chas. J. Verity, 30 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
45680	Kenneth Campbell and surviving spouse, Emma Ada Campbell	30 days.....	Scheuermann & Knox-Davies, P.O. Box 1290, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
41894	Job Lediga, who died at Pietersburg on the 21st day of October, 1918, and surviving spouse, Frent-Jelina Lediga (born Magodi)	14 days.....	H. D. M. Stanford, Executor Dative, Sub-Native Commissioner, Haenertsburg	Transvaal.
46135	Carl Frederick Preller.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
46092	Catharina Maria Joubert (geboren Visser), van Kleinfontein, Distrikt Lijdenburg	14 dagen....	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lijdenburg.....	Transvaal.
46067	Anna Elizabeth Rex (born De Villiers), widow of the late George Rex	30 days.....	C. de G. Canisius, Attorney for Executor Testamentary, 10 Steytler's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
45714	Gert Johannes van der Merwe.....	30 days.....	C. de G. Canisius, Attorney for Executor Dative, 10 Steytler's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
46070	Robert Park Kyle.....	30 days.....	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executor Testamentary	Transvaal.
46082	Owen Jones Rowlands (also known as Hugh Gwynne)..	14 days.....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan....	Transvaal.
—	Willem Jacobus Burger, van Kranskloof, Distrikt Lijdenburg	14 dagen....	C. J. Truter, voor Exsekuteur, Lijdenburg.....	Transvaal.
45977	David Nicolaas Mulder, van Rietfontein No. 81, Distrikt Krugersdorp	21 dagen van af 5/5/21	Tom S. Rhodes, voor Eksekuteur Datief, Postbus 15, Krugersdorp	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
6001	Richard Peter Joseph Christian, Empangeni, Zululand..	30 days.....	Peter Christian, Kokstad.....	Natal.
6205	John Henry Dickson, of Staffordshire, England.....	21 days.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
6202	James Webster Swan and surviving spouse, of Swanley, Lions River Division, Natal	31 days.....	H. B. Morcom, Attorney for the Executors, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
5739	Anna Helena de Jager (born Steinkamp), of Waschbank, Natal	21 days.....	The Natal Land and Finance Corporation, Ltd., P.O. Box 43, Dundee, Agents for Executors Testamentary	Natal.
5845	Emily Widlake, of Kelso Junction.....	21 days.....	Fred. H. Blamey, Umzinto, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.
6058	Daniel Jansen Pretorius, van Spitzkop, P.K. Zwartfolosi, Vryheid	21 dae.....	Cadle & Van Reenen, Posbus 44, Vryheid, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Natal.
6112	Joseph Smith, who died 19th February, 1921, at Pietermaritzburg	21 days.....	F. J. Smith, Executor Testamentary, 177 Boom Street, Pietermaritzburg	Natal.
6221	Sarah Geercke, of Durban, widow of the late Julius Geercke	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
6198	Durgia, of Clare Estate, and surviving spouse, Kanhai..	30 days.....	Bachoo and Thiluckdhari, Executors Testamentary, 82 Albert Street, Durban	Natal.
5869	William Abram Dennis and his surviving spouse, Mary Kate Dennis	30 days.....	Mary Kate Dennis, Executrix Dative, 258 Boshoff Street, Pietermaritzburg	Natal.
6218	Archibald Templer Gordon Wales, of Pietermaritzburg, retired colonel, and surviving spouse, Maria Aletta Carolina Wales (born Maritz)	30 days.....	D. L. McGillewie & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.

ORANGE FREE STATE.

P/3149	Magritha Magdalena Pelser (born Grobler), of the farm Pelserslust, District Bethlehem	6 weeks.....	J. J. de Witt, *q.q.* Executor Dative, Manager, United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Paul Roux	Orange Free State.
S/4543	Dinah Segoloti, of 338, Waaihoek.....	21 days.....	J. H. Beyers, P.O. Box 237, Bloemfontein.....	Orange Free State.
H/2161	Thomas Anthony Muller de la Harpe.....	21 days.....	V. C. de la Harpe, Kestell.....	Orange Free State.
M/3982	Maria Johanna Magdalena van der Merwe (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Petrus Willem van der Merwe, van Echodeel, Distrikt Frankfort	30 dagen....	A. R. Hawkins, Sekretaris, Verenigde Eksekuteurskamer, Bpkt., Postbus 76, Frankfort	Oranje Vrijstaat.
W/2447	Arthur Weir and surviving spouse, Lucy Weir (born Spiers)	30 days.....	Goodrick & Franklin, Bloemfontein.....	Orange Free State.
E/1200	Jessie Edwards (born Evans) and surviving spouse, Arthur Percival Edwards	30 days.....	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
M/3983	Lucia Johanna Jacoba Meyer (born Van der Walt) and surviving spouse, Lukas Johannes Meyer	6 weeks.....	G. J. van Riet, P.O. Box 21, Thaba 'Ncho.....	Orange Free State.
K/2126	Susanna Petronella Kruger (born Jacobs).....	30 days.....	Jas. P. Beck, junior, *q.q.* Executor Testamentary, Philippolis	Orange Free State.
S/4535	David Frederik Strauss en nagelaten echtgenote Gertruida Catharina Margaretha Strauss (geboren Eksteen), van Morgen, Distrikt Bethlehem	30 dagen van af 5/5/21	Conradie & Roos, Prokureurs voor Eksekuteuren, Postbus 10, Reitz	Oranje Vrijstaat.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
172/930/1725/20	Daniel Reuben Watson en nagelaten echtgenote Cecilia Elizabeth Watson (geboren Massyn), van Droge Rivier, Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor Eksekutrice.
174/561/3501/20	Rachel Elizabeth Kok (geboren Kok) en nagelaten echtgenoot Gerhardus Stephanus Kok (G.zoon)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor Eksekutrice.
168/666/2420/19	G R. Perrins.....	Fourth Liquidation.....	6/5/21	Capetown	Port Elizabeth	F. H. Perrins, National Bank, Johannesburg, R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
—	John Joyce Burnett, of Menzies, District Stockenstrom	Second Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour.
175/133/132/21	Thomas Joseph Shaw and surviving spouse, Catharina Francina Magdalena Shaw (born Neethling)	First and Final.....	10/5/21	Capetown	Uitenhage....	Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Church Street, Uitenhage, Agents for the Executrix Dative.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
175/447/516/21	Abass Baderoon	First	10/5/21	Capetown	Uitenhage	Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
172/568/722/20	Jan Abraham Helgárd van Niekerk and surviving spouse, Hermina Maria van Niekerk (born Snetler)	First	10/5/21	Capetown	Uitenhage	Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary.
173/644/2431/20	Gotlieb (or Godlieb) Jan Hendrik Swiegers and surviving spouse, Hester Antonetta Swiegers (born Nel), of Kortom, District Philipstown	First and Final	6/5/21	Capetown	Philipstown	N. J. S. v. d. Merwe, Agent for Executrix Testamentary.
61/1538/150/492	John McPhail, of Kokstad	Third Liquidation	10/5/21	Capetown	Kokstad	Berning & Garner, Attorney for the Executor Testamentary, Kokstad.
172/325	Andries Petrus Hough and surviving spouse, Georgina Lee Hough van der Berg, of Doorn Vlei, Division Maraisburg	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	Hofmeyr, Division Maraisburg	J. J. du Toit & Co., Agents for Executor Dative.
154/165	Anna Catharina Dorothea van Rhyn	Fourth Liquidation and Distribution	9/5/21	Capetown	Van Rhynsdorp	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.
154/165	Anna Catharina Dorothea van Rhyn	Fifth and Final Liquidation and Distribution	9/5/21	Capetown	Van Rhynsdorp	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.
174/82	Sarah Jacoba Salomo, spinster, of Wupperthal, Clanwilliam	First and Final	11/5/21	Capetown	Clanwilliam	Clement Foster, Attorney for Executor Testamentary, Clanwilliam.
174/783/3780/20	Thomas Henry Field	First Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Cradock	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
165/264	Vernon Thornton Goodale, of Capetown	Second Liquidation and Distribution and First Revenue	9/5/21	Capetown	—	L. S. Goodale; and C. F. Faure-Juritz, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
172/530/1409/20	Joseph Meier and surviving spouse, Elfrieda Friedericke Meier (born Lehmann), of Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Kingwilliamstown	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, East London.
175/291	Stephanis Andries Immelman	First and Final Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Laingsburg	Stirling G. Low, Laingsburg.
173/748	James Douglas Logan	First Liquidation	10/5/21	Capetown	Laingsburg	Stirling G. Low, Laingsburg.
173/748	James Douglas Logan, of Matjesfontein, Division of Laingsburg	First Administration	10/6/21	Capetown	Laingsburg	Stirling G. Low, Attorney for Executor Dative, Laingsburg.
174/361/3275/20	Johanna Maria Magdalena Lloyd, a widow	First Administration and Distribution	6/5/21	Capetown	East London.	Bayly & Norton, 65 Oxford Street, East London.
174/208/3077/20	Thomas Kinsman Bower and his surviving spouse, Caroline Eliza Bower (born Dent)	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	Butterworth	G. A. Walker Sparks, P.O. Box 1, Butterworth, Transkei, Attorney for Executrix Testamentary.
174/247/3125/20	Jacobus Francois Burger	Eerste Likwidatie en Distributie	6/5/21	Kaapstad	Robertson	Robertson Voogdij en Agentschap, Bpk., Postbus 23, Robertson, J. H. Genis Alg. Bestierder en Sekretaris
174/372	Anna Francina Naude (born De Beer)	Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Aberdeen	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Aberdeen Branch
174/587/3537/20	Alice Green	First and Final	6/5/21	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown.
172/248	Evan Evans	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executor, 28 Shortmarket Street, Capetown.
175/561	Aletta Jacoba Mijburgh (born Vermeulen) and surviving spouse, Jan Gabriel Mijburgh, of Britstown	First and Final	10/5/21	Capetown	Britstown	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Raath & De Villiers' Branch, P.O. Box 7, Britstown, Agents for Executor.
175/73	Henry Hewett, of 25 Barron Street, Woodstock, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	—	A. B. Galloway, Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown.
175/391	Emma Jane Hewett (born Parker), widow, of 25 Barron Street, Woodstock, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	—	A. B. Galloway, Executor Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
175/601	Eleanor Jane Flockton	First and Final	6/5/21	Capetown	—	Matilda Sarah Scott Lawrence, Stapleton Cottage, Parow, Cape Province
173/124/1864/20	Margaret Charlotte Sykes	First and Final	9/5/21	Capetown	Port Elizabeth	J. Bennie Kayser, Executor Dative, Bennie Kayser & De Beer, 1 Church Square, Capetown.
165/67	Victor Barwin of Whittlesea, District of Queenstown	Second and Final Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Queenstown	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
175/171 and 172/328	Hannah Maria Houlton (born Male) and predeceased spouse, Joseph Liford Houlton, of Sterkstroom	First Liquidation and Plan of Distribution	10/5/21	Capetown	Sterkstroom	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
174/88	Christina Jacomina Zondagh, a spinster, of Avontuur, Division of Uniondale	First and Final Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Uniondale	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
174/844/3862/20	Theodor Emil Albert Grunewald	First and Final Liquidation and Distribution	9/5/21	Capetown	Kingwilliamstown	Barnes & Ross, Attorneys for Estate, P.O. Box 29, Kingwilliamstown.
175/350/391/21	Caroline Kelcy Sieberhagen (born Rose), of Richmond, Cape Province	Liquidation and Distriqution	10/5/21	Capetown	Richmond	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Richmond Branch.
175/401/512/21	Christina Maria Tallifer van Roo, en (geboren Rautenbach) en nagelaten echtgenote Ignatius Michael van Rooyen, van De Erf, Distrikt Humansdorp	Eerste Likwidatie en Distributie	6/5/21	Kaapstad	Humansdorp	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor de Eksekuteur.
174/890	Efraim Duminy, of Genadendal	First and Final	9/5/21	Capetown	Caledon	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
172/399	Susanna Elizabeth Klem (born De Kock)	First and Final	9/5/21	Capetown	Caledon	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
171/219/605/20	Judith Magdalena Eksteen, a spinster, of Diepkloof, in the Division of Swellendam	First and Final Liquidation	7/5/21	Capetown	Swellendam	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province.
175/98/98/21	Mary Jane Hullah (born Bundy)	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	Grahamstown	Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
174/285/ 3173/20	Joseph Bloch, of Drooge Vlakte, District of Riversdale	First and Final Liquidation	10/5/21	Capetown	Riversdale...	E. B. Horscroft, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Albertinia.
175/5	John Howell Dangerfield.....	First Administration and Distribution	6/5/21	Capetown	—	Harsant & Harsant, Attorneys for the Executor Dative, 132 St. George's Street, Capetown.
171/312	George Edmund Hope.....	First and Final.....	6/5/21	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Attorneys for Executrix.
—	Elsie Cornelia van Wijk and surviving spouse, Jozef Christiaan van Wijk, of Embokotwa, Elliot	First and Final.....	6/5/21	Capetown	Elliot.....	J. E. B. Aling, Attorney for Executor, Elliot.
—	Abraham Carel Greyling, of Elliot.....	First and Final.....	6/5/21	Capetown	Elliot.....	J. E. B. Aling, Attorney for Executor, Elliot.
174/346	Allan Rose-Innes and subsequently deceased spouse, Charlotte Elizabeth Rose-Innes (born Daniell) of Rondebosch, Cape	First and Final.....	9/5/21	Capetown	—	F. G. Rose-Innes, African Life Buildings, Capetown, Solicitor for the Executor Testamentary.
174/579	Charles Bird McNicol, of Port Elizabeth, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Capetown	Port Elizabeth	E. W. Brown, Agent for Executrix Testamentary, 10 Military Road, Capetown. Postal Address: P.O. Box 685, Capetown.
175/207/ 229/21	Frank Throssell and surviving spouse, Catharina Magdalena Throssell (born Fivaz)	First and Final Liquidation and Distribution	10/5/21	Capetown	Uitenhage....	Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Church Street, Uitenhage, Executor Dative.

TRANSVAAL.

43452	Maria Elizabeth (of Elizatsetha) Magdalena Labuschagne (geboren Crafford), weduwe, van Kromhoek, Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	3/5/21	Pretoria.	Wakkerstroom	Ben. Boshoff, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 26, Amersfoort.
45494/ 354	Jan Sarel Marthinus Venter en nagelaten echtgenote BarbaraJacoba Christina Venter (geboren Ras), van Sterkstroom No. 130	Eerste en Laatste.....	6/4/21	Pretoria.	Ventersdorp..	J. S. Smit, Postbus 61, Klerksdorp.
44521/ 1193	Rudolph Marthinus Brits en nagelaten echtgenote	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Pretoria.	Carolina.....	Mynhardt & McKenzie, Van Hagenstraat, Postbus 13, Carolina
45636	Willem Jacobus Fourie.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	M. M. E. Fourie, Executrix Testamentary, 62 Lilian Road, Fordsburg.
45046/ 102	John Augustine Rowley, of Sunnyside, Pretoria	First and Final.....	6/5/21	Pretoria.	—	Lily Rowley, 286 Visagie Street, Pretoria.
912/ 45501	Nicholas de Hill and surviving spouse, Rachelia de Hill, who were married in community of property, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	J. W. Rosettenstein, Executor Testamentary, 16–18 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
45600/ 1893	Edward Bramley.....	First and Final.....	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	H. Bramley, P.O. Box 56, Klerksdorp.
44500/ 1761	Marius Joseph Goddefroy.....	Eerste Likwidatie en Distributie	6/5/21	Pretoria.	—	C. D. Goddefroy, Eksekuteur Datief, p/a *De Spectator*, 157 Kerkstraat, Pretoria.
877/ 43879	Margaret Jardine (born Johnson), widow	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	Prinsloo & Pearson, Attorneys for Executors Testamentary, Bettelheim Buildings, Johannesburg.
43347/ 1561	Frans Roslee.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Transvaal, Prokureur.
44426/ 1111	Hermanus Christiaan Schoeman en nagelaten echtgenote Anna Jacoba Frederika Schoeman (geboren Koekemoer)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Pretoria.	Krugersdorp.	Hugo, Henning & Kempen, Monument Gebouwen, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Agenten voor Eksekutrice Testamentair.
26856/ 37	Pieter Schalk Grobler.....	Vierde Likwidatie en Distributie	6/5/21	Pretoria.	Standerton...	Middelburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Postbus 13, Middelburg, Transvaal.
43055/ 522	James Shepherd.....	First Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	Wm. Whyte, *q.q.* Executrix Testamentary, 17 Norwich Union Buildings, Johannesburg.
44748/ 1754	Cornelia Dorothea Green (born Lombard) and surviving spouse, Egbert Randolph Green, of Vellingkraal No. 160, District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Standerton...	J. T. Wood, P.O. Box 115, Standerton.
45458/ 937	Charles John Gardner.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	W. Dalglish, Executor Testamentary, 57 Wolmarans Street, Johannesburg.
44985/ 1050	Roelof Johannes van Jaarsveld and surviving spouse, Agnieta Maria van Jaarsveld (born Maritz)	First and Final.....	6/5/21	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, Church Square, Pretoria.
45196/ 747	Izabella (Isabella) Jacoba Smith, a spinster, of Wolvespruit No. 65, District Wolmaransstad	First and Final Liquidation and Distribution	6/4/21	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Neser, P.O. Box 10. Leeuwdoornsstad.
45791/ 1525	Leeuwkje Aletta Dunn (born Balt) and surviving spouse, Reuben Richmond Dunn, of Leeuwdoornsstad	First and Final Liquidation and Distribution	6/4/21	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Neser, P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad.
35691/ 322	David Treisman.....	Fourth and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	J. H. C. Versfeld, Executor Dative, c/o African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Fox and Sauer Streets, Johannesburg.
44479/ 792	Carel Godlieb Holl en langstlewende eggenote Hendrina Gertruida Holl (geboren Van der Merwe)	Eerste en Finale.....	6/5/21	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, Viljoen's Gebouw, Posbus 264, Krugersdorp.
44287/ 1034	Evangelos George Mentis, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	7/5/21	Pretoria.	Johannesburg	Beyers, Brink & Hafner, Attorneys for Executors, Alexandra Buildings, Pretoria.
45353	James Yates.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/5/21	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Executor Dative. 47 Market Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
44568/ 1094	David Himes (or Hyman), bachelor...	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
45418/ 1641	Morris Abrahams.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Pretoria.	Johannesburg	Harry Michel, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, 22–24 Goodman's Building, Commissioner Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
	NATAL.					
5886	Emily Tosen.....	First and Final.....	6/5/21	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Copper & Co., Estate Administrators, Durban.
5452	William Henry Jhambu, of Durban, Natal, waiter	First and Final.....	6/5/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executor Dative.
5022	Christoffel Petrus Francois Lotter, of Middlerest, District of Weenen, Natal, farmer, and surviving spouse, Hester Aletta Lotter (born Grove)	First and Final Administration and Distribution	6/5/21	Pietermaritzburg	Weenen.....	Theo. Hellet, P.O. Box 18, Estcourt, Solicitor for Executor Dative.
5808	Harry Fleetwood Pellew Halsted and surviving spouse, Gertrude Mary Halsted	First and Final.....	6/5/21	Pietermaritzburg	—	F. Halsted, Executor Dative, P.O. Box 921, Durban.
5719	James Reid Mackie, of Pietermaritzburg	First and Final Administration and Distribution	6/5/21	Pietermaritzburg	—	Wilhelmina Mackie, 265 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg.
5269	Walter William Watling, of Pietermaritzburg, jeweller	First Account.....	6/4/21	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
6045	Agnes Argo (born Anth).....	First and Final Administration and Distribution	6/5/21	Pietermaritzburg	Durban.....	R. W. Johnston, Solicitor for Executors, 4 Anglo-African House, Durban.
2773	Susanna Sophia Rudolph (geboren Marais), van Boschkrans, Distrikt Paulpietersburg, Natal	Derde Administratie en Distributie	6/5/21	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Postbus 1, Paulpietersburg.
5114	Dorothy Vaughan Harber (born Smithwick), of Mooi River	First and Final.....	6/5/21	Pietermaritzburg	Estcourt.....	D. L. McGillewie & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
5424	Moolje Ratanjee.....	First and Final Administration and Distribution	6/5/21	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourn, R.P.A., Agent for Executors Testamentary.
	ORANGE FREE STATE.					
N/1459	Maria Magdalena van Niekerk (geboren Grobbelaar) en nagelaten echtgenoot Gert Jacobus van Niekerk	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	9/5/21	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Oranje Vrijstaat.
F/1199	Susanna Eliazbeth Fouché (born Swanepoel) and surviving spouse, Johannes Jacobus Fouché, of Rodewal, District of Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	From 7/5/21 till 28/5/21	Bloemfontein	Bothaville...	G. C. Vogel, United Board of Executors, Bothaville.
S/4527	Anna Cecilia Steyn (born Kotze) and surviving spouse, Douw Gerbrandt Steyn, of Heuvelpan, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	6/5/21	Bloemfontein	Winburg	Eastern Free State Board of Executors and Trust Company, Ltd., Orange Free State, D. J. P. Scholtz, Manager.
P/3157	Jacobus Johannes Petrus Prinsloo and surviving spouse, Susanna Catharina Prinsloo (born Linde), of Paradys, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	9/5/21	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors.
R/2100	Petrus Hendrik van Rooyen en nagelaten echtgenote Johanna Sophia Magdalena van Rooyen, van Tevreden, Distrikt Frankfort	Tweede en Finale Likwidatie en Distributie	6/5/21	Bloemfontein	Frankfort....	A. R. Hawkins, Vereenigde Afslaers, Bpk., Frankfort, *q.q.*
4491	Johannes Zacharias Scheepers and surviving spouse, Christina Elizabeth Scheepers (born Rautenbach), of Dunelm, Sub-district Fouriesburg	Liquidation and Distribution	6/5/21	Bloemfontein	Fouriesburg..	J. H. Meiring, *q.q.* Executor Testamentary, Fouriesburg, Orange Free State.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES

VAN DE

VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,"

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,"

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

the country from which they are exported to the Union, there may be charged, levied, collected and paid on those goods a special Customs duty (or dumping duty) equal to the difference between the said selling price of the goods for export and the true current value thereof for home consumption.

AND WHEREAS it has been made to appear to me that flour made in Australia is being sold for export to the Union at a price that does not represent the true current value thereof when sold in the open market for home consumption in the principal markets in Australia.

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers in me vested under Section *eight*, sub-section (3) of Act No. 26 of 1914, I do hereby declare, proclaim and make known that six weeks after the publication of this proclamation, there shall be charged, levied, collected and paid on wheat flour and wheat meal imported into the Union from Australia, a special (or dumping) customs duty, equal to the difference between the price at which wheat flour or wheat meal of a like grade is sold for home consumption in Australia, and the price at which it has been sold for export to the Union, provided that such special (or dumping) duty shall not exceed fifteen per cent. *ad valorem*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town, this eleventh day of May, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Commandof His Royal Highness the Govenor-General-in Council,

HENRY BURTON.

No. 84, 1921.]

WHEREAS by sub-section (1) of Section *three* of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 (Act No. 1 of 1914, Special Session) as amended by sub-section (1) of Section *two* of the Public Welfare and Moratorium Amendment Act, 1917 (Act No. 37 of 1917) the Governor-General may, by Proclamation in the *Gazette*, prohibit, regulate, or restrict the importation of any class of goods named in such Proclamation during any period set forth in such Proclamation or until such Proclamation be in like manner withdrawn;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of Section *three* of the said Act, as amended aforesaid, I do hereby declare, proclaim, and make known that the importation of boots, shoes and slippers made of leather or of which leather is the chief constituent part, into the Union is prohibited until further notice from the date hereof, except under permit issued under the authority of the Controller of Imports and Exports.

The provisions of this Proclamation shall not apply to any shipments already made at the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town, this eleventh day of May, One Thousand Nine Hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council,

HENRY BURTON.

gebruik verkocht worden in de gewone loop van zaken in het land waarvan zij naar de Unie uitgevoerd worden, er op zodanige goederen een biezonder doeanerecht (of "dumping" belasting) kan opgelegd, geheven, geïnd en betaald worden gelijk aan het verschil tussen de gezegde verkoopprijs van de voor uitvoer bestemde goederen en de werkelike lopende waarde daarvan voor binnenlands gebruik.

EN NADEMAAL het mij voorgekomen is dat meel in Australie gemaakt, voor uitvoer naar de Unie, verkocht wordt tegen een prijs die de werkelike lopende waarde daarvan niet voorstelt wanneer die in de open markt voor binnenlands gebruik verkocht wordt in de voornaamste markten in Australie.

ZO IS HET dat ik onder en krachtens de machten aan mij verleend door Artikel *acht*, sub-artikel (3) van Wet No. 26 van 1914 hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat zes weken na publikatie van deze proklamatie er zal worden opgelegd, geheven, geïnd en betaald op koren bloemmeel, en korenmeel in de Unie ingevoerd van Australie, een biezonder (of "dumping") doeanerecht, gelijk aan het verschil tussen de prijs waarvoor koren bloemmeel of korenmeel van een gelijke graad verkocht wordt voor binnenlands gebruik in Australie, en de prijs waarvoor die verkocht geworden is voor uitvoer naar de Unie, met dien verstande dat zodanige biezondere (of "dumping") recht vijftien percent *ad valorem* niet zal te bovengaan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijne hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika te Kaapstad, op heden de elfde dag van Mei, Een Duizend Negen Honderd en Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-Generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade,

HENRY BURTON.

No. 84, 1921.]

NADEMAAL krachtens sub-artikel (1) van Artikel *drie* van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914 (Wet No. 1 van 1914, Buitengewone Zitting), als gewijzigd door sub-artikel (1) van Artikel *twee* van de Openbare Welzijn en Moratorium Wijzigingswet, 1917 (No. 37 van 1917), de Goeverneur-Generaal bij Proklamatie in de *Staatskoerant* de invoer van enige soort goederen in zodanige Proklamatie opgenoemd mag beletten, regelen of beperken gedurende enig tijdperk in zodanige Proklamatie uiteengezet of totdat zodanige Proklamatie op dezelfde wijze wordt ingetrokken;

ZO IS HET dat, onder en krachtens de machten aan mij verleend door sub-artikel (1) van Artikel *drie* van de gemelde Wet, als voormeld gewijzigd, ik hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak, dat de invoer van laarzen, schoenen en pantoffels gefabriceerd van leder of waarvan leder het hoofd bestanddeel is in de Unie belet wordt tot nadere kennisgeving, vanaf de datum hiervan, behalve onder verlofbrief uitgereikt onder machtiging van de Kontrôleur van Invoer en Uitvoer.

De bepalingen van deze Proklamatie heeft geen betrekking op scheepsladingen alreeds gedaan op datum hiervan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijne hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika te Kaapstad, op heden de elfde dag van Mei, Een Duizend Negen Honderd en Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-Generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade,

HENRY BURTON.

Printed by the CAPE TIMES LIMITED, *Cape Town.*—C899.